imburgs agblad

Hartig hapje

oensdag 28 november 1984. 66e jaargang nr. 282.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00



VAN DE HOOFDREDACTEUR

schoen staat model voor herrijd Nederland. De schoenlapper weer rendabel repareren ds in tien jaar tijd de geledeдanig zijn uitgedund. Er zitweer gaten in de zolen en in de rkt. Voornamelijk vrouwen, kennelijk meer kilometers te afleggen binnen- dan wel tenshuis, hebben het schoeisel er op een voetstuk geplaatst. baal wordt er ruim meer dan miljoen gulden per jaar uiteven aan reparatie van schoe- inclusief de veters, het inlegtje en de andere hulpmiddedie nodig zijn om een schoen agbaar te houden. De nijvere derzoekers, die bezig zijn geest om na te gaan hoe de oenmaker het lapt in deze tijd de been te blijven zien geen band tussen economisch getij de mate waarin schoenen gereeerd worden. Toch schijnt er grote kern van waarheid te n in het aloude Nederlandse gde: Gooi geen oude schoenen voordat je nieuwe hebt. De van het totale schoenreparaebeuren komt voor rekening de damesschoen. De heren den in deze branche meer dan bel geslagen. Diepe denkers, nog niet helemaal alle gevolvan de emancipatie op een e hebben gezet, vinden toch de lagere slijtage van de manschoen te maken heeft met de dere bewegelijkheid van de . Bovendien zeggen de ontpers van schoenen dat er nog r onderscheid is vanwege de chillen in constructie tussen nes- en herenschoenen. Bij de uwen is vaker het hakwerk te areren. Bij de mannen zijn de en eerder versleten. Dat weergelt zich ook in het onderzoek. echte stikselwerk gebeurt in houding zeer weinig. De oenmaker, die bij zijn leest is leven, heeft nog een goede toest, zo stellen de onderzoekers. de Morgen. „Met de hakken over de sloot" klinkt nu veel positiever.

Het weer

eel bewolking met kans op chte regen. Middagtemperaur van 12 tot 14 graden. rachtige tot harde wind uit uidelijke richtingen.
onderdag t/m zondag: regenachtig, veel wind en zeer echt.

VANDAAG:		
zon op:	08.20	onder: 16.34
maan op:	13.29	onder: 21.57
MORGEN:		
zon op:	08.22	onder: 16.34
maan op:	13.49	onder: 23.11

Krokodil

Het geluid van een nagemaakte storm die met regen vergezeld gaat maakt luie krokodillen amoureus en hij zou daarom de aansporing tot hun voortplanting kunnen zijn. Dit is de mening van de directeur van een dierentuin in Augsburg, Peter Brettschneider, die zei dat hij in een week tussen de 10 en 15 minuten per keer een grammofoonplaat met het geluid van een storm met regen had gespeeld voor de ene mannetjes- en de drie vrouwtjeskrokodillen in zijn tuin. De dieren waren door het geluid zichtbaar gestimuleerd en er deed zich seksuele aktiviteit voor, zei hij. De methode van Brettschneider snijdt kennelijk hout.

Fleurop bezorgt nu ook in China



van Wiel uit Nieuwenhagen



Van der Meent mogelijk opvolger

Roda-trainer Eijkenbroek ontslagen

KERKRADE – Roda JC-trainer Hans Eijkenbroek is met onmiddellijke ingang door het bestuur van de Kerkraadse eredivisionist op non actief gesteld. Een drie man sterke delegatie: voorzitter Gouder de Beauregard, secretaris Küpers en advies comissielid Brandt stelde de 44-jarige oefenmeester gistermiddag van het besluit in kennis. De verantwoording voor de technische gang van zaken neemt assistent-trainer Gène Gerards voorlopig waar. Over eventuele opvolging is niet gerept al wordt druk gespeculeerd in Kaalheide. De namen van Pim van der Meent en Frans Körver worden in dat verband steeds vaker genoemd.

Verrassend was de stap van de Kerkraadse eredivisionist allerminst. De in de voorbije weken gericht gevoerde campagne tegen het functioneren van trainer Eijkenbroek had in dat verband zijn uitwerking niet gemist. Onder de druk van de publieke opinie en de dreigende taal die hoofdsponsor Optiebeurs bij monde van directeur Westerterp uitsprak, moest er iets gebeuren. Het ontslag dat gistermiddag bij monde van secretaris Küpers aan de spelersgroep werd bekend gemaakt, werd in de Kaalheidse kleedkamer met stilte begroet.

Eerste voedseltransporten al op weg

Opbrengst actie loopt tegen de 70 miljoen

DEN HAAG – De giften voor de actie Eén voor Afrika blijven nog steeds binnenstromen. Dinsdag in de vroege avond was er al een bedrag binnen van rond de 65 miljoen gulden, waarbij de toegezegde 15 miljoen van minister Schoo niet is inbegrepen. Met de concrete uitwerking van de actie in de vorm van voedselhulp is al begonnen. Toen maandagavond duidelijk was dat het streefbedrag van 42 miljoen gehaald zou worden, zijn de hulporganisaties meteen aan de slag gegaan om de voedselstroom op gang te krijgen.

Voor de geplande 42 miljoen was al een vrij nauwkeurige bestemming bepaald door de hulporganisaties en de omroepen. Alles wat nu boven dit bedrag uitstijgt, krijgt zijn bestemming volgens dezelfde verdeelsleutel. Die verdeling houdt in dat 75 procent van het geld opgaat aan directe voedselhulp en 25 procent aan meer structurele projecten in de getroffen gebieden in Afrika. De geldbedragen zullen in goederen worden omgezet en niet in contanten.

De organisatiekosten van de actie zelf vallen in het niet bij het bedrag dat nu binnenkomt. Die kosten liggen in de orde van enkele tienduizenden guldens. Dit is vooral te danken aan het feit dat niemand van de organisatie (ook de presentatoren niet) enige vergoeding voor zijn of haar werk heeft gekregen.

Vondelingetje van één dag

AMSTERDAM – Een vrouw heeft gistermorgen een in een krant gewikkelde baby (een meisje) van één dag oud gevonden in Overtoomseveld in de hoofdstad. Het vondelingetje is overgebracht naar een ziekenhuis waar het in een couveuse is gelegd. Het kind, dat het goed maakt, is volgens de politie ongeveer zeven weken te vroeg geboren.

'Grens van bezuinigingen in deze sector bereikt'

CDA: Na '85 niet meer korten op uitkeringen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Na de herziening volgend jaar van het socialezekerheidsstelsel zullen er in de sociale uitkeringen geen grote bezuinigingsmogelijkheden meer zijn. Op dat standpunt stelde zich gistermiddag de fractie van het CDA in de Tweede Kamer bij de behandeling van de begroting van de minister van sociale zaken en werkgelegenheid. De minister zal vandaag zijn zienswijze erover kenbaar maken.

VVD-woordvoerder De Korte herinnerde het CDA onmiddellijk aan het bestaan van het regeerakkoord, waarin st... dat er algemene maatregelen worden getroffen indien het gewenste matigingsbeleid niet binnen de beoogde stelselherziening van de sociale zekerheid wordt bereikt.

Het CDA vindt, aldus zijn woordvoerster Kraaijeveld-Wouters, dat met de stelselherziening de grens van de bezuinigingen in deze sector bereikt wordt. „Als het kan" zou er zelfs een positieve ontwikkeling „koopkrachtbehoud voor iedereen" op moeten volgen, zo suggereerde mevrouw Kraaijeveld.

Het wordt volgens het CDA overigens „hoog tijd" dat de ingrijpende knopen in de sociale zekerheid eindelijk worden doorgehakt. „Er komen steeds meer incidentele maatregelen (waaronder de verlaging van de uitkeringspercentages in de WW, de WWV en de WAO en de bevriezing van het minimumloon en de minimumuitkeringen) zonder duidelijkheid over hoe het nieuwe stelsel eruit zou moeten zien. Dat geeft langzamerhand onaanvaardbare frustraties. Het mag niet zo zijn dat ook 1 juli 1985 niet wordt gehaald als de datum waarop het nieuwe stelsel van kracht moeten worden".

Voor de PvdA'er Leijnse, die zijn 'maiden speech' in de Kamer hield, is er eigenlijk geen reden voor verslechteringen in de sociale verzekeringen. Een economische groei „op het bescheiden niveau van 1,5 tot 2 procent per jaar" zou volgens hem al ruimschoots voldoende zijn om de sociale zekerheid op het bestaande peil te handhaven.

Leijnse verzocht de regering in een motie nog eens om een nieuwe poging met de organisaties van werkgevers en werknemers alsnog tot een nieuw centraal akkoord te komen, waarin vooral extra aandacht wordt gegeven aan de herbezetting van arbeidsplaatsen die gedeeltelijk vrijkomen door verkorting van de werkweek.

Kamer: Fonds voor minima met schulden

DEN HAAG – Voor mensen die door financiële schulden in de problemen zijn geraakt, zou een speciaal hulpverleningsfonds moeten worden gesticht. Van verscheidene kanten zijn daarvoor gisteren suggesties gedaan bij de behandeling van de begroting van sociale zaken in de Tweede Kamer. In het bijzonder werd daarbij gedacht aan mensen met een minimuminkomen.

Het fonds zou moeten worden gevoed via de Algemene Bijstandswet en worden beheerd door diverse maatschappelijke geledingen, waaronder in elk geval het Algemeen Maatschappelijk Werk. Vanuit dat fonds zou voor de eventuele terugbetaling ook de begeleiding moeten worden geregeld van mensen die op het fonds een beroep hebben gedaan.

Voor minder acute gevallen zou moeten worden voorzien in bemiddeling. Daarbij zou, als het niets anders kan, de Volkskredietbank (gemeentelijke kredietbanken) het restant van de schulden moeten overnemen.



● *Met William 'Bill' Shroeder gaat het goed. Shroeder is de tweede man ter wereld die een kunsthart kreeg ingeplant. Dat gebeurde in het Amerikaanse Louisville. Gisteren kreeg hij zijn eerste hapje toegediend.*

Redding voor Van Doorne's Transmissie

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Nederlandse overheid heeft het aandeel van 24 procent in het Tilburgse Van Doorne's Transmissie (VDT) in principe overgenomen van de Amerikaanse firma Borg Warner. Het aanbod van Borg Warner om betrokken te blijven bij het in gang zetten van de produktie van Van Doorne's traploze automatische versnellingsbak in ruil voor ruime overheidssteun, is door minister Van Aardenne niet geaccepteerd omdat het een te groot beslag zou leggen op 's rijks financiën. Het aandeel van 24 procent zal door de staat worden doorverkocht aan een belangstellende, Europese, particuliere onderneming.

Wie voor de Nederlandse staat in aanmerking zou komen om het aandeel over te nemen, is nog steeds onduidelijk. De Maatschappij voor Industriële Projecten (MIP), maar ook Volvo Car BV in Born bijvoorbeeld, en een bedrijf als Philips, dat de elektronische componenten van de transmissie zou kunnen leveren, zijn in dit verband genoemd.

Op zeer korte termijn zal een overbruggingsfinanciering worden opgezet die ten doel heeft de financiële korte termijn problematiek weg te nemen.

Interesse

Overleg zal worden gevoerd over de verdere financiering van het project, maar op zeer korte termijn dienen maatregelen getroffen te worden om tot produktie van de Van Doorne's Transmissie over te gaan. Meerdere autofabrikanten in Europa en Japan hebben de behoefte kenbaar gemaakt dat in hun modellen voor 1986 de transmissie van VDT ingebouwd geleverd kan worden.

Door de overbruggingsfinanciering van de Nederlandse staat hoeft VDT niet meer bang te zijn voor een faillietverklaring, vrijdag voor de rechter van Breda. Om deze faillietverklaring was gevraagd door een Westduitse crediteur, die de behandeling echter op verzoek van de Nederlandse overheid twee weken had uitgesteld.

Café 'Cartouche' aan Martinusstraat

Honderd ME'ers ontruimen in Venlo kraakpand

VENLO – Het door ongeveer tien krakers bewoonde café 'Cartouche' aan de Martinusstraat in Venlo is gisteren op last van de rechter ontruimd. Ongeveer honderd man van de Mobiele Eenheid hadden anderhalf uur werk aan de ontruiming van het pand in het centrum. Daarbij moest de ME verscheidene met honderden radiatoren gebarricadeerde lokalen van het café openbreken. De krakers hadden aangekondigd het pand met geweld te zullen verdedigen. De politie heeft in totaal twee aanhoudingen verricht. Beide krakers (van 18 en 19 jaar) zijn inmiddels weer op vrije voeten gesteld. Zij hadden eerder op straat opgestapelde autobanden aangestoken en kraaienpoten rondgestrooid. De brandweer had het brandje, dat gepaard ging met een grote rookwontwikkeling, snel onder controle.

Rond 8 uur gistermorgen begon de politie met de ontruiming. Ongeveer honderd ME'ers uit diverse korpsen in Limburg en een speciale eenheid van de Amsterdamse ME waren ingezet om een einde te maken aan een 'onhoudbare toestand' zoals de Venlose politiecommissaris Huskens later op een persbijeenkomst vertelde.

Het café was sinds april gekraakt en binnen verbleven doorlopend tien tot vijftien meisjes en jongens van 17 tot 25 jaar die in de buurt veel overlast veroorzaakten. Nadat de rechtbank in Roermond enkele weken geleden in een kort geding had bepaald dat het pand ontruimd moest worden, besloot men, ook in verband met het toenemende aantal provocaties door de krakers – minstens 20 banden van politieauto's werden op de binnenplaats van het politiebureau en in de stad kapot gestoken, terwijl daarnaast ook op het politiebureau en in de omgeving van het kraakpand voor de politie beledigende leuzen werden gekalkt – tot ontruiming door de ME.

De Venlose politie en ME-eenheden hebben gisteren nog de gehele dag in de binnenstad van Venlo gepatrouilleerd, maar tot ongeregeldheden is het niet meer gekomen. Bij de ontruimingsactie zijn geen slachtoffers gevallen.

„Lenigen van de nood alleen is uitstel van lijden"

De dag van de 50 miljoen

ÉÉN VOOR AFRIKA GIRO 555

Van een onzer verslaggevers

DEN BOSCH/ GRONINGEN/ AMSTERDAM/UTRECHT – Haar stem klinkt weinig overtuigend: „Wij nemen vijftien miljoen gulden transportkosten voor onze rekening". Minister Eegje Schoo heeft er op de een of andere manier moeite mee om Jos van Kemenade, voorzitter van 'Eén voor Afrika', te vertellen dat dit de bijdrage van de regering is.

Waarom? Vindt ze het zelf wat laag in vergelijking met wat „Nederland" heeft gegeven? Meent ze dat het bedrag te schril afsteekt bij de begroting voor ontwikkelingssamenwerking van dit jaar (4619,2 miljoen)?

Verslaggever Joop Daalmeyer vraagt er niet naar. Hij wil alleen van de bewindsvrouwe weten of het geld van haar begroting afkomstig is. Dat beaamt ze. Maar wat betekent dat dan precies? Welk project elders in de wereld raakt hierdoor in de verdrukking? De tv-verslaggever heeft ook hier geen belangstelling voor. Een staaltje van weinig doortastende journalistiek aan het eind van tien uur televisie-op-niveau. Een programma waaraan weinig of niets mankeert. Vele tientallen overschakelingen door het land, zonder problemen. Alles kort en snel, je aandacht verslapt zelden. Zeer informatief. En géén tranen van Mies, waarvoor velen zo bevreesd waren.

Ook de radio levert kwaliteit af, zeventien uur lang. Gewone plaatjes, afgewisseld met reportages uit Tsjaad en Groningen, om twee uitersten te noemen. In veel gevallen actueler dan de tv, die met het vermelden van de opbrengst steeds honderdduizenden guldens achter loopt bij de radio. Een „dramatische dag" zegt een deejee in alle vroegte, maar zulke kleffe omschrijvingen zijn uitzonderingen.

Wat is leuk? Een moeilijke vraag. Wat is niet leuk? Freek de Jonge tijdens een tv-uitzending over honger en ellende. Niet provocerend of shockerend. Wat hij in Groningen in de hoedanigheid van De Jonge senior laat zien, is gewoon genant. Hij moet er zelf ook blij mee zijn dat de regie hem wegdraait.

Oscar Harris zingt „want misschien komen m'n voorouders wel uit Ethiopië". Een radio-presentator vertelt dat tien procent van je inkomen aftrekbaar is als gift. Koos Postema maakt melding van een bankdirecteur die 125.000 gulden stort, „nee, dat hoeft niet altijd tot parlementaire enquêtes te leiden". Bij een klooster wordt anoniem 1500 gulden in de brievenbus gestopt.

Het is duidelijk dat Mies Bouwman instructies heeft gekregen. Cheques en geld mag ze niet aanpakken en dat doet ze dus ook niet. Maar een T-shirt van een school uit Katwijk? Ze aarzelt, maar accepteert. Reclame is eveneens uit den boze. Anderhalf miljoen gulden van een groot bedrijf dat „diep in de buidel heeft getast, of beter gezegd geboord" (Postema) is echter het vermelden waard. De Nederlandse Aardolie Maatschappij of Shell?

● *Mies Bouwman en voorzitter Jos van Kemenade van het comité 'Één voor Afrika' glunderend voor het scorebord dat de 50 miljoen gulden opbrengst aangaf van een geslaagde actie.*

Raadsel

Wat de nette Ivo Niehe exact bezielt in Den Bosch is een raadsel. Al zijn opmerkingen tegen medewerkers van hulpverleningsorganisaties hebben een negatieve toon: „Hulp aan Ethiopië is dweilen met de kraan open", „We helpen wel, maar de hulp bereikt de bestemming toch niet" en tegen de vice-voorzitter van de Novib, Jelsma: „U zei ooit dat we ze géén vis moesten geven, maar ze moesten leren vissen. Nu geven we weer vis". De geïnterviewden slagen er in de meeste gevallen in zijn aanvallen af te slaan en vervolgens haalt Niehe opgelucht adem. De rol van de advocaat van de duivel past hem niet.

Adriaan van Dis pakt de Ethiopische ambassadeur voor Engeland en Nederland in Londen stevig aan. Nadat Wolde Giorgis heeft verklaard dat zijn regering er alles aan doet om de landbouw te bevorderen, slaat Van Dis terug met: zesenveertig procent van het bruto nationaal produkt gaat naar defensie. De ambassadeur: „We moeten de verworvenheden van de revolutie verdedigen tegen opstandelingen en vijandige buurlanden". En aan het eind van het gesprek zegt Giorgis: „Onze ideologie is geen barrière voor samenwerking op internationaal [illegible]

Aangrijpend

Elke omroep lijkt wel een cameraploeg naar het op het randje van de dood balancerende Afrika te hebben gestuurd. Aangrijpende beelden, maar zo af en toe bekruipt je, o schande, toch het gevoel het allemaal wel te hebben gezien. Een film over een project van „Artsen zonder grenzen" in Tsjaad is echter onverwachts zeer indringend. Eén Belgische vrouwelijke arts vertelt nu wel kinderen van de dood te redden, maar er niet zeker van te zijn dat zij dit lijden later niet nogmaals moeten meemaken. Ondanks dat machteloze gevoel gaat ze door met haar werk, „Je denkt niet aan de dag van morgen".

RONDOM DE FEITEN

Noodhulp of structurele hulp? De meningen van allerlei deskundigen komen wat dit aangaat lang niet altijd met elkaar overeen. De vijftien hulpinstanties die zich hebben verenigd in de stichting „Eén voor Afrika", hebben besloten dat 75 procent van de opbrengst voor directe voedselhulp is bestemd en het resterende kwart voor landbouwprojecten.

Hulpprogramma

Oud-minister en adjunct-secretaris van de UNCTAD, Jan Pronk, zegt daarover: „Lenigen van de nood alleen is uitstel van lijden". Volgens hem is er een internationaal grootscheeps hulpprogramma nodig voor de komende twintig jaar. Maar toch ook directe hulp, want de kleine boeren zijn onmisbaar voor een wederopbouw en zonder onmiddellijke hulp zijn er straks geen boeren meer.

Dat de droogte eigenlijk alleen de druppel is die de emmer met ellende in het Afrikaanse continent heeft doen overlopen, wordt vele keren benadrukt. Er speelt meer: ontbossing, falend landbouwbeleid, economie, politiek en vooral toch ook macht. De macht van de westerse samenleving bijvoorbeeld die ervoor zorgt dat er in Kenia fijne sperziebonen en in Ethiopië paprika's worden verbouwd voor export en géén graan voor de eigen bevolking.

Deejee Tom Mulder vindt het rond lunchtijd moeilijk om de luisteraar smakelijk eten te wensen. Presentatrice Ilona, die altijd Visser van achteren heette, blijkt er nu opeens één van Hofstra te zijn. De secretaris-generaal van de VN, Perez de Cuellar („de baas van alle landen", aldus Postema), zegt dat de Nederlanders bekend staan om hun edelmoedigheid.

De miljoenen stromen binnen. Rond de twintig miljoen lijkt er opeens een eind te komen aan de groei van de opbrengst en je voelt iets van teleurstelling. Maar dan heeft de man bij het scorebord plotseling geen rust meer. Met miljoenen tegelijk komt het geld binnen. Van Kemanade belooft dat de stichting ervoor zal zorgen dat de hulp „binnen de allerkorste keren terecht komt waar zij het hardst nodig is".

Kissinger zei in 1974 tijdens de Wereldvoedselconferentie: „Over tien is er geen kind meer dat honger heeft". In zevenentwintig uur radio en tv is er nu niemand die dat beweert.

Naar dromerig Durbuy

Tijdje Vrij

Een middagje weg naar een mooie streek. Naar dromerig Durbuy bijvoorbeeld. Dat pareltje --oh pardon!, kleinste stadje van het land, zeggen de Belgen trots-- aan de Ourthe. Het gehele jaar door trekpleister voor diegenen die oud- en schoonheid naar waarde weten te schatten, die de bekoring weten te ondergaan van een regio waar het goed toeven is. LD Tijdje Vrij biedt de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD zo'n middagje aan. Morgen in deze rubriek alle informaties over een middagje weg naar Durbuy. En onder meer ook over

- **„keizerlijk" skiën in Oostenrijk**
- **een jubileum in Limburgs wijnland**

in gesprek

• Vooronderzoek

Twee opmerkingen over het bericht in het Limburgs Dagblad van 22 november „Gerechtelijk vooronderzoek tegen vooraanstaand priester".

Ten eerste: bij fatsoenlijke journalistiek hoort een genuanceerde berichtgeving als het gaat om een (mogelijke) misstap van een 76-jarige priester. De krant behoort de mogelijkheid open te laten, dat er niets aan de hand is. Er zijn namelijk aanwijzingen dat het slechts gaat om het zonder opzet verkeerd invullen van een belastingaangifte. Ik hoop, dat ik op die leeftijd nog in staat ben een pen vast te houden, laat staan een aangiftebiljet in te vullen.

Ten tweede: het betreffende artikel sluit met de opmerking: „de strafzaak heeft de tongen van veel priesters in het bisdom losgemaakt" en „sommige parochies hebben de afdracht van gelden aan het bisdom vanwege ondoorzichtig financiëel beleid bij het bisdom, opgeschort".

Ik vraag mij in alle ernst af of deze priesters nu met kerkopbouw danwel met kerkafbraak bezig zijn. Geestelijken met deze problemen zijn toch voldoende volwassen om dit via de normale kanalen uit te praten? Moet dit nu echt via de media? Geestelijken behoren in het nieuws te komen met geestelijk nieuws, zodat wij leken eindelijk weer eens te horen krijgen, wat het Rooms katholieke geloof voor ons dagelijkse leventje kan betekenen.

HEERLEN **F. Molenaar**

• Verzetskruis

Als ex-KNIL-soldaat heb ik me[t] veel aandacht en droefenis in he[t] Limburgs Dagblad van 24 november het artikel 'En toen lag het verzetskruis in de gang' gelezen. Als j[e] als oudstrijder zoiets leest, dan krij[g] je een wrange smaak in je mond e[n] vraag je je af: waarvoor heb ik mij[n] plicht gedaan, waarvoor heb ik mij[n] leven vele malen geriskeerd, waar voor heb ik 3½ jaar in Japanse kampen moeten doorbrengen? Tijden[s] het lezen dacht ik terug aan 194[1] toen het bericht uit Londen kwam van onze regering in ballingschap bij deze verklaren wij de oorlog aan Japan. Wij wisten dat het voor ons een ongelijke strijd zou worden met verouderde wapens en te weinig mankracht. Maar desondanks was iedere KNIL-soldaat bereid om Indië te verdedigen. Dat hebben ze ook gedaan, tot het einde toe, toen ik en vele anderen in Bandoeng tot krijgsgevangenen werden gemaakt. Vele KNIL-lers, geboren en getogen in het Indië van toen namen de vlucht om verzetswerk te doen. Ook Jan Snijtsheuvel die later door verraad toch in Japanse handen viel met alle gevolgen van dien. Ik vraag mij af of het verzetskruis ook als een waardeloze folder in de brievenbus was gestopt als Jan Snijtsheuvel een geboren en getogen „parochiaan" was geweest in plaats van een man uit Indië. Men kan de smaak van discriminatie proeven. Dit is geen stimulans voor de dienstplichtige, maar wel voor de dienstweigeraars.

SITTARD **Cas Pae[...]**

puzzel van de dag

Oplossing van gisteren:

- b - o - a - u
- l o r g n e t
- o r e a d e -
o k e - l e n s
- k l - o r d e
r a - o n s - k
i d e e - o o t
- e e r - m o e

pl. in Australië		slang / Schotse eilandengroep		pl. in Overijssel / laagte			zuivelprodukt / roem
afgemat / skelet							
			stelsel / smart				
watervogel / vis				nummer			schrijfgerei
hetzelfde					reeds	muzieknoot	
riv. in Schotland / wapperen				vlaktemaat			

het dreigende dinges

ALS HET NIEUWE AVONTUUR BEGINT, ZIJN WE IN DIE TIJD VAN HET JAAR DAT ER IETS IN DE TUIN GEDAAN MOET WORDEN. TANTE SIDONIA HEEFT DAN OOK GEVRAAGD AAN LAMBIK EN JEROM OM HAAR TUIN OM TE SPITTEN.

Wat heb jij voor een rare spade, lambik!

Gekregen, Wiske ... Van een straatmaker in gemeentedienst... Je kunt er gemakkelijk op leunen!

In Hoboken bij Antwerpen is een speciaalzaak voor Kunstmest.. Willen jullie daar een pak gaan halen?

ONDERWEG, IN HOBOKEN...

IN DE NATTE

... PASSEREN ZIJ EEN AUTOKERKHOF.

Kijk eens, Suske, die straatkat doet zo raar!

PFFF

panda

WAT WAS DAT VOOR LAWAAI? WAT IS ER GEBEURD?

DAT WAS JACOB KWIJL VAN DAT WEEKBLAD "KLETS". DE SOEP HEEFT HEM ZO ZWAAR GEMAAKT, DAT HIJ DOOR DE VLOER ZAKT.

ER IS DUS IETS MIS MET DIE KWEEKTUINSOEP! HIJ MAAKT JE DIK, EN HOE! ER ZIT GEVAARLIJK SPUL IN!

ZOEK MAAR EEN ANDER VOOR JE RECLAMECAMPAGNE. IK DOE NIET MEER MEE MET DIE BEDRIEGERIJ!

DAT GAAT ZO MAAR NIET...HIJ HEEFT EEN KONTRAKT GETEKEND. HIJ ZIT AAN DE KWEEKTUIN VAST, OF HIJ WIL OF NIET...

40-169

recept

Botermoppen

Benodigdheden: 140 g zelfrijzend bakmeel, 80 g basterdsuiker, 1 pakje vanillesuiker, snufje zout, 100 boter, 2 eetlepels kristalsuiker.

Nu Sinterklaas zijn intocht heeft gemaakt, een receptje om de sfeer rond het feest te verhogen met zelf gebakken botermoppen.

Beboter de bakplaat en verwarm de oven voor op 175°C – stand 3 –. Doe het zelfrijzend bakmeel, de basterdsuiker, de vanillesuiker en het zout in een kom. Leg de koude boter hier bovenop en snijd ze met twee messen in kleine stukjes. Kneed nu met één schone hand alles door elkaar tot een grote bal. Maak hiervan een lange rol. Strooi de kristalsuiker op een plank en rol hierdoor de rol deeg zodat de suiker rondom zit.

Snij van de deegrol mooie plakjes van ongeveer 1 cm dikte en leg die op de bakplaat. Schuif het bakblik midden in de oven en laat de koekjes in ongeveer 20 minuten heel licht bruin worden. Draai de oven uit. Haal heel voorzichtig – met ovenwanten dus aan – de bakplaat uit de oven, of als deze toch te warm is laat het dan even door je moeder doen. Laat de bakplaat even afkoelen en haal dan met een pannekoekmes de koekjes van de plaat. Leg ze op een bord en laat ze goed koud worden.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-2563[..]
Geleen 04494-468[..]
Hoensbroek 045-218[..]
Kerkrade 045-452932/455[..]
Maastricht 043-544[..]
Schaesberg 045-3117[..]
Roermond 04750-184[..]
Sittard 04490-155[..]
Valkenburg 04406-150[..]

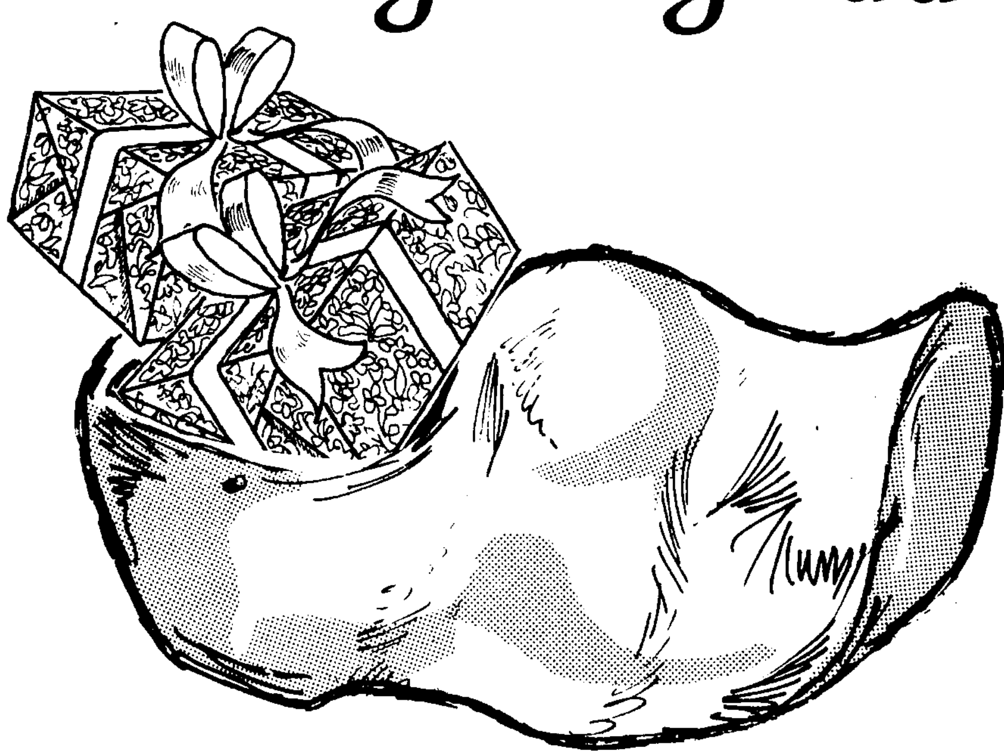
Telex:
redactie 5612[.]
overige afdelingen 5607[.]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 63,1[.]
per maand ƒ 21,1[.]

OOK IN DE
LAATSTE MAAND
VAN DIT JAAR
VELE
VOORDELIGE
VERRASSINGEN*
VOOR DE

VRIENDEN VAN HET

imburgs agblad



*Z.O.Z.

Troepenterugtrekking in Libanon loopt gevaar

Luchtaanvallen Israël op Palestijnse bases

● Een gewapende man patrouilleerde gisteren in het Oostlibanese dorp Qabb Elias tussen de puinhopen van wat Israël een Palestijnse guerrillabasis noemde. Bij de Israëlische bombardementen kwamen volgens Libanese bronnen vijf mensen om en raakten elf personen gewond.



BEIROET – Israëlische gevechtsvliegtuigen hebben gisteren in Oost-Libanon Palestijnse guerrilla-bases aangevallen, waarbij verscheidene slachtoffers zijn gevallen. In het bezette Zuid-Libanon zijn de Israëlische troepen een scherpe veiligheidscampagne begonnen.

Israëlische vliegtuigen bombardeerden twee Palestijnse bases van de door Syrië gesteunde Democratische Alliantie bij het dorp Qabb Elias, 3 kilometer van de Israëlische frontlinies in de Bekaa-vallei, zo verluidde in ziekenhuiskringen in het gebied. Een verslaggever meldde dat de gebouwen met de grond gelijk werden gemaakt. Vijf guerrillastrijders zouden om het leven zijn gekomen en circa elf mensen werden gewond.

Het was de eerste Israëlische luchtaanval op Palestijnse doelen in elf weken. De aanval kwam twee dagen nadat Katsjoesja-raketten van Russische makelij werden afgevuurd op Noord-Galilea in Israël.

In Beiroet waarschuwde een Libanees politiek analyticus dat de actie de Libanees/Israëlische besprekingen over troepenterugtrekking in gevaar kan brengen. Dit overleg moet morgen in Nakoera worden voortgezet.

In Jeruzalem beschuldigde de woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken de Libanezen ervan de onderhandelingen in Nakoera „niet serieus" te voeren en in gezaghebbende bron werd gewaarschuwd voor „veel ergere stappen".

„We zijn teleurgesteld in wat tot dusver gebeurt in de onderhandelingen met de Libanezen in Nakoera", zei woordvoerder Avi Pazner. „Vooral maandag toen ze weigerden de stationering te overwegen van de Unifil-troepen tussen de Awali en de Zahrani. We vinden deze troepenmacht tussen de rivieren een belangrijke component van de veiligheidsregelingen die we voor Zuid-Libanon willen".

Moskou: Positie inzake wapenbeheersing ongewijzigd

Sovjetunie wil nu initiatief van VS

MOSKOU/WASHINGTON – Moskou heeft zijn positie inzake kernwapenonderhandelingen niet gewijzigd, ook al suggereert een stroom van artikelen in het Westen anders, zo zei het Sovjetpersbureau Novosti gisteren in een commentaar. „De bal ligt nu bij de Amerikaanse regering", zo verklaarde Sovjet-leider Konstantin Tsjernenko gisteren in Moskou tegenover de Oostenrijkse kanselier Fred Sinowatz. Novosti, noch Tsjernenko zei evenwel dat de Sovjetunie eerst had geëist dat terugtrekking van de nieuwe kernwapens uit West-Europa vooraf moet gaan aan hervatting van onderhandelingen.

Uit het commentaar van Novosti viel wel af te leiden dat Moskou terugtrekking eist, maar daartegenover ontmanteling door het Kremlin aanbiedt van extra Sovjet-raketten die in het afgelopen jaar zijn geplaatst.

Tsjernenko had maandag tegenover de Britse Labourleider Neil Kinnock wel van bereidheid tot terugtrekken van raketten uit het Europese deel van de Sovjetunie gesproken, maar was niet in details getreden.

Washington

Tsjernenko's verklaring tegenover Kinnock dat in het komende overleg tussen de ministers van buitenlandse zaken, Shultz en Gromyko, in januari in Genève, niet alleen deze Euroraketten, maar ook strategische en ruimtewapens in een geheel moeten worden besproken, zei Washington gisteren toe te juichen.

Hoeveel extra wapens de Sovjetunie in het afgelopen jaar in Europa heeft geplaatst, is niet bekend. Vorige week werd van gezaghebbende Amerikaanse zijde in Brussel verklaard dat er inmiddels meer dan 378 SS-20-raketten „zijn", maar dat het aantal „op operationele bases geplaatste" SS-20-raketten van dag tot dag verandert, door de bouw van meer dan tien nieuwe bases en het ombouwen van bestaande bases om deze geschikt te maken voor nieuwe intercontinentale raketten die, in tegenstelling tot de SS-20, ook tegen de VS en tegen doelen in West-Europa kunnen worden gebruikt.

Industriebond FNV komt met lokmiddel

'Na '85 aanvullende uitkeringen alleen voor vakbondsleden'

AMSTERDAM – Bovenwettelijke aanvullingen in de CAO's op het ziekengeld, de WW en de WAO zouden na 1985 alleen moeten gelden voor vakbondsleden. Ongeorganiseerden zouden genoegen moeten nemen met de normale, lagere wettelijke uitkeringen. Dit heeft het congres van de Industriebond FNV besloten. Het bondscongres vergaderde gisteren in Amsterdam over het beleid van de bond tot 1990.

De Industriebond neemt met deze stellingname alvast een duidelijke plaats in ih de discussie over het bevoordelen van leden boven niet-leden, die binnen de FNV wordt gevoerd. De Industriebond die binnen de vakcentrale al jarenlang de bond is met het grootste ledenverlies, ziet in de aanvullende uitkeringen een zeer aantrekkelijk lokmiddel voor de broodnodige nieuwe leden.

In de CAO-onderhandelingen voor het komend jaar zal dit punt echter nog geen rol spelen, omdat de Industriebond evenals de rest van de FNV dan nog aanvullende uitkeringen voor iedereen zal eisen.

Belangrijke hoofdlijnen van het beleid van de Industriebond voor de periode 1985/1990 zijn bestrijding van de werkloosheid door een 32-urige werkweek, extra kansen voor jongeren op de arbeidsmarkt, een industriebeleid met economische- en sociale vernieuwingen en een betere aantrekkingskracht van de bond op potentiële leden door zaken als aanvullende uitkeringen en extra arbeidsbemiddeling speciaal voor vakbondsleden.

In VS: Enorme cocaïnevangst

KINGMAN – In de plaats Kingman in de Amerikaanse staat Arizona is een partij cocaïne ter waarde van vijf miljard dollar in beslag genomen. De politie heeft vier mannen gearresteerd, twee uit Mexico en twee uit Californië. Volgens een woordvoerder van de politie is de partij van 680 kilo cocaïne één van de grootste drugsvangsten die ooit in de VS zijn gedaan.

Britse diplomaat in India vermoord

BOMBAY – De Britse vice Hoge Commissaris in Bombay, Percy Norris, is gisterochtend bij een aanslag om het leven gebracht. Volgens de woordvoerder van het Hoge Commissariaat was de 56-jarige Norris op weg naar zijn werk toen hij door een onbekende blanke werd beschoten. De woordvoerder bevestigde dat de politie jacht maakt op twee niet-Indische verdachten. De minister-president van de de deelstaat Maharashtra heeft de leiding van het onderzoek op zich genomen.

VRIJ VERKEER VAN GOEDEREN, PERSONEN EN VOERTUIGEN

Brits-Spaans akkoord inzake Gibraltar

BRUSSEL – Tussen Spanje en de Britse enclave Gibraltar zullen vanaf februari volgend jaar weer normale verbindingen mogelijk zijn. Dat zijn de ministers van buitenlandse zaken Sir Geoffrey Howe (Groot-Brittannië) en Fernando Moran (Spanje) gisteren in Brussel overeengekomen.

Voor 15 februari '85 zal er weer een vrij verkeer van goederen, personen en voertuigen tussen Spanje en Gibraltar bestaan en zal Spanje veilige en effectieve luchtverbindingen met Gibraltar garanderen. Op die datum zullen onderhandelingen tussen Groot-Brittannië en Spanje starten met als doel alle bestaande geschillen tussen beide landen over Gibraltar uit de wereld te helpen. Het zal daarbij gaan om economische, culturele, toeristische, luchtvaart, militaire en milieu-aspecten, aldus Howe gisteren in Brussel.

In april 1980 hadden beide landen al in Lissabon een akkoord gesloten over herstel van de verbindingen, maar door een conflict tussen Londen en Madrid over de Falklandoorlog werd de uitvoering van dat akkoord opgeschort.

Bij de onderhandelingen zal volgend jaar ook de vraag van de soevereiniteit over Gibraltar aan de orde komen. Spanje eist al jaren de soevereiniteit over Gibraltar op. Howe verklaarde gisteren echter dat Engeland nadrukkelijk rekening zal houden met de wensen van de 30.000 bewoners van dit minideeltje van het Britse koninkrijk.

Karakter

Die inwoners hebben telkenmale uitgesproken dat zij bij Groot-Brittannië willen blijven horen. Gibraltar is qua mentaliteit en verschijningsvorm op en top Brits, compleet met pubs, Bobby's en dubbeldekkers, en de inwoners willen dat Britse karakter niet kwijt.

Gibraltar is voor Groot-Brittannië om meer dan één reden van groot belang. Het is de toegangspoort tot de Middellandse Zee en is dus militair-strategisch van grote betekenis. Luchtmacht en marine hebben er bases. Bovendien is de enclave ondanks de moeilijke bereikbaarheid een toeristisch centrum.

Aftreden Yasser Arafat gemeld

AMMAN – Yasser Arafat, voorzitter van het uitvoerend comité van de PLO, heeft gisteravond zijn ontslag aangeboden tijdens een zitting achter gesloten deuren van de politieke commissie van de Palestijnse Nationale Raad (PNC) in Amman. Dat zegt het Franse persbureau AFP te hebben vernomen uit Palestijnse bron. Een hoge Palestijnse functionaris verklaarde gisteravond tegenover het persbureau dat de belangrijkste Palestijnse leiders zouden proberen Arafat oven te halen van zijn besluit terug te komen.

Volgens goed geïnformeerde Palestijnse bronnen heeft Arafat voor de politieke commissie te kennen gegeven dat hij reeds bij de opening van de zitting van de PNC, vorige week donderdag, zijn aftreden had willen aankondigen. „Maar uit respect voor koning Hoessein heb ik mijn besluit tot vanavond uitgesteld", zo zou Arafat volgens de door AFP aangehaalde Palestijnse bronnen hebben gezegd. „Men moet nu een ander vinden om me te vervangen".



Inmenging

De oproep van de grote fracties aan de sociale partners, de werkgevers en de werknemers om alsnog tot een centraal akkoord te komen, is nauwelijks realiseerbaar. Minister de Koning van Sociale Zaken heeft al duidelijk laten merken dat hij de kwestie van de CAO-onderhandelingen een zaak vindt die tussen werkgevers en werknemers speelt. Het hanteren van een machtigingswet inzake de loonvorming is politiek altijd gezien als een noodmaatregel van beperkte aard en beperkte duur omdat het een inbreuk vormt op de onderhandelingsvrijheid tussen werkgevers en werknemers.

Ook een politieke oproep als in de Tweede Kamer tijdens een commissievergadering gedaan, betekent min of meer een inmenging. Het CNV heeft daarop al fel gereageerd. Er is sprake van een sterke verdeeldheid over de aanpak van de loonontwikkeling. Gelet op de uitspraak van premier Lubbers waarin hij stelt dat de afstand tussen uitkering en loon ook groter kan worden als de lonen worden verhoogd - inplaats van het verlagen van de uitkeringen - zou een centraal akkoord als een politieke vliegenvanger heel wat brandende kwesties onder een noemer kunnen brengen. Arbeidstijdverkorting, herbezetting, ziekengelduitkeringen en trendvolgerswet vormen in de politiek brei obstakels, die beter centraal dan decentraal geregeld kunnen worden.

De werkgevers geven er duidelijk de voorkeur aan om niet centraal CAO's af te sluiten. Ook de bonden bereiden zich voor per bedrijfstak of sector akkoorden af te sluiten.

De politieke wens voor een centraal akkoord tussen sociale partners is op dit moment een utopie. Op onderdelen zijn werkgevers en werknemers het gezamenlijk oneens met de politiek van het kabinet. Op vitale punten zijn werkgevers en werknemers het onderling volledig oneens. De vermenging van het uitspreken van de politieke wenselijkheid voor een centraal akkoord en het taxeren van de haalbaarheid daarvan, maakt de oproep min of meer tot een loze kreet.

B.R.

Senaat tegen verhaalrecht bijstand op ex-echtgenoten

DEN HAAG – De Eerste Kamer lijkt het voorstel te zullen verwerpen dat gemeenten het recht geeft bijstandsuitkeringen aan een gescheiden persoon te verhalen op de vroegere echtgenoot. Alle sprekers voerden gisteren grote bezwaren aan tegen dit voorstel van minister Korthals Altes (Justitie) en staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken).

Korthals Altes deed een dringend beroep op de Kamer om het wetsontwerp alsnog aan te nemen. Volgens hem is het voorstel wel degelijk juridisch aanvaardbaar. Afwijzing zou leiden tot een fors gat in de begroting, aldus de bewindsman. Op dit moment zijn 84.000 nihil-bedingen afgesloten. De verdere behandeling van het wetsvoorstel werd tot volgende week uitgesteld.

Rome: Aanslag op ambassade VS voorkomen

ROME – De Italiaanse politie zegt een bomaanslag op de Amerikaanse ambassade in Rome te hebben verijdeld door de arrestatie van zeven Libanezen, leden van de sjiïetische organisatie Jihad. Deze organisatie eiste onlangs ook de verantwoordelijkheid op voor de aanslag op de Amerikaanse ambassade in Beiroet.

Volgens de politie stonden de Libanezen op het punt in Rome dezelfde techniek toe te passen als in Beiroet, waar een zelfmoordcommando in een met dynamiet geladen vrachtauto op het ambassadegebouw inreed. Bij de daarop volgende ontploffing, die het gebouw grotendeels verwoestte en tientallen slachtoffers maakte, kwamen ook de daders om het leven.

De arrestatie werd afgelopen zaterdag verricht door leden van de speciale anti-terreureenheid DIGOS, maar werd pas gisteravond op het Romeinse hoofdbureau van politie bekendgemaakt.

Kamer aanvaardt eerste fase Leegstandwet

DEN HAAG – De Tweede Kamer is gisteren in meerderheid akkoord gegaan met de invoering van de eerste fase van de Leegstandwet. De wet als geheel was al in 1981 door de Kamer aanvaard. De regering wil de wet echter uit geldgebrek in drie stappen invoeren.

In de eerste fase van de wet krijgen gemeenten ruimere bevoegdheden leegstaande woningen te vorderen en eigenaren de mogelijkheid tot tijdelijke verhuur van hun leegstaande pand. Daarnaast worden ook de mogelijkheden voor de rechter om ontruiming van een gekraakte woning te gelasten verruimd.Bij de eindstemming onthielden de linkse oppositiepartijen met uitzondering van D'66 hun steun aan het wetsontwerp.

PUNT UIT

Vleesfraude

● De rechtbank in Den Haag heeft twee directeuren van een vleesconcern uit Leiderdorp wegens fraude met invoerheffingen op rundvlees veroordeeld tot ƒ 75.000 boete en zes maanden gevangenisstraf voorwaardelijk. De officier had tegen beide broers, C.Z. (43) en A.Z. (36) één jaar geëist. Hun mededirecteur, J.D. (56) werd veroordeeld tot ƒ 25.000 boete en vier maanden voorwaardelijk. Tegen hem was zes maanden geëist. Het drietal had met de werkmaatschappijen van het vleesconcern en met enkele andere bedrijven een soort kringloop van facturen opgebouwd tussen 1979 en 1982. Daarmee ontdoken zij voor elf miljoen gulden aan heffingen.

Lagere lasten

● De meeste partijen in de Haagse gemeenteraad willen dat B en W de woonlasten van de minima volgend jaar met 2,5 procent omlaag brengen. De socialist Martini heeft bij de behandeling van de gemeentebegroting een voorstel ingediend om het vastrecht voor elektriciteitsgebruik te verlagen met 36 gulden. Hij wil de maatregel bekostigen met een extra verhoging van de onroerend-goedbelasting van 8 procent.

Kok hersteld

● FNV-voorzitter Wim Kok is weer hersteld van de ernstige virusziekte die hem begin september velde. Kok mag van de dokters sinds een week weer enige uren per dag werken, en het is de bedoeling dat hij met ingang van 1 januari weer volledig aan de slag gaat. Vicevoorzitter Herman Bode neemt zijn functie zo lang nog waar.

FNV-blad

● Het grote FNV-blad in magazine-formaat gaat na een moeizame geboorte per 1 april 1985 van start. Het blad dat een oplage van tegen de 900.000 exemplaren krijgt, zal eerst per twee weken naar de leden van bijna alle FNV-bonden worden gestuurd. Dit heeft de Federatieraad van de vakcentrale gisteren besloten. Vijf bonden, te weten de Industriebond, de Bouw- en Houtbond, de Vervoersbond, de Dienstenbond en Druk en Papier, integreren hun eigen blad in het FNV-blad. De grootste FNV-bond, de Abva/Kabo, stuurt het blad apart van het eigen bondsorgaan naar de leden.

Kamperen

● De ANWB heeft becijferd dat het kamperen in Nederland volgend jaar gemiddeld circa vier procent duurder wordt. Vooral in de provincies Zeeland en Zuid-Holland moet met een forse prijsstijging voor het toeristisch kamperen rekening worden gehouden: de tarieven per nacht zullen daar met gemiddeld acht procent stijgen. Dit blijkt uit een onlangs gehouden prijzenonderzoek door de ANWB.

Het echte Portugal krijgt ook premier Lubbers niet te zien

De revolutie heeft Portugezen niet de bevrijding gebracht

LISSABON – De schoenpoetsers in de straten van Lissabon – er zijn er vele honderden – en de kastanjeverkoopster op het plein in Braha in Noord-Portugal krijgen premier drs Ruud Lubbers en minister van buitenlandse zaken mr Hans van den Broek niet te zien tijdens hun officieel staatsbezoek aan Portugal. Een bezoek dat voor vandaag en morgen op het programma staat. De Nederlandse staatslieden zullen worden ontvangen in de pracht en praal van het Portugal van vroeger. Een ontvangst tegen het dekor van majestueuze paleizen, eeuwenoude wandtapijten, kristallen kroonluchters, bladgoud en militairen in schitterende historische uniformen. Want ook het Portugal van na de revolutie pronkt nog graag met de schatten uit het verleden en laat die bij officiële staatsbezoeken graag aan de buitenlandse gasten zien.



● *Schoenpoetser in Lissabon. Tot na middernacht probeeert hij samen met lotenverkopers, straatventers en bedelaars iets bij te verdienen*

Het echte Portugal kent die pracht en praal en schittering niet. Het echte Portugal anno 1984 is een land, dat gebukt gaat onder grote zorgen. Tien jaar na de revolutie, die de dictatuur van Salazar omver wierp en de in 1926 verloren gegane democratie in Portugal herstelde, is Portugal armer en dieper in de put dan ooit tevoren. De revolutie heeft de mensen meer vrijheid gegeven, meer zeggenschap, een groter politiek bewustzijn, meer inspraak in de bedrijven en fabrieken gebracht. Maar tien jaar na de historische 25ste april van 1974, na de Anjerrevolutie waarvan nu nog de leuzen vervagend zichtbaar zijn op muren en gebouwen, is de bevolking van Portugal armer dan ooit.

Een grote werkloosheid, officieel elf procent van de beroepsbevolking, maar in werkelijkheid meer omdat excat cijfermateriaal ontbreekt. Een enorme buitenlandse schuld van 15 miljard dollar. Een inflatie van dertig procent over de eerste negen maanden van dit jaar. Terrorisme en straatroverijen, die hand over hand toenemen.

Achterstand

Maar ook een groeiende afhankelijkheid van het buitenland voor de elementaire levensbehoeften. Meer dan de helft van het voedsel moet geïmporteerd worden. Meer dan tachtig procent van de energiebehoefte van Portugal komt van over de grenzen. En moet gekocht worden voor dure dollars. De technologische achterstand van Portugal is de laatste jaren gegroeid. Nieuwe investeringen zijn uitgebleven. Voorbeeld daarvan is de scheepsbouw. De vissersvloot van Portugal kan de concurrentiestrijd niet meer aan. „Het is nu zo triest dat moderne Russische trawlers vissen voor de kust van Portugal en dat Portugal z'n eigen vis van de Russen moet kopen", vertelt Cuniao Geral Trabalhadores, voorzitter van de Socialistische vakbond UGT.

„Het herstel van de democratie in ons land heeft niet onder een gelukkig gesternte gestaan". Dat is de mening van dr. Victor Moreira, regeringswoordvoerder voor economische zaken. „De revolutie in 1974 kwam vrijwel gelijktijdig met de eerste oliecrisis. Maar Portugal zag die crisis niet en geloofde toen nog, dat alles weer mogelijk was geworden. In 1976, toen Portugal herstelde van de te sterke communistische invloeden van de revolutie, kwam de tweede oliecrisis. Ernstiger en ingrijpender dan de eerste, zeker voor ons land, dat alle olie moet importeren en 80% van haar energie uit het buitenland haalt. Nog een ander groot probleem moest de jonge democratische regering tussen 1974 en 1976 oplossen. Meer dan één miljoen Portugezen keerden terug uit de kolonieën in Afrika, die na vele jaren geldverslindende strijd hun onafhankelijkheid hadden gekregen. Een miljoen mensen extra, die aan werk, eten en huisvesting geholpen moesten worden. Plus het verlies van belangrijke afzetmarkten voor de Portugese industrie in Afrika".

„Wij hebben in twee jaar willen doen waar andere landen vijftig jaar voor nodig hebben gehad. Wij zijn nog maar een democratische baby en moeten leren op eigen benen te staan", aldus dr. Victor Moreira. Hij signaleert nog een belangrijk probleem, waar het Portugal van nu mee te kampen heeft. „Portugal heeft geen echte leider meer. En de Portugezen moeten kunnen opzien naar iemand, die hen voorgaat. Bij een vliegtuigongeluk in 1980 kwam president Sa Carneiro om het leven. De huidige president Eanes zal na de verkiezingen van volgend jaar niet mee terugkeren. De enige die daarvan zal profiteren is de socialistische premier Mario Soares. Maar hij spreekt, tien jaar na de revolutie, lang niet meer zo tot de verbeelding van de mensen en zijn aanhang slinkt".

Vriendelijk

Maar lang niet alles wat in Portugal gebeurt is negatief.

„Het is een heerlijk land, mijn tweede vaderland na Limburg. De Portgugezen zijn vriendelijke, blije, opgeruimde mensen. Ik heb hier in de jaren rond de revolutie gewoond en gewerkt en kom en ook nu nog graag terug". Dat zegt drs Gert Beyer, voorzitter van de raad van bestuur van het Limburgse kledingbedrijf Macintosh. Macintosh heeft in Portugal vier produktiebedrijven en een keten van Super-Confex-winkels. Beyer kent Portugal als zijn broekzak. „De economische problemen van nu zijn ten dele terug te voeren op de naweeën van de socialistisch-communistische revolutie. Toen werd 75% van de bedrijven genationaliseerd en werd arbeiderszelfbestuur ingevoerd. Daar is men in de loop van die tien jaar van terug gekomen, maar nog altijd kampen veel bedrijven met een te zwakke leiding. De andere oorzaak van de malaise komt voort uit de mondiale economische crisis, waar Portugal te weinig weerstand tegen heeft gehad", aldus Beyer.



● *Met haar mobiele oven staat deze kastanjeverkoopster dag in dag uit op een plein in Braha*



● *Een van de ateliers van Macintosh in Noord-Portugal*

Macintosh is indertijd met haar confectie-ateliers naar Portugal uitgeweken vanwege de lage lonen. Dat geldt nog steeds. Het gemiddelde maandloon bedraagt er 20.000 escudo's, ofwel 450 gulden. Wanneer je werkloos wordt dan heb je pech. Want de uitkering bedraagt niet meer dan 20 procent van dat loon. Jongeren die aan de slag willen kennen niet de luxe van het minimum-jeugdloon, dat de Nederlandse schoolverlater geniet. Het eerste jaar werkt een jongere in een bedrijf zonder salaris. Het vak moet nog geleerd worden, immers. Het tweede jaar krijgt hij of zij de helft van het minimumloon en pas in het derde jaar wordt het volledige minimumloon betaald.

Investeren

Drs Raquel Ferreira, staatssecretaris voor buitenlandse handel, kijkt vanuit haar kantoor in het centrum van Lissabon uit op een stierenvechtersarena. „Dat is een van de vele verschillen tussen Portugal en Spanje", zegt zij aan het begin van het gesprek. „In Spanje worden de stieren gedood. De Portugezen doen dat niet. Wij vechten alleen met de stieren zonder ze te verwonden".

tekst en foto's
martin huppertz



Mevrouw Ferreira uit zich bijzonder lovend over de zakelijke banden tussen Nederland en Portugal. Nederlandse bedrijven, die in portugal geïnvesteerd hebben, zijn talrijk: 7,8% van alle buitenlandse investeringen gebeurde door Nederlandse bedrijven. „Relaties met Nederland zijn vooral gelegd door de textielindustrie, wijnexport (vooral port, mh) fruit en agrarische produkten. Haar ministerie probeert Nederlandse bedrijven warm te maken om ook in andere takken van industrie te investeren. Kansen zijn er volgens mevrouw Ferreira vooral in de papier- en chemische industrie.

„Portugal als lage-loon-land geldt nog steeds als een van onze aantrekkelijkste aanbiedingen. Daarbij komt dat wij, in tegenstelling tot andere landen met lage loonkosten, een veel hogere opleidingsgraad en technische kennis kunnen bieden. Het scholingssysteem in Portugal is in de afgelopen tien jaar met sprongen vooruit gegaan", verzekert Rachel Ferreira.

Burocratie

„Een gecompliceerd burocratische overheidssysteem. Een groeiend zwart-geld-circuit dat nu al naar schatting eenderde van de totale economie uitmaakt. Een regering, die het vrije bedrijfsleven teveel aan banden legt. Verwaarlozing van bestaande sectoren van de economie en een technologische achterstand. Maar vooral de nog steeds slepende gevolgen van de nationalisatie van bedrijven, waarbij bij iedere regeringswisseling ook de bedrijfsleiding werd vervangen. En dat gebeurde in Portugal veertien keer in de afgelopen tien jaar....

Ziedaar een opsomming van problemen, die werkgeversvoorzitter mr Alexandre Pinheiro op tafel legt. Hij is de meest pessimistische gesprekspartner in Lissabon. De werkgevers schuiven de schuld van de economische malaise helemaal op de schouders van de regering. „De grote leningen die zijn afgesloten hebben ons land op de rand van het bankroet gebracht. Nu wordt dertien procent van het nationale inkomen gebruikt worden om de rente van de schulden te betalen., En dat dreigt nog meer te worden", zegt Pinheiro.

Maconde, het bedrijf van Macintosh NV in Portugal, is volgens de werkgeversvoorzitter een lichtend voorbeeld. „De lonen bij Maconde liggen in doorsnee boven de lonen die anderen betalen. Maar nog belangrijker is dat Maconde haar belastingen en sociale lasten afdraagt. En dat begint in Portugal een uitzondering te worden. De meeste bedrijven zijn gewoon niet meer in staat belasting te betalen en krijgen die kwijtgescholden om niet failliet te gaan", blijkt uit mededelingen van de werkgeversvoorzitter.

Toverwoord EG

Toverwoord bij iedereen in Portugal, die met de economische problemen van het land te maken heeft, is de Europese Gemeenschap. Toetreding tot de EG wordt in Portugal als dé redding gezien voor de meeste economische problemen. En ten onrechte vinden de Portugezen, dat hun toetreding tot de EG wordt gekoppeld aan de toetreding van Spanje. Want de verhouding tussen Portugal en Spanje is als die van twee broers, die op zeer jonge leeftijd ruzie met elkaar hebben gekregen en toen besloten hebben elkaar volkomen te negeren. „Wij hebben meer banden met Frankrijk dan met Spanje", zei regeringsvoorlichter Victor Moreira.

Het zijn vooral de problemen van Spanje, die vertragend werken op toetreding van Portugal tot de EG. EG-landen als Frankrijk en Italië vrezen de enorme hoeveelheden fruit, wijn en olijfolie die Spanje produceert. Visserjjlanden als Nederland en Denemarken vrezen de Spaanse vissersvloot, die 70% van de omvang van de EG-vloot heeft. Daar steken de 4 procent die de Portugese vissers aan de EG-vloot toevoegen schamel tegen af.

De onderhandelingen over toetreding tot de EG gaan echter verder en zullen ook tijdens het bezoek van Lubbers en Van den Broek aan Portugal hoofdmoot van de besprekingen vormen. Want premier Mario Soares wil de definitieve toetreding tot de EG aan het kiezersvolk aanbieden als zijn grote persoonlijke trofee. En de verkiezingen in 1985 zijn voor hem van wezenlijk belang. Hij is nu de enige kandidaat voor het presidentschap van Portugal.

„Problemen ? Zeker hebben we problemen. Maar dat is altijd zo geweest. Je moet toch alleen maar voor jezelf zorgen en voor jezelf opkomen. Dat doen anderen toch niet. Geen regering, geen politicus, geen vakbond. Als je niet in staat bent voor jezelf te zorgen ben je in dit land niets". Dat zegt de taxichauffeur in een oude Mercedes 190D, een van de vele duizenden die nog in Portugal rondrijden. Hij zorgt voor zichzelf en zijn gezin. Geld voor een nieuwe auto heeft hij niet. Zijn Mercedes wordt met alle mogelijke hulpmiddelen aan de praat gehouden. Want wanneer die het begeeft is hij brodeloos. En een van de 500.000 mensen zonder werk en zonder inkomsten in Portugal.

Pleidooi voor alternatieve straffen

VVN grimmiger in actie tegen alcoholgebruik

DEN HAAG – Veilig Verkeer Nederland (VVN) is gisteren gestart met een nieuwe landelijke campagne tegen het gebruik van alcohol door verkeersdeelnemers. De actie betekent tevens een afscheid van het motto „Glaasje op, laat je rijden". In de plaats daarvan komt nu, wat VVN noemt, een harde en realistischer campagne onder het motto: „Alcohol in het verkeer, al gauw een misdaad".

De nieuwe campagne werd gistermiddag in Den Haag gepresenteerd, nadat eerder een delegatie van Veilig Verkeer Nederland een pakket eisen had aangeboden aan de voorzitters van de vaste Kamercommissies van Verkeer en Waterstaat, Justitie, Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid. Ook zijn brieven gestuurd naar de verantwoordelijke ministers.

De eisen die VVN op tafel legt, behelzen een vergroting van de pakkans, onmiddellijke intrekking van het rijbewijs bij constatering van alcoholgebruik in het verkeer en het ongeldig verklaren van het rijbewijs bij herhaalde veroordeling. De campagne van VVN wordt ondersteund door een landelijke handtekeningenactie. Daar werken circa 80.000 leden in het hele land aan mee. Er zal huis aan huis gewerkt worden, maar ook op bijeenkomsten waar veel mensen samenkomen. De handtekeningenactie loopt tot eind april van het volgend jaar. Tijdens een demonstratieve bijeenkomst op het Binnenhof zal dan het resultaat worden aangeboden aan de minister van Justitie.

Aanklacht

Tijdens de campagne worden brochures met achtergrondinformatie, bierviltjes met justitiële richtlijnen voor beboeting van het rijden onder invloed en stickers verspreid. Automobilisten treffen langs autowegen grote affiches met daarop het motto aan.

Op een persconferentie in Den Haag lichtte F.Paasschen, hoofd voorlichting van VVN, de campagne nader toe. Hij stelde dat VVN alle bestuurders aanklaagt die drinken en rijden combineren. Gastheren en gastvrouwen die volgens VVN hun verantwoordelijkheid niet kunnen of durven dragen door de alcoholkraan dicht te draaien, worden eveneens veroordeeld. De overheid wordt onder meer een trage houding ten aanzien van de vergroting van de pakkans door middel van bijvoorbeeld verscherpt politieoptreden verweten.

Adjunct-directeur mr A. de Jong van VVN bepleitte een goede begeleiding van zowel slachtoffers als nabestaanden. Hij sprak bovendien zijn voorkeur uit voor alternatieve straffen, omdat gewone straffen weinig effect zouden hebben op rijders-onder-invloed.

De VVN-campagne vloeit voort uit het nationaal plan voor de verkeersveiligheid en is mede mogelijk gemaakt door een financiële bijdrage van de overheid.

Koreaans beraad opgeschort

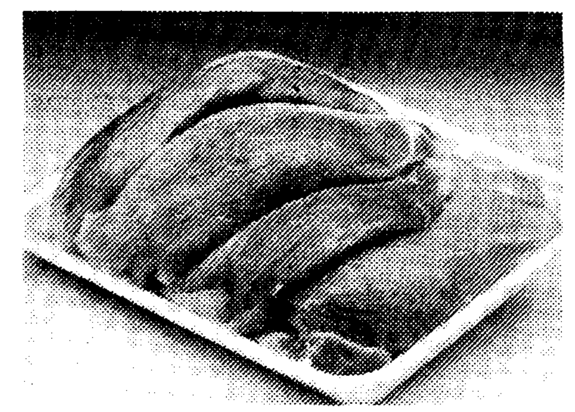
SEOEL – Noord-Korea heeft de economische besprekingen met Zuid-Korea die op 5 december in de grensplaats Panmoenyon zouden worden hervat, naar volgend jaar verschoven. Aanleiding tot de annulering is de schietpartij van afgelopen vrijdag in Panmoenyon, waarbij drie Noordkoreaanse grenssoldaten en een Zuidkoreaan werden gedood.

Volgens de Noordkoreaanse staatsradio leent de „afschuwelijke" sfeer in Panmoenyon zich niet voor het houden van de bijeenkomst. De veiligheid van de afgevaardigden kan niet worden gegarandeerd en de besprekingen kunnen niet vreedzaam verlopen. De Noordkoreaanse delegatieleider, onderminister van buitenlandse handel Li Song Rok, heeft zijn Zuidkoreaanse collega telefonisch ingelicht over het besluit.

Oh, kom er alleen de prijzen te

Roomboter banketletter
doos 400 gram ~~2,98~~
1,98

En wat dacht u van deze supermarktprijzen.

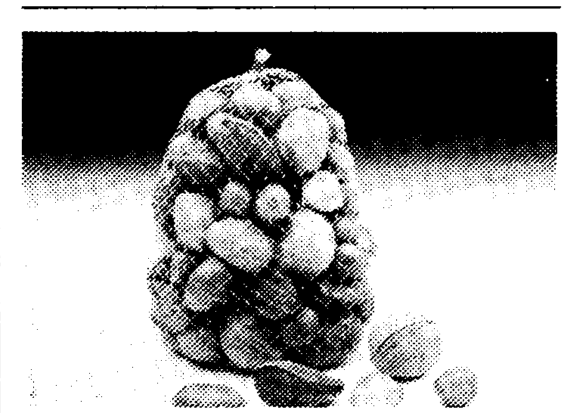


Hamlappen
kilo **9,90**

Varkensschnitzel
kilo ~~14,90~~ **14,90**

Kipfilet
kilo ~~15,90~~ **13,90**

Huzarensalade
ongegarneerd, bak 1 kilo ~~3,98~~ **3,50**



Gemengde noten
500 gram **3,95**

Spaanse clementines
net ca. 1 kilo **2,50**

Witlof
500 gram **1,75**

Hak groente-conserven
bruine bonen, witte bonen of rode kool, 1/3 pot nu **0,98**

Kempenaar stokbrood
200 gram, om zelf af te bakken ~~1,59~~ **1,19**

Kempenaar croissants
3 stuks, om zelf af te bakken ~~2,19~~ **1,98**



Mora kroketten of bitterballen
zak 1 kilo ~~3,80~~ **2,95**



Goudse belegen kaas
vacuüm verpakt, 500 gram ~~6,75~~ **4,95**



Flonheimer Adelberg Kabinett
3 flessen à 0.7 liter ~~11,85~~ **10,-**

Don Valar sherry
medium of dry, fles 1 liter ~~6,25~~ **5,75**

Nesquik cacao
bus 800 gram ~~6,50~~ **5,98**

Bonbons Upperten
doos 400 gram ~~5,35~~ **4,35**

Abrikozenvlaai
doos ± 950 gram ~~4,98~~ **3,98**

Kruidnoten
zak 500 gram ~~1,89~~ **1,59**

Speculaasbrokken
pak 350 gram ~~1,79~~ **1,49**

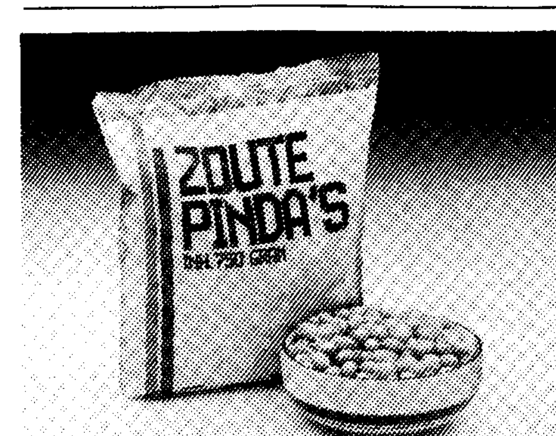
Port salut
100 gram "vers van 't mes". ~~1,85~~ **1,49**

Donderdag, vrijdag en zaterdag gratis proeven.

Meester gekookte boerenham
100 gram "vers van 't mes" ~~2,69~~ **1,98**

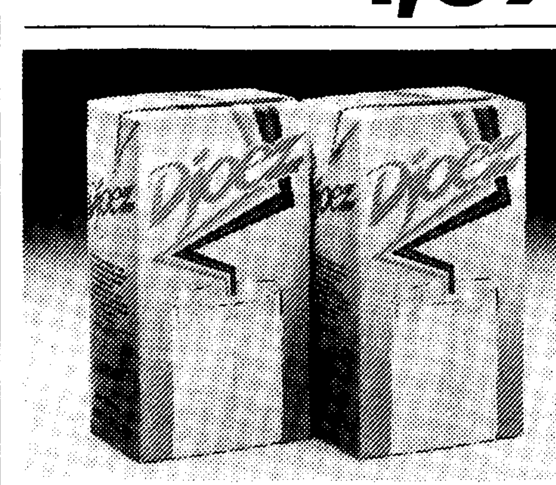
Grove boer'n rookworst
225 gram ~~1,99~~ **1,79**

Leverworst
ring, 1 kilo ~~4,98~~ **3,98**



Witmerk zoute pinda's
zak 750 gram ~~5,25~~ **3,95**

Spa lemon of orange
fles 1 liter ~~1,55~~ **1,39**



Djoez
pak 1 liter ~~1,49~~ **1,39**



Nutricia chocomel
Met gratis poster.
fles 1 liter ~~2,09~~ **2,04**

Duracel batterijen
2e blister halve prijs

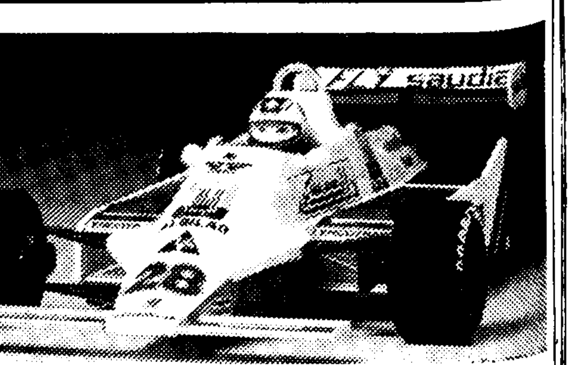
En let op onze slijter.



Bokma jonge jenever
fles 1 liter ~~18,25~~ **17,50**

Bols bessenjenever
fles 1 liter ~~14,95~~ **13,75**

Wel eens 'n èchte Formule 1 racewagen van dichtbij gezien?



Bij Miro kan dat. Tijdens de grote CASTROL VOORDEELAKTIE:



Castrol Multi
5 liter van ~~22,75~~ **19,50**

Castrol GTX 15 W 50
5 liter van ~~29,75~~ **26,-**

Elke klant die 5 liter Castrol GTX 15 W 50 of 5 liter Castrol Multi koopt ontvangt een Spuitflakon huishoudolie t.w.v. 3,95
GRATIS
Tot en met zaterdag 1 december. Alleen geldig Miro Beek.

Miro laat zien dat

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag a.s.

eens kijken, al om vergelijken.

Lego luna bevrachter
Met snelle spitse neus en astronaut. ~~47,50~~

of Lego ontdekkersdoos
Met wielen, bloemen, deur, ramen, propellers, minilanders en bouwstenen.
~~44,40~~

29,95

Buddy L dieplader met graver ~~69,95~~

of Buddy L dieplader met kraanwagen
IJzersterke big buddy's.
~~69,95~~

39,95

Fisher Price garage
Het onverwoestbare kleuterspeelgoed.

~~89,95~~ **59,95**

En wat dacht u van deze warenhuiskoopjes.

Brabantia broodtrommel
Met schuifdeksel, in trend wit.
24,75

Pedaalemmer
wit, inhoud 10 liter.
24,75

Contactspot
Direct licht uit het stopcontact. Kleuren wit, zwart, bruin, rood, blauw of grijs.
16,75

Bison Doe-Kado-Doos
Voor alle lijmklusjes thuis
~~19,90~~ **14,95**

Modieus huishoud- of hobbyrek
Bruin/beige.
Afmeting: 150x75x30 cm.
29,75

Agfamatic mini pocketcamera
Voor probleemloos fotograferen. In geschenkverpakking met film.
Adviesprijs: 58,- **44,-**

Black & Decker klopboormachine
Type D 310 E, **1000 watt,** 13 mm boorkop. Elektronisch variabel toerental. Dubbel geïsoleerd. In metalen koffer.
Adviesprijs: 399,- **279,-**

Philips snoerloze kruimelzuiger
Type 6804. Ideaal voor kleine zuigklusjes. Oplaadbaar.
Adviesprijs: 100,- **54,-**

Philips box keukenmachine
Type HR 2015. 5 nuttige keukenfuncties in één o.a. mixer, groentesnijder, mengbeker etc.
Adviesprijs: 279,- **185,-**

Audio Sonic wereldontvanger
Radio met 7 banden, w.o. FM en 4x korte golf. Kompleet met hoofdtelefoon HP 16 zodat stereo geluisterd kan worden.
Adviesprijs: 248,- **135,-**

Meisjes sweatshirt + bodywarmer
Kleuren: kobalt/grijs, marine/grijs, rood/grijs.
Maten 128 t/m 176
~~32,-~~ cadeauprijs **20,-**

Kinder sweatshirt
Bedrukt, in diverse kleuren.
Maten 128 t/m 176
~~26,-~~ cadeauprijs **20,-**

Jongens sweatshirt,
Bedrukt.
Maten 116 t/m 176
~~32,-~~ cadeauprijs **25,-**

Jongens sweatshirt
Bedrukt. Kleuren: kobalt/rood/geel, rood/kobalt/geel, grijs/marine/geel.
Maten 116 t/m 176
~~30,-~~ cadeauprijs **25,-**

Spaar en speel mee!

Spaar voor Miro's feestmaandpakket.
Neem het zekere voor het onzekere en begin nu te sparen voor het royale feestmaandpakket van Miro met een winkelwaarde van f 30,-*
- Vraag bij de kassa een spaarposter.

* Desgewenst f 15,- in contanten.

Speel mee in Miro's Grand Prix.
Met Kerst kunt u de fantastische Fiat Panda verdienen, als u wint in Miro's Grand Prix. Een spel per Miro met kans op het verdienen van de Fiat Panda en elke week 25 rondeprijzen.
- Vraag een spelformulier bij de kassa.

Begin nu!

MIRO

Miro B.V., Weth. Sangersstraat 57, BEEK. Tel. 04402-7 39 44

et goedkoper kan.

Non food aanbiedingen zijn geldig t/m dinsdag 11 december en zolang de voorraad strekt.

84-48

Miro's speciale St. Nicolaasaktie gaat van start.

Kado-koopjes voor 't oprapen.

Philips kleuren-TV 16 CT-2016
Met 12 zendertiptoetsen, dubbele teleskoop-antenne en aansluiting voor hoofdtelefoon. 42 Cm QS beeldbuis.
Normaal 1395,-
Korting 507,-
Kado-koopje 888,-

Silver stereo radio/cassette-recorder
Met 4 luidsprekers, 3 golfbereiken en 2 ingebouwde mikrofoons. In diverse kleuren.
Normaal 368,-
Korting 180,-
Kado-koopje 188,-

Philips wasautomaat AWB 921
850 Toeren
Met 17 programma's, regelbare centrifuge van 120-850 toeren, speciale energiespaarknop, en programma voor kleine wasjes tot 2 kg. Spoelstopschakelaar. Onafhankelijke instelbare watertemperatuur.
Normaal 1550,-
Korting 555,-
Kado-koopje 995,-

Konica kleinbeeld-kamera EFP-2
Handig en veelzijdig. Met ingebouwde flitser, polsband en etui. Inklusief batterijen en rolletje.
Kado-koopje 129,-

Slimme sinterklazen kopen bij Miro!

Blaupunkt kleuren-TV met teletekst en afstandsbediening!
Luxe kleuren-TV met teletekst, de gratis informatiedienst met honderden pagina's info direkt op te roepen met de draadloze afstandsbediening. Verder is dit toestel geschikt voor 32 zenders en kabel-TV.
Normaal 1849,-
Korting 450,-
Kado-koopje 1399,-

Blaupunkt Hi-Fi stereo VHS-videorecorder RTV-404
Hi-Fi stereo
Met Hi-Fi stereo voor een perfekt geluid! Frontlader met 2-voudige direct-drive motoren, 4 koppen, stilstaand beeld, picture-search, tiptoetsen, 16 zenders, 'one-touch-recording' en afstandsbediening.
Normaal 2919,-
Korting 921,-
Kado-koopje 1998,-

Tot en met 6 december zijn bij Miro juist die artikelen ekstra afgeprijsd die fijn zijn om te geven én om te krijgen. Slimme sinterklazen kopen bij Miro, om de altijd lage prijzen, maar ook om de goede Miro service en garantie.

Wasdroger
Inhoud 3 kg. Droogtijd instelbaar tot 120 minuten.
Normaal 598,-
Korting 253,-
Kado-koopje 345,-

Stevig statief
Met panoramakop en verstelbare middenzuil. 3-Delige uitvoering.
Kado-koopje 88,-

Philips koffiezetter Economy
Koffiezetter met een dubbelwandige konische filter, ideale warmhoudtemperatuur, duidelijk afleesbaar waternivo.
Normaal 69,-
Korting 22,-
Kado-koopje 47,-

Moulinex keukenmachine 'Maxima'
Ideaal voor schaven, snijden, raspen, snipperen en allerlei andere karweitjes. Met het handige 'klik-klak'-systeem.
Normaal 155,-
Korting 60,-
Kado-koopje 95,-

Marijnen diepvrieskast
Inhoud 200 liter. Met voorvriesvak, 4-sterren, laag energieverbruik.
200 liter
Normaal 1059,-
Korting 461,-
Kado-koopje 598,-

Video opbergdozen
Geschikt voor alle systemen. In rood, wit, groen of beige/bruin.
Kado-koopje 3 Stuks **6,75**

Sanyo videorecorder met 'Sony-Betamax'-systeem
Speelduur 3,5 uur. Elektronische tiptoetsbediening. 7 Dagen timer.
Normaal 1498,-
Korting 240,-
Kado-koopje 1258,-

Elektronische klok-radio
Wekt u met een vrolijk muziekje.
Normaal 79,-
Korting 32,-
Kado-koopje 47,-

Tefal elektrische ventilator
Straalkachel. Ideaal als bijverwarming. Vermogen 1000/2000 Watt. Thermostaat met 10 standen, maximale veiligheid.
Normaal 175,-
Korting 76,-
Kado-koopje 99,-

Nova friteuse Classic
Altijd goed, met reukfilter, grote frituurmand, 2 warmtestanden.
Bruin/beige uitvoering.
Normaal 152,-
Korting 53,-
Kado-koopje 99,-

Bauknecht koeler TR 1704
Netto inhoud van 173 liter met verstelbare deurvakken, 3 roosters, regelbare thermostaat voor automatische ontdooiing en links en rechts draaiende deur. Krasvast bovenblad.
Normaal 769,-
Korting 190,-
Kado-koopje 579,-

Randloze wissellijst 30 x 40 cm
Voor het snel en probleemloos inlijsten van foto's of tekeningen.
Kado-koopje 6,50

Philips stereo walkman
Kompleet met hoofdtelefoon.
Normaal 115,-
Korting 30,-
Kado-koopje 85,-

Philips Hi-Fi platenspeler
Met rechte arm, hydraulische lift, M.D.-element, naalddrukmeter, aluminium plateau en stofkap.
Normaal 255,-
Korting 97,-
Kado-koopje 158,-

Miro laat zien dat het beter kan!
- ● Ruime keuze
- ● Alle bekende merken
- ● Vakkundige bediening
- ● Prima garantie
- ● Eigen service-dienst
- ● Gratis bezorgen

MIRO

Weth. Sangersstraat 57, Beek. Telefoon 04402-76925

Miro laat zien dat het goedkoper kan!

GELD NODIG?

Zonder onderpand, diskreet en snel
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN
zonder onderpand verstrekbaar, meestal kwijtschelding bij overlijden en blijvende invaliditeit.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x
5.010	–	–	–	120	137	176
10.010	173	186	205	234	276	347
13.000	224	242	266	304	359	450
18.000	303	328	362	416	493	619
23.000	378	410	453	529	626	787
28.000	460	499	552	644	762	959
40.000	649	705	781	914	1082	1362

96, 84 en 72 mnd. zijn bedoeld voor duurz. aanschaff. en b.v. woningverbetering.

Elk bedrag (vanaf ƒ 2000,-) naar draagkracht voor **iedereen** beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).

Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN. 2E EN 3E HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIE-KOSTEN.

krediet-bedrag	looptijd in maanden 240x	180x	120x	72x
15.100,-	178,-	192,-	226,-	303,-
20.100,-	226,-	245,-	292,-	396,-
25.000,-	281,-	305,-	363,-	493,-
30.100,-	330,-	360,-	431,-	588,-
35.000,-	384,-	419,-	501,-	683,-
40.000,-	439,-	479,-	573,-	781,-
enz.				

U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.
045-225000*
MOONEN
20 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR
FINANCIERINGS-KANTOOR MOONEN HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT CENTRUM HOENSBROEK
4922

Aan de busreizigers VSL

Tijdens de aanstaande extra koopavonden als gevolg van St.-Nicolaas en Kerstmis, zullen de normale koopavondritten worden uitgevoerd.
Op de lijnen 75 en 79 zullen bovendien op deze avonden twee extra ritten worden uitgevoerd, te weten
lijn 75 v. 21.10 Roermond - Baexem - Heythuysen - Roggel en
lijn 79 v. 21.10 Roermond - Melick - St.-Odiliënberg - Montfort.

Zie voor uitgebreide informatie de affiches in onze bussen of bel ons inlichtingennummer 045-725100.
182598

VEILING "HANENHOF" GELEEN

Vanmiddag om 14.00 uur, vanavond om 19.00 uur en morgenavond om 19.00 uur kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling in "de Hanenhof" te Geleen, tel. 04494-44217 t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg.

Aangeb. betrekkingen

DAMES gevr. "Boszicht", Bakelsedijk 264, Helmond, tel. 04920-34990. Geop. va. maand. t/m vrijd. va. 14.00 u. t/m 3.00 uur.

Voor nieuw geopende bar DAMES gevr. Tel. 045-721759 of 464163.

BARDAMES gevraagd voor de middag- of avonduren, Bar Ma Cherie Nuth tel. 045-241829.

Dames! Bent u reeds lang WERKZOEKENDE? Bel dan mevr. van Dijk 01846-2381.

Met spoed MEISJE gevr. v. dag- en avonduren v. privé + escort. Tel. 04750-31693.

Met spoed MEISJE gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Top-club zkt. met spoed een MEISJE event. parttime. Bel 045-323399.

Jongedame als assistente voor PRIVÉ-HUIS gevraagd. Tel. 04402-77468.

Bar "Mi Amore" vr. 2 nette BARDAMES voor de middaguren. Tel. 04490-19534.

Gevr. COMPAGNON in kappersbedrijf in het zuiden (Heerlen) jonge (± 25 jr.) D.-H.kapper -ondernemer met kl. kapitaal om samen nieuw bedrijf op te starten. Vakbekwaamheid is vereist. Br.o.no. HO 508 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

SECRETARESSE/TYPISTE zak. inst. ± 15 uur p.w. met erv. freelance. Postbus 2651, Heerlen.

Part-time DIESELMONTEUR + plaatwerker, parttime. Melden bij fa. Hatax, Voskuilenweg 59a, Heerlen. Van 9.00-12.00 uur.

Wij zkn. PERSONEN m. doorzett.vermogen (min. lft. 20 jr.), die in groepsverb. onze onderh. prod. willen verk., werkterr., Vlaams-Blg. Zr. gd. verdienst, geen enkele invest., vrij verv. Tel. aanmeld. 09-3211380920, tijdens kant.uren.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Zoekt u nog 'n leuke BIJVERDIENSTE? Wordt Avon-consulente. Tel. 045-319756.

HUISHOUDELIJKE hulp gevr. voor het dagelijks schoonhouden van 2 appartementen te Schinveld als mede het wassen en verzorgen van linnengoed en kleding. Tel. 020-906266.

Dienstverlenend bedrijf zoekt free-lance CHAUFFEURS, wonende in Brunssum of directe omgeving met goede eigen auto (gas/diesel) en tel. die 24 uur, 7 dagen per week inzetbaar zijn. Tel. 020-994782.

Hoge VERDIENSTEN! Jongelui gevr. (17-25 jr.) voor huis aan huis verkoop van conc. vrij artikel. Interesse? Kom vrijdag om 2 uur in hotel De la Bourse, Markt, Maastricht.

MEISJE gevr. die interesse heeft voor in- en verkoop van gebr. meubels. 045-725595.

Gepens. DOE-HET-ZELF-VAKMAN gevr. 045-725595.

PORTIER gevr. en/of oberportier, voor nachtzaak. Inl. tel. 045-213350.

Gevr. voor de periode van 18 jan. t/m 20 febr. '85 in Zwitserland een vlotte SERVEERSTER voor de carnavalsbedrijvigheid in een dorpsrestaurant. Zeer hoge verdiensten, - kost en logies in huis - restitutie reiskosten. Informatie 09-4171811855. Golfclub, 09-4171813433. Fam. Bertsch, vragen naar de heer of mevr. Bertsch.

Uitzendorganisatie Tempo-team vraagt met spoed
lassers
in bezit van certificaat 6 g
instrumentatie monteur
ervaring met kalibreren
drachlinemachinist
HTS'er WTB
ervaring met planning en calculatie
tekenaar/constructeur
opleiding HTS of MTS, WTB, met ervaring piping/machinebouw.
Tevens hebben wij regelmatig werk voor
heftruckchauffeurs
overlocknaaisters
typistes
telexistes
secretaresses
met opleiding Schoevers
adm. medewerksters
met opleiding MEAO administratief + ervaring.
Inl. Rosmolenstraat 8, Sittard, tel. 04490-14222.

Wij zoeken (part-time)
sportleid(st)ers
voor zwemlessen en voor conditietraining. Bij voorkeur Cios. Br.o.nr. 129, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Dactylo uitzendburo
zoekt met grote spoed ervaren
naaisters
Voor meer informatie: Mozartstr. 29, Sittard, tel. 04490-23266.

DIENSTMEISJE gevr., werktijd in overleg. 045-721759.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Schilders kunnen nog behang- en SCHILDERWERKZAAMHEDEN aann. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Voor al uw dakwerk en ONDERHOUDSWERK, dakgoten/dakgootbekleding. Bel 045-457961 J. Borghans.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 045-455922.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, 045-714924 of 045-415348.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aann., ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Dakdekkersbedrijf "HET ZUIDEN", tel. 045-216151.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,– m². Stroken vanaf ƒ 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

KUNSTHARSNAGELS nu ook bij u thuis gemaakt. Maak nu een afspraak, tel. 045-727693.

SCHOORSTEEN VEGEN, ook dakreparaties, snel en goedk. Tel. 045-221658.

Schilders kunnen nog schilder-, behang-, steenstrip-, stucadoors- en SIERPLEISTERWERK aannemen. Tel. 045-224464.

Voor al uw DAKWERK, dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

HUISVROUW strijkt uw wasgoed, 's morgens gehaald, 's avonds terug. Tel. 045-419917.

Voor al uw DAKWERK, onderhoud en reparatie, tel. 045-462198/311595.

Voor alle betaalbare DAKSERVICE één adres. Vernieuwingen en reparaties v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Tevens pvc-dakgootbekl. Europlast. Vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-454729.

Biedt zich aan NAAISTER voor verandering en verstelwerk. Tel. 045-224677.

MAN midd. 30 zkt. werk, alle voork. werkzaamh. zijn welkom. Br.o.nr. BR 185, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook voor tuinaanleg. Tel. 045-425672.

Te koop aangeboden

Overdekte ROMMELMARKT elke donderdag van 17.00 tot 21.00 uur. Elke zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Grasbroekerweg 108. Er zijn stands vrij. 045-723708.

D E M A N '8 5

hij

De Sport-Man

Trui 60,-
Padded broek 70,-
Sjaal 22,-

MANNEN SLAGEN BIJ HIJ

VRAGEN CDA-KAMERLEDEN

EG-GELDEN VOOR REGIONAAL BELEID

DEN HAAG – Het CDA in de Tweede Kamer wil van de regering weten waarom er door het Regionaal Fonds van de EG geen geld aan Nederland beschikbaar is gesteld voor investeringsprojecten in de minst ontwikkelde streken van de Gemeenschap. Daarbij behoren ook delen van Limburg, Groningen, Drenthe, Twenthe en Gelderland. Vragen over deze kwestie zijn gesteld door de kamerleden Mateman en Weijers.

Beiden willen weten of het waar is dat het Regionaal Fonds van de EG dit jaar een tweede serie van ƒ 815 miljoen voor zwakke-regioprojecten heeft toegekend. „Waarom kreeg Nederland niks; heeft de regering wel geld gevraagd aan Brussel; kan de regering de lijst van ingediende projecten, uitgespilitst naar regio's, aan de Kamer overleggen en om welke bedragen gaat het", zijn de ingediende vragen.

De kamerleden willen ook weten hoe het kabinet de huidige criteria van het Europees Fonds Regionale Ontwikkeling beoordeelt.

Grafische werkgevers vrezen CAO-onderhandelingen

Rendementsherstel en ATV gaan niet samen

AMSTERDAM – Handhaving van èn de sociale voorzieningen èn verdere verkorting van de arbeidstijd vormen een te zware belasting voor de CAO-onderhandelingen in de grafische sector. De kostenstijgingen die daarmee gepaard gaan drukken verder rendementsherstel weg. Dat is de mening van de heer M. Handgraaf, voorzitter van het Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen. Het verbond hield gisteren de najaarsvergadering in Amsterdam.

Handgraaf vindt een verdere rendementsverbetering van vitaal belang voor een blijvende versterking van de grafische bedrijfstak. Een beheerste ontwikkeling van de arbeidskosten, die in de grafische bedrijfstak hoog zijn, is daarbij voorwaarde. Bovendien is er geld nodig voor investeringen, om de concurrentie bij te kunnen houden, aldus Handgraaf.

Arbeidstijdverkorting kan alleen dan een nuttig instrument zijn voor de de bestrijding van werkloosheid, als dit hand in hand gaat met rendementsverbetering en deze zeker niet in de weg staat, aldus Handgraaf. Een tweede ronde, naar 36 uur, verplicht voor alle ondernemingen, stuit bij de meerderheid van de werkgevers in de grafische sector op zeer grote bezwaren.

Directeur CVV met pensioen

GRUBBENVORST – De heer J.H.W. Boumen, directeur-secretaris van de Coöperatieve Venlose Veilingvereniging B.A., gaat 31 december met pensioen.

Het bestuur van de C.V.V. heeft met ingang van 1 januari 1985 de heer C.J. van Beek benoemd tot algemeen directeur en de heer mr. M.T.M. de Groot tot secretaris van de C.V.V.. Laatstgenoemden zijn momenteel resp. adjunct-directeur en adjunct-secretaris van deze veiling.

Themadag Unie BLHP bracht één conclusie

Flexibeler werken met haken en ogen

van onze verslaggever

SITTARD – Invoering van flexibeler arbeidstijden in bedrijven zal op de eerste plaats het rendement van die bedrijven ten goede komen en pas op de tweede plaats een bijdrage leveren aan uitbreiding van de werkgelegenheid. Wanneer bedrijven hun mensen flexibeler kunnen inzetten, bijvoorbeeld door wanneer dat nodig is negen uur per dag te gaan werken of seizoensroosters in te voeren, zal daar op de eerste plaats het bedrijf van profiteren. Want door de starre werktijden los te laten kunnen bedrijven gaan besparen op overwerktoeslagen en onrendabele uren. Maar meer werk levert een dergelijke versoepeling niet direct op.

Dat zei Frans Hol, voorzitter van de Unie BLHP gisteren in Sittard, waar de regio Limburg van de Unie een themadag hield over arbeidstijdverkorting. Volgens Hol moet bij een verdere invoering van arbeidstijdverkorting en flexibilisatie van de arbeidsduur ervoor gewaakt worden dat de koopkracht van de mensen niet aangetast wordt. „Als we die koopkracht niet voldoende beschermen bestaat het gevaar dat na verloop van tijd de medewerkers niet meer in staat zijn zich een product van het eigen bedrijf te permitteren. En dan heeft iedereen verloren", zei Frans Hol.

Langer werken

Een geheel andere visie op de verkorting van de werktijd en de gevolgen daarvan werd ontvouwd door drs. Wouter van der Bruggen, stafmedewerker arbeidsverhoudingen bij Philips Eindhoven.

Volgens Van der Bruggen is het niet onmogelijk dat er op den duur eerder langer dan korter gewerkt zal moeten worden vanwege het sterke vergrijzingsproces. „Daarom moet de nodige terughoudendheid worden betracht bij de invoering van arbeidstijdverkorting", vond Van der Bruggen. Hij pleitte ervoor aan eventuele regelingen voor arbeidstijdverkorting een tijdelijk karakter te geven.

Volgens van Bruggen brengt de invoering van ATV talloze problemen met zich mee, zoals stijging van de loonkosten per uur, omdat hetzelfde door meer mensen moet worden verricht.

Hij signaleerde als toenemende tendens dat in bedrijven de mensen op de werkvloer het ongewenst vinden dat vakbonden of ondernemingsraden beslissen over hun werktijden, vooral in gespecialiseerde afdelingen. „Die mensen willen dit zelf doen in overleg met hun directe chefs", aldus Van Bruggen.



Loodsdiensten in staking

VLISSINGEN – De stakingen zijn Nederland nog niet uit. Gisteren zijn de werknemers van het Loodswezen en de Vaarwegenmarkeringsdiensten in staking gegaan. Dit als protest tegen de regeringsplannen om deze diensten te privatiseren.

Het oponthoud voor de scheepvaart op de Westerschelde begon in de loop van dinsdag merkbaar te worden. Op de rede van Vlissingen moesten zes zeeschepen ten anker gaan omdat er in verband met de actie geen Nederlandse loodsen aan boord gezet kunnen worden.

Diverse schepen kiezen nu het vaarwater langs de Belgische en de Zeeuwvlaamse kust, waardoor zij door Belgische loodsen bemand kunnen worden.

SCHIPHOL BEGROETTE DE TIEN MILJOENSTE

SCHIPHOL – De luchthaven Schiphol heeft dinsdag de tien miljoenste passagier van het jaar ontvangen. Het is slechts eenmaal eerder, in 1979, voorgekomen dat de nationale luchthaven in één jaar tijd meer dan 10.000.000 passagiers heeft verwerkt.

De gelukkige was de 31-jarige ir Leo Visser uit Rockanje, die dinsdag rond het middaguur vanuit Wenen op Schiphol terugkeerde. Hij kreeg uit handen van zowel van de luchthaven als van de KLM geschenken aangeboden. Tot en met oktober van dit jaar werden al 9 procent meer passagiers afgehandeld dan in dezelfde periode van 1983. De maand oktober op zich gaf al een record te zien. In deze normaal gesproken rustige maand in het reizigersvervoer werd voor het eerst in de geschiedenis van de luchthaven de grens van 1.000.000 passagiers per maand gepasseerd.

Ook op vrachtgebied wordt 1984 een recordjaar voor Schiphol. Tot en met oktober werd 21 procent meer vracht verwerkt dan in dezelfde periode van 1983. Schiphol verwacht dat het totaal van 1984 uit zal komen op 440.000 ton. In 1983 werd 370.000 ton luchtvracht verwerkt.

Werkloosheid binnen de EG weer gestegen

BRUSSEL – Het aantal werklozen in de EG is de afgelopen maand toegenomen met één procent. Eind oktober stonden er 12,84 miljoen mensen als werkloos ingeschreven, hetgeen overeenkomt met elf procent van de Europese beroepsbevolking. Eind september telde de EG 127.000 werklozen minder. In vergelijking met eind oktober vorig jaar is het aantal werklozen toegenomen met 715.000. Een sterke toeneming van de werkloosheid deed zich in de twaalf maanden tot en met oktober voor in Frankrijk, namelijk zestien procent. In Italië, Ierland en Luxemburg nam de werkloosheid toe met acht procent en in Groot-Brittannië met ruim vier procent.

ASEA-robots voor Japan

STOCKHOLM – Het Zweedse machinebouw- en elektronicaconcern ASEA zal volgend jaar in Japan een fabriek gaan bouwen voor de produktie van robots. De onderneming wil er ongeveer duizend gaan maken die bestemd zijn voor landen in het Verre Oosten. ASEA denkt dit jaar in Japan een omzet te halen van zeventig miljoen kroon.

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De koningin heeft dinsdag vergezeld van de minister van financien een werkbezoek gebracht aan de Amsterdamse effectenbeurs. De hoge gasten maakten een rondgang over de beursvloer en bezochten daarbij ook de staatsfondsenhoek waar kon worden ingeschreven op de nieuwe 7,5 procent lening met een looptijd van vijftien jaar waarop ƒ 2 miljard tegen een koers van 100,1 procent is toegewezen. De koningin trof geen bijster drukke beurs aan, de stemming was wat mat en de handel was met een totale omzet van nog geen ƒ 600 miljoen bepaald niet overweldigend.

De beurs was een beetje in mineur door de tegenvallende ontwikkeling in Wall Street waar de duidelijk doorzettende renteverlaging voor kennisgeving werd aangenomen. Daartegenover stond enig aanbod, maar nu ook weer niet zoveel dat van een flauwe stemming kon worden gesproken.

In de loop van de middag kwam er zelfs een beetje vraag binnen waardoor op de actieve markt hier en daar de verliezen konden worden verkleind. Dit was onder meer het geval voor Unilever, Akzo, KLM, Nedlloyd en Gist-Brocades.

Lokaal

Op de lokale markt klom Leidsche Wol met ƒ 8 tot ƒ 125 als gevolg van het bericht dat het bedrijf uit de verliezen is.

Op de optiebeurs gingen dinsdag 14290 contracten om. Naast Akzo en Philips met respectievelijk 2816 en 2216 contracten kenden bij de aandelenopties de fondsen Koninklijke Olie en KLM een goede omzet.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op dinsdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.820-ƒ 37.320, vorige ƒ 37.490-ƒ 37.990; bewerkt verkoop ƒ 39.190, vorige ƒ 39.900.

ZILVER: onbewerkt ƒ 780-ƒ 860, vorige ƒ 790-ƒ 860; bewerkt verkoop ƒ 900, vorige ƒ 910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.39	3.51
Engelse pond	3.99	4.29
Belgische frank (100)	5.46	5.76
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.10	19.10
Portugese escudo (100)	1.80	2.30
Canadese dollar	2.55	2.67
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.50	139.00
Zweedse kroon (100)	37.75	40.75
Noorse kroon (100)	37.00	40.00
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.82	16.32
Spaanse peseta (100)	1.89	2.14
Griekse drachme (100)	2.15	2.95
Finse mark (100)	52.25	55.25
Joegoslav. dinar (100)	1.00	2.00
Ierse pond	3.32	3.62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.44625-875
Pond sterling	4.1625-1675
Duitse mark	112.805-855
Franse frank	36.80-36.85
Belgische frank	5.5985-6035
Zwitserse frank	136.735-785
Japanse yen	140.55-0.65
Italiaanse lire	18.195-245
Zweedse kroon	39.515-565
Deense kroon	31.285-335
Noorse kroon	38.835-885
Canadese dollar	2.60975-61225
Oostenr. shilling	16.0370-0470
Ierse pond	3.4990-5090
Spaanse peseta	2.0050-0150
Australische dollar	2.9450-9550
Antilliaanse fls.	1.9050-9300
Surinaamse fls.	1.9150-9500
Saoedi riyal	96.75-97.00

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	178.4	177.80
Algemeen-lokaal	160.5	160.60
Internationals	197.7	196.40
Industrie	139.7	140.00
Scheep- en luchtvaart	189.5	189.50
Banken	240.0	238.40
Verzekering	445.0	445.70
Handel	164.8	166.20
CBS-oblig. index	107.8	107.60
Rendem. staatslening	7.25	7.27
waarvan 3-5 jaar	7.17	7.20
5-8 jaar	7.47	7.46
8 jaar en langer	7.53	7.51
nieuwste drie	7.66	7.66
rend. BNG-leningen	7.45	7.51
rend. bankleningen	7.54	7.59
rend. spaarbrieven	7.63	7.64

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dinsdag):

Akzo 95.90-96.70 (96.10)
Kon. Olie 168.80-170.10 (168.80)
Philips 53.90 (53.90)
Unilever 301.00-303.00 (301.50)
KLM 43.40-43.90 (43.30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1210.80	532.00	144.54	481.06
Hoogst	1226.92	539.42	145.93	487.27
Laagst	1204.62	528.01	143.72	478.26
Slot	1220.19	536.20	145.00	484.47
Winst verlies	+7.84	+4.42	-0.35	-3.05

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	133,50	133,00
Ahold	179,00	180,50
Akzo	96,80	95,60
ABN	342,00	339,00
Amev	195,50	198,00
Amro-bank	64,00	63,60
Dordtsche Petr.	152,30	151,50
Dordt. Petr. pref.	150,80	149,80
Elsevier-NDU	115,00	115,00
FGH	53,50	53,00
Gist Brocades	159,00	161,50
Heineken	141,70	141,00
Heineken Hld.	125,70	125,00
Holl. Betongroep	108,00	107,50
Hoogovens	64,00	63,50
KLM	43,00	43,20
Kon. Olie	170,80	169,00
Nat. Ned.	240,50	240,50
NMB	145,70	145,00
NedLloyd groep	158,30	159,00
Océ-Grinten	274,00	275,00
Van Ommeren	28,00	27,70
Pakhoed cert.	64,90	65,00
Philips	53,90	53,80e
Robeco		67,60
Rodamco	135,20	135,40
Rolinco	63,70	63,50
Rorento	42,90	43,00
Unilever	301,50	301,20
Ver. Bezit VNU	194,00	194,80
Volker Stevin	29,00	29,00
Westland U.H.	116,30	117,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	135,30	135,40
12.50 id 81-91	119,40	119,30
12.25 id 81-88	111,30	111,40
12.00 id 81-91	115,70	115,90
12.00 id 81-88	109,10	109,00
11.75 id 81-91	113,20	113,20
11.50 id 80-90	111,70	111,60
11.50 id 81-91	114,50	114,40
11.50 id 81-92	116,20	116,30
11.50 id 82-92	116,40	116,50
11.25 id 82-92	115,60	115,60
11.25 id 81-96	121,20	121,40
11.00 id 81-88	107,70	107,70
11.00 id 82-92	115,20	115,30
10.75 id 80-95	114,00	114,00
10.75 id 81-91	111,20	111,00
10.50 id 74-86	104,50	104,50
10.50 id 80-00	121,70	121,70
10.50 id 82-92	112,70	112,70
10.50 id 82-89	108,60	108,30
10.25 id 80-90	118,00	118,10
10.25 id 80-87	106,40	106,30
10.25 id 82-92	119,10	119,20
10.00 id 80-90	108,10	108,10
10.00 id 82-92	111,40	111,40
10.00 id 82-89-1	106,80	106,80
10.00 id 82-89-2	112,10	112,20
9.75 id 74-99	103,80	103,50
9.50 id 76-91	105,50	105,60
9.50 id 76-86	104,50	104,50
9.50 id 80-95	107,30	107,30
9.50 id 83-90	110,30	110,60
9.25 id 79-89	105,10	105,20
9.00 id 75-00	101,30	101,30
9.00 id 79-94	105,20	105,20
9.00 id 83-93	107,70	107,60
8.75 id 75-90-1	102,40	102,40
8.75 id 75-90-2	103,10	103,10
8.75 id 76-96	104,00	104,20
8.75 id 79-94	104,10	104,10
8.75 id 79-89	103,70	103,70
8.75 id 84-94	107,10	107,10
8.50 id 75-90	102,00	102,10
8.50 id 75-91	102,00	102,00
8.50 id 78-93	103,90	103,90
8.50 id 78-89	102,60	102,70
8.50 id 79-89	102,90	103,10
8.50 id 83-94	105,60	105,60
8.50 id 84-91-1	105,60	105,60
8.50 id 84-91-2	108,30	108,20
8.50 id 84-91-3	106,30	106,20
8.50 id 84-94	104,30	104,20
8.50 id 84-94-2	104,40	104,30
8.25 id 76-96	102,60	102,60
8.25 id 77-92	102,30	102,30
8.25 id 77-93	102,70	102,70
8.25 id 79-89	102,30	102,30
8.25 id 83-93	102,90	102,90
8.25 id 84-94	104,60	104,50
8.00 id 69-94	102,10	102,10
8.00 id 70-95	101,70	101,70
8.00 id 70-85-1	101,40	101,40
8.00 id 70-85-2	102,00	102,00
8.00 id 70-85-3	100,90	100,90
8.00 id 71-96	102,00	102,00
8.00 id 76-91	101,50	101,50
8.00 id 77-97	101,90	101,90
8.00 id 77-87	101,90	101,90
8.00 id 78-88	102,20	102,20
8.00 id 83-93	103,40	103,30
7.75 id 71-96	101,00	101,00
7.75 id 73-98	100,80	101,10
7.75 id 77-97	101,00	101,00
7.75 id 77-92	101,20	101,20
7.75 id 82-93	101,60	101,60
7.50 id 69-94	100,50	100,50
7.50 id 71-96	100,10	100,10
7.50 id 72-97	—	100,00
7.50 id 78-93	—	100,40
7.50 id 78-88-1	101,70	101,70
7.50 id 78-88-2	101,80	101,80
7.50 id 83-90-1	101,20	100,90
7.50 id 83-90-2	101,30	101,30
7.20 id 72-97	99,30	99,30
7.00 id 66-91	100,00	100,00
7.00 id 66-92	99,80	99,80
7.00 id 69-94	99,10	99,00
6.75 id 78-98	97,30	97,30
6.50 id 68-93-1	97,60	97,60
6.50 id 68-93-2	97,40	97,60
6.50 id 68-94	97,40	97,55
6.25 id 66-91	97,60	97,60
6.25 id 67-92	96,80	96,80
6.00 id 67-92	96,80	96,80
5.75 id 65-90-1	96,60	96,60
5.75 id 65-90-2	96,40	96,40
5.25 id 64-89-1	96,90	96,90
5.25 id 64-89-2	96,80	96,80
5.00 id 64-94	93,60	93,60
4.50 id 59-89	95,50	95,50
4.50 id 60-85	99,30	99,30
4.50 id 60-90	94,90	94,90
4.50 id 63-93	93,30	93,30
4.25 id 60-90	94,20	94,20
4.25 id 61-91	94,30	94,30
4.25 id 63-93-1	92,60	92,60
4.25 id 63-93-2	92,50	92,50
4.00 id 61-86	97,00	97,00
4.00 id 62-92	93,00	93,00
3.75 id 53-93	92,10	92,10
3.50 id st.47	94,50	94,30
3.50 id 56-86	97,80	97,80
3.25 id 48-98	92,70	92,70
3.25 id 50-90	92,50	92,40
3.25 id 54-94	90,20	90,20
3.25 id 55-95	89,30	89,40
3.25 id 55-85	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	127,30	127,20
11.00 id 81-06	119,60	119,40
9.50 id 74-99	104,80	104,90
9.50 id 75-85	100,70	100,60
9.50 id 76-01	106,70	106,80
9.00 id 75-00	104,40	104,40
8.75 id 70-95	102,80	102,80
8.75 id 70-90	103,60	103,20
8.75 id 75-00	103,40	103,30
8.75 id 77-02	103,90	103,80
8.50 id 70-95	102,60	102,50
8.50 id 70-85	102,20	102,10
8.50 id 73-98	102,90	102,80
8.50 id 84-09-1	106,40	106,40
8.50 id 84-09-2	106,20	106,20
8.25 id 70-96	102,20	102,10
8.25 id 70-85	102,30	102,20
8.25 id 76-01	102,70	102,50
8.00 id 69-94	101,30	101,20
8.00 id 71-96	101,50	101,50
8.00 id 72-97	101,70	101,70
8.00 id 75-00	102,00	102,00
7.60 id 73-98	100,50	100,40
7.50 id 72-97	99,90	99,80
7.25 id 73-98	98,50	98,40
7.00 id 66-91-1	99,60	99,50
7.00 id 66-91-2	99,40	99,40
7.00 66-4	99,20	99,20
7.00 id 72-97	98,10	98,10
6.75 id 67-92	98,30	98,10
6.75 id 68-93	97,60	97,60
6.50 id 67-92	97,40	97,20
6.25 id 67-92	96,50	96,50
6.00 id 65-90-1	96,30	96,30
6.00 id 65-90-2	96,10	96,10
5.75 id 65-2	95,80	95,80
5.50 id 65-90	96,30	96,30
5.25 id 64-89	95,70	95,60
5.25 id 65-90	95,70	95,50
5.00 id 58-88	96,60	96,30
5.00 id 64-89	96,20	95,90
4.75 id 58-88	95,70	95,20
4.50 id 58-89	94,90	94,40
4.50 id 60-85	99,10	99,10
4.50 id 62-92	93,50	93,20
4.50 id 62-93	92,80	92,40

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	—	—
6.75 Amro 73	101,00	101,30
8.50 Boskalis	62,80	62,00
11.00 Bredero	108,50	109,00
6.25 Buhrm. T'73	107,00	105,00
7.25 Buhrm. T'76	103,00	103,00
7.00 Credit L.B.N.	99,00	99,00
7.25 Furn. 73	97,50	97,50
8.75 KNSM	104,00	104,40
8.75 KBB	97,50	97,30
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	102,50	102,00
7.75 Nutricia	161,50	162,00
8.00 Nijverd.	154,00	155,00
6.50 Océ-Gr.	130,00	130,00
10.00 Pont	101,10	101,10
7.50 Proost B.	104,00	104,50
6.50 Rolinco	85,00	85,00
8.00 Sanders	100,50	100,50
8.75 Schuitema	—	270,00
14.00 SHV-Hld.81	144,90	144,90
8.75 Stev. Gr.	97,10	96,00
9.00 VMF-St.	107,20	107,50
8.50 Volk. Stev.	96,00	97,10
7.00 W'have	153,20	153,20
7.00 W'sanen	111,40	111,00
8.75 W.U.Hyp.	102,20	103,00

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	189,50	189,00
Asd. Rubber	6,30	6,30
Asd. Rijtuig	251,00	252,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	270,00b	273,00
Ass. St. R'dam	110,50	110,00
Audet	234,80	235,00
Aut. Ind Rt.	880,00	880,00
Bam Hold.	52,50	52,20
Batenburg	438,00	443,00
Beek van	103,00	101,00
Beers	164,80	164,00
Begemann	106,80	105,20
Belindo	408,60	409,50
Berkel P.	42,50	42,00
Blydenst. C	319,50	320,00
Boer Druk	117,50	117,50
Bols	100,50	101,00
Borsumij W.	279,00	280,50
Boskalis Westm.	16,00	15,10f
Braat Bouw	181,00	181,50
Breevast	214,50	218,00
Breevast (cert.)	214,00	221,00
Bredero	162,00	164,00
Bredero (cert.)	161,50	160,50
Buhrm. Tett.	68,50	68,30
Calvé-D. cert.	398,00	397,00
id.6 pct.cert.	2210,00	2220,00
Centr. Suik.	145,80	148,90
id. cert.	146,80	148,80
Ceteco	194,50	195,00
id. cert.	195,00	196,20
Chamotte	15,60	15,50
Cindu-Key	26,70	27,20
Claimindo	404,00	405,00
Credit LBN	63,70	63,10
Deli Mij.	85,00	85,80
Desseaux	75,80	77,00
Dorp en co.	140,00	140,00
Econosto	66,80	66,50
Emba	253,00	250,00
Eriks	148,30	149,10
Fokker	72,00	72,20
Furness	27,50	28,20
Gamma H.	100,20	100,50
id. 5 pct.	21,20	21,30
Gel. Delft c.	145,00	143,00
Gerofabr.	43,00	46,00
Giessen	99,00	98,00
Goudsmit	66,00	65,00
Grasso	98,50	99,20
Hagemeijer	42,30	42,10
Hoek's Mach.	69,20	69,40
NV Holdoh.	—	182,00
Holec	124,00	122,00
HALL Trust	230,00	230,00
Holl. Sea Searc.	3.15	3.15
Holl. Kloos	171,00	175,00
Hunt. Douglas	30,00	30,00
IHC Caland	31,00	31,20
Ind. Maatsch.	506,00	530,00e
IBB Kondor	—	326,00
Internat. M.	37,00	36,40
Kempen B.	68,00b	70,00b
Klene S.	408,00	412,00
Kluwer	166,00	169,00
KBB	38,50	39,50
id. cert.	34,90	34,80
id. 6 cum.	16,00	16,20
KNP	96,50	96,20
Krasnap.	128,00	132,00e
Landre Gl.	165,00	166,00
Leids. Wol.	117,00f	125,00e
Macintosh	264,00	263,00
Maxw. Petr.	400,00	391,00
Medicopharma	129,50	129,50
Meneba	62,30	62,20
MHV A'dam	8,00	8,20
Moeara En.	708,00	705,00
id. 1-10	8760,00	8950,00
id. 1-4	1840,00	1820,00
Mulder	1720,00	1730,00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	44,50	45,00
Naeff	—	—
Nagron	26,90	27,00
NBM-Bouw	8,75e	8,70
Nedap	101,80	101,80
Ned. SHB	185,00	183,00
Ned. Springst.	4460,00	4460,00
Nierstrasz	1130,00	1130,00
Norit	120,00	120,50
Nutricia GB	111,50	112,00
Nijverdal	197,50	197,50
Orenstein	278,00	275,00
Otra	—	111,80
Palembang	75,00	—
Palthe	60,00	59,00
Pont Hout	58,00	59,00
Porcel Fles	96,00	96,00
Proost en Br.	238,00	240,00
Rademakers	210,00	215,00
Ravast NV	20,40	20,40
Reesink	326,00	326,00
Riva	945,00e	965,00
id. cert.	930,00	950,00
Rohte en Jisk	—	89,00
Rommenholl.	435,00	440,00
Rijn-Schelde	1,90	1,95
Sanders	120,00	121,50
Sarakreek	121,00	120,70
Schuitema	340,00	351,00
Schuppen	207,00	212,00
Schuttersv.	47,00	47,50
Smit Intern.	43,30	42,50
Telegraaf	236,00	240,00
Textiel Tw.	124,00	123,90
Tw. Kabel h.	352,00	350,00
Twynstra en G.	43,30	43,50
Ubbink	169,50	169,00
Ver. Glasf.	367,00	368,00
VMF-Stork	131,00b	131,50
Verto cert.	49,90	50,00e
VRG Gem. Bez.	80,00	80,00
Wegener cert.	53,50	55,50
Wessanen	156,50	157,00
Westhaven Asd.	265,00	260,00
Wolters Samson	191,00	195,00
Wyers	50,20	51,50
Wijk en Her	128,00b	132,00b

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	244,00	244,00
Alg. Fondsenb.	164,00	164,00
Alrenta	145,10	145,60
America Fnd.	255,00	254,00
Bemco Australië	69,50	70,00
Binn. Belf. VG	139,50	139,50
B.O.G.	149,50	150,50
Chemical F.	28,40	28,20
Col. Growth Sh.	29,60	29,60
Concentra	22,80	23,40
EurAss Trust	4,80	4,80
Goldmines	1403,00	1400,00
Holland F	39,30	39,30
Interbonds	655,00	665,00
Japan Fund	38,50	38,50
Leveraged	150,00	148,50
M K Int.Vent	54,30	53,70a
New York Ind.	1225,00	1220,00
Obam	136,30	136,70
Old Court Dlr.	98,50	98,50
Rentefons Ned.Wa	103,00	103,00
Sci Tech.	9,50	9,35
Technology	36,20	36,00
Tokyo PH	136,50	136,80
Unifonds	19,30	19,30
Vance, Sand	18,00	18,00
Viking	41,00	40,00
Wereldhave	171,00b	174,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	37,25	36,10
Am. Motors	4,05	3,95
Am Tel. & Tel.	18,60	18,75
Ameritech	74,40	74,20
Asarco	24,30	23,60
Atl. Richf.	46,40	45,00
BAT Industries	2,86	2,90
Bell Atlantic	79,10	78,10
Bell South	32,50	33,60
Beth. Steel	17,80	17,20
Boeing Comp.	57,00	56,40
Burroughs	54,60	55,10
Chevron Cor.	33,70	32,70
Citicorp.	35,25	35,30
Colgate	25,30	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	35,60	35,10
Dow Chemical	29,00	29,20
Du Pont	47,30	47,20
Eastman Kodak	74,90	73,00d
Exxon Corp.	43,70	43,10
Fluor Corp.	16,50	16,20
Ford Motor	46,30d	46,00
General Electr.	57,35	56,50
General Motors	77,20	77,00
Gillette	57,00	—
Honeywell Inc.	57,75d	58,00
IBM	122,35e	122,60
Intern. Flavor	27,10	26,30
Intern. Paper	51,20	50,90
I.T.T.-Corp.	26,75	26,60
Litton Ind.	65,50	64,00
Lockh. Aircraft	41,50	42,00
Lonestar Ind.	23,50	23,20
LTV Corp.	10,90	10,20
Mobil Oil	29,50	28,80
North Am. Phil.	38,60	39,30
Nynex	74,50	74,00
Occ. Petr. Corp.	30,10	30,00
Pacific Telesis	67,50	67,00
Pepsico	44,40	44,20
Philip Morris	82,85e	81,40
Philips Petrol.	42,20	41,20
Polaroid Corp.	28,50	28,00
Quaker Oats	—	—
RCA	36,70	36,60
Schlumberger	40,40	38,70
Sears Roebuck	31,80d	32,00
Shell Oil	53,40	53,40
Southw. Bell Corp	67,10	67,00
Sperry Corp.	37,60	37,50
Tandy	24,70	24,50
Texaco	34,30	33,60
Texas Instruments	122,50	120,70
Union Carbids	50,60	50,20
Union Pacific	38,70	38,50
U.S. Steel	25,70	25,30
U.S. West	66,10	66,40
Warner Lambert	32,60	33,30
Westingh. El.	26,50	26,20
Woolworth	37,10	37,10
Xerox Corp.	37,70	37,50

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	61,30	61,00
Amer. Home Pr.	173,50	174,50
Amer. Motors	13,70	13,70
ATT Nedam Tr	64,50	64,00
ASARCO Inc.	73,50	71,80
Atl. Richfield	159,80	155,50
Boeing Comp.	193,50	193,50
Burroughs	187,50	189,00
Can. Pac. Ent.	127,20	127,50
Chrysler	95,00	94,60
Citicorp	121,00	120,50
Colgate-Palm.	85,00	85,20
Control Data	116,00	114,00
Dart & Kraft	287,50	288,50
Dow Chemical	98,50	99,00
Eastman Kod.	255,00	256,00
Exxon Corp.	150,50	149,50
Fluor Corp.	55,00	54,00
Ford Motor	158,70	159,70
Gen. Electric	194,50d	192,50
Gen. Foods	192,50	191,00
Gen. Motors	266,30	267,50
Gillette	194,50	194,00
Goodyear	87,00	88,00
Hitachi	879,00	850,00
Inco	36,50	36,00
IBM	415,50	421,60
Int. Flavors	91,50	90,00
ITT	93,00	89,50
Kroger	129,00	128,40
Litton Ind.	230,00	228,00
Lockheed Corp	143,00	144,00
Merck & Co	303,00	304,00
Minn. Mining	282,00	284,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	182,00	182,00
North Am. Phil.	130,00	133,00
Pepsico	152,00	152,00
Philip Morris	281,50	278,00
Philips Petr.	144,50	142,00
Polaroid Corp.	90,00	90,30
Procter & Gam.	204,50	202,00
Quaker Oats	238,00	238,00
RCA Corp.	123,50	124,00
Schlumberger	139,50	131,60
Sears Roebuck	109,00	109,00
Shell Canada	57,00	57,20
Shell Oil	177,00	180,00
Sperry Corp.	130,70	131,00
Stand. Oil. Calif.	118,00	115,00
Tandy Corp.	83,80	83,00
Texas Instr.	418,00	415,00
Union Pac.	130,50	130,00
US Steel	87,00	86,00
Warner-Lam.	115,60	118,00
Westingh. El.	89,70	89,50
Woolworth	126,50	126,90
Xerox Corp.	122,80	122,50

Eurobonds

Aegon 84-91	99,30	100,00
Aeg.-En. 82-87	106,65	106,65
Amev 77-87	96,50	96,50
Amro 82-89	104,35	104,25
Amro 83-90	94,60	94,90
Rabo 83-91	95,00	—
DSM 84-91	97,30	97,20
DSM 76-88	90,50	90,50
DSM 77-87	91,50	91,50
Gist-Br. 77-85	98,50	98,50
Holl. Air 84-91	98,00	98,00
Holland Airl. War.	11,80	11,80
Nat.Inv.Bank(a)	97,90	98,00
Nat.Inv.Bank warrant	32,00	32,00
Nat.Fin.Corp 76-88	93,50	93,20
Gasunie 84-91	99,00	98,90
Gasunie 83-90	98,70	98,20
Gasunie 83-90	95,70	95,75
Philips 83-90	80,90	80,90
Unilever 80-90	96,25	96,00
Unilever 79-87	96,80	96,50

Converteerbaar

Akzo 69-89	93,20	93,20
Amro 69-89	—	—
Amro 69-89 (uitgeloot)	—	—
Elsev. 80-95	150,00	150,00
Gist-Br. 69-89	200,00	201,00
Hoogov. 68-88	—	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Wedden dat u nooit meer een andere navel wilt?

De Spaanse zonaanbidders onder ons geloven 't misschien niet, maar in de provincie Valencia heeft iedere sinaasappelplantage een ander klimaat.

De Valencianen spreken van mini-klimaatjes. De ene plantage ligt bijvoorbeeld op een helling. Daar staat de zon eerder loodrecht boven dan boven een plantage op vlak terrein.

Een andere plantage ligt meer op 't zuiden. En krijgt net even meer zon dan de buurman op 't zuidwesten. Een plantage die hoger op de berg ligt, vangt meer wind dan de plantage eronder.

Zulke verschillen kunnen van grote invloed zijn op de kwaliteit van een sinaasappel. Want een sinaasappel (en ook dat geloof je als Nederlander bijna niet) is een uiterst kwetsbare vrucht.

Om die verschillen scherp in de gaten te houden, rijdt er in Valencia een man rond met een buitenthermometer op z'n auto. Geen afwijking ontgaat hem. Hij is dan ook één van de beste sinaasappelkenners van heel Spanje.

Zijn naam is Enrique Martinavarro (staat op die lege Chico-kistjes bij ons in de winkel).

Enrique is onze partner. Al 24 jaar. Want toen wij, van Albert Heijn, voor het eerst dat verhaal van die thermometer hoorden, hebben we (nuchtere Zaankanters als we zijn) meteen gezegd: met die man moeten we in zee.

Niks geen tussenhandel. Want dan gaat je sinaasappel van hand tot hand. En weet je nooit uit welk mini-klimaat hij precies komt.

Daarom gingen we het afgelopen voorjaar voor de 24ste keer samen met Enrique de plantages in om de bloesem te keuren. Zijn de blaadjes groot genoeg? Sterk genoeg?

In de zomer halen we dan altijd de te kleine vruchtjes tussen de grotere vandaan (zoals dat bij druiven gebeurt). Die grotere kunnen dan nog groter groeien.

Tijdens de groei testen we ook voortdurend de smaak. Navels en clementines mogen niet te zuur zijn, maar ook niet al te zoet. Precies ertussenin, daar houden wij Nederlanders van.

Tenslotte knippen (jazeker, knippen) we de rijpe vruchten van de bomen. Eén voor één. Met een schaar. Als we zouden schudden of plukken, breekt 't kroontje af en beschadig je de sinaasappel, aldus Enrique.

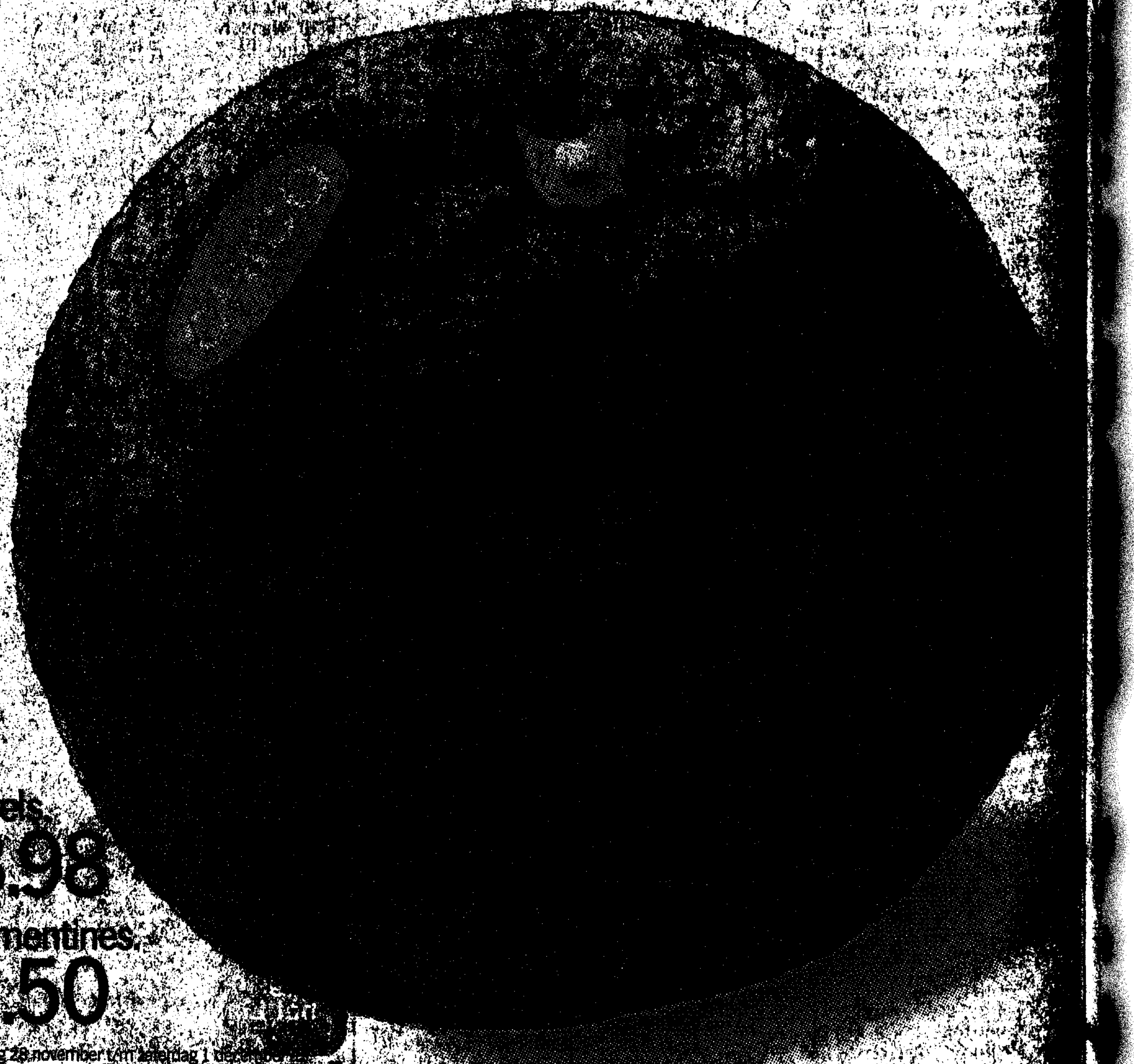
En nog iets: onze navels en clementines worden niet geverfd. Die oranje kleur ontstaat door grote temperatuurverschillen tussen dag en nacht. Daardoor barsten de schilcellen open en komt een oranje stof, caroteen genaamd (zit ook in worteltjes), naar buiten.

Wilt u nog meer weten? Dan bent u altijd welkom bij Enrique Martinavarro in Jaraco, aan 't eind van de autopista ten zuiden van de stad Valencia. Enrique zal u vast en zeker die thermometer en die schaar laten zien.

Overigens heeft hij de navels en clementines die nu bij ons in de winkel liggen, afgelopen weekend geplukt, pardon geknipt. 't Zijn de allereerste.

Neem er maar lekker wat van mee. Want ook de prijs is bijna niet te geloven.

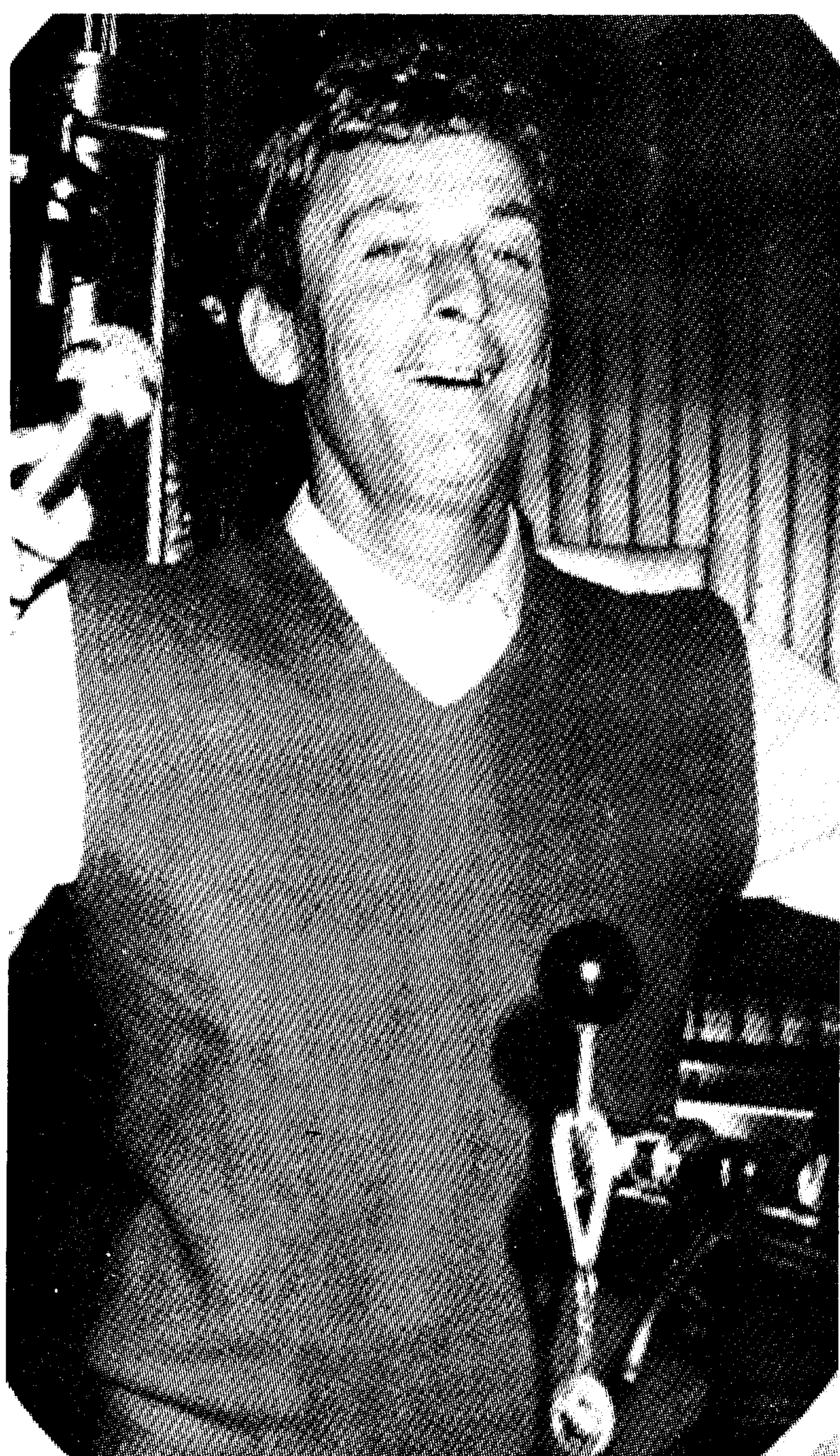
ah



Chico navels.
net
±2 kilo 3.98

Chico clementines.
net
±1 kilo 2.50

Geldig van woensdag 28 november t/m zaterdag 1 december.



● *Ed Vleugels, de zingende kastelein*

Nieuwe plaat nu ook voor kerstpakket van bedrijven

Opnieuw aktie voor het Kankerfonds

SIBBE/VALKENBURG – Ed Vleugels, de zingende kastelein van Sibbe, gaat met onverholen plezier door met zijn inzamelings-aktie voor de kankerbestrijding. Zoals bekend heeft Vleugels onder de artiestennaam Eduard een plaatje gemaakt met twee vlotte carnavalsnummers: 'Beckerswei' en 'Klante'.

De opbrengst van deze single is bestemd voor het Koningin Wilhelmina Fonds. In Valkenburg zijn inmiddels honderden plaatjes tijdens een huis-aan-huisaktie verkocht. Vleugels heeft nu het Limburgse bedrijfsleven bij zijn aktie ingeschakeld. De Brands' Bierbrouwerij heeft de plaat inmiddels in het kerstpakket van zijn personeelsleden gestopt. Vleugels hoopt dat nu meerdere bedrijven zullen volgen. Men kan bij hem terecht onder telefoonnummer ☏ 04406 - 12916.

Aanstaande zaterdagavond 1 december vindt in café 'De Beckerswei' in Sibbe tijdens een feestelijke bijeenkomst de aanbieding van de eerste financiele resultaten plaats middels een cheque die omstreeks 22.30 uur door burgemeester Gillissen zal worden aangeboden aan een van de bestuursleden van het Koningin Wilhelmina Fonds. voorafgaande is er vanaf 20.00 uur een showavond met optredens van De Mika's, Monique Coumans uit Beek, Bianca Klynen, zangkoor van Sibbe en harmonie. uiteraard is iedereen van harte welkom!

Niet alleen echtparen meer in KRO-showprogramma's

DEN HAAG/HEERLEN – De KRO heeft besloten vanaf volgend jaar ook andere combinaties dan echtparen toe te laten in alle programma's die hiervoor in aanmerking komen, waaronder de 1,2,3-show. De KRO heeft dit aan de Gay Krant, een blad voor homofielen, laten weten als reactie op het protest van deze krant tegen het eerdere KRO-standpunt.

De hoofdredacteur van de Gay Krant had in het KRO-radioprogramma Ratel protest aangetekend tegen het feit dat er altijd man en vrouw als getrouwd stel meedoen aan de 1,2,3-show. Er zou sprake zijn van ongelijkheid als er geen homofiele paren meededen aan het programma. Het hoofd televisie van de KRO, Warry van Kampen, bracht toen naar voren dat voor het Nederlandse volk 'homo's niet leuk zijn'. Die uitspraak maakte veel negatieve reacties los bij kijkers en luisteraars. Onder hen bevond zich ook de VVD-senator 'Molly' Geertsema die een persoonlijke brief schreef aan de voorzitter van de KRO. Hierin wees hij op het discriminerende karakter van het standpunt van de KRO in deze zaak. Volgens KRO-woordvoerder Pieter Bastiaansen heeft de kritiek vanuit de Gay Krant de aanzet gevormd voor de KRO om zich nader over de zaak te beraden. „Er kwamen echter veel meer reacties binnen waaruit bleek dat niet alleen homofiele mensen het oneens waren met onze formule. Samenwonende paren bijvoorbeeld, en alleenstaanden die elkaar goed kennen, reageerden met dezelfde kritiek op het niet mee kunnen doen", aldus Bastiaansen.

Hij stelt verder met nadruk dat de KRO haar standpunt niet alleen ten aanzien van de 1,2,3-show heeft gewijzigd, maar dat het om alle programma's gaat waar deelnemers aan mee kunnen doen. Zowel de huidige, bestaande programma's als mogelijk nieuwe in de toekomst. De 1,2,3-show van dit seizoen is al zodanig ingevuld, dat er geen veranderingen meer in mogelijk zijn, zo liet de KRO-woordvoerder weten.

Volgens de Gay Krant zou er bij een aantal COC-afdelingen in het land het plan leven om protestacties tegen de KRO te ondernemen omdat ze niet begrijpen waarom deze omroep tot volgend jaar wil wachten. Bij navraag bleken er echter nog geen concrete plannen in die richting te bestaan. De hoofdredacteur van de Gay Krant liet weten gelukkig te zijn met het besluit van de KRO. Hij hoopte alleen nu niet gevraagd te worden voor de 1,2,3-show. Het ging hem duidelijk om het principe en hij had zeker niet voor zichzelf gesproken.



De Lentebloempjes weer op de plaat

MARGRATEN – Komende zondag wordt in zaal Weustenraad in Margraten tussen 15 en 17 uur de nieuwe E.P. van het knapenkoor 'De Lentebloempjes' gepresenteerd. Het eerste exemplaar van het nieuwe plaatje zal worden aangeboden aan de burgemeester van Margraten, Mr. L.M. Michiels van Kessenich.

Op deze E.P. van de Lentebloempjes staan vier liedjes: 'Liebe ist nicht nur ein Wort' en 'Do Lord' op de A-kant en 'Onze vader' en 'In de wereld van vandaag' op de B-kant. Beide laatste liedjes zijn van de dirigent van het koor Guus Frissen. Het plaatje kost ƒ 8,95 inclusief een bijlage waarop informatie over het koor. Het kan worden besteld door overmaking van ƒ 8,95 exclusief portokosten op rekeningnummer 13.18.01.716 RABO BANK Margraten, of telefonisch via nummer 04458–1834.



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/739274

Nederland C over Egon Schiele

In Nederland C, het NOS-programma over kunst en cultuur, dat vanavond via Nederland 2 van 20.20 uur tot 21.55 uur wordt uitgezonden, zal onder meer een gedramatiseerde documentaire zijn te zien over het korte, felbewogen leven van de Oostenrijkse schilder Egon Schiele (1890-1918). Egon Schiele was de zoon van een spoorwegambtenaar.



● *Felix Mitterer als Egon Schiele en Jeanette Hirschberger als Edith Harms*

Op de Academie voor Beeldende Kunsten in Wenen kwam het al tot een breuk met zijn leermeester: Egons opvattingen over hedendaagse kunst botsten met de heersende zienswijze. Schiele leefde lange tijd samen met het schildersmodel Vally Neuzil die eerder voor Schiele's beroemde oudere collega Gustav Klimt had geposeerd. Na Vally's dood trouwde Schiele met de keurig burgerlijke Edith Harms. die in 1918 (twee dagen vóór Egon) aan de Spaanse griep bezweek. Hoewel Schiele van zijn werk had kunnen leven, kreeg hij pas kort voor zijn dood werkelijk erkenning en succes. Vanwege zijn ongewone portretten en naakten, maar ook door een nooit werkelijk opgehelderde geschiedenis met een minderjarige jongedame, waarvoor hij werd gearresteerd maar niet veroordeeld.

De film reconstrueert Schiele's leven en de ontwikkelingen van zijn kunstenaarsschap en illustreert de steeds opnieuw actuele problemen. die jonge mensen en met name jonge kunstenaars ontmoeten: die van de keuze tussen rebellie tégen of aanpassing aan de maatschappij tussen de eigen weg of het compromis.

Country- en Westernclub voor Zuid-Limburg

STEIN – Zuid-Limburg krijgt binnenkort nog een Country- en Westernclub binnen haar grenzen. Oprichter Jo Hudales hoopt veel mensen, die van alle soorten countrymuziek houden, te verenigen in een club. Het doel waar Jo naar streeft is onder andere het gezamenlijk bezoeken van andere evenementen in ons land en het organiseren van verenigingsavonden. Daarbij wil hij de square-dance groepen niet vergeten en hoopt Jo contacten te leggen met andere clubs in den lande.

„Tussen Weert en Heerlen is er geen country- en westernclub", vertelt Jo. „Mensen met deze liefhebberij moeten steeds uitwijken naar Duitsland of België. Daarom kwam ik op het idee om ook voor deze contreien een dergelijke club op te richten. Als er genoeg belangstelling is bestaat er ook de mogelijkheid om danslessen te gaan volgen. Maar uiteraard wil ik ook contacten gaan leggen met clubs in binnen- en buitenland".

Belangstellenden kunnen voor meer inlichtingen terecht bij Jo Hudales, Gruyterstraat 7 in Stein, ☏ 04495-5898.

Televisie- en radioprogramma's

Nederland 1

09.00 De weide (3)
09.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
09.35 Erfelijkheid (1 t/m 4)
11.30 In Holland staat hun huis (6)
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.30 Open Schooltijd
Thema 6: Blij met de Basisschool (herh).
14.00 Gil & Julie
14.05 Knobbel en zijn vrienden
14.16 Teddy Hangoor
14.23 Scruffy
Tekenfilm. Deel 2: Een nieuwe baas.
14.55 Bumme de Beer van de rommelmarkt
Afl. 12: Bum Bosch.
15.00 De Film van Ome Willem
15.30 Rosco leest voor in Calimero's bioscoop (7)
15.50 Bassie en Adriaan en de huilende professor
Afl. 7: De valstrik (herh).
16.10 Voetballen met Wiel Cörver
Serie voetballessen.
16.25 De duvel is oud
Een programma speciaal gericht op oudere mensen.
17.10 Jakob en Adele
Duitse serie. Afl.: Rozen voor Adele.
17.30 Journaal
17.40 TROS Formule 1
Internationaal popprogramma.
18.30 'n Eigen bedrijf beginnen (8)
19.00 Het A-Team
Tv-serie. Afl.: Dodelijke intriges.
20.00 Journaal
20.28 Kinderpostzegelaktie
20.33 Van de koele meren des doods
Tv-serie. Afl. 2: Overspel. Hedwig krijgt zo langzamerhand een hekel aan haar goedbedoelende echtgenoot. Zij besluit een tijdje alleen naar zee te gaan, waar zij de concertpianist Ritsaart Delmonte ontmoet.
21.25 Ein Abend in Wien
Tweede deel van een concert van Marjon Lambriks. Met Rudolf Schock en het Utrechts Symfonie Orkest o.l.v. Willy Boskovsky.
22.15 De TV-Show
Ivo Niehe ontvangt onverwachte gasten uit binnen- en buitenland.
23.05 TROS Aktua
23.35 De Benny Hill Show
00.05 -00.10 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Politieke Partijen
Een uitzending van de Pacifistisch Socialistische Partij (P.S.P).
19.22 Van Gewest tot Gewest
Met (onder voorbehoud) o.a. aandacht voor: 1. Scholieren tussen wad en wal. 2. Stichting Cervelaat in Drente. 3. Het Noorse kerkje in Rotterdam. 4. De Gouden Gilde Gids.
20.10 Nederland C
Programmapakket over kunst en cultuur in binnen- en buitenland. Het programma bestaat uit blokken van informatieve en/of uitvoerende aard. Met vanavond om
20.20 -21.55 Egon Schiele

● *Felix Mitterer en Jeanette Hirschberger in "Egon Schiele".*

Gedramatiseerde documentaire over het korte, felbewogen leven van deze Oostenrijkse schilder (1890-1918). Met Felix Mitterer, Karoline Zeisler, Jeanette Hirschberger e.v.a.
Verder: Actuele informatie over theater, beeldende kunst, film, literatuur, architektuur, etc. Presentatie: Cox Habbema en Cees van Ede.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag vandaag
Parlementaire rubriek.
23.00 Studio Sport
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1 / Duitsland 2

GEZAMENLIJK OCHTENDPROGRAMMA

(ARD): 08.10 Schooltelevisie. 09.25 Sesamstraat. (ARD en ZDF): 10.00 Nieuws en dagthema's. 10.23 Das Geheimnis des Nikola Tesla. 12.10 Panorama. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Nieuws. 13.15-13.30 Teletekstoverzicht.

Duitsland 1

15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Wanderungen durch die DDR
Entlang der Saale. Reportage over een reis langs de rivier de Saale.
16.55 Der Mann von Button Willow (2)
Amerikaanse tekenfilmserie.
17.10 Unter einem Himmel
Giulietta aus Siena, een verhaal uit Italië.
17.40 Märchen aus der Federdose
Tekenfilm van Zdenek Ostrcil.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Met reportages uit de regio.
18.25 Der blinde Richter
Tv-serie. Afl.: In Sachen Herrington.
19.00 Marion
Afl.: Dieet met slechte gevolgen.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Schwarz Rot Gold: Blauer Dunst
Tv-film van Dieter Meichsner. Met: Uwe Friedrichsen, Helmut Zierl, Udo Thomer e.a. Regie: Theo Mezger. Douanebeambte Zaluskowski krijgt te maken met een internationale sigaretten-mafia. Bij zijn onderzoek heeft hij de hulp van zijn Italiaanse collega's nodig, want door de Duitse wet wordt hij belemmerd bij de stappen die hij wil ondernemen. De Ialianen nemen het, in tegenstelling tot hemzelf, allemaal niet zo nauw.
22.00 Brenpunkt
22.30 Tagesthemen
23.00 Ohne Filter
Puur muziekprogramma. Vandaag met o.a.: Huey Lewis and the News, Slickaphonics, Chi Coltrane en Zanki.
24.00 Nieuws

Uitvoerige TV-gids (inclusief programma's BFBS, Sky Channel en RTL Plus) iedere vrijdag in TV–WEEK van het Limburgs Dagblad

■ = zwartwitprogramma

Duitsland 2

13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.05 Robin Hood
Tv-serie. Slotaflevering.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.55 Voetballen
Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Spartak Moskou - 1 FC Köln.
In de pauze: ca. 17.45 Heute-Journal.
18.55 Midweeklotto - 7 uit 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ZDF-Magazin
19.55 Voetballen
Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Hamburger SV - Inter Milaan.
In de pauze: ca. 20.45 Heute-Journal.
21.45 Spielregeln: Jongeren en justitie
Vandaag: jeugd en justitie over het onderwerp censuur. "Rapportcijfers". Als Thomas voor zijn repetitie Duits slechte cijfers haalt en uiteindelijk dreigt te blijven zitten, dagen zijn ouders de Duitse leraar voor het gerecht.
22.30 Der Denver-Clan
Amerikaanse serie. Afl.: Machtprobe. Met: John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins e.a. Blake wil graag de opvoeding van Danny op zich nemen, Steven verzet zich hiertegen met hand en tand. Kirby kan Jeff nog steeds niet vertellen dat hij niet de vader is van het kind dat zij verwacht. Adam verzoent zich weer met zijn vader. Hij gaat nu ook voor Denver-Carrington werken en neemt zijn intrek in het grote huis van de familie.
23.15 In aller Stille
Belgische speelfilm uit 1977. Met Mark Bober, Johan Leysen en Peggy de Landtsheer. Regie: Ralf Boumans. Fred woont alleen aan de rand van het bos. Sinds jaar en dag is hij verliefd op de dochter van de notaris, Isabel. Isabel echter is verliefd op Peter, de vriend van Fred. Als Peter na een mislukt huwelijk terugkomt in het dorp, probeert Isabel Peter alsnog voor zich te winnen.
00.45 -00.50 Nieuws

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (22)
08.10 -12.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
18.00 Telekolleg II
Cursus Engels, les 5.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuele Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 Eff-eff, Freizeit und Fitness
Vrijetijdsmagazine.
22.15 Der Einsiedler
(In Kluis).
Belgische speelfilm uit 1979 van Jan Gruyaert. Met in de hoofdrollen: Bert André, Miriam Nuyten, Herman Jacobs, e.a. Een doofstomme man leeft in een ruïne van een middeleeuws slot. Hij bekijkt de natuur met een tele-objektief, tot zijn aandacht wordt getrokken door een echtpaar dat een huis aan het bouwen is aan de voet van een heuvel.
23.50 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Vertiefungssendung 5
Cursus Engels.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Frauen unter Strom (2)
Hedendaagse rockzangeressen. Met o.a. Ulla Meinecke, Miko en de groep Ausserhalb, Ina Deter en Udo Lindenberg.
20.15 Weil ich weiss, so ist das gewesen und nicht anders
Filmportret van de kunstschilder Otto Dix.
21.00 Immer die verflixten Frauen
(Ask any girl). Amerikaanse speelfilm uit 1958. Met in de hoofdrollen: Shirley MacLaine, Rod Taylor en David Niven. Regie: Charles Walters. Meggie Wieler, een meisje uit de provincie, gaat haar geluk beproeven in de stad New York. Bij haar eerste baantje krijgt zij te maken met een opdringerige chef, die zij nog net op tijd van zich af kan schudden.
22.35 Theater-Talk
Met: Marita Breuer en Hildegart Eichholz.
23.05 Nieuws

België/BRT 1

17.00 Het zeemonster
17.45 Bojan
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Zeppelin
18.30 Tim
18.55 Plagerijen van het duiveltje
19.00 Hoe een leeuw doen schrikken
19.10 Uitzending door derden
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal en weerbericht
20.15 Videomatch
20.25 Namen noemen
21.05 Pluk de dag
21.30 Wie schrijft die blijft
22.20 Nationale Loterij, Journaal, paardenkoersen en Coda.

België/BRT 2

19.00 De smaakmakers
Britse documentaire. Afl.: Mosterd.
19.25 ■ Cagomania
19.30 Tijdrover
19.45 Journaal en weerbericht
20.15 -22.15 ■ De wrede zee
Engelse oorlogsfilm uit 1953.
(Onder voorbehoud): Het programma kan vanaf 20.00 uur gewijzigd worden i.v.m. een directe reportage van de voetbalwedstrijd Anderlecht-Real Madrid.

België/RTBF 1

16.30 Graffiti
17.15 Lollipop
17.50 Plein Jeu
19.00 Ce soir
19.30 Journaal
20.00 Cap 60
21.05 Au nom de tous les miens
22.00 La Guerre d'Algerie
Afl. 5: De koffer of de doodskist.
23.00 Trekking van de Nationale Loterij
23.05 Journaal
23.25 -23.25 Un autre regard

België/RTBF 2

19.00 Un autre regard
19.30 Journaal
20.00 -22.45 Camera sports
Met (onder voorbehoud) een directe reportage van de wedstrijd Anderlecht-Real Madrid.

Hilversum 1

7.03 Ook goeiemorgen. (7.40 en 8.15 Kees Schilperoort. 8.45 De Bloemetjesactie) 9.03 Muz. terwijl u werkt. 10.32 Kletskop 12.03 Will wil wel. 13.06 Nederland Muziekland. 14.03 Kletsmajoor. 14.15 Douce France. 14.30 Middenin. 17.03 Hier en Nu-woensdagmagazine. 18.06 Met Teddy aan tafel. 19.02 In 't voorbijgaan. 19.07 Leger des Heilskwartier. 19.25 NCRV-Woensdag-Sport. 20.03 Hobbyscoop. 20.30 Langs de lijn. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis. 1.30 Romance. 2.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07-7.00 Vandaag.... donderdag.

Hilversum 2

7.06 De Wekkerradio. (7.06 en 8.11 Dingen van de dag). 9.33 Hoor Haar! 10.33 Leeftijd-genoeg. 11.33 Radioweekblad (12.16 Tekst en uitleg. 12.26 Meded. v. land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag). 14.00 De Schuurpapier vanuit Diergaarde Blijdorp. 14.33 Wel en wee. 15.00 Leef-tijd-genoeg. 15.33 Het zout in de pap magazine. 16.00 Hartezeer, hoorspel (8). 16.33 NOS-Ombudsman. 17.36 Tijdsein. 18.10 Meer over minder. 19.30 Het arendsnest. 20.03 Licht en uitzicht. 20.40 De Bijbel open. 21.05 Wilt heden nu treden. 21.30 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.32 De open circel. 22.00 EO in de regio. 22.35 De school agenda. 22.50 Zicht op Israël. 23.10 Theologische verkenningen. 23.30 Kayen Rasja. 23.45 Ivi Haberler.

Hilversum 3

7.03 Ronduit. 9.03 Gospelsound. 10.03 Muziek motief. 11.03 Country Trail. 12.03 De Wilde Wereld. 15.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 16.04 De Nationale Hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 Gonzo Radio. 20.03 The John Peel Show. 21.02 Frontlijn. 22.30 Live Concert. 23.02-24.00 Heartlands.

Hilversum 4

7.00 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuz. uit de Barok. 10.30 Orkestpalet. 12.10 De soloconcerten van Haydn (2). 12.50 Promenade. 13.00 NCRV Vocaal Ensemble. 13.30 Kerkconcert door Ben van Oosten en Herman Jeurissen. 14.03 Telefoonnmmer 035-39211. 15.30 Puur cultuur. 15.40 Affiche 4. 15.45 Muziektheater. 17.28 Kamermuz. van Ries. 18.03 Affiche 4. 18.07 Praatgraag. 19.00 Puur cultuur. 19.15 Rauwkost. 20.00 Metamorphose. 21.15 Salzburger Festspiele en Wiener Festwoche 1984. A. Het Suk-Kamerorkest. B. Wiener Bläserensemble. 23.15-24.00 Jazz Spectrum.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag, nieuws, weerbericht, achtergronden v.h. nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Limburg Airlines: jongerenprogramma.

REFLECTOR OP WEGEN WORDT BLAUW BIJ GLADHEID

Verkeersinstanties onbekend met al jaar bestaande vinding

DELFT – Een Duitse vinding om automobilisten tegen gladheid te waarschuwen, ligt al een jaar op de plank bij Rijkswaterstaat. Het gaat om een reflector die de remedie zou kunnen zijn tegen ongelukken die veroorzaakt worden door de gladheid. Andere organisaties die zich bezighouden met de verkeersveiligheid, zoals de ANWB en Veilig Verkeer Nederland, zijn niet op de hoogte van het systeem, een reflector die een blauw licht afgeeft als de temperatuur van het wegdek onder het vriespunt komt.

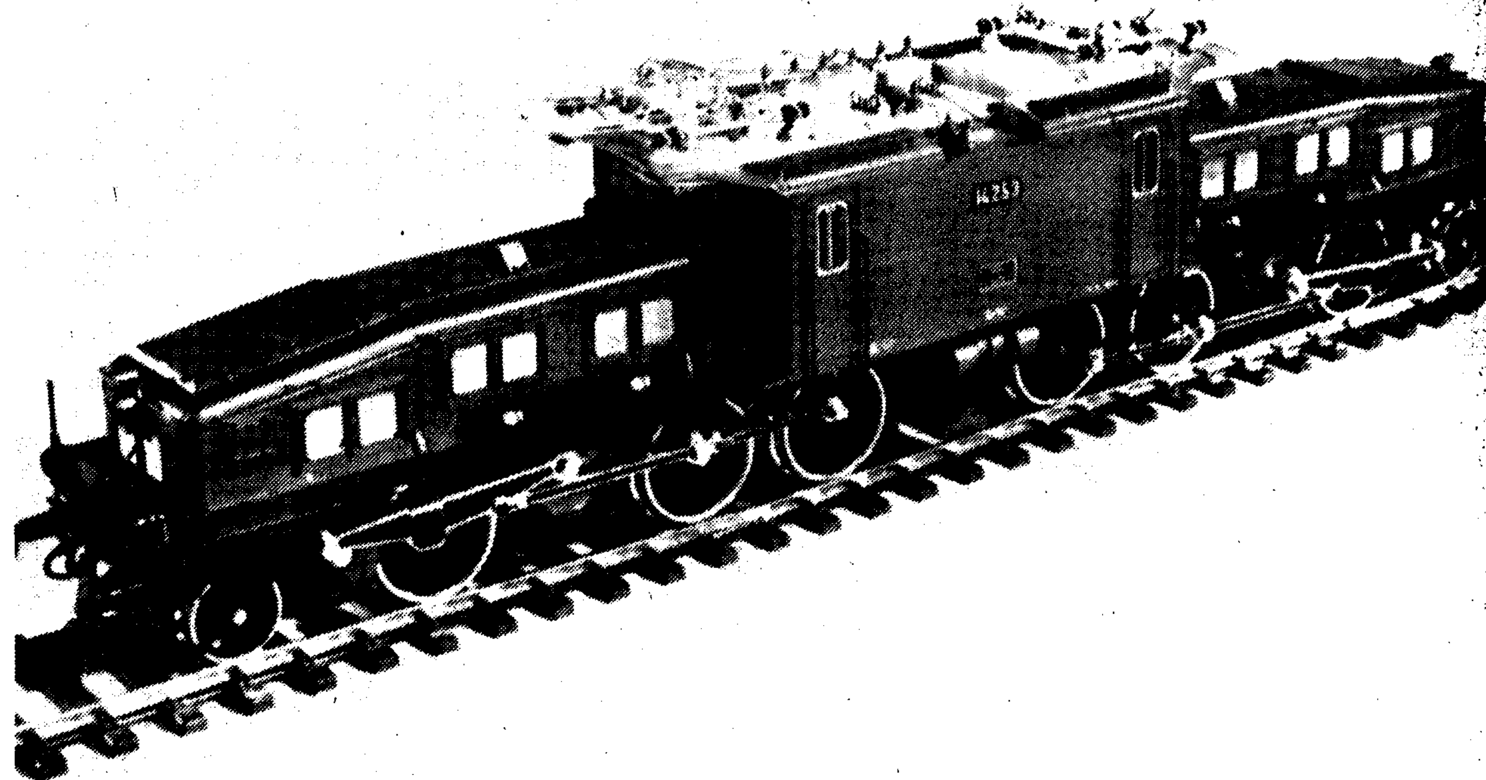
De vinding, waarvan het bestaan nu naar buiten komt, is twee jaar oud en dit jaar werd er patent op gekregen. Ook staatssecretaris Scherpenhuizen (Verkeer en Waterstaat) weet niets van het bestaan van het waarschuwingssysteem.

De reflectoren ('katteogen') kunnen op de middenstreep van de weg worden aangebracht. In normale toestand reflecteren ze 's avonds een wit licht. Maar als de temperatuur onder het vriespunt daalt, zodat mogelijk een verkeersgevaarlijke situatie ontstaat, reflecteren ze blauw licht. De reflectoren zijn voorzien van een zogeheten Mauguimcel, een vloeibaar kristal dat 90 graden kantelt als een vooraf ingestelde kritische waarde in dit geval nul graden wordt bereikt.

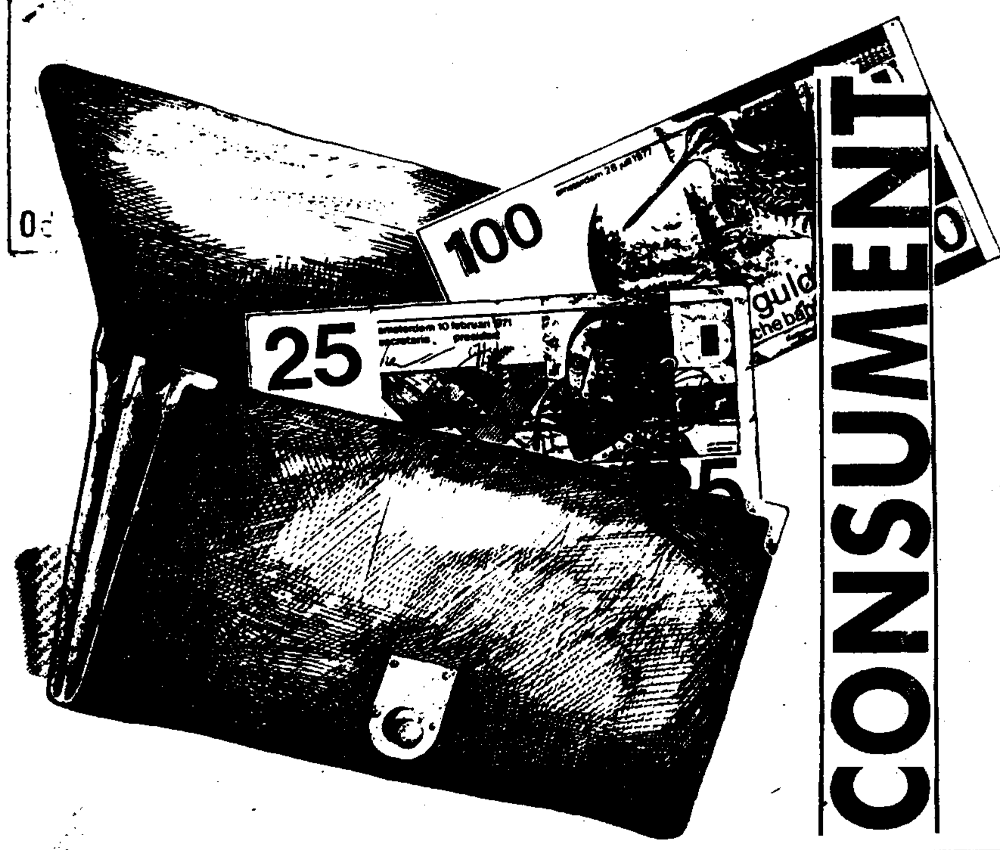
Dat Rijkswaterstaat het systeem tot nu toe niet heeft ingevoerd er zijn zelfs nog geen experimenten geweest is volgens woordvoerder L.J. van Baal het gevolg van het feit dat men nog twijfelt aan de precisie van het systeem. Volgens hem is de overgang van wit naar blauw licht pas mogelijk bij een verschil van één graad. „Dit betekent dat het nog een hele tijd kan duren voordat de automobilist een signaal krijgt dat het glad is".

Die mening wordt bestreden door een van de Duitse uitvinders, dr ing H. U. Meijer. Volgens hem is een verschil van een tiende graad voldoende om de 'katteogen' van wit naar blauw te laten omslaan. Volgens dr W. H. de Jeu van het laboratorium voor vaste-stoffysica van de Groninger universiteit, is het zelfs mogelijk om de 'omslag' van een vloeibaar kristal vast te stellen bij een temperatuursverschil van een honderdste graad.

Staatssecretaris Scherpenhuizen, niet op de hoogte van het systeem, zegt in een eerste reactie 'dat alles wat de veiligheid kan verhogen in principe een goede zaak is. Maar je zit wel direct met de vraag hoeveel geld invoering gaat kosten. Dat wil ik eerst uitzoeken'. Een nadeel van het nieuwe systeem kan volgens prof. dr. J. A. Michon van het Verkeerskundig Studiecentrum van de Groninger universiteit zijn, dat de automobilisten het blauwe licht op den duur gaan negeren; het is immers niet altijd glad als de temperatuur van het wegdek tot beneden het vriespunt is gedaald.



● *In het kader van het 125-jarig bestaan van Märklin levert deze Westduitse firma een ruim 60 centimeter lang model van de Zwitserse Krokodil.*





Voor het kind dat in elke vader steekt

Kleinoden voor echte modelspoorwegbouwers

Het Sinterklaasfeest mag traditioneel een kinderfeest zijn, bijna even traditioneel is het gegeven dat de lievelingswens van veel jongetjes pas vervuld wordt wanneer zij zelf vader zijn: de elektrische trein. Toegegeven: voor kinderen zijn er heel aardige baantjes op de markt en misschien vormen die baantjes de weg naar een mooie hobby maar met de hogeschool van de spoorweggekte heeft dit nog niet veel van doen. Voor die categorie ging onze eigen locomofiel een kijkje nemen bij de nouveauté's van de diverse fabrikanten. Discreet zwijgt hij daarbij over de prijskaartjes.

Het fraaiste Nederlandse materieel komt uit Apeldoorn. De firma Philotrain, die begin oktober naar een nieuw adres is verhuisd (Antilopestraat 1, tel. 055-221259) komt over enkele weken met een juweel van een model van een DE1, een type treinstel waarvan nog vier exemplaren tussen Almelo en Mariënberg rijden.

Van deze serie, nu plan X geheten (NS 21-50) werden er in het begin van de jaren vijftig 30 stuks door de firma Allan uit Rotterdam gebouwd. De NS had ter vervanging van de stoomtractie op de minder belangrijke lijnen behoefte aan een goedkope exploitatievorm.

Aanvankelijk waren deze treinstellen blauw gekleurd, reden waarom ze al spoedig na hun indienststelling (voorjaar 1953) de bijnaam Blauwe Engel kregen.

LTM-motorwagen

In de jaren zestig echter kregen deze dieselstellen een rood ‚jasje', waardoor ze in het vervolg als Rode Duivels door het leven gingen. De serie DE1 is vooral bekend vanwege hun inzet op het miljoenenlijntje Valkenburg-Kerkrade-Heerlen. Daar zijn de Rode Duivels alweer sinds 1982 verdwenen. De firma Philotrain heeft inmiddels het eerste exemplaar, dat zoals alle modellen uit Apeldoorn geheel van messing is, gereed en het ziet er door de strakke lijnen bijzonder geslaagd uit.

Voor de stoomloc-liefhebbers is er ook nog een goed bericht: in het voorjaar van 1985 verschijnt het model van de befaamde rangeerloc serie 8700. Daarnaast wordt er gewerkt aan een miniatuur van de vier-assige LTM-motorwagens, die eveneens in hun latere HTM-outfit zullen worden geleverd. Daarnaast wordt er momenteel gewerkt aan het produktierijp maken van enkele NTM-goederenwagons en een koppelwagen van de zelfde Friese stoomtram-maatschappij.

Voor de modelbouwers met een Nederlandse baan is er eveneens een goede mededeling. Het in mei aangekondigde bouwpakket van het station Goor is nu eindelijk in de handel. Leverancier is echter niet de firma Noveki uit Harderwijk. Door diverse interne controverses is het model van Goor nu door de handelsmaatschappij Combi-Spoor uit Utrecht op de markt gebracht. Deze firma beloofde dat Goor voor december in de winkel zal liggen. De prijs is f 69,75, een echte liefhebbersprijs dus.

Aanbiedingen

Marklin, dat dit jaar 125 jaar bestaat, is in het kader van de viering van dit jubileum met een aantal 'feestaanbiedingen' verschenen. Zo kwam er een geschenkdoos, voorzien van een Würtumbergische 75-er en vijf erg fraaie goederenrijtuigen uit de Landerbahntijd. Bovendien heeft de Westduitse firma alsnog besloten om het gietijzeren HO-model van de serie 44 weer te gaan maken. Net als bovengenoemde 75-er wordt ook deze zware goederentreinstoomloc in een beperkte oplage vervaardigd. Tot slot nog de mededeling dat Marklin voor de spoor-1-liefhebbers ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan een gelimiteerd aantal exemplaren van de beroemde Zwitserse Krokodil heeft gemaakt. Van deze uit 1933 en 1934 stammende gelede machines verschijnt zowel de groene als de bruine uitvoering.

Voor de Nederlandse hobbyist is het verder nog interessant om te vermelden dat eindelijk is begonnen met de aflevering van het 1:87 model van de serie 110, voorzien van de hedendaagse botsneus, terwijl tevens het tweede klasse IC-(sneltrein) rijtuig in de winkels ligt.

De Pacific van de DB-serie 012 sluit de rij nieuwtjes. Degene die in de begin jaren zeventig in Reine vertoefde zal zich deze imposante sneltreinloc ongetwijfeld nog goed herinneren. In hun nadagen reden ze zelfs nog 's middags een buurttrein naar Bentheim. Het model van Marklin zet de viering van het 125-jarig jubileum echter geen extra luister bij. Als onderstel is namelijk het frame van de al jaren oude 03 gebruikt en dat is een concessie die anno 19[illegible] niet meer mag worden gemaakt. [illegible] meer ook omdat er veel te grote verschillen tussen de beide locs bestaan.

De schoorsteen is van verkeerde a[illegible]meting en zag het remwerk er van deze oliegestookte loc er niet heel anders uit? Een gemiste kans, en dat [illegible] gerekend in dit jubileum-jaar.

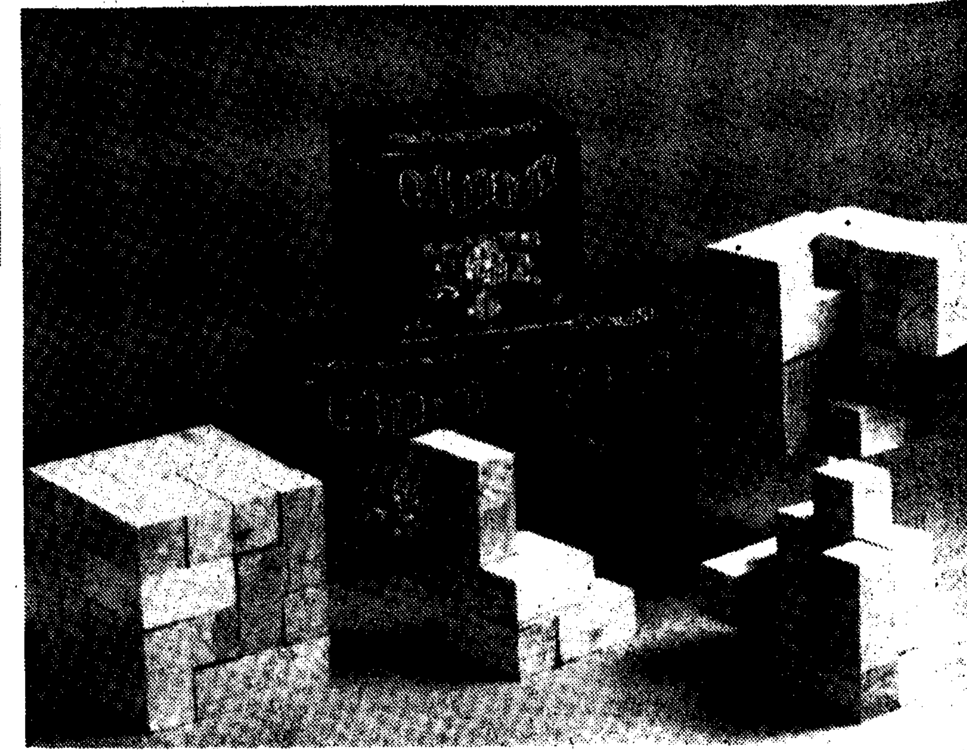
'Duur speelgoed...'

TREITERKUBUS

Wie na schier eindeloze therapieën de kreukels heeft gladgestreken die de draaikubus van mijnheer Rubic in zijn ziel heeft veroorzaakt kan er nu weer fris tegengaan. Koos Boersen uit het oer-Hollandse Den Oever heeft de kubus gekruist met de bekende labyrintjes, waarin een kogeltje naar het centrum moet worden gemanipuleerd. Het resultaat een kubus met ribben van zeven centimeter die huisvesting geeft aan 216 kleine kubusjes. Het enige wat de speler hoeft te doen is een kogeltje van de ene bovenhoek naar de tegenoverliggende benedenhoek te transporteren. Koos zelf zegt de opdracht binnen een minuut uit te kunnen voeren maar er schijnt in Noord-Holland ook ergens een stakker te zitten die nu zijn vierde week ingaat. Voor nog geen tientje heeft u dit kwellend amusement in handen.

KNUFFELEN EN BLAZEN

Het Amerikaanse speelgoedmerk Fisher Price dat vooral het tweede deel van de naam eer aandoet heeft zich in de poppenmarkt gestort. Volgens deze fabrikant gaat het niet om zomaar een pop maar om een geheel doordachte filosofie in de vorm van een poppencollectie. Kirrend deelt Fisher Price mee dat zij de wereld heeft verrijkt met 'drie vriendinnetjes compleet met accessoires en kleding'. De drie vriendinnetjes zijn: Julie, een bad- en speelpop; Bonnie een knuffelpop om te verzorgen en Cherrie, een zachte pop voor de allerkleinsten. Prijsindicatie tussen de zestig en zeventig gulden. Voor kinderen tussen de drie en zeven jaar brengt Fisher Price een muziekset op de markt waarmee verschillende blaasinstrumenten gemaakt kunnen worden. Volgens de fabrikant is het mogelijk op de instrumenten toonladders te spelen. Verder brengt dit merk dit najaar voor kinderen tot zes jaar een speelgoedbenzinepomp die bijna dezelfde kunstjes vertoont als een echte pomp. Alleen de benzine ontbreekt.



BOUWEN MET BLOKKEN

Bouwen met blokken zal wel nooit verloren gaan. De Groninger firma Roland heeft nu een variant bedacht waarbij het met enig inzicht moet lukken uit de blokjes een kubus te construeren. Slaagt het kind er niet in een nette kubus te maken dan is er nog niets aan de hand want er kunnen dan nog allerlei kunstzinnige bouwwerkjes ontstaan. Wat dat betreft is er meer eer aan te behalen voor een kind dan die houten Japanse puzzels die na de eerste demontage nooit meer terug keren in de uitgangspositie.

WERKEN MET LUCHT

Onvermoeibaar blijft Lego zoeken naar nieuwe mogelijkheden voor dit blokjessysteem. Dat een en ander succes heeft blijkt wel uit een recent ondezoek waarbij bleek dat kinderen gemiddeld 160 keer per jaar een half uur met deze blokjes spelen. De jongste uitbreiding geldt het technische Lego. Er is nu een bouwdoos die het mogelijk maakt pneumatische systemen te bouwen. Voorlopig kan men kiezen uit drie dozen, in prijs variërend van een dikke vijftig tot krap honderd gulden. Het zijn prijzen die er nogal inhakken maar waarschijnlijk zijn dit soort bouwdozen eerder bestemd om voor te sparen dan om zomaar cadeau te krijgen.



BLOEMKOOL DOET HET NOG BEST

door breur loffeld



GRUBBENVORST – Er is in de maand december zelden zo veel bloemkool aangevoerd aan de veiling in Grubbenvorst als dit jaar. Gisteren bijvoorbeeld 11.000 stuks, die voor de beste kwaliteit tussen *f* 1,- en *f* 1,80 voor de teler opbracht. Het is een van de vollegrondsprodukten die het nog best doet. Voor het overige is het niet direct spectaculair, wel levendig uiteraard, in Grubbenvorst.

Zoals we verleden week al melden nemen de zomergroenten steeds verder af, terwijl de wintergroenten hun opmars voortzetten: kool, peen, prei, selderij, witlof en niet te vergeten (kas-)sla en -ijsbergsla. Vooral de sla vraagt aller aandacht. Gemiddeld worden er nu per dag 8.000 tot 12.000 colli aangevoerd en dat gaat stijgen tot 25.000 à 30.000 colli per dag. Het is herfstsla, die in september-oktober geplant is en nu geoogst wordt pal voor de winter invalt. De prijs ligt aan de veiling tussen *f* 0,38 en *f* 0,50 per krop, een acceptabele prijs, die niet lager moet, want dan gaan de stookkosten voor de teler spelbreker worden.

Ronde tomaten brengen tussen de *f* 15 en *f* 16 op, vleestomaten tussen *f* 15 en *f* 23 per kistje, en met die prijs zijn de telers niet ontevreden. Koolrabi wordt in toenemende hoeveelheid aangevoerd, ongeveer 20.000 knollen per dag die zo'n 70 cent opbrengen. Komkommers – niet meer zoveel, maar ze zijn er nog ! – doen tussen de *f* 0,80 en *f* 1,50. IJsbergsla brengt een prijs op die naar gelang de kwaliteit tussen *f* 0,40 en *f* 1,20 schommelt.

De aanvoer van de diverse koolsoorten is vrij stabiel. Er wordt nog kool van het veld geveild, maar geleidelijk aan gaan de koelcel-koolsoorten de overhand krijgen. Enkele prijzen: Chinese kool *f* 0,35 tot *f* 0,75 per kilo, rode kool *f* 0,33 tot *f* 0,41 per kilo, witte kool *f* 0,10 tot *f* 0,26 en savoyekool tussen *f* 0,44 tot *f* 0,71. En vooral de prijs voor rode en witte kool is heel laag. Ook de boerenkool is aan zijn jaarlijkse opmars bezig, de prijs schommelt van *f* 0,60 tot *f* 0,86 per kilo.

Dan de spruiten – ook wel, maar waar? – 'natte dotten' genoemd. Gisteren in Grubbenvorst een aanvoer van 40.000 kilo en de prijs ligt tussen de 7 en 8 dubbeltjes, ook leuk voor de consument. De knolselderij doet een prijs tussen *f* 0,67 en *f* 1,17 en dat is voor de teler zeker niet slecht. Breekpeen is er volop. De prijs ligt tussen een kwartje en 70 cent. Prei is, mede door het slechte weer van vorige week, iets minder aangevoerd. De beste kwaliteit bracht tussen *f* 0,85 en *f* 0,90 op. De radijsjes laten zich eveneens graag zien in Grubbenvorst. De prijs is niet slecht: tussen *f* 0,65 en *f* 0,75 per bosje, de kwaliteit is goed. De prijs van witlof is sinds verleden week iets aangetrokken: voor de beste kwaliteit van *f* 3,- tot *f* 3,50, voor de iets minderbeste tussen *f* 2,- en *f* 2,80.

Tot slot: rond de Kerst worden in Grubbenvorst niet alleen 'geforceerde' glas-asperges aangevoerd, maar men verwacht er ook 'geforceerde' rabaraber !

Te koop aangeboden

Tegelparadijs
Steenstrippen: „uw wand steenstrippen in 1 dag klaar". Vraag vrijblijvend advies. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach o. Worms. 045-310511.

VELDBRANDSTENEN grote partij Wolder Ind. Terr. De Koumen Hoensbroek tel. 045-212768.

Opgelet! Groot assortiment SPEELGOED. Te k. teg. de helft v. winkelpr. Ook gr. assort. pluche voor marktmensen en partijhandelaren. 04490-25694.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 34, Nuth. Tel. 045-242602.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aangeb. Ubachs, Vink 26, Kerkrade.

Prachtig velours GORDIJNSTOF v.a. ƒ 19,95 p.mtr. Restanten tot 10 mtr. ƒ 13,- p.mtr. Veloursshop [illegible]str. 32C, Heerlen. Tel. 045-714161.

ISOLATIE- en dakbedekkingsmaterialen etc. Akoutherm Hoensbroek. 045-226604.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Hoogstr. 149, tel. 045-311892. Landgraaf: zwarte [illegible] golfpl. div. maten; [illegible] 5×15 ƒ 5,09 p/m, 8×16 ƒ 7,15 p/m, 8×18 ƒ 9,42 p/m, 5×5 ƒ 1,80 p/m, 5×7 ƒ 2,65 p/m; grenen schroten ƒ 0,99 p/m; lichtkoepel [illegible] 1.00×1.00 ƒ 350,–; Eternietpl. 3,2 mm ƒ 16,49 p/pl; kinderbalken ƒ 6,85 p/m; prima [illegible] 20 mm ƒ 1,63 [illegible]; MEC-rol ƒ 56,65 [illegible] 10 m² incl. btw. Alle dakpl. Tevens bezorging.

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines, [illegible] broodsnijmachines [illegible]. Te koop, te huur, lease. [illegible] RCN showroom: Industriepark t/o Mercedes & Makro Nuth. Tel. 045-[illegible]. Openingstijden: Ma.-vr. 8.30 u.-17.30 u. Do. tot 21.00 u. geopend.

VUURWERK te koop op bestelling. Superpakket [illegible] aan fabrieksprijs. Tel. 04490-25694.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart/wit va. ƒ 75,–. Radio/TV Frank [illegible] Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te koop kleuren TV'S vanaf ƒ 175,–. 04406-12875.

WINTERAARDAPPELEN Zandbintjes 30 ct. p.kg. Kleibintjes 28 ct. p.kg. Zeeuwse bintjes 30 ct. p.kg. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. tevens winterpeen. [illegible] Raeven, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 16.00

Tegelparadijs
Vloertegels of plavuizen in uw woonkamer in 2 dagen klaar. Vraag geheel vrijblijvend advies. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach o. Worms. 045-310511.

Te k. mooi OPENHAARDHOUT en kachelhout. Beuken en eiken. Thuisbezorgd. 04492-4836.

WINTERAARD., kleibintjes ƒ 0,30 p.kg. gepoederd en thuisbez. Verwoert, Melchiorstr. 3. 045-316122

Te k. DIRECTIEBURO ƒ 750,–, 1 electr. schrijfmach. Triumph ƒ 450,–; 1 fotokopieerapp. 3M 151 ƒ [illegible]; stalen kantoorkast [illegible] ƒ 225,–; typetafel met laden ƒ 225,–; typestoel [illegible]; 4 zitelementen [illegible] draagb. kl.tv Nordmende [illegible] Ridder [illegible] 151 Hoensbroek.

Hi-Fi fans! tape-deck ƒ 398,–; cass. rec. ƒ 129,–; ƒ 149,–; ƒ 175,–; verst. 2×15 W ƒ 98,–; port. radio-cassetterec. stereo ƒ 75,–; ƒ 98,–; videorec. v.h.s. ƒ 749,–; ƒ 799,–; [illegible] va. ƒ 30,–; nog enkele [illegible] ƒ 298,–; [illegible] MEYER, Verzetstr. 15, Hrl-baan. Tel. 417651.

Te k. Friese STAARTKL., staande Westminsterkl. en div. Hambeukerboord 7, Heerlerbaan. Tel. 045-422171.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,–; 16 [illegible] 66 cm. Tevens gebr. KTV va. ƒ 250,–; zw./wit TV vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlen. Tel. 045-213879.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

5.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme collectie wandmeubels, eethoeken en bankstellen [illegible] modern. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Loi Römer Meubels, Einderstraat 46 (Verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18.00 uur. Dond. koopavond.

Let op let op. Kijk en vergelijk de prijzen, 2e hands MEUBELS + antiek Royal biedt aan voor weggeefpr. [illegible] kast, 40 [illegible] kolenkachels, slpks., antiek, kloekkast, kasten, stoelen. Geop. 10-18.00 uur, dond. koopavond. Nieuwstr. 82, Hoensbroek. Tel. 045-227438. Gratis thuis bez. ook inkoop.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes met friet 24 ct. per kg. Maastrichterstr. 45, Brunssum.

TUIN-SPOORBIELZEN. Tuinpalen. Schaarhekken. Overlap-Vlechtschermen. Houth. „Impreg" In de Cramer 104 Heerlen. 045-751687 tuss. LD en woonw.

IJZER en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. T. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. DAMESKAPSALONINVENTARIS. Tel. tot 17.00 uur 045-211998, na 18.00 uur 045-711253.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Zonnehemels
Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. ƒ 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34, tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Hi-Fi, Video, K.TV
Bij van Uden vindt u de beste en grootste sorteringen, tegen de laagste prijzen en gegarandeerd goede service met een eigen tech. dienst. Dat is van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655 - 214793.

Gratis computer patroon
Bij aankoop van garens. De primeur voor Heerlen. Wij hebben 3 dagen een patronen computer van Nomota in onze zaak. „Ut Bolke" Benzenraderweg 92 Heerlen.

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Spotprijzen
Voor alle restanten, o.a. meubels, koelkasten, lampekappen, stereo- en videoapp., gasfornuis en kachels, serviesgoed, speelgoed, huish.app., etc. etc.

„AAA"-winkel
nú nog Julianastr. 11a, Brunssum.
Kleding: 3 halen 1 betalen.

ASSIA-HAARD, allesbrander voor huiskamer met aansluiting op de c.v. (20.000 kal.), compl. skiuitrusting, herenmaat 42, damesmaat 38. Degelijke brandkast. Antieke biedermeier tafel en bank voor slechts 1500,–. Palisander buro 180 × 80, luxe uitvoering met veel laden en berging, prijs 2200,–. Zwart rundlederen bankstel (4-zits) en 2 draaistoelen, directietafel 200×90 (palisander) en 6 eiken stoelen. Inl. 045-719060.

Te k. FILMCAMERA + projector, scherm, tafeltje, statief, met geluid. Vasstraat 39, Eygelshoven.

VLIEGTUIG m. afst.bed. Vr.pr. ƒ 225,–. Tel. 04490-12138.

Te k. barok BANKSTEL, nieuw ƒ 9300,– voor ƒ 1500,–, koperkleurig bed 180-200 met spiralen ƒ 200,–, wandelwagen met kap + voetenzak ƒ 100,–. Tel. 04490-26176.

VIDEO en stereotoren te k. Tel. 045-215122.

Gr. ronde KAMERVOLIÈRE op br. driepoot, afm. 1.50 m h, 54 cm doorsnee. Gesch. v. trop. vogels, kanaries, parkieten. Nw.pr. ƒ 250,–, vr.pr. ƒ 125,–. Tel. 045-441063. Na 17.00 uur.

Wegens verhuizing nog enkele Miele TOONZAALKEUKENS te k. met hoge korting. Rouppe v.d. Voort, winkelcentrum „het Loon", Apollolaan 146a, Heerlen, tel. 045-724242, openingstijden maand. t/m zaterd. 9.30 uur tot 17.00 uur. Koopavond tot 21.00 uur.

MEUBELGROOTHANDEL De Nobel levert rechtstreeks aan partikulier en toch krijgt u veel geld terug voor uw oude meubels als u die inruilt op nieuwe, tel. 045-717496.

Prachtige roodkoperen WATERPOMP met kraan te k. Lijsterbesstr. 4, Kruisberg-Brunssum.

Te k. VIDEORECORDER, nw. koppen + 9 bnd. ƒ 500,–, gr. b. ktv + spelcomp. + cass. 450,–, alles Philips, Jos Klynenl. 449, Geleen.

Te k. 2 wollen VLOERKLEDEN ƒ 50,–, p.st. en ƒ 75,– p. st. 04494-46631.

Te k. HOEKBANKSTEL 2- + 3-zits, i.g.st. ƒ 150,–, tel. 04494-51002.

Te k. kleine ALLESBRANDER, hoog rendement, pr. ƒ 300,–, 04405-2173.

Te k. ZONNEBANK en zonnehemel met snelbruinlampen. Groeneboord 38, Bocholtz.

Te k. INBOUWGASSTEL eventueel met onderkast, afzuigkap, keukenbijzetkacheltje (gas), oude damesfiets. Groeneboord 38, Bocholtz.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs. Bureaus, boekenrekken, ledikanten, slaapkamers, tienerkamers, matrassen, opbergkastjes enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Uit faillissement div. eiken BANKSTELLEN v.a. ƒ 500,–, eethoek 6 stoelen + tafel is nw. ƒ 1250,–, div. kasten alleen op afspr. Tel. 045-228825.

Te k. KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend met garantie. O.a. Philips 12 kan., Blaupunkt tiptronic. v.a. ƒ 200,–, Graetz met afst.bed. ƒ 395,–, radio/t.v. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. grote partij gebr. KLEINGOED, boeken en kleding in één koop, ƒ 600,–, bellen voor 18 uur, 045-251579.

Te k. AANHANGWAGEN m. oploopremm 2.50 m x 1.40 m als nw. ƒ 850,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. COPIEERAPPARAAT OCE i.g.st. ƒ 650,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. JONGENSFIETS, 8-12 jr., als nieuw, ƒ 95,–. Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES Enorme sort. v.a. ƒ 245,–; alle bek. merken. Philips, Blaupunkt, Grundig, ITT, etc. Ook veel toest. in hogere prijskl. Alle toest. prima spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Renkens 75 jaar FIETSEN. Eenmalig van Union: trommelremfiets + 3 versn., 1 jaar gratis verzekerd, R.S.V. velgen + kogellager trapas, compleet slechts ƒ 569,-. Inruil en gespreide betaling mogelijk. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Dikke TROT.TEGELS, brandhout, kepers, balken etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

1 pr. SKISCHOENEN mt. 4 en 1 pr. mt. 29, tev. spinnewiel (nieuw). T. 045-413134, na 18.00 uur.

Te k. aangeb. Förster VLEUGEL erg goed onderhouden. Tel. 043-13411.

Koelk. ƒ 50,–, WASAUTOM. ƒ 225,–, gasforn. ƒ 95,–. Sittarderweg 21, Heerlen.

Moet weg voor donderd. weg. verh. luxe bed 1.30x2.00 m., perz. TAPIJT + perz. loper. Tel. 045-710357.

Te k. bolle spiegel (spion), gekoelde limonade DISPENCER 3 x 10 ltr., grote kop bloembak. Tel. 045-740196.

Voor al uw gebruikte MEUBELS, ijskasten, gasfornuizen enz. Verkoophuis De Grasbroek, Grasbroekerweg 108, Heerlen.

Te k. AQUARIUM afm. 100x40x50 compl. met 2 zware pompen. Vr.pr. ƒ 350,–. Te bevr. na 18.00 uur. Tel. 045-416933.

Te k. eiken antieke SPIEGELKAST, ƒ 750,–, tel. 045-220346.

Te k. KINDERLANGLAUFSKI'S 8/10 jr., compl. met schoenen en stokken, z.g.a.n. kunstschaatsen mt. 34, z.g.a.n. 045-718548.

Te k. PINKPONGTAFEL z.g.a.n. Inl. tel. 045-324940.

Tiptoets Philips COMPUTERSPEL video pac 7000 met 2 pookjes. 4 spelen ƒ 150,–, Parallelweg 107, Heerlen.

Te k. mooie eiken KAMERKAST (koopje), eikefineer keukenkast met opzet, keuken, eethoek, ronde tafel en stoelen en regulateur ± 80 jr. oud. Antieke schoolklok. Na 16.00 uur, Ferdinandhofstr. 2, Meezenbroek, Heerlen.

Te k. witte Bruynzeel KEUKEN 2.10 m lang, met bovenkastjes, afzuigkap (AEG), gasforn. m. electr. oven en grill. Tel. 045-257753 vóór 12.00 uur.

Te k. groene KUIPSTOEL z.g.a.n. Keekstr. 92, Heerlerheide na 18.00 uur.

Z.g.a.nw. PRINSENPAK en prinsessenpak te k., kleur groen, pr.n.o.t.k. Tel. 04451-1733, b.g.g. 045-452535.

Kachels
Speciale aanbiedingen. Nu kachels voor de helft van de nieuwprijs. Walem 21, tel. 04459-1638.

PUCH Maxi nostalgie ƒ 795,-; Vespa Ciao bruin ƒ 750,-. Yamaha FS II blauw ƒ 475,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

DAMESRIJWIEL 3 v. kn. z.g.a.nw., ƒ 195,-. Herenrijwiel 3 v. kn. z.g.a.nw. ƒ 185,-. Damesrijwiel Peugeot 3 v. kn. ƒ 375,-. Raleigh meisjes, remnaaf, z.g.a.nw. ƒ 145,-. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. SKIBINDINGEN Look 99 RS geheel nieuw met hakautom. stoppers, nieuwpr. ƒ 329,– vr.pr. n.o.t.k. Tel. 045-416983.

Gebloemd BANKSTEL ƒ 100,–, 2 gevelkachels ƒ 175,–, ± 600 veldbrandstenen ƒ 400,–, eiken voordeur met kozijn 210x100 ƒ 300,–. Tel. 045-413892.

Klinkenberg Armystore
Heisterberg 82, Hoensbroek. Tel. 045-211888. Limburgs grootste kollektie

piloten- en Natojacks
Tevens uw adres voor rugzakken, slaapzakken, luchtbedden, luchtbuksen, militaire kleding (w.o. commandotruien, fieldjacks), militaire broeken (Ned., USA, Eng., Duitsl. enz.). Verder voor uw gehele kampeeruitrusting. Donderdag en vrijdag koopavond.

Te k. GASPLAAT ƒ 70,–; gasfornuis ƒ 90,–; ijskast ƒ 85,–; kolenhaard ƒ 250,–; ijskast + diepvries ƒ 190,–; diepvries 300 l. ƒ 250,–. Tel. 045-725595.

Te k. BANKSTEL ƒ 150,–; bankst. oma tijd ƒ 200,–; bankst. echt leer ƒ 675,–; bankst. zw. eiken ƒ 775,–; slaapk. oma tijd ƒ 275,–; ijskast ƒ 95,–; gasfornuis ƒ 95,–; eiken eeth. ƒ 375,–; eeth. modern chroom ƒ 275,–; verder slaapk. dress., eiken kasten, barok spiegels, veel kleingoed, verk. va. 11.00 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

PETROLEUMHAARD met leiding en vat. ƒ 200,–. Heulstr. 29, Heerlerheide.

Te k. el. GITAAR, 4 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 895,–, nu ƒ 395,–, tel. 045-317621, N'hagen.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs v. GOUD, postzegels, munten, Akerstr. 208, Hoensbroek, di. vrij. 4-6 u. Za. 10-5 uur 212371.

GOUD, zilver, brilj., munten enz. Defect of heel. Cont. betaling. Hoogste prijs. V. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666, Elisabetstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

De hoogste prijs voor uw kleuren TV., stereotoren of video, defect geen bezwaar. 04406-12875.

Opgelet wij geven u de hoogste prijs voor uw LOOP- sloop- en schadeauto's. 045-225454.

Te k. gevr. eiken KASTEN, bankstellen en eethoeken. Bellen tuss. 13-16.00 uur 045-215716.

In- en verkoop D. en L. Geleen. **GOUD,** zilver, briljant. Discretie verzekerd. D. en L. sieraden, Rijksweg-Zuid 193, Geleen. 04494-55052.

SIMUNT: koopt alle goud, zilver, platina en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt Misboekstr. 2, Sittard. Achter A.H. Tel. 04490-21965.

GOUD, zilver, munten, postzeg., ook compl. verz. brilj., bestekk. etc. Geheel vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. koelk., gasfornuis, WASAUTOMAAT, diepvr. Tel. 045-725020.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723001.

Te k. gevr. eiken bankstellen en MEUBELS def. of besch. geen bezw. Tel. 045-228825.

Te k. gevr. manou SALONTAFEL, rechthoekig model, tel. ber. na 18.00 uur, 045-739289.

Te k. gevr. HOME-COMPUTER. Tel. 045-312801.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Goede prijzen. Tel. 04490-17019.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, eethoek, koelkast, gasforn. met groot raam. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr. OUD IJZER, sloopauto's en metalen. Bel. M. v.d. Vin, 045-212521.

Te k. gevr. eiken WANDMEUBEL of mahonie bankstel, draagb. t.v. Bellen voor 18.00 uur, 045-251579.

Te k. gevr. SKANNER en herenfiets, tel. 045-254449.

2e-hands MEUBELS, ijskasten, gasfornuizen enz. Tel. 045-723708.

Te k. gevr. APPARATUUR van fotostudio o.a. reflexieschermen, papierrollen, statieven, lampen etc. Aan te bieden tussen 18.00 en 20.00 uur, tel. 045-463218.

Te k. gevr. COMMODORE 64, tel. 045-416585.

Fa. Sterling vraagt te k. GOUD, zilver, brilj., munten, tandengoud. In de Camp 35, Broeksittard. Tel. 04490-21472. P.S.: ook van handelaren, incl. BTW. Wij komen ook bij u aan huis.

Te k. gevr. GASFORNUIS, ronde kolenkach., potkach., centrifuge, 4 p. gasstel, langz. wasser, Scanner, bandrec., tape-deck, poppenwagen, Atari, Philips video pac, electr. treinen + Lego. Bellen voor 18 uur, 045-251579.

Ruilen

Te r. EENGEZINSWONING in Helden/Panningen, tegen eengezinswoning in Roermond of omg. 04760-6083.

Sittard goedk. kl. flat te ruilen tegen (lage) FLAT of huis of app. omgev. Sittard of Brunssum. Br.o.no. SI 77 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIS zelf met een Mercedes verhuiswagen van Bastiaans Autorent Heerlen. Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

Te h. 2 pers. gemeub. zit-/SLAAPK. m. gebr. v. keuken/douche, huurpr. ƒ 400,- incl. 045-254408.

Te h. aangeb. gem. ongem. ZITSLPK. te Heerlen-Noord met gebr. v. keuken, douche, eig. opg., ondergebr. in bungalow ƒ 95,– p.w. all-in. Tel. 227596-222564. Na 18 uur 045-223482.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

HOENSBROEK-CENTRUM verdieping te huur voor 1 à 2 pers. Inl. tel. 043-642600.

Riant BOVENHUIS, grote woonruimte met groot dakterras. Oranje Nassaustraat 4 (centrum Heerlen), huurprijs ƒ 1000,– per maand. Inl. 045-719060.

KAMERS te h. met volpension. Buttingstr. 24, H'Broek. Tel. 045-214804.

Gemeubileerde KAMER te huur met volpension. Tel. 04494-42669.

ETAGE te h. m. woonk., slpk., keuk., w.c., douche en 2 st. 1 pers. kamers gemeub. Akerstr. 144, Kerkrade-W., tel. 09.49.2407.6669.

KAMERS te huur te Heerlen, tel. 043-13411.

Te h. PARTERRE te Hoensbroek met eigen douche, toilet, c.v. Nabij centr. Tel. 04405-1786.

St.-Nicolaas- en ZWARTE-PIETEKOSTUUM. Ook apart. Tevens kerstmankostuum. N. Bijsmans, Mgr. Schrijnenstr. 31, tel. 045-717608.

WINKELRUIMTE te h. of kantoorruimte 790 lang 580 breed + gem. kamer. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen.

Heer, gescheiden, geen verpl. zk. opgewekte VRIENDIN tot 50 jr., kinderen geen bez. Br.ond.no. 1000 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te h. aangeb. gem. KAMER. Tel. 045-420666.

Gem. ZITSL.KAMER te huur in Kerkrade. C.v., kookgel. aanw. Tel. 045-460245 b.g.g. 455945.

Te huur halfvr.st. HUIS, 3 slaapk., garage, grote tuin en voortuin te Kerkrade-W. Spoedig te aanv. Huur ƒ 860,– p.maand excl. Tel. 413047.

Gevr. hobbyist automonteur en/of AUTOSPUITER v. deelname in huur v. LOODS (120 m²). tel. 045-725517.

Te h. te Sittard KAMER all-in ƒ 350,–. Inl. 04490-14937 tot 12.00 uur.

Klein PAND te huur, alleen zakenpand, tel. 09-4924541311. Gelegen Schinveld, Wilhelminapl. 10a.

Ruime ETAGEWONING 4 krs., met alle voorz. en tuin, huursubs. mogelijk, voor nette jonge mensen. Tel. 045-310706, na 19.00 uur.

Te huur 2-KAMERWONING blijvend. Tel. 04406-40499.

Voor een bezoek van SINT en Piet. Bel. 045-411266.

Gem. KAMER m. gebr. v. c.v., douche, keuk. Pannesheiderstr. 1 + 19 K'rade.

2 doorl. mod. hem. KAM. te h. ook 1 enk. zit. slaapk. Tel. 453962 K'rade.

Te h. te SCHINNEN benedenverd. kamer + keuken + gebr. v. douche en toilet, ƒ 475,– all-in. Tel. 04492-4890.

Te h. te SCHINNEN, zolderetage, keuken + 2 kamers + gebr. v. douche en toilet ƒ 475,– all-in. Tel. 04492-4890.

H.P.L. Hoogwerkverhuur
Verhuur van hoogwerkers met of zonder chauffeur vanaf 5 t.m 32 meter hoog.
Bel 043-628288

Te huur gevraagd

Studente zkt. KAMER in Geleen van 1 dec. tot 1 mrt. wegens stage. Tel. 073-560151.

Student zoekt al geruime tijd een KAMER in een vrij huis in Sittard. Weet je iets voor mij, bel dan Jean, 045-311967.

Heer zkt. KOSTHUIS in Kerkrade max. tot ƒ 900,– p.mnd. Br.o.no. KE 256 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gevr. WOONRUIMTE voor 2 personen. Tel. 04494-46629.

Te h. KAMER voor studente of verpl. Tel. 04494-47610.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Merkelbeek, landelijk gesitueerd halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin. Ind. b.g. 3 kamers, hal, kelder. Verd.: 3 slaapk., badkamer, c.v. Prijs ƒ 98.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hulsberg, in Arensgenhout een aan pleintje gesitueerd ouder halfvrijstaand woonhuis met grote tuin (490 m²). Ind. b.g. gang, toilet, bad, woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, kelder. Verd.: 3 vertrekken, zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 78.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Schinveld, te renoveren goed gelegen dorpswoning met tuin. Ind. b.g. grote kamer, toilet, gang, 3 kamers. Verd.: 4 vertrekken, vaste trap naar zolder. Direct vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 70.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. halfvrijst. woonh. m. garage, tuin te CHEVREMONT, ƒ 95.000,–. Tel. 045-460894 na 19 uur.

2½ ha BOUWLAND, kleigr. Omgev. Echt. Br.o.nr. SI 76 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

SUSTEREN te k. huis met tuin. Ben. keld., woonk., doorl. keuk., badk., hal, w.c. Bov. 3 slpks. + zold. In pr.st. Pr. ƒ 80.000,–. Tel. 04499-1267.

Te k. rustig gel. PATIO-BUNGALOW + garage met optim. privacy in Hoensbroek, woonk. 36 m2, gr. woonkeuken, badk. met vaste wast., ligbad, douche, 2e toilet, berging, buiten berging, 2 kl. slaapk., 1 gr. slaapk., vr.pr. ƒ 179.000,–. Te bevr. na 17.00 uur tel. 045-216647.

Ter overname coffeeshop
te Geleen, Groenstr. 8, tel. 045-272497, na 18 uur.

Eygelshoven. Ruim woonhuis met hobbyruimte (40 m²), 2 garages en tuin. Ind. b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet. Verd. 3 slpks., toilet. 2e verd.: 4 slpks., badk. met toilet. Elk aannemelijk bod wordt in overweging genomen. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Wonen voor ƒ 600,–* per maand met 8,5% 30 jaar vast? Dat kan in de prachtige halfvrijstaande woningen op een uitstekende ligging in Hoensbroek. Informatie:
Aquina Makelaardij BV 045-715566

Slechts 2 halfvrijstaande woonhuizen in Nieuwenhagen a/d Wilhelminastraat
Op royale kavels a/d Wilhelminastraat zullen 2 fijne halfvrijstaande eengezinswoningen gerealiseerd worden. Ind.: ruime L-vormige woonk., verscholen keuken met aansluitend de eethoek, 3 slpk., plus badk. met ligb. en 2e toilet; grote zolder met vaste trap; garage met schuin pannendak. Verkoopprijs ƒ 144.948,– v.o.n.
Op beide woonhuizen is de premie B rijksbijdrage van toepassing, in totaal ƒ 20.000,–. Voor informatie/dokumentatie:
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

HUIS verkopen. Voor een vlotte verkoop en een persoonlijke service. Kramer Makelaardij o.g. en verzekeringen. Elsstr. 1. 04402-73601.

te k. gevr. v. part. ouder WOONHUIS met tuin. Zelf verbouwen geen bezwaar. Tel. 04494-52790.

Te k. modern WOONHUIS met c.v., oprit en schuur. Pr.n.o.t.k. Winricusstr. 26, Kerkrade-W.

Bouwvak

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, pijpen, houten balken, planken, deuren met kozijn, radiatoren. Matrak. Nuth, 045-243736.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Rolluiken
ramen, levering door heel Limburg. Ramalux Brugstr. 15 Sittard 04490-24989.

Verhuur en verkoop
van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobbymachines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.
Tel. 045-411930
Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

Pessimisten zeggen dat 't weer bar en boos en grauw en guur wordt.

Optimisten genieten van een weldadig glas Imperator.



Imperator.
Het bier waar Limburg warm voor loopt.

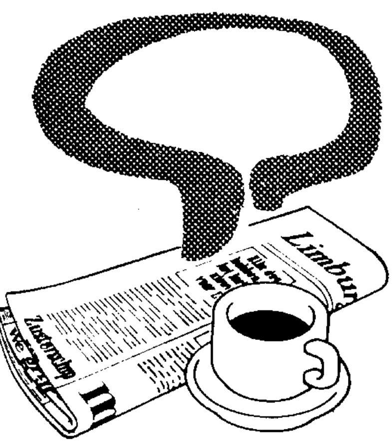
Juist in dit jaargetijde komt Imperator, 't prachtige amberkleurige speciaalbier van Brand, optimaal tot z'n recht. Stelt u zich even voor: lekker ontspannen achterover, de handen rond een weldadig glas Imperator... Op zo'n moment ben je toch optimist uit overtuiging?

Brand
BROUWER VAN BIJZONDERE BIEREN.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 28 november 1984 ● Pagina 15

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



QI

Er is een nieuw begrip op de arkt. Q.I. is het nieuwe toveroord voor dikkerds die graag at dunner willen worden. Q.I. aat voor 'Quetelet Index' aarmee potentiële afslankers en rekensommetje kunnen maen en zo hun ideale gewicht unnen berekenen. Zo valt te en of iemand echt te dik is dan eel dat die paar pondjes er nog et mee door kunnen. Hoe moet at nu. Welnu, men neme het wadraat van zijn eigen liaamslengte en deelt vervolens het eigen gewicht door die itkomst. De uitkomst daarvan oet beneden de dertig liggen. ls dat het geval is, dan zit je oed. Ideaal is zelfs als het getal ussen de 23 en de 27 komt te liggen. Daaronder wordt het weer tijd een dokter te raadplegen. Onze man van Palemig rekende et alweer snel na bij zichzelf: 76 m x 1,76 is 3,098. Hij weegt kilo en dat gedeeld door 3,098 aakt 25,6 Een ideaal geproortioneerde vent dus. En het ne van deze methode is dat dereen met een I.Q. vanaf 30 met de Q.I. aan de slag kan. ls het u niet lukt, sein ons dan en in. Dan komen we een reortage maken.

Leraren

Leraren zijn rare wezens. nberekenbaar en toch soms inemend. Neem nou de leraren n de mavo Petrus en Paulus Schaesberg. Op die school ond vorige week cabaret laats en in dat 'rariteiten-caaret' stond ook een optreden eprogrammeerd van een roep van tien leraren een balet opvoerden om 'u' tegen te eggen. Liefst vijf uitvoeringen onden gepland en die trokken n totaal duizend bezoekers. En at is voor een stel stijve ballearken een grootse prestatie. Leraren kunnen dus blijkbaar ok iets anders dan lesgeven", werd ons door bewonderende eerlingen toegefluisterd. En at kan alleen maar worden beamd.

Kortsluiting

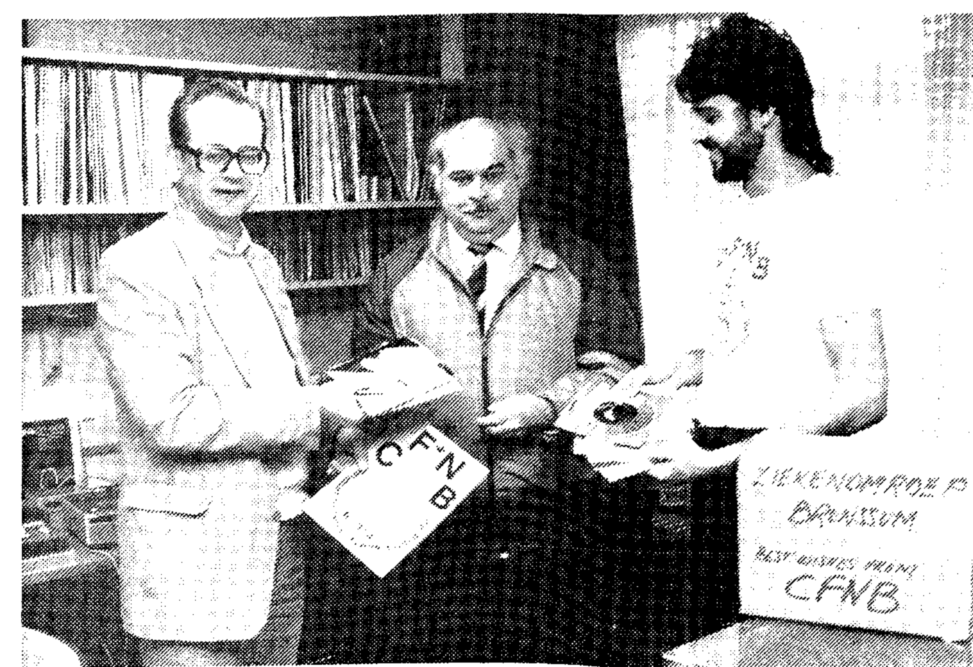
Zaterdag om 11 uur begon de unfare St. Clemens uit Arensenhout de viering van het St. Clemensfeest aldaar met het muzikaal opluisteren van een ucharistieviering in de St. Clemenskerk. Bij de eerste noten nstond er een hels kabaal. In erste instantie werd gedacht an een donderpreek door pasoor Peeters. Dat kon echter niet mdat het pas het begin van de ucharistieviering was. Evennin waren de muzikanten zich van enige kwaad bewust. Al mel bleek dat kortsluiting voor de consternatie in de kerk zorgde. Met een knal kwam een amp naar beneden en vervolens het nodige vuur. Omdat men vreesde dat het vuur in het solatiemateriaal terecht was ekomen waarschuwde men de Hulsbergse brandweer die geapend met ladders en zaklanarns de isolatieruimte onder het dak onderzocht. Een wat onustige viering van het St. Clemensfeest dus.

Miljoen

Hoe Jan-in-de-straat of als u wilt: Jan-in-de-raad nog een ota moet snappen van de gemeentebegrotingen is ons een aadsel. Wij snappen er in ieder eval niets meer van. Neem nu de Meerjarige Prognose (zo heet die begroting) van de gemeente Heerlen. Daarin staat een lijst met getallen: een rij onder 1985, en rij onder 1986, een rij onder 1987 en een rij onder 1988. En ergens midden in die rijen stond, achter 'budget nieuw beleid' 1 miljoen, 2 miljoen, 3 miljoen en 4 miljoen, telkens onder een volgend jaar. Dus dachten wij: ieder jaar kan Heerlen een miljoen méér uitgeven dan het jaar ervóór. Maar niks hoor. Volgens de financiële wijzen van de gemeente is er ieder jaar maar één miljoen te besteden. Het lijstje is cumulatief. Dat wil zeggen: als in 1985 dat ene miljoen niet wordt uitgegeven, dan is er in 1986 twee miljoen. En als die twee miljoen dan ook niet wordt uitgegeven, dan is er in 1987 drie miljoen. Enzovoort. En waarom doen ze dat nou zo in Heerlen? Dat doen ze om te weten hoe groot het tekort in 1988 zou kunnen zijn als ze tellens dat miljoen niet zouden uitgeven....Of begrijpen we het nog niet?

Afcent-omroep bestaat vijf jaar

CFNB op bezoek bij ziekenomroep



● Paul Remm van de CFNB overhandigt met 'the best wishes' een aantal platen aan Jan Pleijers van de Brunssumse ziekenomroep. In het midden J. Berkers.

BRUNSSUM – Producer Paul Remm van de Canadian Forces Network Brunssum heeft gisteren presentator Jan Pleijers van de Zieken Omroep Brunssum in het St. Gregoriusziekenhuis vierhonderd singles overhandigd. Daarmee werd niet alleen het platenaanbod van de Z.O.B., vooral op het terrein van de country-music, fors uitgebreid, eveneens was deze gebeurtenis een eerste kennismaking van de Afcenters met hun Brunssumse collega's.

Deze plotselinge ontmoeting van gisteren was het werk van de heer J. Berkers. „Ik verzamel al jaren platen en bandjes voor zieken en invalieden", aldus de Brunssumer. „Daarom stap ik ook regelmatig bij de Afcent-zender binnen. Toen ik hoorde dat ze na de vernieuwing van hun platenbestand een goede bestemming voor overtollige singles zochten, dacht ik onmiddellijk aan de Brunssumse ziekenomroep".

De CFNB-producer stelde Z.O.B. ook in de toekomst nog nieuwe zendingen platen in het vooruitzicht. „Zaterdag 1 december bestaat onze omroep vijf jaar. We hebben onze studio en onze verzameling aan platen zodanig ontwikkeld, dat nu we ook wel eens wat voor onze Brunssumse collega's kunnen doen", aldus Paul Remm.

Ter gelegenheid van het eerste lustrum van de CFNB zal de zender van vrijdagmiddag zes uur tot en met zaterdagnacht twaalf uur in de lucht zijn (FM 103.4) met een speciaal programma.

Vijfde lesuur verloren door 'smakeloze grap'

Bommelding bij Brunssumse mavo

BRUNSSUM – De driehonderd scholieren van de Brunssumse Mavo Sancta Maria moesten gisterochtend in razend tempo hun klaslokalen verlaten. Om zeven over twaalf kwam er een bommelding binnen, vier minuten later stonden alle leerlingen op het schoolplein. Na een grondige zoekactie van leraren en politie bleek dat er echter slechts sprake was van 'een smakelozegrap'. „Omdat net de zoemer van de pauze ging, konden we door de interkom op dat moment geen mededelingen doen", aldus de schooldecaan. „Enkele leraren zijn toen alle leslokalen afgerend. Ondanks de paniek was het gebouw toch ongelofelijk snel ontruimd". De bommelding gebeurde anoniem door 'een persoon met een jeugdige stem'. Alleen het vijfde lesuur ging als gevolg van alle tumult verloren. Om vijf voor half twee werden de lessen weer voortgezet.

NAAR AANLEIDING VAN SCHULDENLAST BIJ HET OPEN HUIS

Brunssum wil onderzoek bij gemeenschapshuizen

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum wil een onderzoek instellen naar het financiële reilen en zeilen van alle gemeenschapshuizen binnen haar grenzen. Aanleiding voor dit onderzoek is de enorme schuldenlast die momenteel op de schouders van de Stichting Brunssum-Noord, verantwoordelijk voor Het Open Huis aan de Nightingalestraat, drukt. Alvorens aan het verzoek van de stichting te voldoen om 170.000 gulden uit te trekken om het gemeenschapshuis uit de rode cijfers te halen, willen B en W alle consequenties op een rij hebben. Daarnaast vindt Brunssum het noodzakelijk een inventarisatie te maken van dergelijke mogelijke financiële perikelen van alle gemeenschapshuizen.

Tijdens de begrotingsvergadering kwam het dreigende faillissement van Het Open Huis al ter sprake. Het college wil dit gemeenschapshuis een subsidie van dertig- tot veertigduizend gulden geven voor de hoognodige reparatie van het dak. De gemeente zou het gemeenschapshuis met nog eens een forse subsidie weer op de been kunnen helpen. Een andere mogelijkheid is de zaak inderdaad failliet te laten gaan, zodat de gemeente vervolgens het gebouw kan overnemen en voor een symbolisch bedrag weer in handen van de stichting kan geven. Hoe dan ook moet worden voorkomen – vindt het college – dat de oplossing voor Brunssum-Noord het voor andere gemeenschapshuizen 'aantrekkelijk' zou maken om ook in de financiële problemen te raken.

„Met de subsidie voor de reparatie van het dak wil de gemeente in ieder geval de vicieuze circel waarin Het Open Huis financieel gezien verkeert, doorbreken", aldus wethouder Tjeerd de Graaf. Volgens stichtingsvoorzitter Jan van der Spoel kost het lekkende dak het gemeenschapshuis elke twee maanden twee- tot drieduizend gulden extra aan energiekosten. „Grote partijen kunnen er met dat lekkende dak niet meer plaatsvinden. Als het tijdens het kienen begint te regenen moeten we overal emmers neerzetten. De peuterspeelzaal moest al verhuizen naar een in de buurt gelegen kleuterschool. Daarmee lopen de inkomsten van het Open Huis alsmaar terug".

Erfenis

Begin vorig jaar werd het nieuwe bestuur geconfronteerd met een 'erfenis' van een kwart miljoen aan schuld. Alleen de rente daarvan was al voldoende om een groot deel van de omzet op te slokken. Na een interne verbouwing werden de ruimtes praktischer ingedeeld. Er kwam een 'raad van gebruikers' die het gemeenschapshuis via algemene activiteiten nieuw leven moest inblazen. „Vroeger bestond het Open Huis uit één grote ruimte waar één activiteit voldoende was om het hele gemeenschapshuis te bezetten. Nu kunnen we drie verenigingen tegelijk herbergen. Op jaarbasis is onze omzet daardoor met 25.000 gulden (zo'n 15 procent) gestegen", zegt Van der Spoel.

Maar ondanks deze positieve ontwikkeling blijft de schuldenlast de nieuwe ploeg achtervolgen. Begin juli deed het bestuur een beroep op de gemeente om de schuldenlast te saneren en het dak te maken. „Als de gemeente nu inspringt kunnen we er bovenop komen. Gebeurt dat niet, dan zal het bestuur overwegen om af te treden. Alleen maar werken om de rente van onze schulden af te kunnen betalen, lijkt ons weinig zinvol", aldus de stichtingsvoorzitter.

Zevenvoudig inbreker

KERKRADE – De politie heeft de 18-jarige Kerkradenaar H. van W. in de kraag gevat die op zeven plaatsen in Kerkrade in de maanden augustus en september heeft ingebroken.

Hij werd maandagmorgen om twintig over elf aangehouden. Hij heeft in vijf woningen, een winkel en een auto ingebroken en voor in totaal vierduizend gulden gestolen. Bovendien heeft hij nog op een andere manier 150 gulden verduisterd. Hij is ingesloten



Nieuw onderkomen met 39 zogenoemde aanleunwoningen

Mevrouw Kremers opende bejaardenhuis Bocholtz

BOCHOLTZ – Mevrouw J.W. Kremers-Bisscheroux, de echtgenote van de gouverneur, heeft gistermiddag het nieuwe bejaardencentrum van Bocholtz geopend. Zij deed dat door een vlag weg te trekken van een grote gedenksteen in de hal van het gebouw. Daarvoor was zij welkom geheten door de voorzitter van het stichtingsbestuur oud-burgemeester H. Persoon, de grote animator van de tot standkoming van dit grote moderne gebouw en de hieraan verbonden 39 aanleunwoningen.

Het gebouw is in 21 maanden voor bijna elf miljoen gulden tot stand gekomen. Mede aanwezig waren o.a. architect Masset met zijn medewerkers, de heren Jongen en Gordijn van aannemersbedrijf Jongen, deken Schulpen van Kerkrade en vele vertegenwoordigers van provinciale instanties op het gebied van de bejaarde- en gezondheidszorg en het voltallige college van B & W en onder andere vertegenwoordigers van andere bejaardencentra tot in Den Haag toe. Burgemeester Teheux van Simpelveld deed uit de doeken wat hij ervan dacht: „Het is een paradijs," zei hij. En zich tot mevrouw Kremers wendend: „Uw naam zal onverbrekelijk verbonden blijven aan dit bejaardencentrum. Over twee weken zal Uw man naar Simpelveld komen om het nieuwe gemeentehuis te openen. Tweemaal Kremers, het is uniek voor een kleine plaats in Limburg. Hopelijk krijgen we binnenkort de gelegenheid om ook uw kinderen een noodzakelijk gebouw te laten openen".

Pastoor Delissen zegende het gebouw in en de 77-jarige mevrouw Hursel dankte op rijm namens de bewoners van het huis. Het Roemeense strijkkwartet Sharon zorgde voor de muzikale omlijsting.

Om het waardevolle van Terworm veilig te stellen

Vrienden van Terworm willen overleg over toekomst van landgoed

HEERLEN – De Vereniging Vrienden van Terworm hebben het Heerlense gemeentebestuur laten weten, dat de vereniging initiatieven zal nemen om te komen tot een overleg over Terworm. „Wij zullen daartoe uitnodigingen doen uitgaan aan de fracties in de Heerlense raad en aan landelijke en regionale intellingen die aktief zijn op het gebied van natuurbeheer en werving van natuurterreinen", schrijven de vrienden in een brief aan de raad. Overigens vinden ze het totaal niet bezwaarlijk als de gemeente zelf over zou gaan tot het nemen van initiatieven indeze. „We zouden dat zelfs toejuichen", aldus de vereniging in een brief aan de raad.

De Vereniging Vrienden van Terworm wil namelijk, dat nu het pretpark definitief van de baan is, de aanwezige natuurwetenschappelijk en cutluurhistorische waarden van Terworm veilig gesteld worden. Daarnaast willen de vrienden dat het landgoed beter ontsloten wordt voor wandelende en fietsende bezoekers.

Tevens dringt de vereniging er bij het gemeentebestuur op aan op korte termijn iets te doen tegen het verder verval van het natuurgebied en de monumentale gebouwen. „Alleen de gemeente kan tegen de verkrotting en verwaarlozing optreden door de eigenaar te dwingen tot onderhoud", aldus de brief.

Arrestatie na schermutselingen bij inbeslagname

Piratenzender 'Danny' voor derde keer gepakt

KERKRADE – De in Kerkrade veelbeluisterde radiopiratenzender 'Danny' is maandagavond om half elf middenin een uitzending door de Kerkraadse politie en de radiocontroledienst het zwijgen opgelegd. Het was de derde keer dat 'Danny' kennis maakte met de politie. Al twee keer eerder werd ingegrepen nadat de buurt had geklaagd over storingen van de televisie-ontvangst als gevolg van Dannys uitzendingen.

Een 18-jarige Kerkradenaar wilde, toen de politie arriveerde, verhinderen dat apparatuur in beslag werd genomen. Hij werd na een korte schermutseling voor afkoeling in de cel gestopt. Enige tijd later mocht hij weer naar huis.

Twee andere zenderpiraten, de 51-jarige Kerkradenaar G.B. en de 48-jarige Duitser P.S., zijn gisteren voorgeleid aan de officier van justitie en beiden met een fikse bekeuring heengezonden.

Bij de inval door de politie is de hele zendhandel van Danny is beslaggenomen. Buiten de complete zendinstallatie waren dat 371 elpees en 2.907 singles.

Provinciale subsidie voor turngala 1985

MAASTRICHT – Het provinciaal bestuur van Limburg heeft het gemeentebestuur van Landgraaf laten weten, dat een bedrag van 2.500 gulden beschikbaar wordt gesteld voor de Landgraafse Turngala 1985.

De provinciale subsidie moet het tekort, dat nog steeds op de begroting voor de turngala prijkt, dekken. De provincie heeft het geld beschikbaar gesteld, omdat „de turngala in Landgraaf een stimulering kan zijn voor de beoefening van de turnsport in Limburg". Het geld moet gezien worden als starthulp, van reguliere subsidiëring door de provincie kan geen sprake zijn.

De Turngala in Landgraaf wordt in mei van het volgend jaar gehouden.

Man bedreigd met pistool

HEERLEN – Maandagmiddag rond kwart voor vier is een man op de weg In de Cramer nabij het woonwagencentrum, bedreigd met een alarmpistool. Hij reed met zijn fiets over de weg toen hij zag dat een witte DAF-personenauto twee meisjes op een fiets klemreed. Toen er werd geschreeuwd ging de man een kijkje nemen. De bestuurder van de auto richtte toen een pistool op hem en schoot in zijn richting. Achteraf bleek het een alarmpistool te zijn.

Het kenteken van de auto was vals, dat werd namelijk ooit afgegeven voor een rode Volkswagen. De bestuurder was een jongeman van 17/18 jaar met een fors postuur een bol hoofd en blond-rossig haar.

AUTO'S GESTOLEN

HEERLEN/BRUNSSUM – Maandagavond werd vanuit een brandgang achter woningen aan de Heerenweg in Heerlen een rode BMW gestolen. Het kenteken is JJ-34-RR. De wagen heeft een waarde van 30.000 gulden.

Vanaf de Wilhelminastraat in Brunssum werk gistermiddag een Mercedes Diesel met het kenteken AFC 80747 gestolen. De auto had een waarde van 20.000 gulden. In de nacht van maandag op dinsdag werd ingebroken in een woning aan de Trichterweg in Treebeek-Brunssum. Sierraden werden gestolen. Het totale bedrag van het gestolen goed is nog niet bekend.

Twee gewonden in Schaesberg

SCHAESBERG – Een fietser en een bromfietser zijn maandagavond gewond geraakt bij twee aanrijdingen in Schaesberg. Tegen tien voor vijf reed de fietser J.C. uit Landgraaf van de Molenweg de Einsteinstraat op en kwam toen in botsing met een personenauto. De fietser moest naar het ziekenhuis worden overgebracht. Hetzelfde lot was de bromfietser L.M. uit Heerlen beschoren die op de kruising Heerlenseweg-Ruitersstraat enkele uren later, geen voorrang kreeg van een personenauto.

Pap en mam

van harte gefeliciteerd met jullie zilveren bruiloft

Leon, Leontine en Etienne

Te koop aangeboden

Te k. groene KUIPSTOEL z.g.a.n. Keekstr. 92, Heerlerheide na 18.00 uur.

GASKACHEL Dru cap. 8000, plus Dru gasbijzetk. Hrl. Vlissingenstraat 21.

Te k. FOTOCAMERA Canon AE-1 met alle lenzen, voorzetlenzen, balg. enz. van f 3725,– voor f 2400,–. Tel. 04490-12933.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons

50-jarig huwelijksfeest

Ook onze oprechte dank aan het koor Heidsjer Glorie en afdeling 6 van de Lucaskliniek.
Wij danken, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Kerkrade-West, november 1984 — ***J. Lutgens***
Elbereveldstraat 226 — ***S. Lutgens-Paffen***

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als lieve man, goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten

Karl Leonard Driessen

echtgenoot van

Lambertina Bernardina de Haas

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering
L.B. Driessen-de Haas
W.H. Driessen
A.J. Driessen-Jongmans
Miriam, Lei
E. van Megen-Driessen
B. van Megen
Rob, John, Jos, Jolanda
M.J. Peeters-Driessen
H. Peeters
Frank, Miranda
Familie Driessen
Familie de Haas

6432 CE Hoensbroek, 26 november 1984
Langstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 30 november om 10 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw Maagd der Armen, te Mariagewanden-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Donderdag a.s. om 19 uur, avondwake in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen heden woensdag van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed geheel onverwacht mijn lieve zoon, onze goede broer, kleinzoon, zwager, vriend en neef

Martin Jozef Hubert van Meegen

op de leeftijd van 30 jaar.

In dankbare herinnering:
M.H. van Meegen
Marlou
Marcel en Mariam
Marc en Elma
Elly
en verdere familie

6431 VP Hoensbroek, 27 november 1984
Dr. M.L. Kinglaan 82

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben vrijdag 30 november om 11.00 uur in de parochiekerk St. Joseph, Passart-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Donderdag 29 november om 19.00 uur zal Maarten worden herdacht in voornoemde kerk.
Maarten is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Met grote verslagenheid ontvingen wij het bericht van het plotseling overlijden van

Maarten van Meegen

Actief als hij voor onze vereniging was, vooral als scheidsrechter, zal hij steeds in onze herinnering blijven. Wij wensen zijn familie alle sterkte toe.

Honk- en Softbalvereniging
All Stars Heerlen

†

Na een kortstondige ziekte nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van bijna 90 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze goede en dierbare zuster, tante, groottante en nicht

Else Schrijen

In dankbare herinnering:
Geleen: **Marcelle Schrijen**
weduwe van
Eugène Scheffelen
Roggel: **Tiny Schyns-Schrijen**
Martin Schyns
Toussaint, Emile, Martin, Marcelle
Nijmegen: **Mariëtte Schrijen**
Cas, Jeroen
Zevenaar: **Joseph Schrijen**
Annie Schrijen-Helmink
Nicolle, Wendy
Familie Schrijen

6369 VH Simpelveld, 26 november 1984
Stationstraat 41
Corr.adres: Groenstraat 25, 6088 CW Roggel

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 1 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur in de kerk.
Vrijdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Heel erg bedroefd, maar in het bezit van mooie herinneringen aan hem, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Tonie Mevissen

Antoon Jacob

echtgenoot van

Anna Hellenbrand

Hij werd 70 jaar en is voorzien van het h. oliesel.
Brunssum: **A.M. Mevissen-Hellenbrand**
Brunssum: **Mia en Hans Logister-Mevissen**
Sandra en Ronny
Jabeek: **Leo en Mia Mevissen-Reubsaet**
Björn en Jordy
Munstergeleen: **Jack en Els Mevissen-Walta**
Mike
Schaesberg: **Paul en Marij Mevissen-Borjans**
Tom
Familie Mevissen
Familie Hellenbrand

6442 BV Brunssum, 26 november 1984
Pastoor Hagenstraat 46.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 30 november a.s. om 10.00 uur in de St. Jozefkerk op de Egge te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat zal plaatsvinden.
Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.
Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum; bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede dat, heden, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, in de leeftijd van 46 jaar, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Lou Schiffelers

echtgenoot van

Mia Friederichs

In dankbare herinnering:
Schinveld: **M. Schiffelers-Friederichs**
Schinveld: **Math en Yvonne**
Jabeek: **Jos en Wilma**
Schinveld: **Marco**
Familie Schiffelers
Familie Friederichs

6451 AP Schinveld, 26 november 1984
Burg. Boschstraat 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 30 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De avondmis is a.s. donderdag, 29 november, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel te [illegible]
Zij die geen kennisgeving [illegible] gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed, na een ziekbed van bijna negen maanden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, op 33-jarige leeftijd, mijn lieve man, onze zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jan Velings

echtgenoot van

Gina Thimister

Urmond: **G. Velings-Thimister**
Familie Velings
Familie Thimister

6129 EE Urmond, 26 november 1984
Torenstraat 3

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 29 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk St. Martinus te Urmond, waarna de crematie om 12.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, geen condoléance.
Tot intentie van Jan zal een avondmis worden opgedragen, heden woensdag 28 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Liever geen bezoek aan huis.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte, op de leeftijd van bijna 67 jaar, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Vaassen

echtgenote van

Frans Coumans

Munstergeleen: **Hilda Janssen-Coumans**
Gerrit Janssen
Emile
Stein: **Margriet Driessen-Coumans**
Piet Driessen
Mirjam en Maureen
Stein: **Annie Schmeits-Coumans**
Piet Schmeits
Mariëlle
Stein: **John Coumans**
Marina Coumans-Rutten
Frans
Stein: **Harry Coumans**
Francine Coumans-Fredrix
Susanne, Bart
Stein: **Math Coumans**
Marjo Coumans-Maesen
Familie Vaassen
Familie Coumans

6171 JT Stein, 27 november 1984
Dross. van Bewerstraat 31

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 30 november om 10.30 u. in de St. Martinuskerk te Stein.
Donderdagavend om 19.00 u. avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren, bijeenkomst in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, alwaar dagelijks gelegenheid tot afscheidnemen van 19.15 tot 20.00 u.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God, vrij onverwacht, tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van bijna 81 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze inniggeliefde en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Harie Janssen

weduwnaar van

Maria Beckers

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.
Heerlen: **Crit Janssen**
Annie Janssen-Sevenheck
Harry
Oirsbeek: **Mia Collombon-Janssen**
Hub Collombon
Manon, Maud en Kristiaan
Ubach o. Worms: **Wim Janssen**
Jo Janssen-Janssen
Gemmy
Merkelbeek: **Trees Hanique-Janssen**
Sjang Hanique
Marjet
Wijnandsrade: **Harry Janssen**
Toos Janssen-Kollée
Esther en Niels
Heerlen: **Jozef Janssen**
Marli Janssen-van Cruchten
Angelé, Roger en Henny
Oirsbeek: **Henny Blijdenstein-Janssen**
Leo Blijdenstein
Nina
Familie Janssen
Familie Beckers

6413 PC Heerlen, 26 november 1984.
Terweyerweg 3.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.
Rozenkransgebed vrijdagavond 30 november om 18.45 uur. Aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met ontsteltenis vernamen wij dat op maandag 26 november, geheel onverwacht is overleden, onze zeer gewaardeerde directeur de heer

Harie Janssen

Gezamenlijk personeel
H. Jansen en Zonen
Beheersmij. Heerlen B.V.,
Int. Transport en Grondverzetbedrijf
H. Janssen en Zonen B.V.,
Heerlense Transportmij. B.V.

Heerlen, november 1984.

†

In de vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 75 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Max Houben

[illegible] van wijlen

Mia van den Bergh

Stein: **Wilhelmien en Leo**
Peeters-Houben
Leo
Berg a/d Maas: **Hary en Ria Houben-Hendrix**
Nicolle, Sandra
Stein: **Martha en Lau Driessen-Houben**
Danny
Familie Houben
Familie van den Bergh

6129 BC Berg a/d Maas, 27 november 1984
Maasstraat 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 1 december om 10.30 uur in de St.-Michaelkerk te Berg a/d Maas.
Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Bezoekgelegenheid in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons heengegaan, op de leeftijd van 71 jaar, mijn zorgzame vrouw, onze lieve zus, schoonzus en tante

M.L. van den Hoff

echtgenote van

W.J. Dirrix

In dankbare herinnering:
W.J. Dirrix
Familie van den Hoff
Familie Dirrix

Amstenrade, 26 november 1984
de Gijselaar 10
Corr.adres: A. Schweitzerstraat 150, 6441 HK Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag, 30 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk Maria Onbevlekte Ontvangenis te Amstenrade, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Donderdag 29 november as. om 18.30 uur zal zij worden herdacht in de kapel van Huize Elvira.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Het overweldigende medeleven door schriftelijke en mondelinge condoléances, giften voor heilige missen, bloemen en persoonlijke aanwezigheid bij de uitvaart van honderden belangstellenden bij gelegenheid van het heengaan van mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder en oma

Liesbeth Fokkens-Negenman

heeft op ons een diepe indruk gemaakt en stemt ons tot grote dankbaarheid.
Het is juist daardoor, dat het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken.

S. Fokkens
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 28 november 1984.
Laurierstraat 10.

De zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 1 december a.s. om 18.30 uur in de St.-Pauluskerk, Stanleystraat 1, de Wieër, en zal ook in het teken van dankbaarheid staan.

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden op 25 november jl. van onze collega, de heer

Cor Smeets

Hij ruste in vrede.

Personeel Ontvangkantoor der Rijksbelastingen Sittard

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw en onze goede en zorgzame moeder

Luise Zwier

echtgenote van

Antoon van Leuken

zal worden gehouden op zondag 2 december a.s. om 11.15 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

A.J. van Leuken, kinderen
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, november 1984.

OVERLEDEN

† **Johannes Jacobs**, oud 87 jaar, weduwnaar van Elisabeth Segers, Maastricht, Medoclaan 128b. De uitvaartdienst vindt plaats vandaag, 28 november om 11.00 uur in de kapel van bejaardencentrum Campagne te Maastricht.

† **Elisabeth Renda**, oud 77 jaar, weduwe van Piet van Roosmaelen; Maastricht, St.-Nicolaasstraat 46. De uitvaartdienst vindt plaats morgen 29 november om 14.00 uur in het uitvaartcentrum van Dela te Maastricht.

† **Br. Boudewinus, Jan Joseph Hubert Brouwers**, oud 74 jaar, Maastricht, Brusselsestraat 38. De uitvaartdienst vindt plaats morgen 29 november om 14.30 uur in de kapel van de Beyart te Maastricht.

† **Jacques Jean Coehorst**, oud 57 jaar, Geulle, Snijdersberg 22. De uitvaartdienst vindt plaats morgen 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Theresia te Maastricht.

Enige en algemene kennisgeving

†

In de liefde en vrede van Christus ging heden, gesterkt door de h. sacramenten van ons heen, onze dierbare pleegvader, en oom

Wilhelm Heinrich Kerff

weduwnaar van

Maria Josepha Pötgens

op de leeftijd van 73 jaar.

Familie Janssen
Familie Gerards
Medebewoners St. Joseph Rustoord

26 november 1984
St. Joseph Rustoord
Gasthuisstraat 6, 6411 KE Heerlen

De uitvaartmis zal gehouden worden, vrijdag 30 november a.s. om 14.00 uur in de kapel van voornoemd tehuis, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen, donderdag van 17.30-18.00 uur.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Willie Mulder

betuigen wij u hierdoor onze hartelijke dank.
In het bijzonder aan de h.h. doktoren en het verplegend personeel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Mevrouw H. Mulder-Heysen
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1984

Te koop aangeboden

Koopje! Prachtige eiken bankstel, eetkamer en kast voor weinig geld. Achterstr. 4, Schandelen-Heerlen.

Te k. DAMESKAPSALONINVENTARIS. Tel. tot 17.00 uur 045-211998, na 18.00 uur 045-711253.

INBRAAKBEVEILIGING. Levering en montage van alle soorten veiligheidsloten, Lips, Zeiss-Ikon, Nemef, Yale enz. Inbraakwerende deuren met pantserglas. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27. Tel. 045-212531.

INLIJSTWERK verzorgen wij geheel kompleet. Keuze uit meer dan 500 schilderijen en portretlijsten. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27, 045-212531.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat hij geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 41 jaar, mijn lieve man, onze goede zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Math Wiekken

echtgenoot van

Nellie Jaspers

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.
Merkelbeek: **Nellie Wiekken-Jaspers**
Diana en Marc
Anita
Familie Wiekken
Familie Jaspers

6447 AJ Merkelbeek, 27 november 1984
Groeneweg 9

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 1 december om 11.00 uur in de parochiekerk H. Clemens in Merkelbeek, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

In plaats van kaarten

†

Wij willen u rust gunnen
al is vol droefheid ons hart.
U lijden zien en niet kunnen
helpen dat was onze smart.
Groot is de leegte die hij achterliet
En mooi zijn de herinnering die blijven.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenoot, lieve vader en opa

Antoon Jozef Savelsberg

echtgenoot van

Maria Hubertina Charlier

betuigen wij u allen onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan de h.h. geestelijken, buren voor de h.h. missen, en allen die hebben deelgenomen aan de begeleiding.

M.H. Savelsberg-Charlier
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, november 1984.
Theaterpassage 42.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade-centrum.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat hij toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn zorgzame man, onze vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Lenoir

echtgenoot van

Lies Schouten

Hij overleed in zijn eigen vertrouwde omgeving op de leeftijd van 70 jaar.
Brunssum: **Lies Lenoir-Schouten**
Geleen: **Annie Lenoir**
Piet Schreurs
Oirsbeek: **Tila Winkens-Lenoir**
Jos Winkens
Maurice, Marco, Bjorn
Familie Lenoir
Familie Schouten

6442 AW Brunssum, 27 november 1984
Boerhaavestraat 3

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 30 november om 12.00 uur in de parochiekerk St. Jozef in Brunssum-Egge, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis, mede tot intentie, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis in Brunssum.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18 tot 18.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

ONDANKS OVERTREDING VERBOD NACHTVLUCHTEN

Kantonrechter geeft vliegveld vrijspraak

SITTARD – Kantonrechter Van Oppen heeft gisteren de NV Luchthaven Zuid Limburg en zijn directeur W. J. vrijgesproken van een aanklacht wegens overtreding van het nachtverbod op het vliegveld. Op 30 juni verleden jaar vertrok vanaf Beek op een uur 's nachts een Boeing 707, volgeladen met 165.000 kuikens, naar Lagos. Volgens officier van Justitie Van Hilten had de luchthaven, in de persoon van J., de havenmeester van onjuiste informatie voorzien, waardoor deze de overtreding van het verbod op nachtvluchten moest toestaan. De havenmeester is de man die verantwoordelijk is voor ontheffingen van de voorwaarden die voor het vliegveld gelden. Van Hilten eiste een boete van 5000 gulden tegen het vliegveld en van 1000 gulden tegen directeur J.

In Lagos (Afrika) mocht op dat ogenblik niet 's nachts geland en gelost worden. De vlucht moest daarom zo laat mogelijk beginnen, zodat men na zonsopkomst in Lagos zou arriveren. Een medewerker stelde J. op de hoogte van het probleem. Die adviseerde toen om de havenmeester voor te spiegelen dat de lading nog moest arriveren op het vliegveld. Om 16 uur waren de kuikens echter al aanwezig en toen de havenmeester dat ontdekte gaf hij bevel met laden te beginnen en nog voor middernacht te vertrekken.

Na enige vertragingsacties was het vliegtuig om 22.45 uur geladen. Maar toen ontdekte men dat per ongeluk de hele lading op verkeerde onderstellen was gezet. Het vliegtuig moest opnieuw beladen worden. Om een uur 's nachts kon men vertrekken. De havenmeester gaf toen toestemming omdat anders de hele lading (165.000 kuikens ter waarde van drie ton) verloren zou gaan.

Advies

J. betoogde bij monde van advocaat Tripels dat hij geen enkele bemoeienis had met de zaak. De beslissing is alleen aan de havenmeester voorbehouden, zo liet hij weten, en hij had alleen een advies gegeven. Officier van Justitie Van Hilten bestreed dat. „Een advies van een bovengeschikte is net zoiets als een bevel," vond hij.

De zaak was aan het rollen gekomen doordat er klachten over geluidsoverlast waren binnengekomen. Niet verwonderlijk, want de Boeing 707 wordt binnenkort verboden in Nederland vanwege het lawaai dat hij produceert, zo kwam een getuige van de Rijksluchtvaardienst verklaren. „De overlast is aanmerkelijk groter dan de overlast die de stereo-installatie van een asociale burger veroorzaakt," zei Van Hilten daarover.

Nadat de klacht binnenkwam, vroeg de Rijksluchtvaardienst aan vliegveld Beek om een verklaring voor de illegale nachtvlucht te geven. Maar op die oproep werd niet gereageerd door de luchthaven, ook niet na een schriftelijke herinnering. Daarop werd de zaak overgegeven aan de luchtvaartpolitie en uiteindelijk kwam het tot deze rechtszaak.

Vrij

De kantonrechter sprak J. vrij omdat hij vond dat zijn advies geen aanleiding had hoeven te zijn voor de havenmeester om toestemming te geven voor de nachtvlucht. De N.V. Luchthaven, die ook terechtstond, kreeg ontslag van rechtsvervolging. Volgens Van Oppen was door het landingsverbod in Lagos een noodsituatie ontstaan, die niet te voorzien was. „Men heeft toen het leven van de kuikens, en de waarde daarvan, afgewogen tegen de geluidsoverlast," meende hij.

Een verbijsterde officier van Justitie Van Hilten kondigde ter plekke hoger beroep aan. „De kantonrechter gaat helemaal voorbij aan het feit dat J. de havenmeester van misleidende informatie heeft voorzien, de man is voor het lapje gehouden en daarop heeft hij zijn besluit gebaseerd," aldus Van Hilten. Hij kondigde aan nog meer getuigen op te roepen voor de behandeling van deze zaak in hoger beroep.

VNKV-vrouwen zoeken het in vorming

ROERMOND – Van de 49 afdelingen VNKV-Limburg waren gisteren in de Oranjerie Roermond 28 afdelingen door een honderdtal vrouwen vertegenwoordigd tijdens een studiedag die als thema had: „Wie ben ik en kan ik altijd mezelf zijn".

„Dat zoveel vrouwen gehoor hebben gegeven aan onze oproep getuigt ervan dat we niet alleen voor een aktie als 'Eén voor Afrika' in touw komen maar ook voor onze eigen organisatie", aldus Limburgs en landelijk VNKV-voorzitster C. van der Velden-Tellers tot de aanwezigen: „Waar we voor staan, is het volgen van de maatschappelijke wendingen met aspekten als vorming, voorlichting, emancipatie en belangenbehartiging."

Provinciaal heeft de VNKV 4500 leden, verdeeld over 49 afdelingen; landelijk 8000. Vooral het vormend aspekt heeft meer inhoud gekregen. In Limburg zijn twee leerkrachten (Anja Lardinois en Miranda Wismans) aangesteld in het kader van de Werkverruimende Maatregelen. Als Pedac-afgestudeerden doceren zij bij de afdelingen een zestal vakken: Nederlands, Gespreksvaardigheid, Gespreksleiding, Maatschappijleer en Engels.

De studiedag in de Oranjerie was bedoeld om de leden in groepjes te laten discussieren over onderwerpen uit de gezondheidszorg, vrouwen- en geloofszaken, maatschappelijke taken van politie, brandweer en maatschappelijk werk.



● *De VNKV-studiedag stond onder leiding van mevrouw Bergmans (rechts).*

Rechtbank Maastricht geeft toe in vonnis:

Voorarrest in politiecel vormt een extra straf

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren erkend dat langdurig voorarrest in een politiecel voor de gedetineerde aanzienlijk zwaarder weegt dan een verblijf in het Huis van Bewaring. Van in totaal 35 dagen die de 23-jarige Heerlenaar M. v. H. had doorgebracht in de politiebureaus te Kerkrade en Heerlen bleek de Meervoudige Strafkamer een niet nader gepreciseerde 'aftrekpost' te hebben gemaakt.

„Dat gedeelte van het voorarrest is niet op de door de wetgever voorgeschreven wijze geëxecuteerd. Het is als een extra straf te beschouwen", lichtte rechtbankvoorzitter mr. J. Nolet toe.

Als gevolg van ruimtegebrek in het Huis van Bewaring komt het de laatste tijd steeds vaker voor dat gedetineerden langer dan gebruikelijk 'in bewaring' blijven in een politiecel. In tegenstelling tot een verblijf in het Huis van Bewaring betekent dat een ingrijpende beperking op het stuk van bewegingsvrijheid, luchten en andere faciliteiten. Tal van keren hebben advokaten zich hiertegen te weer gesteld en deze verzwaarde vorm van voorarrest vergeleken met 'tropendagen' naar analogie van de in vroeger tijden als 'dubbel' aan te merken militaire dienstjaren in voormalig Nederlands Indië. Meestentijds wenste de officier van Justitie deze vergelijking echter niet in zijn eis tot uitdrukking te brengen. Gisteren heeft de rechtbank daarmee, voor zover bekend de eerste keer, wel rekening gehouden.

Tegen verdachte M. v. H. was veertien dagen geleden anderhalf jaar gevangenisstraf geëist wegens medewerking aan het verhandelen van heroïne en cocaïne en deelname aan vijf inbraken: in een woning te Brunssum en in scholen te Kerkrade, Nyswiller en Heerlen. Op al deze plaatsen werd hoofdzakelijk audiovisuele apparatuur gestolen.

De rechtbank sprak verdachte gisteren vrij van de inbraak in Brunssum en veroordeelde hem voor de resterende feiten tot negen maanden gevangenisstraf waarvan drie voorwaardelijk. Voorts werd de Heerlenaar verplicht twee schoolbesturen ieder tot het wettelijk toegestane maximum van 1500 gulden schadeloos te stellen. Het zijn de scholengemeenschap Wachtendonck te Heerlen en de LTS te Nyswiller.

Zes Heerlenaren aangehouden op verdenking van heroïnehandel

HEERLEN – De Heerlense politie heeft maandag en gisteren vijf mannen en een vrouw aangehouden op verdenking van handel in heroïne. De politie viel op zes adressen tegelijk woningen binnen: vier flatwoningen aan de Vossekuil en woningen aan de Delfstofweg in de wijk Zeswegen en het Fossielenerf in de nieuwe wijk Rennemig in Heerlen. Het zestal dat gearresteerd werd, variëert in leeftijd van 21 tot 35 jaar.

De gerichte actie werd gecoördineerd door de Afdeling Narcotica van de Heerlense gemeentepolitie en werd uitgevoerd in samenwerking met de Regionale Verdovende Middelengroep te Maastricht. De officier van Justie en de rechter-commissaris waren aanwezig. De actie was duidelijk gericht op de bestrijding van de handel in verdovende middelen in Heerlen.

Bij het onderzoek werd in de woningen slechts een geringe hoeveelheid verdovende middelen gevonden. In samenwerking met de Kerkraadse politie werd ook nog een woning op de Locht bezocht. De politie heeft het zestal achter slot en grendel gezet. Het onderzoek is volgens de politie nog in volle gang en de mogelijkheid dat nog meer mensen worden gearresteerd wordt niet uitgesloten.



● *De Japanse organiste Naomi Tsukamoto.*

Japanse organiste concerteert in Nuth

NUTH – Zondag 2 december wordt in de St.-Bavokerk in Nuth om 16 uur een concert gegeven door de Japanse organiste Naomi Tsukamoto en het strijkorkest Musica Mosa. Het concert is georganiseerd door de stichting Orgelkring St.-Bavo. Uitgevoerd worden werken van Chr. Willibald von Gluck, A. Corelli en Bach. De Japanse organiste brengt in een solo-programma nog kerstmuziek van J. Bull, Daquin, Bach en Liszt.

Naomi Tsukamoto is in 1955 in Tokyo geboren. Na haar studies verwierf zij tijdens het Nationaal Orgelconcours 'Alex Paepen' in Antwerpen de eerste prijs. Musica Mosa bestaat uit tien professionele musici.

Ten eigen bate voor 'Afrika' gecollecteerd

VENRAY – De politie van Venray heeft maandagavond een 25-jarige man uit die plaats aangehouden wegens onbevoegd collecteren. Onder het motto 'Eén voor Afrika' was hij met een zelf gemaakte collectebus op pad gegaan. Dank zij een tip naar de politie kon die tijdig ingrijpen waarbij het gecollecteerde bedrag beperkt bleef tot 27 gulden.

Jongeman overvalt handelsbank

MAASTRICHT – Aan de Stationstraat in Maastricht heeft gistermiddag omstreeks kwart voor vier een jongeman een overval gepleegd op de Old Credits Bank, een handelsbank zonder loketten. Onder bedreiging van een al of niet nep-vuurwapen eiste hij in het Maastrichts geld van de verbijsterde vrouwelijke employé's. Deze hadden geen andere keus dan enkele duizenden guldens te stoppen in een cylindervormige zwarte sporttas. De overvaller verdween daarop schielijk in de richting van de Servaasbrug.

De knaap is naar schatting 16 tot 18 jaar oud en 1.65 meter groot. Hij droeg donkere sportschoenen, een zwarte broek, een dik gewatteerd jack en een witte integraal-helm. Eventuele getuigen worden verzocht zich met de Maastrichtse politie in verbinding te stellen, tel. 043-844444.

Sporken vond geen oor voor overlevingskansen

Failliete houtindustrie klaagt houding bank aan

door rené van zandvoort

KERKRADE – De directie van houtindustrie Sporken BV in Kerkrade zegt naar aanleiding van een gisteren verschenen publicatie in dit blad over het op handen zijnde faillissement van het bedrijf dat de ware oorzaak van de financiële problemen ligt in de starre houding van de NMB in Kerkrade en die van houthandel Boogaerdt BV uit Krimpen aan de Lek, waarvan de laatste aan Sporken het benodigde hout (Oregon-pine) zou leveren voor de fabricage van de houten gangwanden in het nieuw te bouwen provinciehuis in Maastricht.

„Na 52 jaar en 4 maanden en, in verband met vernieuwingen in het produktieproces en wijze van het management, met de beste vooruitzichten voor 1985, weet de bankrelatie, waarmee 30 jaar zaken worden gedaan, niet beter te doen dan het bedrijf het voortbestaan onmogelijk te maken en tot de grond toe af te breken", zegt de directie in een verklaring.

Sporken ontving op 13 juni van dit jaar van architectenbureau Snelder in Maastricht namens het provinciaal bestuur de opdracht tot levering van de houten gangwanden van het in aanbouw zijnde provinciehuis. Met houthandel Boogaerdt werd daarna op 29 juni een contract gesloten voor het benodigde hout. Dat zou eerst half september of begin oktober worden geleverd. Het contract wordt door Boogaerdt op 14 augustus bevestigd zonder voorbehoud.

Op 28 augustus blijkt voor het eerst dat de levering van het hout langer op zich laat wachten vanwege een te hoog houtvochtgehalte. Steeds weer wordt de levering uitgesteld totdat Boogaerdt op 31 oktober laat weten dat op 2 november de eerste lading wordt afgeleverd. Nog diezelfde dag krijgt Sporken van architectenbureau Snelder het bericht dat Boogaerdt pas levert als de bank van Sporken een garantie voor de betaling afgeeft.

Dan beginnen de problemen pas goed. In het contract wordt daarover niet gerept, maar Boogaerdt heeft de bank al ingeseind na informatie te hebben ingewonnen over de financiële situatie van Sporken. Sporken zegt dat vanaf dat moment de bank er vanuit is gegaan dat de levering niet door zal gaan bij gebrek aan financiële ruimte. Op 9 november volgt een gesprek met de NMB waarin deze duidelijk laat blijken weinig fiducie in de winstgevendheid van de provincieopdracht voor Sporken te hebben.

De accountant van Sporken, Moret en Limperg, toont de bank vervolgens aan dat met de opdracht het voortbestaan van het bedrijf is gewaarborgd voor het komend jaar. Inmiddels hebben GS argwaan gekregen, verlangen geen bankgarantie van hun kant, maar wachten op de stukken van Moret en Limperg alvorens de definitieve opdrachtverstrekking te doen. Ook wordt een alternatieve financiering overeengekomen met Sporken. GS en Snelders willen bij een gunstige situatieschets door de accountant wel met Sporken in zee. In een vijf uur durend gesprek op 16 november stelt de bank zich ondanks de aanwezige kansen voor Sporken gereserveerd op en wil volgens Sporken geen rekening houden met de gewijzigde situatie. De bank laat de bedrijfspanden hertaxeren en schat ze 650.000 gulden hoger in dan de geldende waarde.

Beslag

Op maandag 19 november wordt door de deurwaarder beslag gelegd op de handel en zegt de NMB per telex de credietfaciliteiten op. De dan al op touw gezette overlevingsacties met Moret en Limperg, advocatenkantoor Hoyng, LIOF en GS worden afgebroken. Sporken heeft dat beslag inmiddels aangevochten. Pas op 6 of 13 december zal de rechter uitspraak doen. In die tussentijd kan niks aan de order gebeuren. Vandaar dat Sporken vorige week de 30 man personeel maar naar huis stuurde.

Overdracht Eurocontrol kost 1,2 mln

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat heeft de Tweede Kamer laten weten dat dat de overdracht van de verkeersleiding boven de negen kilometer aan Eurocontrol in maart 1986, 1,2 miljoen gaat kosten. Als de controle van het 'en route'-verkeer onder de negen kilometer langer dan tot 1990 op Schiphol blijft, vraagt dat de aanschaf van nieuwe computers tot een totaal-bedrag van 20 miljoen gulden. Dat is vijf miljoen meer dan wanneer de verkeersleiding in de lagere luchtlagen eerder dan medio de jaren '90 zou zijn overgedragen.

Drs Bertens ambassadeur in Belize

DEN HAAG – Drs J.W. Bertens, Maastrichtenaar van geboorte, wordt benoemd tot ambassadeur in Belize. De standplaats van Bertens blijft de hoofdstad van Costa Rica, San José. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken dinsdag bekendgemaakt. Bertens is verder nog ambassadeur voor ons land in El Salvador, Nicaragua, Panama en Honduras.

Eén school voor acht Limburgse ziekenhuizen

SITTARD – Vanaf 1 december werkt in acht van de tien Limburgse ziekenhuizen één school voor de daar opgenomen kinderen; voorlopig alleen voor de kinderen in de leeftijd van 3 tot 16 jaar, maar een aanvraag voor onderwijs aan kinderen boven die leeftijd ligt bij het ministerie. In totaal elf leerkrachten in deeltijd zullen voortaan die lessen verzorgen.

De Ziekenhuisschool is daarmee de dertiende in zijn soort in het land. Met de oprichting ervan komt een einde aan een wat versnipperde toestand, waarbij in de meeste ziekenhuizen wel iets werd gedaan. Deze hele zaak wordt nu gecoördineerd, zodat bijvoorbeeld vervangingsproblemen niet bestaat wanneer een leerkracht zelf eens ziek moet worden, en ook het beleid meer samenhangend kan zijn.

De school werkt in alle ziekenhuizen behalve die van Weert en Venray, die beide reeds langer zijn aangesloten op een dergelijke school in Oost-Brabant. Aan de oprichting is een voorbereiding van vier jaar voorafgegaan. Vorig jaar leek er definitief een kink in de kabel te komen toen er op het ministerie een stop werd afgekondigd. Maar in april van dit jaar kon alsnog toestemming verkregen worden.

Het aantal kinderen dat voor deze vorm van onderwijs in aanmerking komt is constant dalende, ook al omdat er een tijdslimiet is: voor de opname moet de medisch gefundeerde verwachting bestaan dat het kind minstens drie weken opgenomen zal blijven, anders telt het niet mee voor de vergoeding die de school krijgt. Het aantal opgenomen kinderen daalt echter constant, en ook de ligduur wordt gestadig korter, hoewel het erop lijkt dat die laatste daling tot staan is gekomen.

Regel

Dat wil overigens niet zeggen dat kinderen die korter opgenomen zijn, verstoken blijven van onderwijs. Zo is het een vaste regel dat kinderen uit de eerste klas van de lagere school altijd les krijgen, al zijn ze maar een week opgenomen, want ook die een week kunnen ze vaak niet missen. Een dergelijke stelregel bestaat voor kinderen die geregeld voor nierdialyse naar het ziekenhuis moeten. Overigens zijn bestuur en directie van de school het niet eens met de bestaande tijdslimiet.

Anders dan men zou verwachten vinden de kinderen het leuk dat de school doorgaat in het ziekenhuis. De heer W. Last, directeur van de nieuwe school: „Kinderen hebben juist in die situatie hang naar normale dingen, die niets te maken hebben met die witte jassen. Wij weten uit ervaring dat de kinderen er zelf om vragen."

Een van de leerkrachten die al jaren ervaring heeft, mevrouw Biermans in Heerlen: „De bindingen die in het ziekenhuis ontstaan zijn heel sterk. Het is een kort maar hevig contact. Kinderen kunnen je soms ook moeilijk loslaten en komen, dat zij ontslagen zijn, nog wel eens kijken in de 'school'."

Voor de leerkrachten maakt het een heel verschil of ze kinderen een paar weken intensief en individueel begeleiden, of een hele klas een heel jaar voor zich hebben. Bovendien vereist de situatie van de meeste kinderen dat de leerkracht enig begrip heeft voor de medische omstandigheden, de terminologie kent en dergelijke. Hoewel het de bedoeling is dat kinderen groepsgewijs worden behandeld, zal het onderwijs toch vaak individueel zijn, zeker als de patiënt zijn of haar bed niet kan verlaten.

De prognose voor het aantal leerlingen is momenteel ongeveer 50, waarvan 12 in de kleuterleeftijd. Wanneer ook de jongelui van boven de 16 jaar les mogen krijgen zal het aantal stijgen tot 120. Dan zullen ook weel meer leerkrachten, uiteraard ook allemaal in deeltijd, aangetrokken moeten worden.

Op 13 december lezing voor Stichting Pericles

„Eerst goede criteria voor terugbrengen van kunstvoorwerpen'

HEERLEN – Vóór we elkaar over en weer in de haren gaan vliegen over het wel of niet terughalen of terugbrengen van ooit verplaatste kunstschatten, zullen we eerst moeten bezien, op welke grondslagen dat moet gebeuren. Aan die criteria wordt momenteel door de culturele commissie van de Raad van Europa gewerkt. Dat zei gistermiddag het lid van de Raad van Europa en Eerste Kamerlid Nic Tummers uit Heerlen. Hij zal op 13 december in Motel Heerlen over het onderwerp 'De Parthenonsculpturen' een lezing houden voor de contribuanten van de Nederlands-Griekse Cultureel-Maatschappelijke Stichting Pericles.

Tummers heeft vorig jaar met name bij de Griekse minister van cultuur Melina Mercouri voor enige opschudding gezorgd toen hij, in een rapport voor de genoemde culturele commissie, waarvan hij lid is, overigens zonder voorbeelden met name te noemen, de mogelijkheid open hield om kunstschatten die ooit in het verleden van hun oorspronkelijke plaats zijn verwijderd en naar elders verplaatst (meestal een Westeuropees museum) daar ook te laten. Bij de behandeling van het rapport in de Raad vielen de Griekse en Britse leden meteen over hem heen met betrekking tot de Elgin Marbles, marmeren reliëfs, afkomstig uit de tempel van Athene Parthenos, de grootste tempel op de Acropolis in Athene. Deze bevinden zich sinds het begin van de vorige eeuw in het Brits Museum in Londen. Lord Elgin had ze als Brits ambassadeur in Turkije (waar indertijd Griekenland bij hoorde) 'met foefjes' aldus Tummers, van de sultan los gekregen en naar Engeland verscheept.

Wortel

Tumnmers vroeg zich hardop afgevraagd of deze stukken inmiddels niet in Londen 'wortel hadden geschoten', en daarom wellicht daar konden of zelfs moesten blijven. Met name dit standpunt had de woede gewekt van mevrouw Mercouri, die daarover de Nederlandse ambassadeur in Griekenland aanschoot. Deze verwees echter weer naar Tummers. Tummers werd door mevrouw Mercouri (door hem steevast 'M.M.' genoemd) uitgenodigd om de zaak eens in Athene te komen bespreken, hetgeen eind september gebeurde.

„Ik was daar gewoon als geïnteresseerd politiek geestverwant," zegt Tummers. Hij werd er uitstekend ontvangen, kreeg en persoonlijke rondleiding o.a. op de Acropolis en maakte een reeks afspraken met mevrouw Mercouri.

Die had inmiddels ook begrepen dat Tummers met betrekking tot de Elgin Marbles tot een voorlopgie slotsom was gekomen, namelijk dat juist deze stukken onderdeel vormen van een 'mensheidmonument', namelijk de genoemde tempel. Hij meent dat die stukken er toch wel ooit terug zullen komen, „zeker niet meer tijdens de regering van M.M., en mogelijk zelfs niet tijdens ons aller leven," zei hij, want er zitten natuurlijk zeer veel haken en ogen aan.

Schakel

Intussen wordt dus gezocht naar criteria op grond waarvan gewerkt zou moeten worden. Het moet daarbij ook niet om alle kunstschatten gaan. „Dus niet alle Rembrandts naar Amsterdam, of alle Dürers naar Neurenberg, maar vooral om stukken die erg verbonden zijn met de oorspronkelijke plaats en in het architectonische raam daarvan een onmisbare schakel vormen," aldus Tummers.

Samen met het Britse conservatieve lid van de Raad van Europa Atkinson werkt Tummers aan een lijst van 'ongeveer' tien stukken, die vergelijkbaar belangrijk zijn als de Elgin Marbles.

Alles wordt dus bekeken onder een reeks van aspecten. Tummers noemt een kunsthistorische aspect (zie boven), een volkerenrechtelijk aspect (hoe kwam het stuk van bv Griekenland in bv Engeland terecht, bij andere stukken, zoals de kunstcollectie van Willem II die in de Hermitage in Leningrad hangt kan men zich afvragen: is het geërfd, weggeschonken, geroofd of geleend en nooit teruggegeven?), juridisch (wie is momenteel de rechtmatige bezitter?) en cultureelrechtelijk, een nieuw aspect dat nog volop in ontwikkeling is.

Symposium

Begin 1986 zal over al deze aspecten van de zaak behandeld worden in een door 'M.M.' geïnitieerd symposium, mede ten einde de kwestie niet in het stadium van de 'kretologie' te laten steken. Tummers stak zijn bewondering voor de wijze waarop 'M.M.' de zaak aangepakt heeft, niet onder stoelen of banken. „Niet meer die afgesleten diplomatieke taal, maar klare taal en de discussie is daardoor duidelijk vernieuwd," zegt Tummers. „Als zij dit bij wij ze van spreken 2000 jaar geleden had gedaan, zou het nu leerstof op het gym zijn geweest."

Tijdens de lezing voor de Stichting Pericles zal Tummers dieper op de materie ingaan en daarbij dia's vertonen.

LSO musiceert met jeugdig elan

MAASTRICHT – 'Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst', of, zoals in het geval van het LSO '... de garantie voor enthousiast en sprankelend spel', om een variant van deze afgezaagde zegswijze te gebruiken. Tijdens het Beethoven-concert van afgelopen zondag in het Staargebouw van Maastricht waren het dirigent Salvador Mas en de solisten Jaap van Zweden (viool), Harro Ruysenaars (cello) en Abdel Rahman El-Bacha (piano), allen nog jonge musici, die op de eerste plaats verantwoordelijk waren voor de onstuimige, viriele en dynamische Beethoven-vertolkingen, waarbij het LSO zelf tot grote hoogte steeg. Met name bij de uitvoering van de 'Eroïca' was het orkest voortreffelijk op dreef: energiek in het eerste deel, emotioneel expressief in de treurmars, heerlijk speels in het Scherzo en met een wervelende finale als hoogtepunt. Kortom, een prachtige, 'heroïsche' derde symphonie met een uitstekend klinkend, en nauwkeurig musicerend orkest, geïnspireerd door de geestdriftig dirigerende Salvador Mas. In het vóór de pauze uitgevoerde Trippelconcert was dat niet anders, al was er voor het orkest hier een ondergeschikte (begeleidende) rol weggelegd. Een rol, die overigens met overtuiging werd ingevuld. De hoofdrol was hier voor de drie schitterende solisten Van Zweden, Ruysenaars en Abdel Rahman El-Bacha, die een werkelijk hoogstaande uitvoering van deze weinig gespeelde compositie gaven. Vooral in het tweede (largo) en derde deel (rondo) bleek het jeugdig elan, waarmee dit werk werd uitgevoerd, een garantie voor een enorm boeiende interpretatie: innig, emotioneel en lyrisch in het tweede deel en heel licht, diverterend en technisch razend knap in het derde deel, met op het gebied van samenspel verbluffende resultaten. Een concert, waarnaar door een kleine zeshonderd luisteraars met veel genoegen werd geluisterd en dat derhalve in alle opzichten geslaagd kan worden genoemd.

Jos Frusch

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heele
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

't Kruukske

E hauw al minnig kruukske
gebraoëke
en lachde mer get
es e de sjerrever zoog.

Dà noom e, wat goof 't
zich èèvach e nuut
en doog dat vol wien
oet e vaat,
dat ummer op hem en zie kruukske
i zienge kelder
te wachte loog.

mè nao jaore koom
enge daag,
woe 't letste kruukske
in alle kartale
vur zieng wazige owwe
loog.

Doe rekde zieng hand
nog effe vergefs
nà de kraan van e vaat,
woe gèèn inkel druppelke wien
mie i zoot.

A.H.F. Meertens
Gulpens dialect
Oet: Aoëpe vinster

in alle kartale: in diggelen.

Gezegkdes:

Die hat häör mirakele gedaoë - De dagen dat ze mooi was zijn voorbij.
E lit geng kroddel op zie hart barsjte - Hij zegt openlijk wat hem hindert; hij maakt van zijn hart geen moordkuil.
Dèè riet dich de zieël oet - Dat is een afzetter.
Dao is 't deks go vriedig - Daar krijgt men weinig te eten.
Dat is 'ne richtige Pilatus - Dat is 'n huichelaar.

Kroddel: pad.

Ee gezich

Getekend durch 't leëve
Sjpreëkend wie ee gedich
Vreujd en leed priesgegeëve
Ee intressant gezicht.

Aoemloos durch mich verkint
Oetgekiëke kom ich hei op nit
Ee weërdvol miensj han ich erkind
Ee gezich dat met noëts mieë vergit.

Ria Robroek

Kingerwunsj

Zes jaor al
bin ich waode
en ich han
verjaordaag huuj,
't kaome kinger
en väöl luuj,


● *Sinterklaoës is onger weg*

gesjenker kriej ich:
allerhande dinger
en zoegaar 'n fiets
- leef Herregödje
wat 'n wiets -
Ich wil ging fiets....
diej wil ich

uvverhoop neet han,
weil ich
gaar nit fietse kan,
mer wat ich richtig gèère
och, zoe gèèr hej krege:
- d'r himmel met zieng sjtère
komp de luuj

van huuj
besjtimt get ongelège..!

Jef Loo
Vijlens dialect

uvverhoop - überhaupt
sjtère - sterren

Sinterklaoës

Sinterklaoës
is onger weg
en zeukt
uèveral, woe e kumt,
met d'r Zjwatte Piet
ziene knech
noe hieël good oet
wie leef en braaf
de kingerkes
onderee
en aoch vuèr
angere zunt.

En zit
dat allemaoël good,
dan kriege die
van Sinterklaoës
sjpeëlgood
nuèt en sjnuuts
en ooch
'nne groeëte
dieke peëperkook.

Sinterklaoës en Zjwatte Piet

nuèt - noten
sjnuuts - snoepgoed

Politie

D'r pasjtoer
van Holtum zèèt:
„De politie zit
al daag lang
tusje mieng vöggel
sjriefwerk
te doeë,
mè intusje
kan hos gèè miensj
mie zleëker
uvver de sjtraote gaoë".

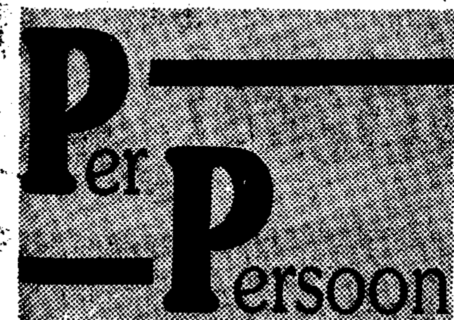
A.H.F. Meertens

hos - bijna

Gezegkde:

Knottere en küme
deet ut werk neet rüme

d'r (Th)erme Wiely



Per Persoon

Gouden Sintcomité

● Zaterdag viert het **St. Nicolaas Comité** van Klimmen samen met alle Klimmense kinderen, St. Nicolaas en zijn zwarte Pieten, het feit dat de goedheiligman een halve eeuw geleden voor het eerst een bezoek aan de Klimmense gemeenschap bracht. Het gouden jubileum is niet alleen een feestdag voor het comité maar ook voor de heren **Thissen** en **Van de Bosch** welke die dag hun veertig jarig lidmaatschap zullen vieren. In verband met het feit dat het comité er altijd van uitgegaan is dat alle verkregen gelden bestemd zijn voor de kinderen, zal er geen groots feest georganiseerd worden, maar is besloten dit jubileum te vieren in de vorm van een reünie zodat de kosten door de deelnemers zelf gedragen zullen worden. In verband met de feestelijkheden zullen de die dag de aktiviteiten, die georganiseerd worden voor de kinderen, voornamelijk in de morgenuren plaatsvinden. Op 10 uur vertrekt een optocht vanaf de basisschool 'Ummer Clumme' Vanaf 11 uur worden op school films gedraaid en om 13.30 uur ontvang St. Nicolaas de peuters.



Zilver

Bij gelegenheid van het Ceciliafeest van het kerkelijk zangkoor St. Cecilia in Heksenberg werd afgelopen zaterdag **José Palmen** gehuldigd vanwege haar 25-jarig lidmaatschap. Tijdens een mis in de Gerardus Majellakerk werd zij toegesproken door voorzitter Van Odenhoven van het koor die haar dankte. Zij kreeg vervolgens de zilveren eremedaille van de Nederlandse Gregoriusvereniging uitgereikt.

Gouden kater

Tijdens een feestelijke bijeenkomst van oud-prinsen van de Kirchröatsjer Vasteloavendsverain is de gouden kater uitgereikt aan **Frans Hansen** die 33 jaar geleden als stadsprins over Kerkrade de scepter zwaaide. Op de foto wordt de jubilaris omringd door de 'Vuursjtandsmitjelieder', terwijl de president van de Prinsenraad, Paul Savelsbergh, het gouden symbool van de Kerkraadse prinsen, de gouden kater, opspelt. Het bestuur van de Stichting Ex-Prinsen maakte tevens bekend dat het befaamde galabal op zaterdag 19 januari plaatsvindt in het Hubertushuis.

Diaken

In concelebratie met mgr. A. Castermans en pater Van der Looij heeft de bisschop van Roermond, mgr. dr. J. Gijsen zaterdagmorgen **Sef Frantzen** (61) uit Kerkrade tot permanent diaken gewijd. Het was voor de vierde keer dat er in de Roermondse kathedraal permanente diakens werden gewijd voor het parochiewerk. Er waren vijftien concelebranten bij de indrukwekkende plechtigheid die opgeluisterd werd door het Seminaristenkoor uit Rolduc. Organist was Jos Pallandt.

Afscheid

Vrijdag neemt hoofd Centrale Sterilisatie, **Hein Mobertz**, afscheid van het De Weverziekenhuis. Hij wordt binnenkort zestig jaar. Hij kwam in dienst op 1 april 1950 als verpleger. Om 16.00 uur wordt hij vrijdag in de bloemetjes gezet in de vergaderzaal van het ziekenhuis.

Circusvrienden Heerlen tijdens hoorzitting:

„De gemeente zoekt onnodig problemen"

HEERLEN – „De weigering om Bekkerveld nog langer als circusterrein beschikbaar te stellen, komt overeen met het verbod voor een voetbalclub om op het speciaal aangelegde verenigingsveld te spelen. Heerlen kan toch niet zomaar dertigduizend circusliefhebbers aan de kant schuiven", aldus voorzitter Frans Wolff van de Heerlense Club voor Circusvrienden. Gisteren lichtte hij tijdens een hoorzitting het bezwaarschrift toe dat de vereniging tegen het besluit van de gemeente om Bekkerveld als standplaats voor circussen uit te sluiten, had ingediend. Een bezwaarschrift dat, zo waarschuwde een woordvoerder van de gemeente, op formele gronden wel eens niet ontvankelijk verklaard zou kunnen worden.

„Terwijl de stadsschouwburg met gemeentelijke subsidie voorstellingen mag verzorgen voor een handjevol mensen, zou er voor grote circussen die gemiddeld dertig procent van de bevolking trekken, in Heerlen geen plaats zijn. Dan krijg je toch de indruk dat de gemeente met twee maten meet", meende Frans Wolf. Hij wees de wethouders Bos en Savelsbergh speciaal op de aanvraag van het wereldberoemde circus Krone om volgend jaar september vier dagen in Heerlen te mogen optreden. „Een betere vorm van gratis Heerlen-promotie kan de gemeente zich niet wensen. Niet alleen in Limburg, maar ook in België en Duitsland zal aan dit evenement ruimschoots aandacht worden besteed".

Schade

Volgens de circusvrienden is de angst van de gemeente, dat circussen schade zouden aanrichten aan het Bekkerveld, nergens op gebaseerd. „Het is nog niet voorgekomen dat de circussen hun waarborgsom niet hebben teruggekregen. Dat moet toch betekenen dat er nog nooit sprake is geweest van forse 'schade". Volgens Frans Wolff loopt Heerlen het risico dat ook de circussen zelf een bezwaar bij de gemeente zullen indienen, als er niet op korte termijn duidelijkheid komt over een Heerlense standplaats. „Het zal de circussen immers heel wat geld kosten, als er plotseling binnen geplande tournees een gat ontstaat".

Alternatieven

Als mogelijke alternatieven voor een nieuwe standplaats werden gisteren het braakliggende terrein aan de CBS-weg genoemd of eventueel een nieuw aan te leggen evenemententerrein. Met name de eerste suggestie wezen de circusvrienden niet bij voorbaat af. „Maar wij vragen ons wel af wat voor zin het heeft geld te spenderen aan een 'nieuw Bekkerveld', terwijl de gemeente al een ideale standplaats heeft. Het lijkt wel of Heerlen deze moeilijkheden zoekt", aldus voorzitter Frans Wolf.

Binnen twee maanden kunnen de circusvrienden een antwoord van de gemeente verwachten. „Zelfs al wordt ons bezwaarschrift als niet ontvankelijk beschouwd, dan nog hebben we in een goede sfeer met de gemeente kunnen overleggen. Daarmee hebben we in ieder geval ons doel bereikt", aldus Frans Wolff.

● *Dit is het veelbesproken terrein in Bekkerveld dat de gemeente Heerlen niet wil opofferen aan bijvoorbeeld de kamelen.*

ADVENTSCONCERT IN PETRUS- EN PAULUSKERK

Poolse Nachtegalen in Schaesberg

SCHAESBERG – Het wereldberoemde koor 'De Nachtegalen van Polen' brengt op 4 december een bezoek aan Landgraaf. Onder leiding van de dirigent Jerzy Kurczewski zal het knapen- en mannenkoor die dinsdagavond een concert verzorgen in de dekenale kerk H. Petrus en Paulus in Schaesberg. Het concert begint om acht uur.

Het koor werd in 1934 opgericht, waarmee een eeuwenoude traditie in de omgeving van Poznan werd voortgezet. Het koor kreeg wereldfaam en trad op in heel wat plaatsen op deze wereld. Warschau, Moskou, Leningrad, Parijs, Wenen, New York, Rome etc. Het koor trad twee jaar geleden op in de kerstshow van Mies Bouwman die voor de Nederlandse t.v. werd uitgezonden.

Het koor komt met 59 leden naar Schaesberg. Voor het merendeel zijn het jongens, die in hun zang worden ondersteund door enkele jonge volwassenen. Alle zangers en begeleiders worden ondergebracht bij particulieren in de gemeente Landgraaf. In de morgenuren van de vierde december komt het koor aan bij het Sjpaans Kentje. Daar worden de zangers verdeeld over gastgezinnen. Leden van Mannen kleinkoor '72 en het Ouderenkoor 'Ons Plezier' verlenen de Poolse gasten onderdak. Op 5 december 's morgens vertrekken de Poolse nachtegalen weer.

De organisatie van het bezoek is in handen van de gemeente en het kerkbestuur van de Petrus en Paulus-parochie. De entree voor het bijzondere concert bedraagt acht gulden.

Regio kort

EXPOSITIE
● De 'Eisenbahn Amateurclub Herzogenrath' houdt haar vierde internationale Modelbaantentoonstelling het aanstaande weekeinde op Nederlands grondgebied: in Kerkrade. Zaterdag van elf tot acht uur en zondag van tien tot zeven uur is het hele Verenigingsgebouw in Spekholzerheide ingericht als grote 'modeltuin' met modeltreinen, -spoorwegen, -auto's en -boten.
Zaterdagochtend om elf uur wordt de tentoonstelling door wethouder Jo Bok vóór het Verenigingsgebouw geopend met behulp van – hope kan het anders – een modelstoomtrein.

DICHTOCHTEND
● In de Heerlense Stadsschouwburg wordt zondag 9 december om 11.30 uur onder de titel 'Limburgs Cultureel Samenspel' een poëzieochtend gehouden. De medewerkers zijn Dries Janssen, Els Eymael, Cor Bertrand, Jet Janssen, Olga Stöcker, Jos Hermans, Ton Hellwig, Elfriede Hendrix en Maurice Trippas. Tijdens deze bijeenkomst wordt de nieuwste dichtbundel van de Heerlense dichteres Willy Balyon, 'Dit is....' door Jacques Kersten besproken. Els Eymael draagt enkele gedichten uit deze bundel voor. Het hele programma duurt ongeveer twee uur.

CDA
● Het CDA in Voerendaal houdt donderdag een algemene ledenvergadering om 20.00 uur in gemeenschapshuis Op d'r Platz in Klimmen. Eerste Kamerlid Franssen is gastspreker.

L.H.N.O-gymzaal als oplossing

NUTH – De gymzaal van de L.H.N.O.-school kan een oplossing bieden voor de accommodatieproblemen van enkele sportverenigingen in Nuth. Volgens de accommodatiecommissie van de gemeente Nuth is de belangstelling inmiddels voldoende om met het schoolbestuur om tafel te gaan zitten.

De commissie heeft in het verleden al vaker gepraat over het gebruik van de gymzaal van de L.H.N.O.-school. Nu wilde men eerst weten hoeveel verenigingen interesse tonen om gebruik te maken van de gymzaal. Nog voor gesproken werd over een onderzoek bereikte de commissie al een schrijven van de gymnastiekvereniging Albatros en de judoclub. Beide verenigingen willen best enkele uren per week gebruik maken van de gymzaal. De gymnastiekvereniging heeft interesse in circa negen uur en de judoclub in vier uur per week.

Bezwaar

Volgens een woordvoerder van de gemeente voelde het bestuur van de L.H.N.O.-school er in eerste instantie weinig voor om de gymzaal in gebruik van derden te geven. Het grootste bezwaar is dat de gymzaal alleen maar via het schoolgebouw bereikbaar is en dat daardoor de gebruiker van de gymzaal automatisch ook toegang zou hebben tot de klaslokalen. Voor de gemeente bestaat er echter nog de mogelijkheid om een toegang te maken vanaf de speelplaats. Over dit plan wil de commissie nu gaan praten met het schoolbestuur.

JOURNAAL

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Firestarter, 12 jr. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Tivoli: De overheersing, 16 jr. wo 14, 16, 18 en 20.30 uur.
...: Conan, the destroyer, 12 jr. dag. 14.30, ... en 20.30 uur. Once upon a time in America, 12 jr. dag. 14 en 20 uur. Streets of ..., 12 jr. dag 14, 16, 19 en 21 uur. The New ... ripper, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, ... uur. Koyanisquatsi, a.l. dag. 14.15, ... en 21.15 uur.
...age: Heisser als lava, 18 jr. dag. vanaf 14 doorlopend.

SCHAESBERG
...kino: Carmen, a.l. wo 20.30 uur.

MAASTRICHT
...val: Codenaam Wild Geese, 16 jr. dag. ... uur.
...ce 1: Bolero, 16 jr. 4e week, dag. 18.45 ... 20.45 uur.
...ce 2: Erotisch spiegelbeeld, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
...io: Montenegro, 16 jr. 2e week, dag. ... en 21 uur.
...al 1: De intieme spelletjes, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur.
...al 2: Conan, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en ... uur.
...i 1: Greystoke, a.l. dag. 14, 17 en 20.30 ...
...bi 2: Police Academy, 8e week, 12 jr. dag. ... 16.30 en 21 uur.
...bi 3: Gebroken spiegels, 12 jr. 2e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Luci del varietà, dag. 20 uur. They live by night, wo 22 uur.

SITTARD
...kel theater: Desperate, wo 21 uur.

THEATER

Woensdag 28 november
... du Printemps - Sittard - Cultureel Centrum; 20 uur - vier pianisten Maarten en Marja Bon, Gerrit Hommerson en Fred Oldenburg.
France Vernillat - Maastricht - Staargebouw: 20 uur - Franse voordracht met dia's over het Franse chanson.

VANDAAG

EYGELSHOVEN

14.00 uur: Intocht Sinterklaas in het Socioprojekt.

HEERLEN

20.00 uur: Thema-avond van de N.V.I.H. COC stadsgroep Heerlen over relatie en kontakten leggen. In Luciahof, Putgraaf 3.
22.00 uur: Optreden van de popgroep De Erwetjes Ouwe Leem Band in cafe Bracke, Emmaplein 25.

KERKRADE

14.30 uur: Voorstelling van het sprookje 'De betoverde koningskinderen' door Het Limburgs Jeugdtoneel in het Verenigingsgebouw aan de Pleinstraat. De voorstelling wordt bezocht door St. Nicolaas en Zwatre Piet. Kaarten à f 3,50 zijn vanaf 12.30 uur aan de zaal verkrijgbaar.
18.30 uur: Adventskransen maken bij het Tienerwerk van het JJW Kerkrade-West in de Jreets, Kaalheidersteenweg 105.
20.00 uur: Thema-avond over Kanker door de Algemene Vereniging voor Patieëntenbelangen in K 3 centrum, Zonstraat 35.

Inbraken in Heerlen

HEERLEN – In het weekeinde is uit een fabriek op de industrieterrein De Beitel in Heerlen een grondboor met bijbehorend diamantboor en omvormer ter waarde van 10.000 gulden gestolen.

Vanuit de ZOL-bedrijven aan de Beersdalweg is na een inbraak een hoeveelheid handgereedschap ter waarde van 4500 gulden gestolen.
Na een inbraak in een flat aan de Laurierstraat in Heerlerheide worden daar geluidsapparatuur, een kleurentelevisie, twee fototoestellen, 2500 Antilliaanse guldens (ongeveer 4800 Nederlandse guldens), 300 dollar en 600 gulden vermist.

Viering 100 jaar clubwerk Gilgamesj


● *Drukte in de kelder van Gilgamesj tijdens een optreden.*

HEERLEN – Het in het kader van het honderdjarig bestaan van het club- en buurthuiswerk is het door Gilgamesj georganiseerde feestweekend een groot succes geworden. Drie dagen lang veel publiek (in totaal 1200 man), goede muziek en een uitstekende sfeer in het trefcentrum van de Heerlerbaanse jongerenvereniging.

Vrijdag werd het feest ingezet met de traditionele motorfilms van de motorclub Gilgamesj. De sessie die daarop volgde was zonder meer uniek. Muzikanten als Gordon Smith, Roy Ginsel, Casper Jonger, Jimmy Tatipata en Paul van Lo... brachten het popminnende publiek al vlug in een uitbundige stemming. De Open Dag, die zaterdag op het programma stond, kwam wat moeizaam op gang. Eerst na het middaguur bood het trefcentrum veel gezelligheid. De bezoekers werden getrakteerd op voorstellingen van poppentheater Hupsakee en optredens van het komische theaterduo Foreign Bodies. 's Avonds werd het feest voortgezet met een disco voor de jeugd, gevolgd door een optreden van de Duitse formatie Ego. Zondag bevolkten honderden popliefhebbers de ruimtes van Gilgamesj. De dag stond geheel in het teken van een popfestival met optredens van onder ander: Het Draagbaar Orkest, Gegenmassnahme en Breezin.

Een incidentje vond zaterdag plaats toen een hevig swingende bezoeker met zijn kop tegen de saxofoon knalde. Hij hield er een flinke hoofdwonde aan over die in het ziekenhuis werd gehecht.

Gevolg van ontdekking gevaarlijk speelhol bij 'Wijnandia'

Controle op gebruik van accommodaties

NUTH – De Accommodatiecommissie van de gemeente Nuth wil een controle op het gebruik van de gemeentelijke accommodaties. Dit is het resultaat van een oneigenlijk gebruik van een bergruimte boven de kleedruimten van de voetbal- en handbalvereniging Wijnandia in het Burgemeester Cortenraad Sportpark.

Zoals bekend werd ontdekt dat de ruimte, zonder ventilatie en brandbeveiliging, door de jeugd gebruikt was als speelruimte. Zowel de Stichting die het burgemeester Cortenraad Sportpark onder beheer heeft alsook de voetbalvereniging waren op de hoogte van dit oneigenlijk gebruik van die opbergruimte. Door uitvoeren van werkzaamheden ontdekte de Technische Dienst van de gemeente het speelhol en rapporteerde dit aan het college en de commissie accommodatie.

Frans Roebroek, voorzitter van de accommodatiecommissie, de Stichting en de voetbalvereniging verdedigde zonder succes de handelswijze van de Wijnandsraadse Stichting en voetbalvereniging. „Het zal je kind maar wezen als er iets gebeurd", was de mening van de over ige commissieleden. Roebroek gaf uiteindelijk toe en verzekerde dat met onmiddellijke ingang het spelen in de bergruimte wordt verboden.

Advies

Voor de commissieleden was hiermee de kous nog niet af. Zij brengen aan het college het advies uit om alle accommodaties die eigendom van de gemeente zijn van tijd tot tijd te controleren of deze volgens voorschriften worden gebruikt. De opmerking van Frans Roebroek: „De verenigingen zullen tijdens de controle de feestverlichting tijdelijk opruimen", werd van tafel geveegd met de stelling dat de gemeente dan in ieder geval haar plicht heeft gedaan en de verantwoordelijkheid bij eventuele ongelukken bij de verenigingen ligt.

Dè laatste mode!

New-wave bootee.
Enkellaarsje met blitsende veter- en gespsluiting.
Kleur: zwart.
Maten 36 t/m 41
Normale prijs 59,95

Nu aktieprijs **49,-**

Japanese look.
Flitsend enkellaarsje met vlotte riem. Helemaal naar origineel Japans model.
Kleur: zwart.
Maten 36 t/m 41
Normale prijs 59,95

NEW!

49,- Nu aktieprijs

Deze prijzen gelden t/m 8 dec. 1984; zolang de voorraad strekt.

DURLINGER
OOK VOOR JOU!
SITTARD-GELEEN-MAASTRICHT-HEERLEN-BRUNSSUM-KERKRADE
ROERMOND-WEERT-VENRAY-VENLO-EINDHOVEN-HELMOND

LET OOK OP DE REEDS AFGEPRIJSDE SCHOENEN EN LAARZEN!

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 22 november 1984 is in staat van faillissement verklaard **Elisabeth Albertine Wilhelmine Cornelia Peeters**, echtgenote van Pierre Paul Gerard van Leeuwen, geboren te Weert op 31-3-1945, h.o.d.n. Miniant Telekommunikatie te 6291 AH Vaals, Koperstraat no. 27, wonende te 6001 GD Weert aan de Hoogpoort no. 198, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. G.J.A. van Dinter,
Postbus 196,
6040 AD Roermond

Dieren

Te k. BOUVIERPUPS, stamb., ingeënt, cert. + kampioenafst. 045-419477, K'rade.

Te k. z. mooi kl. POEDELTJE en tamme sprekende papegaai. Tel. 045-462467.

Jong. COCKER SPANIELS, zeer mooi, goedkoop, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. jonge POEDELS, licht apricot. ƒ 250,– p.st. ontw. + geënt. 045-250198.

VOGELS te k. Goudgroen man + pop. M. Steins, Dkn. Deutzlaan 179, Kerkrade, tel. 045-453665.

Te k. PAARDESTAL met weidegang afm. paardestal 8 bij 3½ m te Heerlen. Te bevr. Hamerstr. 39, Heerlen.

Te k. KRUISING rottweiler, 7 wk. oud, ontw. en ing. Tel. 045-311697.

Te. k. jonge MECHELSE herders, vader en moeder z.g. stellers. Tel. 318023, Pungel 18, Schaesberg.

G. t. gezocht v. kr. BULLTERR. Akitoino, reu, 2 jr., gegalv. ren, 4,8×1,9×1,9 + nachth. 045-460414.

Te koop nest COCKER SPANIELS, blauwschimmels en zwart, ƒ 300,–. Seringenstr. 13, Kerkrade-W.

Te k. HONDENTRIMMACHINE (Oster), nieuw ƒ 125,–. Tel. 045-418767.

BULLTERRIER 1 jr. oud, teef. Tel. 045-322976 Pasweg 38, Schaesberg.

Te k. aangeb. DUITSE HERDER, teef, 6 mnd. met stamb. zeer lief. Tel. 045-228593, na 15.00 uur.

Te k. Duitse HERDER met stamb.papieren, 19 mnd. oud, weg. omst. Pr.n.o.t.k. 045-251303.

RUWH. TECKELTEEF, 16 weken ƒ 350,– met stamb. 04499-4146.

Wie wil tegen verg. af en toe enkele uren op onze DIEREN passen, 04402-79665.

Te k. HONDENACHTHOKKEN met windschot dubb.wandig geïsoleerd 150x100 cm, zeer degelijk. Tel. 043-642770.

Te k. gevr. PAPEGAAI, tel. 045-312231.

Te k. MECHELSEHERDERPUPS [illegible] ontw. [illegible]. Sophiastr. 15, Hoensbroek. Tel. 045-225330.

Te k. HONDJES, 6 wkn. oud. Spoordijkstr. 78, Hoensbroek.

Te k. 2 jonge COCKERS, Engels. Aldenhofstraat 76, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. 2 REU'S, 7 wk., kruising Holl. herder-Mechelse herder, beide ouders in dress. en harde steller. Tel. na 18.00 045-242959. Pr. ƒ 225,–.

PERSOONLIJKE ATTENTIE VAN PAPER:MATE.

Kies nu een Paper:Mate, dan krijgt u gratis uw initiaal of sterrenbeeld in uw pen.

Wie een Paper:Mate kiest, kiest al iets heel bijzonders. Een uitstekend schrijfinstrument, prachtig vormgegeven én met levenslange garantie. Maar nu in de geschenkenperiode voegt Paper:Mate er gratis iets heel persoonlijks aan toe. Een initiaal of sterrenbeeld van uzelf of van degene aan wie u de pen schenkt. Bovendien wordt de pen in een luxe geschenkcassette verpakt. Ga eens kijken bij uw kantoorboekhandelaar. U kunt er kiezen uit vulpennen, balpennen, drukpotloden en de nieuwe ballrollers/fineliners. U heeft al een Paper:Mate vanaf f 9,95. PAPER MATE

Te k. 2 jonge pers. POESJES, 14 wk. oud, zind. en ontw. met stamb.p. ƒ 350,–, p. st. 045-271546.

Te k. pracht. ROTTWEILERPUPS m. stamb., fors soort, ouders afgericht. 04492-3112, na 18 uur.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona 1600 S, bwj. '78, koopje, 04755-1990.

Te koop Opel MANTA 19 SR i.z.g.st. model '76. Erensteinerstr. 65, Kerkrade.

Te k. FIAT 127 bwjr. '74, pr. ƒ 750,–. Na 18.00 uur Malbergstr. 17, Voerendaal (Kunrade).

INKOOP goede auto's. Contant geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, tel. 043-627308.

MERCEDES Benz. 508 D korte bus, bwj. '77 APK gekeurd, techn. prima in orde, Hoofdstr. 65, Amstenrade.

Merc. 407 D '80, Merc. 307 D bestel verh. '79; Merc. 307 D dubb. cab. '79, Merc. 608, diepvriesauto, Talbot bestel '80, '77, Ford Transit bestel, VW Golf '76, Renault R 5 '78, Talbot Rancho X '80, Merc. 240 TD '79,W. Feijts, auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. 045-243317.

Te k. VOLVO 340 DL, 3-drs., schakel, bwj. '84, kleur wit, te aanv. per 19-1-'85, na 18 u. Tel. 04494-44687.

Te k. OPEL Kadett '75, ƒ 1500,–, LPG, Beukeboomseweg 4, Guttecoven, tel. 04498-55961.

Te k. DAF 66 met radio, bwj. '73, ƒ 350,–, tel. 043-642770.

MAZDA 121, eind '76, pr.n.o.t.k. Tel. 045-425254.

DIESEL Opel Rekord, '81, in pr.st., slechts ƒ 8900,–. tel. 04490-12138.

Te k. BMW 323 I, bwj. '78, geh. uitgeb. zender, mooiste v. Nederland, zien is kopen Mgr. Nolenstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-750794.

BMW 320/6 autom., stu[…] bekr., schuifd. etc. nov.[…] 29.000 km; BMW 316 […] BMW 316 '78 veel extr[…] Kadett '80 caravan ; […] Berlina '79; Kadett L […] '80; Kadett Caravan '78; […] dett L '78 autom.; Peug[…] 305 GL diesel '80; Opel […] kord Berlina 4-drs. '78; […] lina '78 autom., 4-drs.; K[…] dett City '79; Ford 5-drs. […] caravan; Renault 5 GTL […] Sunbeam '75; Honda C[…] '82; Kever '73; Mini 1[…] special schuifdak; Ma[…] 1300 '77; Ford Transit b[…] '77 i.z.g.st. Gar., fin., […] Bert Aretz, Barbarastr, […] Palemig Heerlen.

Autobedrijf G. Sim[…] biedt te koop aan […] FORD Escort 1.6 luxe a[…] maat antracietmett. mei […] Escort 1.1 luxe champa[…] mett. mei '84; Escor[…] luxe blauwmett. juni […] Escort 1.1 luxe oranje […] Sierra 1.6 luxe 5-drs. bl[…] mett. april '84; Kadett 1[…] Flash uitv. zilver '83; Ka[…] 1.2 N special blauw '82; […] cona 1.9 N luxe '79; A[…] 1.9 N automaat '77, […] Golf MX groenmett[…] VW Golf rood '78. Uit […] raad leverbaar de ni[…] Opel kadett (model […] Opel Corsa, Opel Cors[…] Kadett Olympia ed. met […] teressante kortingen, 045-215691.

Golf GLS '79 ƒ 5950,–; […] subishi Saporro […] ƒ 5750,–; Opel Ascona 4[…] '78 ƒ 3950,–; Datsun Ch[…] F2 '79 ƒ 3450,–; Renault […] pine '78 ƒ 5750,–; Alfa […] spec. '79 ƒ 3450,–; […] Clubman Estate […] ƒ 4250,–; Ford 1600, […] ƒ 5750,–; Renault 5TL […] ƒ 3450,–; Fiat Fiorino […] ƒ 2950,–; Ford 1600 […] ƒ 1250,–; Manta '74 z. […] ƒ 1750,–; Old timer S[…] Roadstar cabriolet '46 […] mog., tev. auto's te k. […] GANZEWEIDE 146, […] lerheide. T.o. Droo[…] teel.

Bij Donny kijken is k[…] Speciale aanbieding […] stuks luxe en bedr[…] to's, bussen en bes[…] open laadbakken en […] luxe auto's: Triumph […] TR7, juli '81, ƒ 12[…] Mercedes 280, '75, ty[…] klein model, ƒ 4650,–; […] da Accord, 4-drs., […] ƒ 5900,–; Fiat 133, […] ƒ 2550,–; Fiat 127, […] ƒ 1950,–; Datsun Ch[…] 120A FII coupé, […] ƒ 2950,–; Datsun Cherr[…] A, '76, ƒ 2450,–; BMW […] '75, ƒ 3450,–; Renault […] '77, ƒ 2950,–; Datsun […] aut., '76, mooi, ƒ 2950,– […] vo 66, '78, stat.car, ƒ 37[…] VW Kever, '75, ƒ 19[…] Div. stationcars: Ford […] cort, '79, ƒ 4650,–; Ford […] L, '78, type '79, ƒ 3950,– […] zuki Carry mini bus '8[…] '80. Div. kleine bestel[…] bussen en gesloten be[…] Open laadbakken, om[…] wers voor campers en […] torhomes. Div. chassis […] nes. Te veel om op te […] men! Donny Klassen […] Meerssenerweg 219, […] 043-627354 Maastricht. […] 19.00 uur 611895 M[…] tricht.

BEWONDERAARS VAN KLASSIEK VINDEN NAAST DE GROOTSTE KEUZE OOK DE AANTREKKELIJKSTE PRIJZEN IN WOONDORADO!

Woondorado verrast u met de nieuwste kollektie klassieke meubelen van de laatste internationale meubelbeurzen in Europa.
Honderden vierkante meters zitmeubelen, wandmeubelen, eetkamers, slaapkamers en kleinmeubelen in een romantische sfeer gepresenteerd. Deskundige adviseurs hebben alle tijd voor u om u met raad en daad terzijde te staan. Woondorado is een eldorado voor liefhebbers van klassiek omdat u er ook de bijpassende vloerbedekking, gordijnen en vitrages uit kunt zoeken. En... in Woondorado ontdekt u dat chique klassiek ècht niet duur hoeft te zijn!

Zitgroep Haydn
Een vorstelijke zitgroep in zwaar gecapitonneerd leder met de hoogste waarde in zitkomfort. Romantiek in leder, een verrijking voor uw interieur. 3 + 1 + 1 Kombinatie in bruin rundleder.

Woondoradoprijs **5798,-**
Bijpassende salontafel Woondoradoprijs v.a. **598,-**

Eetkamer Diva.
Met een staande ovatie begroet, vanwege zijn schitterende vormgeving, prachtige kwaliteit noten, sublieme afwerking en fraaie velours bekleding. Tafel 110 cm. ∅, met tuimelblad te vergroten tot 146 × 110 cm. Hoogte 75 cm.

Woondoradoprijs vanaf **1495,-**
Eetkamerstoel. Woondoradoprijs vanaf **598,-**

Wandkombinatie Rembrandt.
Uitgevoerd in schitterend notehout en ambachtelijk bewerkt tot in de kleinste details. Een veelzijdig stapelprogramma met unieke kombinatiemogelijkheden. Wand als afgebeeld, Woondoradoprijs v.a. **4634,-**

& OOK: ALLE WOONDORADO VOORDELEN OP EEN RIJ.
- Woondorado, alle woonwensen onder één gastvrij dak!
- Messcherpe-prijzen door gezamenlijke inkoop van Woondorado Nederland
- Steeds de nieuwste woonprimeurs uit binnen- en buitenland.
- Alle keiharde en beproefde garanties.
- Koopveilige prijsgarantie.
- Lid Interieur Waarborg, met o.a. jarenlange kwaliteitsgarantie!
- Opslag van meubelen tot latere levering.
- Gratis bezorgen (afdeling meubelen) waar u ook woont.
- Kinderen: neem ze gerust mee!
- Royaal parkeren, dicht bij de ingang.
- Vrijblijvende adviezen, ook thuis!
- Prima koffie.
- Het plezier, dat je er elke dag welkom bent, ongedwongen in en uit kunt lopen en er altijd weer nieuwe dingen ziet!

Openingstijden:
Maandag van 13-18 uur.
Dinsdag t/m vrijdag van 9-18 uur.
Zaterdag van 10-17 uur.
Elke donderdag koopavond tot 21 uur.

BUCO WOON DORADO®

Kerkrade,
Holzstraat 134, Straterweg 47/Dom. Mijnstraat
Telefoon 045-455151
Weert,
Hoogveldstraat 16, nabij Ringbaan Noord/Boshoven
Telefoon 04950-34819

ZO VEELZIJDIG ALS HOLLAND WONEN WIL.

Barry Hughes: „Aan deze jongen kun je je geen buil vallen"

Bennett geeft visitekaartje af

door huub paulissen

MAASTRICHT – Morgen, donderdag gaan MVV en Dave Bennett rond de tafel zitten om te onderhandelen over een verbintenis. De 24-jarige transfervrije Brit wil dolgraag in Maastricht blijven en trainer Barry Hughes wil hem heel graag hebben. Zeker nadat hij gisteravond in de oefenwedstrijd MVV 2-RKVVL (4-1) zijn enorme kunnen demonstreerde.

Technisch sterk, op de kleine ruimte niet van de bal te zetten, een prachtige pass, overzicht, een dodelijk schot in beide benen en – Britten eigen – sterk in de lucht. Kwaliteiten die maakten dat Bennett gisteren met kop en schouders boven zijn tegenstanders uitstak.

Zijn voetbalgaven koppelde de linkermiddenvelder aan intellect door op het zeer zwaar bespeelbare 'knollenveld' veelal gebruik te maken van het heel doeltreffende „one touch spel". Het doelpunt waarmee hij MVV op 3–0 zette was van uitstekend gehalte. Met één schijnbeweging zette hij drie verdedigers op het verkeerde been en met een diagonaal schot in de verste hoek liet hij de goalie eveneens kansloos.

Zeker, de tegenstander was een amateurclub en conditioneel kunnen er bij Bennett nog wel een paar pondjes af, maar de klasse is onmiskenbaar vertegenwoordigd.

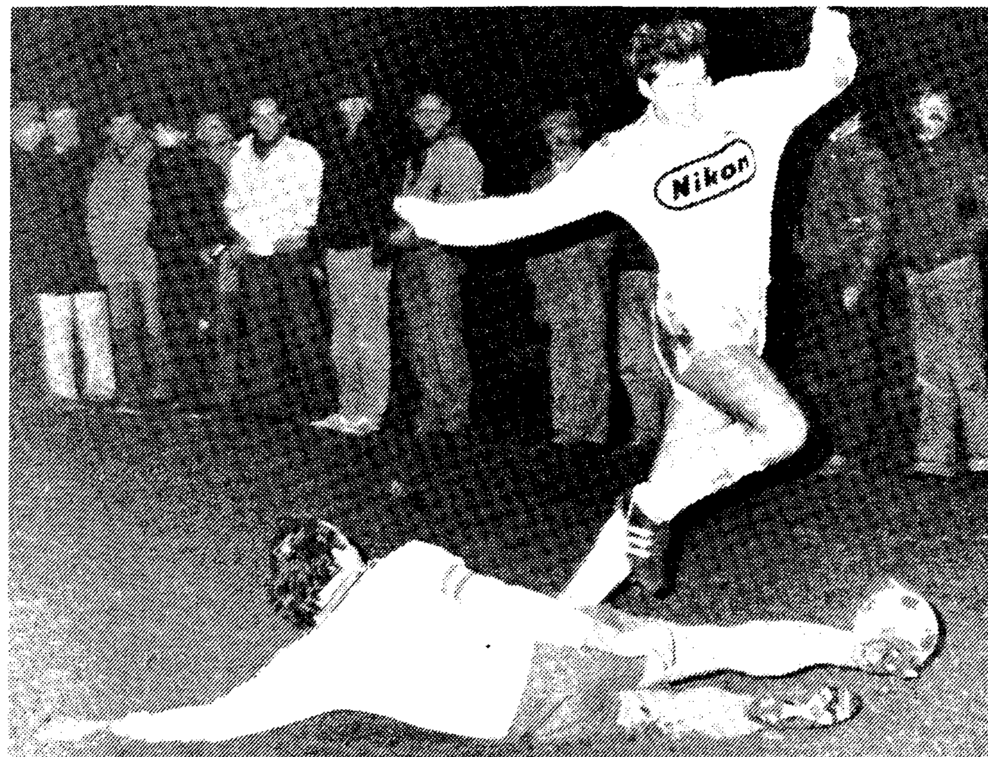
Opvallend was de enorme belangstelling die het duel genoot bij de MVV-top. Voor zij konden waren de bestuurders uitgelopen om de in Engeland afgekeurde ex-speler van Norwich City onder de loep te nemen. Opvallend was het gezelschap waarin manager Nico Jongen verscheen: George Knobel. De ex-trainer van MVV was uitgenodigd een rapport over Dave Bennett op te stellen. Iets waarvoor de perplexe Barry Hughes duidelijk weinig waardering kon opbrengen.

Doodsbang

„Dat die jongen klasse heeft, ziet een blinde nog. Vierentwintig jaar en dan zo'n mogelijkheden; Bennett mogen we niet laten gaan", reageerde Hughes, die doodsbang is dat andere clubs lucht krijgen van de Brit en profiteren van de weifelende houding van MVV. „Feyenoord is al ingeseind en als die komen kijken, willen ze hem meteen hebben.

Zover mag het echter niet komen. Hij is transfervrij en zijn salariseisen zijn echt niet hoog. Aan deze jongen kun je je geen buil vallen".

De linkerknie waarop Bennett in Engeland na twee operaties aan een kraakbeenbeschadiging werd afgekeurd, wordt door de medische staf nauwkeurig gevolgd. Dokter Van den Hoogenband stond gisteren ook langs de zijlijn om de bewegingen te volgen: „Het ziet er uitstekend uit, maar ik moet nog een slag om de arm houden. Donderdag na de middagtraining onderzoek ik hem nogmaals en vel ik een eindoordeel".



● *Dave Bennett maakte gisteravond een uitstekende indruk.*



Dubbelspel

„Mijn grootste fout was het in dienst nemen van trainer Hans Eijkenbroek". Een uitspraak van Roda JC-manager Hans Coerver, gedaan lang voordat er bewust werd aangestuurd op het ontslag van de oefenmeester. Bewust, omdat er koppen moesten rollen. Prestatief klopte er niets meer bij de Kerkraadse eredivisieselectie. Wat vooral zoek was in Kaalheide was de juiste balans. De ongeschreven voetbalwet zegt dan dat de trainer moet opkrassen, zeker als ook nog een sponsor dreigende taal gaat spreken en het publiek zich openlijk beklaagd over de wanvertoningen.

Er worden nooit spelers ontslagen. Daar is geen beginnen aan, zeker bij Roda JC niet. Immers vier, vijf gegadigden komen voor vervanging in aanmerking. Dan is het aan de kant zetten van een oefenmeester stukken eenvoudiger. Geen uitgebreide ontslagprocedures, geen spelersvakbond, geen arbeidsbureau, maar vooral geen conclusies en vragen naar het eigenlijke kwaad. Kwaad dat schuilt in het aankoopbeleid van de afgelopen jaren. Een beleid dat door manager Hans Coerver in samenwerking met assistent Gène Gerards met nadruk is bepaald. De trainer wordt daarin in Kerkrade amper gekend.

Omdat Hans Eijkenbroek de bemoeienissen van de Roda-manager met de technische gang van zaken een steeds grotere bron van ergernis vond, escaleerde de zaak. Tijdens de trainingsstage in Nieuw Roden waren de spelers voor dit seizoen reeds getuigen van een fikse confrontatie. Vóór die tijd hadden assistent Gène Gerards in samenwerking met Hans Coerver onomwonden Eijkenbroeks taktische kennis in twijfel getrokken door de basisopstelling rigoreus door mekaar te hutselen, toen Eijkenbroek wegens een griep verstek moest laten gaan bij een uitwedstrijd.

En de spelers... Sommigen ergerden zich; weer anderen zagen een mogelijkheid zich een vaste basisplaats te verwerven door de op het scherp van de snede strijdende partijen tegen elkaar uit te spelen. Spelers die achter Eijkenbroeks rug om naar de manager stapten; anderen die zich beklaagden bij grote sponsors; kortom binnen een mum was de sfeer grondig verpest. Om het werkelijke Roda-probleem vooral maar niet aan de oppervlakte te laten komen moest Eijkenbroek opstappen. De wijze waarop dat gebeurde, is tekenend voor de gang van zaken.

Verleden week woensdag liet manager Hans Coerver trainer Eijkenbroek weten dat hij maar contact moest zoeken met de trainersvakbond, de VVON, om zijn ophanden zijnde ontslag aan te kaarten. Eergisteren ontkende de voorzitter in alle toonaarden dat er iets aan de hand was en gisteren stond Eijkenbroek op straat. Conclusie: het bestuur holt in Kaalheide achter de feiten aan en alleen de manager en de assistent-trainer weten wat er echt gaande is.

FS

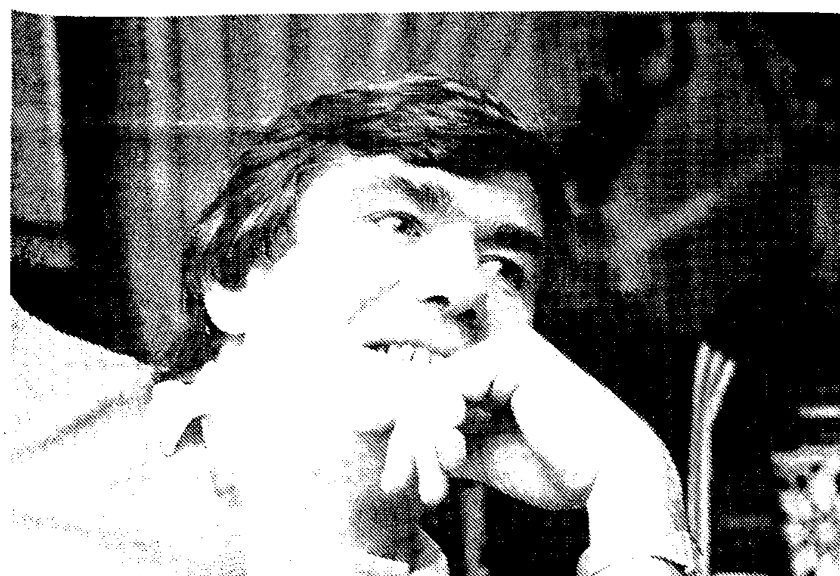
Hans Eijkenbroek wenste 'zijn' spelers succes tegen Ajax



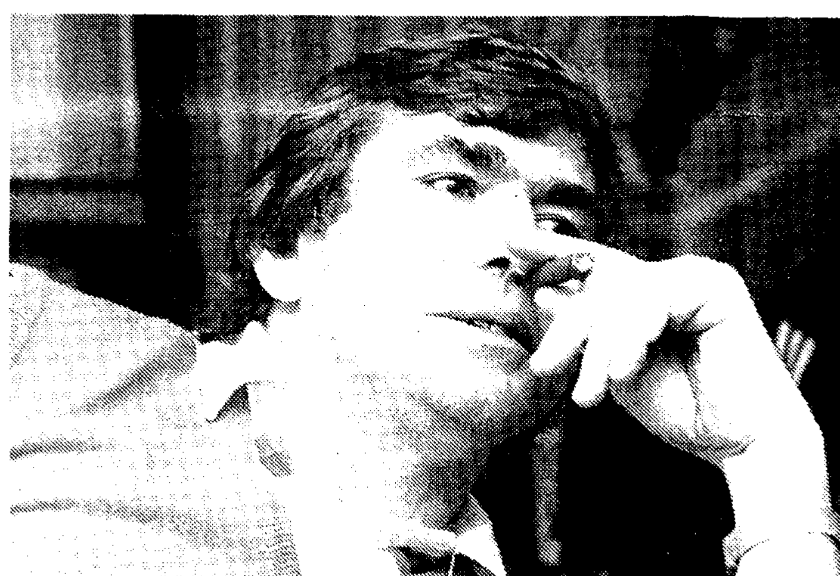
● *'Eerst weten hoe toekomst er financieel gaat uitzien'*



● *'Roda heeft me dat stukje groen afgenomen'*



● *'Ik wacht gesprek met vakbond af'*



● *'Ik wil tevreden gesteld worden'*

door fred sochacki

KERKRADE – „Succes tegen Ajax". Met die woorden verliet Hans Eijkenbroek het kleedlokaal van de Roda JC-selectie. Definitief. Secretaris Jan Küpers had even tevoren in een keurige volzin bekend gemaakt, dat de trainer door het Roda-bestuur op een zijspoor was gezet. Een overbodige bekendmaking, immers toen de spelers de delegatie zagen wisten zij precies wat er aan de hand was. De geruchten van de afgelopen weken hadden wat dat betreft aan niets te wensen over gelaten. Stemmingkwekerij, die Hans Eijkenbroek uiteindelijk zijn baan bij de Kerkraadse eredivisionist kostte. Het op non-actief stellen van de hoofdtrainer verplicht Roda JC minimaal tot het doorbetalen van Eijkenbroeks salaris tot aan het eind van dit seizoen; immers dan zou zijn contract aflopen.

„Roda JC drukte een stempel op mijn rug"

„Waarschijnlijk nog een jaar langer", verbetert Eijkenbroek. „In mijn huidige contract is de clausule opgenomen dat er automatisch verlengd wordt als ik op de achtste plaats of hoger op de ranglijst eindig met Roda JC. De club zal moeten bewijzen, dat ik die achtste plaats niet zou hebben gehaald".

Opvolging

Feit is dat Hans Eijkenbroeks werkzaamheden thans worden voortgezet door assistent-trainer Gerards. Deze wederom heeft niet de vereiste diploma's om een eredivisionist te leiden, dus zal manager Hans Coerver om dispensatie moeten verzoeken bij de KNVB. Over een opvolger voor Eijkenbroek is niet gerept.

Coerver ontkent dan ook in alle toonaarden het hardnekkige gerucht dat DS-trainer Frans Körver voor de vacature in aanmerking komt. „Over de opvolging is niets te zeggen. De geruchten dat Frans Körver in aanmerking zou komen is larie", aldus de Roda-manager. Naast Frans Körver viel ook de naam van Pim van der Meent in de voorbije periode enkele keren in Kaalheide.

Reeds weken stond de positie van Eijkenbroek ter discussie. De manager en trainer spraken amper nog met elkaar; alleen het hoognodige werd uitgewisseld. Een en ander was het gevolg van het sluimerend conflict dat ontstond doordat Eijkenbroek Coerver verweet zich te veel met technische zaken te bemoeien. Thans wil Hans Eijkenbroek over die zaak geen uitspraken doen. Hij: „Ik heb morgen (vandaag -red.) een gesprek met de heer De Bruin, voorzitter van mijn vakbond, de VVON. Ik wacht dit gesprek met de bond af alvorens ik met uitspraken kom. Ik zal eerst moeten weten hoe mijn toekomst er financieel gaat uitzien".

Op sportief vlak is de blik in die toekomst door het ontslag allerminst rooskleurig geworden. „Ze hebben een stempel op mijn rug gedrukt. Ik wil tevreden gesteld worden. Als Roda JC denkt dat een ander het beter doet, moet het met een ander in zee gaan. Het initiatief tot deze oplossing is duidelijk van de kant van de club gekomen. Wat er gebeurd is, doet me zeer. Ik ben nu door die knie-operatie veertien dagen thuis moeten blijven. Ik werd er doodziek van. Mijn vrouw en mijn kinderen werden er eveneens doodziek van. Ik wil op die grasmat en dat stukje groen heeft Roda JC mij afgenomen. Ik wil er echter zo snel mogelijk weer op staan. Hoe eerder hoe beter. Ik moet aan mijn carrière denken. Ik ben vierenveertig en moet dus nog zo'n twintig jaar vooruit".

Tijdstip

Het ontslag van de trainer werd in de spelersgroep gelaten ontvangen. Het gemorrel van de afgelopen periode had de uitwerking niet gemist. Martin van Geel, de speler die als ex-Ajacied de meeste routine heeft in dat soort zaken (hij zag Cor Brom en Leo Beenhakker de De Meer uit vliegen) had evenals zijn collega's Eijkenbroeks ontslag voorspeld. „'t Hing in de lucht. Iedereen wist dan ook hoe laat het was, toen de delegatie gistermiddag de kleedkamer binnenkwam. Het kon elk moment gebeuren, alleen het tijdstip waarop was onzeker".



● *Gisteravond in de Roda JC-kantine. Hans Eijkenbroek (midden) in gesprek met clubarts Van de Brekel en fysiotherapeut Jan Geurden. Geheel links bestuurslid Jan Küpers.*

Foto's: DRIES LINSSEN

Van Geel stoelde zijn vooruitziende blik op de afwezigheid van de hoofdtrainer, ook al was hij door de operatie amper in staat te lopen. „Eijkenbroek kennende was hij bij de trainingen geweest al had hij beide benen gebroken", lichtte Van Geel toe. „Toen hij echter ontbrak tegen Excelsior, wist ik dat er iets ging gebeuren. Op het menselijke vlak vind ik het heel erg voor de trainer en zijn gezin. Sportief gezien geloof ik niet aan een zogenaamd schokeffekt. Wij moeten prof genoeg zijn om uit het dal te komen waarin we thans zitten".

Een prof-zijn dat Roda JC'er Eus Marijnissen afgelopen week nog zeer in twijfel trok. De Brabander wil over de ontslagaffaire niet al te veel meer kwijt. „Zoiets gun je natuurlijk niemand. Er moest iets gebeuren, dat was duidelijk. Maar wat er moest gebeuren, daar heb ik mijn eigen mening over".

Moser toch in Tour

GIULANOVA – Francesco Moser, de houder van het werelduurrecord, heeft gisteren definitief besloten volgend jaar toch deel te nemen aan de Tour de France. Moser verklaarde, na eerdere tegenstrijdige uitspraken, deze week nog er niets voor te voelen in de Ronde van Frankrijk aan de start te verschijnen. Na een gesprek met de sponsor LU en zijn ploegleider Roberto Poggiali kwam hij gisteren op dat besluit terug. In een persverklaring werd meegedeeld, dat de ploeg van Moser het seizoen 1985 zal afstemmen op het Franse wielerevenement.

Mary Decker trouwt weer

EUGENE – Mary Decker, de Amerikaanse wereldkampioene op de 1500 en 3000 meter, treedt op 1 januari in haar woonplaats Eugene in het huwelijk met de Engelse discuswerper Richard Slaney. Het is het tweede huwelijk van de Amerikaanse atlete, die tijdens de Olympische Spelen op de 3000 meter ten val kwam. Eerder was Mary Decker getrouwd met de Amerikaanse marathonloper Ron Tabb.

Groningen test Zweed

COEVORDEN – FC Groningen heeft gisteravond in een vriendschappelijke wedstrijd tegen Germanicus de Zweed Kalle Enquist getest. De Groningers wonnen het duel met 4-1. De 24-jarige centrale verdediger Enquist, die afkomstig is van Atvidaberg en vijftien jeugdinterlands afwerkte, speelde 75 minuten mee en liet een goede indruk achter.

Ummels twaalfde

ZÜRICH – Na de derde etappe in de amateur zesdaagse van Zürich bezet Erwin Ummels, die met de Belg Daniël de Bie rijdt, met drie ronden achterstand en zes punten de twaalfde plaats. Het volledig Nederlands koppel Barend Huveneers en Ab Harren staat met elf ronden achterstand, zonder punten, op de zestiende en voorlaatste plaats. De Zwitsers Daniël Huwiler en Werner Stutz hebben met 27 punten de leiding.

Nanninga koetsier voor Sint

MEERSSEN – Dick Nanninga treedt vandaag in een andere rol op dan we van hem gewend zijn. De MVV-spits is namelijk koetsier van St. Nicolaas die even na twee uur vanmiddag arriveert op het station van Meerssen. Vandaaruit gaat het, met Nanninga op de bok van de koets, richting sportcentrum 'Interfit' waar alle kinderen uit de omgeving van harte welkom zijn om met de Goedheiligman (en Nanninga) nader kennis te maken.

Marathonlopers gediskwalificeerd

WEST-BERLIJN – John Skovberg, de 28-jarige Deense jurist, die op 30 september de marathon van West-Berlijn op zijn naam bracht in 2.13.35, is dinsdag alsnog gediskwalificeerd. Ook uit de uitslag werden geschrapt de als tweede aankomende Westduitser Wolfgang Krüger (2.13.43) en de Belg Karel Lismont, die in 1983 zegevierde en dit jaar als vierde eindigde.

De drie lopers werden alsnog uitgesloten omdat zij tijdens de wedstrijd een omgevouwen startnummer droegen waardoor de naam van de sponsor van de Berlijnse marathon niet zichtbaar was. De sponsor besloot daarop een kwart van de overeengekomen som, die overigens niet bekend werd gemaakt, niet over te maken aan de organisatie.

Vanavond **LIMIT**

in



La Diligence

'N BEGRIP IN LIMBURG

5 december **PEE-POINT**

Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend

Predikant **Wim Frijns**

182982

GELD LENEN
S. JORISSEN

Pers. len.	36x	48x	60x	2e hyp.	180x	240x
5.100	179,–	144,–	122,–	15.100	192,–	178,–
10.100	350,–	279,–	236,–	20.100	245,–	226,–
15.100	519,–	414,–	349,–	30.100	360,–	330,–
25.000	856,–	680,–	575,–	35.000	419,–	384,–

Alle bedragen mogelijk t.m ƒ 100.000,–; 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Pers. leningen van 12 t/m 60 mnd.
Woningverbetering-, boot- en caravankredieten t.m 96 mnd.
Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente)
Overlijdensrisiko gedekt.
Hommerterweg 130 Hoensbroek. Uw intermediair.

045-219691/224070

104320

Tijdelijk werk?

Kompleet sociaal verzekerd.

Wij hebben regelmatig werk voor

HBO-V'ers verpleegkundigen

Voor meer informatie vragen Cilly de Wildt

uitzendorganisatie
tempo-team

Nobelstraat 1, Heerlen,
tel. 045-718366

Notaris Piek te Susteren

deelt mee dat de door hem aangekondigde yeiling van een betonwarenfabriek met woonhuis etc. te Susteren, op donderdag 29 november a.s. niet doorgaat.

183506

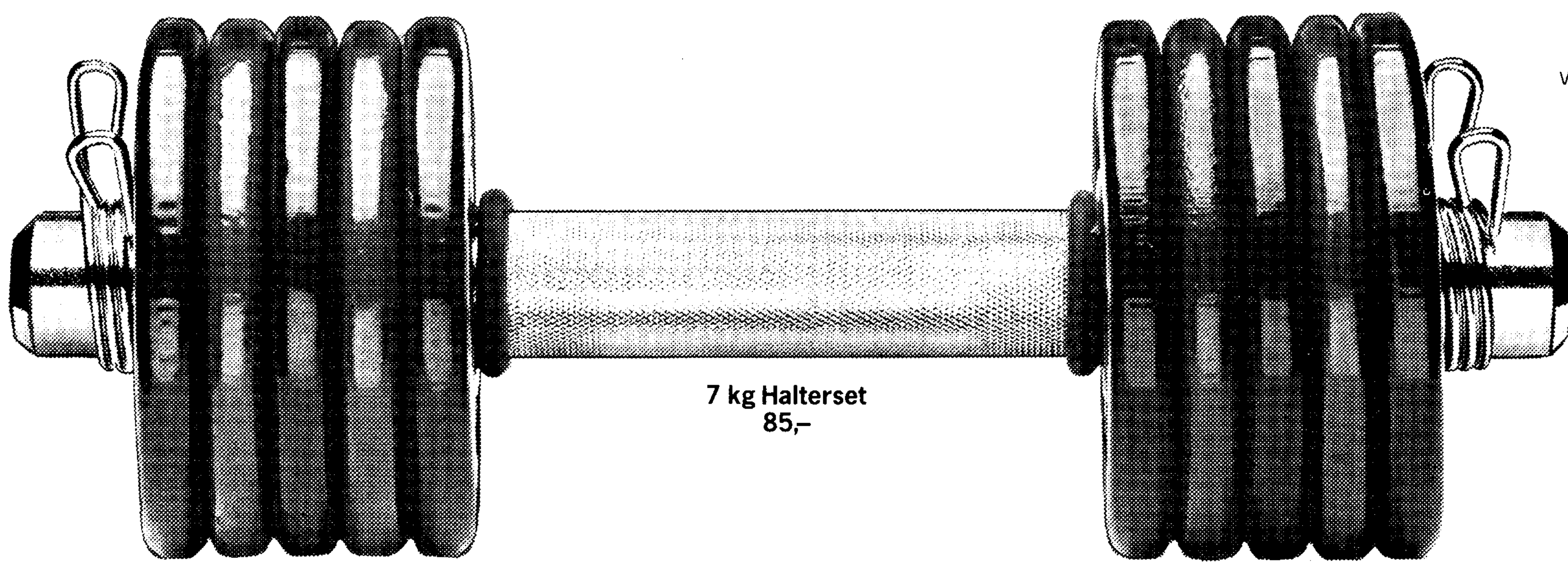
Auto's en motoren

Automobielbedrijf KOMPIER BV biedt perfecte occasions aan o.a. Renault R5 turbo '82; Fiat Ritmo 81 '82; Mitsubishi Galant turbo bruinmet. '82; Peugeot 505 GSR '81; Peugeot 305 SR '81; Peugeot 305 GR '78; Lancia A112 Elegant '80; Lancia Beta Berlina 2000 '80; Citroën 2 CV 6 special '80; Citroën GS '79; Opel Ascona 16S 2-drs. '79. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-632547.

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij AUTOCENTRUM Kerkrade: Mercedes 280S '77, veel extra's, autom. 8750,–; Chevrolet Caprice Classic 1e eig. nw.st. 7750,–; Peug. 305SR kl. rood '80 6900,–; Honda Accord Sedan '80, 1e eig. gr.mett. 7750,–; BMW 520/6 cyl., lpg, groenmett. '79 8750,–; Mazda 323 '78 1300 3900,–; Volvo 345 GL, kl. met. blue, 1e eig., in nieuwst., '81, 10.750,–; Volvo 343 DL Autom., '79, 1e eig., 50.000 km, 7.900,–; Ford Taunus 1.6 Luxe Stationcar, met. enz., '82, 10.750,–; VW Golf C-uitv., type '83, 16.000 km, 12.750,–; Kadett, nw. model '80 en '81, div. va. 8.750,–; BMW 318, zilvergr. met., schuifd. en lpg, 1e eig., dec. '78, 9.750,–; Renault 18 GTL, kl. grijsmet., '79, v.v. lpg, 3.900,–; Renault 4 GTL, kl. rood, 10-'80, 5.750,–; Golf S + Luxe, 2× '78-'79, va. 4.900,–; Golf Zender-uitv., '77, 4.900,–; Ford Escort 1600 Sport, gr.met., '79, 5.750,–; Escort 1100 en 1300, div. bwj. '78, va. 3.000,–; Taunus Stationcar 1.6 L, 11-'79, 5.900,–; Taunus 2.0 L 6-cyl., kl. rood, '79, 4.900,–; Taunus 1.6 L, alle uitv., '78-'79, gas en autom., 4 stuks, va. 3.500,–; Ford Mustang Ghia voor liefhebber Autom., met., alle opties, 5.750,–; Mitsubishi Lancer 1400 Autom., '79, gr.met., 4.750,–; Mitsubishi Colt Galant, '77, 2.900; Suzuki Jeep, gesloten uitv., '80, 5.900,–; Opel Ascona 1.6, '77, nieuwst., 4.750,–; Opel Rekord 1900, 2-drs., bwj. 7-'81, 8.900,–; BMW 518, kl. bruin, '77, 3.900,–; Audi 100 5-cyl., E, '78, 5.250,–; Triumph Spitfire, '77, 2 stuks, va. 4.750,–; MG Midget, 1964; VW Jeep Cabrio, div. buggy's enz., bussen en bestelauto's Renault Estafette, '79, 1e eig., zeer goed, 3.750,–; VW Transp., 1.500,–; Landrover bestel lang chassis, in nieuwst., 8.750,–. Inruilers van 1.000 tot 2.000 gulden: Toyota Corolla, '77; Peugeot 404; Matra Bagheera Sport '75; Lada 1200 '80; Renault 14, '78; Renault 5 div. '76-77; Peug. 104 div. inruilers va. 500,–. Inruil mog., snelle financiering, garantie en onderhoud, ook uitbet. op uw auto bij inruil. Wij vragen te koop ± 50 auto's va. bwj. '77 tot heden. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

AUTORAMA. Alleen al om de service!!! Een greep uit onze voorraad: BMW 728 I m. '84 ƒ 45.000,–; 520 I '82 ƒ 22.500,–; BMW 745 I Turbo '82 kl. blauw ƒ 41.500,–; 728 I '80 kl. antraciet ƒ 19.750,–; 323 I '78 met. grijs ƒ 12.500,–; 520 '77-'79 va. ƒ 4.500,–; 320 '76-'79 va. ƒ 5.000,–; VW Golf GTI '81 ƒ 16.000,–; Golf GL Turbo Dies. '83 nw.pr. ƒ 41.000,– nu ƒ 23.500,–; 2× Golf Dies. '82 ƒ 12.750,–; Golf Sprinter '78 ƒ 5.750,–; 2× Golf GTI '77-'79 v.a. ƒ 6.250,–; VW Passat L Dies. '79 ƒ 7.000,–; Golf D. '77-'79 va. ƒ 4.750,–; Mercedes 280 SEL '81 ƒ 54.750,–; Mercedes 280 SE '80-'81 va. ƒ 39.500,–; Mercedes 240 D '76 ƒ 2.750,–; 300 TD Turbo D '82 ƒ 47.500,–; 2× 300 D '82 ƒ 32.500,–; 207 D Camper '83 ƒ 28.500,–; 250 Coupé '71 ƒ 5.750,–; Fiat Ritmo 75 CL '81 ƒ 8.950,–; 900 kleinbus '79 ƒ 4.000,–; Citroën CX Prestige '82 ƒ 14.500,–; CX Athena Pallas '81 i.st.v.nw. ƒ 11.750,–; 2CV6 '81 ƒ 4.950,–; 2CV6 '78 ƒ 2.750,–; CX GTI '80 ƒ 6.500,–; Traction Avant '79 ƒ 6.000,–; Rover 3500 '78 v.a. ƒ 3.750,–; Range Rover '77 ƒ 8.750,–; Ford Sierra GL '83 ƒ 20.000,–; Taunus 1.6 Bravo '81 ƒ 9.750,–; 5× Taunus '77-'80 v.a. ƒ 2.000,–; Alfa Romeo GTV 6 2.5 L '82 ƒ 19.500,–; Granada Combi '78 ƒ 4.250,–; Alfa Romeo GTV 6 2.8 Inj. '83 nw.pr. ƒ 60.000,– nu ƒ 28.750,–; Alfa 6 2.5 L '80 ƒ 8.750,–; 3× Guilietta '79-'80 v.a. ƒ 5.000,–; Opel Senator 3.0 M '80 ƒ 13.000,–; Monza 2.8 S '78 ƒ 12.500,–; Commodore Berl. '80 ƒ 9.250,–; 4× Rekord '78-'80 v.a. ƒ 5.000,–; Ascona 1.6 S '83 ƒ 14.750,–; 5× Ascona, Manta '77-'80 v.a. ƒ 3.000,–; Senator 3.0 ECD m. '84 ƒ 42.500,–; Saab 900 GLE 5-drs. '80 ƒ 11.500,–; 99 Turbo '78 ƒ 8.500,–; 99 Combi '78 ƒ 6.500,–; Honda Prelude M '81 ƒ 11.500,–; Accord '80 ƒ 6.750,–; Civic '78 ƒ 3.250,–; Hyundai Pony DLX '80 ƒ 6.000,–; Datsun Cherry '79 v.a. ƒ 5.500,–; Sunny '79 ƒ 5.750,–; Peugeot 405 STI '82 ƒ 16.750,–; 104 ZS Coupé '78 ƒ 4.500,–; 2× 604 '77-'80 v.a. ƒ 1.500,–; 305 SR '79 ƒ 5.750,–; Toyota Celica 2.0 GT '78 ƒ 6.500,–; Triumph Stag. '75 uniek ƒ 18.500,–; TR 7 Cabrio '81 ƒ 13.750,–; Talbot Horizon GL '79 ƒ 4.750,–; Mitsubishi Saporro GL '79 ƒ 6.500,–; Gallant Aut. '78 ƒ 4.250,–; Colt GT '80 ƒ 7.500,–; Lancer '79 ƒ 2.750,–; Mazda 626 Hardtop '80 ƒ 6.750,–; 929 Combi '77 ƒ 2.000,–; 323 '78 ƒ 3.750,–; Renault Fuego GTL '81 ƒ 12.750,–; 4 GTL '80 ƒ 6.000,–; Renault 5 TL '81 ƒ 8.750,–; 5 TL '79 ƒ 4.750,–; 12 TL Combi '78 ƒ 2.750,–; Pontiac Firebird '77 ƒ 2.750,–; Jaguar XJ 6 '77-'80 v.a. ƒ 6.500,–; Lotus Super Seven '73 ƒ 18.500,–. Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,–. Inkoop, inruil en direkte financiering mog. ANWB-keuring toegest. Unieke all-in-garantie. Moderne allround service-afd. Heerlenerweg 39. Sittard. (prov. weg Sittard-Heerlen). Tel. 04490-24697.

Japanners-Amerikanen-Europeanen-benzine-diesel en LPG, keuze in elke prijsklasse uit meer dan 50 auto's, ook stationwagens en automatics. Uiterst concurrerende herfstprijzen, inruil en financiering mogelijk, gratis 10.000 km.-beurt en unieke eerlijke garantie in eigen werkplaats. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd: AUTO-SELECT-Trichterweg 109-Brunssum (bij Shell benzine- en tectyleerstation ATC). Tel. 045-229080.

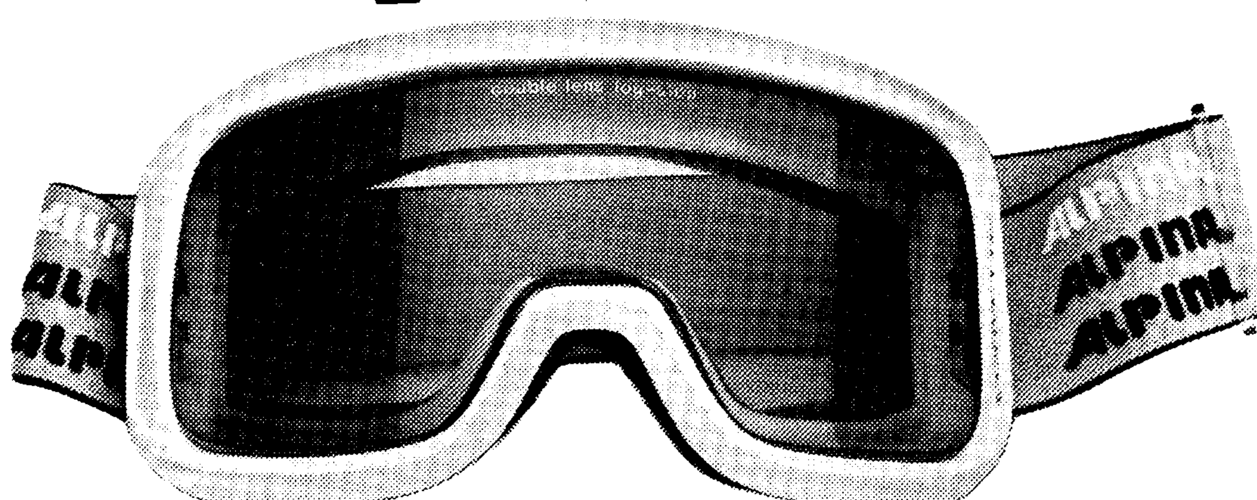


7 kg Halterset
85,–



Puma rugzakje
van 23,50 nu **17,50**

Wat kost dit jaar 'n sportieve 5 december?



Alpina Corvette ski-bril
van 39,50 nu **35,–**



Toscane hometrainer
van 249,– nu **200,–**



Roces IJshockeyschaatsen
van 149,– nu **125,–**



Nike joggingpak
van 89,– nu **69,–**

Als je als Sinterklaas om ideeën verlegen zit, moet je snel bij Perry binnenlopen.

Daar vind je ook voor Sinterklazen professioneel advies èn 'n uitgelezen aantal sportieve kado's waarvan juist nú 'n aantal fors is afgeprijsd. Tot en met 5 december natuurlijk.

Daarmee maak je praktisch elke sporter blij. Natuurlijk zijn er veel méér mogelijkheden. Bijvoorbeeld:

Puma pullover SML & XL van 59,– nu ______ **49,–**
Ski-sokken 2 paar ______ **15,–**
Puma glanspak M 4-9 van 129,– nu ______ **99,–**
Adidas voetbal „5" van 35,– nu ______ **30,–**
Rita kunstschaatsen M 33-42 van 79,– nu ______ **60,–**
Thule ski-imperial van 69,– nu ______ **60,–**
Jr. après ski-laars M 25-38 van 39,95 nu ______ **35,–**
Keeper handschoenen van 12,95 nu ______ **10,–**

Kangaroos trainingsschoenen M 38-46 ______ **89,75**
Kangaroos joggingschoenen M 28-37 ______ **79,75**

PERRY
PERRY DE PROFS

Perry v/h Perry Sport vindt u in: Amsterdam Kalverstraat – Amsterdam Overtoom – Amstelveen – Arnhem – Assen – Eindhoven – Enschede – Groningen – Den Haag – Haarlem – Heerlen – Hilversum Leiden – Nijmegen – Rotterdam Hoogvliet – Rotterdam Lijnbaan – Rotterdam Zuidplein – Rijswijk – Sliedrecht – Tilburg – Utrecht.

Bij beschikking d.d. 9 november 1984 van de kantonrechter te Heerlen is aan **Schepers, Mathias Johannes Wilhelmus**, geboren te Kerkrade op 4 maart 1965, wonende te 6462 GG Kerkrade, Delversweg 24, handlichting verleend tot het zelfstandig uitoefenen van een videotheek. Een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde in artikel 235 boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.

Video Wima
M. Schepers

Kerkrade, 9-11-'84

GELUIDSINSTALLATIE NAAR DE KNOPPEN? IN DE KRANT STAAT EEN ANDERE.

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

Wordt HYPNOTHERAPEUT, opleidingen in div. plaatsen in Limburg, nog enkele plaatsen vrij. Inl. tel. 077-25683, of 045-224125.

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA, cursus CCV-B startdatum 8 dec. as. Cursus pers.vervoer startdatum 7 dec. as. Verkeersschool Leo Cremers. Rijschool voor al uw rijbewijzen. Reeweg 82, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558.

GITAARLES, klassiek/modern, fingerpicking, op noten of zonder. 045-255375.

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
FDO-gediplomeerd
De exclusieve NBD-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met kursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek. Tel. 04402-73273.

NBD-dansschool Lotus
te Heerlen en Kerkrade
Leer dansen voor je hele leven
Laatste week van inschrijving nieuwe cursus
voor beginners en gevorderden. Spec. jeugdcursus op zaterdag, gezellig clubs voor gehuwdenparen, rock & roll. FDO-gediplomeerd.
Heerlen, Schandelerstraat 81
Kerkrade, Nieuwstraat 140
Voor inlichtingen 045-455609

Dansschool Mary Lier
NBD- en FDO-gediplomeerd
Inschrijving nieuwe jan.clubs
Iedere zondagavond vanaf 20 uur te Sittard in Os Kaar, Geldersestr. 43, iedere maandagavond in Buchten 't gem. huis, Kerkvonderen 9, iedere dinsd. en donderd.-avond in de Rochushoeve, Kruisstr. 104, te Stein, iedere woensd.avond in 't Pancratiuscentrum, Nobelstr. 33, te Heerlen, tevens danslessen in het Corneliushuis (Heerlerheide) en Born, 't gemeensch.huis, tel. info. dag. van 9-14 uur, 09/3211763632.



30 DESSINS, 12 KLEUREN, 10 FORMATEN. ÉÉN KWALITEIT: CINDERELLA.

Beddegoed in precies uw stijl? Cinderella maakt 't: laken- en overtreksets met nostalgische, romantische motieven, maar ook in strak-eigentijdse dessins. In zachte pasteltinten en kontrastkleuren.

Cinderella beddegoed nu ook voor het extra lange bed. Uiteraard van 100% kwaliteitskatoen, dus sterk, soepel, absorberend en bovendien krimp- en strijkvrij. Dat belooft u het Cinderella garantiezegel.

Cinderella®

HET BETERE BEDDEGOED, VINDT U BIJ:



HET BINNENHUIS BRUNSSUM B.V.

Rumpenerstraat 16-18
Brunssum
Telefoon 045-255000

Chris Evert kweekt spierkracht

„Je moet niet alleen goed kunnen tennissen"

MELBOURNE – Chris Evert Lloyd heeft in de eerste ronde van de open Australische titelstrijd de eerste resultaten van een nieuwe trainingsaanpak gedemonstreerd. De Amerikaanse tennisspeelster, die in het openingsduel haar landgenote Kim Shaefer in twee sets (6-0, 6-2) aan de kant schoof, gaat de komende tijd werken aan het opvoeren van haar spierkracht. „Ik ben er achter gekomen, dat je voor een plaats in de top van de tenniswereld niet alleen goed moet kunnen tennissen. Je moet ook een topatleet zijn", is het veranderde inzicht van Chris Evert-Lloyd, die voor het Grand-Slamtoernooi in Melbourne als tweede staat geplaatst.

De onbetwiste nummer één, van Melbourne en de hele tenniswereld, is Martina Navratilova. De Amerikaanse van Tsjechoslowaakse komaf heeft een groot deel van haar overheersing op 's werelds tennisbanen gebaseerd op lichaamskracht. Chris Evert heeft raad en hulp gezocht bij Stan Nicholes, de trainer die de Australische Margaret Court in haar topdagen volledig in conditie hield. Evert Lloyd heeft een week doorgebracht in het trainingsinstituut van Nicholes in Caulfield. Volgens Nicholes heeft de Amerikaanse aanleg om na vier of vijf maanden training over uitzonderlijke kracht te beschikken.

Gewichten

„Je moet deze aanpak natuurlijk niet verwarren met body-building. Ik heb hard gewerkt met gewichten. En verder veel rek- en sprong-oefeningen gedaan", is het relaas van Chris Evert Lloyd over de eerste trainingsweek. „Ik geloof, dat zij haar kracht wel met twintig procent kan vergroten zonder haar beweeglijkheid te verliezen", is de prognose van Nicholes.

In de voorbereiding op de strijd om de Australische titel heeft Evert Lloyd dagelijks getraind met haar man John en diens coach Bob Brett. „Dit is de eerste keer dat ik constant geoefend heb met mannen. Ik wil in het bijzonder schaven aan mijn techniek van de opslag en de return. Als ik mijn eerste service niet goed sla, komt Navratilova bij mijn tweede onmiddellijk naar het net. Op die manier kan ik de wedstrijd wel vergeten", is de voorbeschouwing van de Amerikaanse op het Australische toernooi.

Pam Shriver

De als derde geplaatst Pam Shriver is in Melbourne voorlopig aan haar laatste tennistoernooi bezig. Vorige week liet de Amerikaanse in Sydney, na de nederlaag tegen Marcella Mesker, weten dat zij een poos rust neemt. Die vakantie begon gisteren nog niet. Daarvoor leverde de Amerikaanse Camille Benjamin net te weinig weerwerk: 6-4, 6-3. Shriver wilde na afloop nog wel even ingaan op haar groot verlof. „Ik moet er gewoon een tijdje uit. Het toptennis is slopend. In mijn vakantie moet ik weer krachten opdoen. Ik krijg steeds meer last van blessures. Alleen met rust zijn die afdoende te genezen."

In het herenenkelspel ondervond de voor eigen publiek spelende Paul McNamee de gevolgen van te korte genezingsperioden voor blessures. De afgelopen maand had McNamee beide enkels verzwikt. In de partij uit de eerste ronde, tegen zijn landgenoot Brad Drewett, speelden de verrekte enkelbanden van McNamee weer op. De eerste set won de Australiër nog (7-6); vervolgens benutte Drewett zijn fysieke overwicht: 6-7, 6-3, 6-2, 6-4.



● „Je moet mijn aanpak natuurlijk niet verwarren met bodybuilding," zegt de aantrekkelijke Chris Evert-Lloyd.

Stenengooier toont berouw

GRONINGEN – Een 14-jarige jongen uit Groningen heeft zich bij de Groningse politie gemeld als stenengooier tijdens de wedstrijd FC Groningen-Fortuna Sittard. Het projectiel -een steen en geen plastic flesje, zoals in eerste instantie werd vermoed- trof grensrechter Van Eijk Uitgeest tegen het hoofd.

Vlak voor het einde van de wedstrijd werd de grensrechter geraakt, waardoor deze neerviel en korte tijd buiten kennis was. Even later hervatte de grensrechter zijn werk, omdat de wedstrijd nog slechts enkele seconden duurde. De grensrechter hield er een buil aan zijn hoofd aan over. De Groningse politie stelde een onderzoek in, maar slaagde er niet in de dader aan te houden.

De 14-jarige dader maakte deel uit van een groepje supporters. Hij verklaarde, dat hij door zijn vrienden was uitgedaagd de steen te gooien. Hij meldde zich gisteren bij de politie, omdat hij geschrokken was van zijn daad. Hij is voor de officier van justitie in Groningen geleid, die hem met een fikse uitbrander weer naar huis heeft gestuurd.

Jeliazkov was een noodkreet

ROTTERDAM – Het bestuur van Feyenoord peinst er niet over Andrej Jeliazkov te benaderen voor een terugkeer naar de Kuip. Voorzitter Gerard Kerkum deed die suggestie uit de spelersgroep gisteren af als niet serieus. „Die opmerking over Jeliazkov is gemaakt in een opwelling van teleurstelling na de wedstrijd tegen Ajax", aldus de Feyenoord-praeses. „En om daar nou al die narigheid rond een werkvergunning en zo voor overhoop te halen... Nee, daar beginnen we niet aan".

De spelers en trainer van Feyenoord legden zich zonder morren neer bij dat besluit. Oefenmeester Ab Fafié: „Het is inderdaad een noodkreet geweest na die wedstrijd tegen Ajax. Ik wilde hem ook best erbij hebben, maar per sé nodig is het niet. Je drukt zoiets ook pas door als het water je écht tot aan de lippen staat. En dat is nog niet het geval".

Nederlandse rallyequipe uitgeschakeld

CHESTER – Jan Bak en Hans Bullens, de enige Nederlandse deelnemers aan de Britse RAC Rally, zijn uit de wedstrijd. Mogelijk als gevolg van een ijsplek in een aanknijpende rechterbocht, vloog het tweetal met z'n Porsche van de weg, raakte met relatief hoge snelheid een boom en moest met de opgelopen schade ter plaatse de strijd staken.

De vrijwel complete wielophanging en een wiel werden van de auto afgerukt, terwijl ook forse plaatschade werd opgelopen. Hans Bullens: „We gingen inderdaad ter plekke wat te hard en dat de bocht plotseling scherper werd dan het zich in eerste instantie liet aanzien, was voor ons alle twee een verrassing. Jan probeerde de Porsche nog in losse aarde te sturen om de bomen te vermijden, maar dat lukte niet helemaal."

De Fin Ari Vatanen bouwde met zijn Peugeot 205 zijn voorsprong op de concurrentie verder uit in de tweedaagse lus, die de deelnemers door Noord-Engeland en Schotland voerde. Zijn voorsprong bedraagt nu al ruim vier minuten op Audi-rijder Hannu Mikkola. De beste rijder in een conventioneel aangedreven auto is de Zweed Per Eklund in een Toyota Celica. Hij bezet, met nog twee dagen door Wales te gaan, de vijfde plaats.

Tussenstand: 1. Vatanen (Peugeot 205) 4.40.55; 2. Mikkola (Audi Quattro) 4.44.58; 3. Mouton (Audi Quattro) 4.52.58; 4. Buffum (Audi Quattro) 4.53.56; 5. Eklund (Toyota Celica) 4.55.17.

VVV niet in KNVB-zaalvoetbaltoernooi ● MVV wacht af

Bom onder poule Kerkrade

van onze sportredactie

MAASTRICHT/KERKRADE – De wedstrijdenreeks, die in het kader van de KNVB-zaalvoetbalcompetitie in de Roda-hal in Kerkrade wordt afgwerkt, is zwaar gedevalueerd. FC VVV en Eindhoven hebben geweigerd aan dit toernooi mee te doen, nu het sectiebestuur heeft afgezien van verplichte deelname.

Daarnaast maakt MVV pas aan het eind van deze week een standpunt bekend.

Van de oorspronkelijke pouleindeling resten daardoor op dit moment Roda JC, Fortuna en Helmond Sport. Laatstgenoemde zal bovendien vrijwel zeker verzoeken om overplaatsing naar de groep Den Bosch, waar door het afzeggen van PSV en FC Den Bosch, soortgelijke problemen zijn gerezen. De KNVB speurt momenteel naar een oplossing om alsnog een interessante competitie in beide 'districten' op poten te zetten.

Voor het besluit van MVV kon dit wel eens van doorslaggevende betekenis zijn. „Kerkrade zit duidelijk in de hoek waar de klappen vallen. Wij hebben een optie opengehouden en bekijken deze week of wij daarvan gebruik maken, door een praktische afweging van de belangen. Worden wij bijvoorbeeld in Den Bosch ondergebracht dan wordt het uitermate onaantrekkelijk. De vergoedingen van de KNVB - fl 7.500,- en een reiskostenvergoeding - zijn namelijk niet navenant dat je vijf avonden op rij naar Den Bosch kunt afreizen. Wij willen een representatief team op de been brengen en de spelers vragen uiteraard wat dat oplevert", reageerde MVV-secretaris Jozef Goumans.

In totaal hebben 29 clubs uit het betaald voetbal ingestemd met het zaalvoetbalplan van de KNVB. Zes clubs hebben definitief 'nee' gezegd tegen deelname. Naast de genoemde verenigingen - PSV, Eindhoven, Den Bosch en FC VVV - zijn dat FC Twente en Volendam.

Europacup-avondje

Vandaag worden de eerste wedstrijden voor de derde ronde van het toernooi om de Uefacup gespeeld. De returns zijn op 12 december.

Het programma voor heden:

Anderlecht-Real Madrid
Spartak Moskou-1. FC Köln
Uni Craiova-Zeljeznicar
Hamburger SV-Inter Milan
Widzew Lodz-Dinamo Minsk
Tottenham Hotspur-Bohemians
Manchester United-Dundee United
Videoton-Partizan Belgrado

toto/lotto

LOTTO 47: Eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 1 winnaar, die bruto f. 300.000,-- ontvangt. Derde prijs: 55 winnaars, die elk bruto f. 5.044,50 ontvangen. Vierde prijs: 4.733 winnaars, die elk f. 58,60 ontvangen. Vijfde prijs: 69.381 winnaars, die elk f. 5,-- ontvangen.

CIJFERSPEL 47: Eerste prijs: 2 winnaars. Tweede prijs: 1 winnaar. Derde prijs: 14 winnaars. Vierde prijs: 180 winnaars. Vijfde prijs: 1.903 winnaars (Vaste prijzen).

TOTO 47: Eerste prijs: 71 winnaars, die elk f. 726,50 ontvangen. Tweede prijs: 1.850 winnaars, die elk f. 13,60 ontvangen. Derde prijs: 11.852 winnaars, die elk f. 5,30 ontvangen.

TOTO GELIJK 47: Eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 1 winnaar, die bruto f. 1.873,50 ontvangen. Derde prijs: 5 winnaars, die elk f. 879,30 ontvangen. Vierde prijs: 425 winnaars, die elk f. 14,70 ontvangen.

Halco gastheer van landskampioen

MAASTRICHT – Vanavond 21.00 uur ontvangt Halco in een vooruitgeschoven competitiewedstrijd in sporthal De Heeg in Maastricht landskampioen volleybal Brother-/Martinus. Het wordt de eerste vuurproef voor de nieuwe trainer-coach van de Maastrichtenaren, Jos Geraedts, die nuchter vaststelt: „We zullen onze huid zo duur mogelijk verkopen, maar gezien het kwaliteitsverschil is Martinus uiteraard favoriet. Zaterdag reizen we naar Groningen voor de returnwedstrijd tegen Lycurgus. Die partij verdient onzer maximale aandacht, gezien de stand op de ranglijst."

OEFENVOETBAL

SVN-RKBSV 0-2

Vandaag EC-loting in Basel

V en L kan geschiedenis schrijven

GELEEN – Als vanmiddag in het Zwitserse Basel de loting plaats heeft voor de kwartfinales om de Europese beker voor landskampioenen, hoopt het Geleense Herschi/V en L dat het geen Oosteuropese tegenstander loot.

Voor het eerst sedert het seizoen 1972/73, toen de handbalvereniging Sittardia wist door te dringen tot de kwartfinales, heeft Nederland bij de heren opnieuw een sterke troef in handen. V en L kan, mits de loting gunstig uitvalt, zelfs geschiedenis schrijven. In 1973 werd voor Sittardia de weg naar de halve finales versperd door het Joegoslavische Partizan Bjelovar. Sittardia, waarin toen onder meer Guus Cantelberg en Piet Kivit speelden, verloor de uitwedstrijd met 21–14, maar won thuis vervolgens met 13–12.

Ook voor V en L liggen er kansen. Het achttal bestaat uit drie Oosteuropese ploegen: Dukla Praag, Steaua Boekarest en Metaloplastica Sabac. Naast V en L en buur TV Grosswallstadt wordt het achttal gecompleteerd door Atletico de Madrid, het Deense Gladsaxe Soeborg en Hafnarfjardar uit IJsland.

„Die IJslandse ploeg lijkt een te nemen hindernis, maar ook tegen de Deense kampioen zie ik overlevingskansen, temeer daar we tegen Deense ploegen meestal goed voor de dag komen. Overigens hebben we tegen die IJslanders en Denen nog nooit gespeeld", meent Pim Rietbroek.

Publiciteit

● Het Nederlands Handbalverbond legt voor de toekomst de nadruk op publiciteit en propaganda. In de najaarsvergadering van afgelopen zaterdag werd besloten een full-time public-relationmedewerker aan te trekken.

Voor het te organiseren WK dames in 1986 heeft het NHV aan garantiesommen al een bedrag van 450.000 gulden ontvangen. De totale begroting voor dit evenement bedraagt echter 1,1 miljoen gulden.



● *Pim Rietbroek: „IJslandse ploeg lijkt te nemen hindernis"*

Blanca Fernandez wint eerste reuzeslalom

PUY ST. VINCENT – Blanca Fernandez-Ochoa heeft in Puy St. Vincent bij de dames de eerste reuzeslalom van dit seizoen in het kader van de World Series gewonnen. De 21-jarige Spaanse, die haar zege vooral dankte aan een snelle eerste afdaling (1.07.27), kwam uit op een totaaltijd van 2 minuten en 21.05 seconden. Tweede werd de Westduitse Marina Kiehl (2.21.95), gevolgd door Mateja Svet uit Joegoslavië (2.22.69).

Bekker signeert

MAASTRICHT – Mount Everestganger Edward Bekker signeert zaterdag (vanaf 10.00 tot het sluitingsuur) in V & D Maastricht de eerste exemplaren van het boek Everest '84, waarin de expeditieleden het verhaal vertellen van een gedurfde tocht naar de top van de Mount Everest.

Werkgroep 'kunstgras' kan aan de slag

van onze sportredactie

ZEIST/MAASTRICHT – De algemene ledenvergadering van de KNVB heeft groen licht gegeven voor het verder uitdiepen van de plannen voor een voetbalhal met kunstgras, die MVV heeft ingediend. Tijdens de najaarsvergadering in Zeist werden bij de behandeling van dit agendapunt vanuit diverse kampen kanttekeningen geplaatst. De spelers hebben vooralsnog geen hoge pet op van kunstgras, terwijl manager Van Dalen van FC Twente en voorzitter Kernkamp van FC Utrecht eveneens de waarschuwende vinger hieven.

Sectiebestuurder Jacques Hogewoning brak een lans voor MVV, toen hij bepleitte de door het bondsbestuur samengestelde werkgroep de plannen onder de loep te laten nemen en aan de hand daarvan eisen te stellen voor het mogelijk realiseren van de accommodatie. Hogewoning stelde wel nadrukkelijk, dat het verlenen van de machtiging aan het bondsbestuur c.q. de deskundigde werkgroep, geen goedkeuring van de stadionplannen betekent.

Een conclusie die MVV ook niet wenst te verbinden aan het resultaat van de vergadering, zo liet secretaris mr. Jozef Goumans in Zeist weten.

„Natuurlijk gaan wij er niet vanuit dat wij nu ook kunstgras krijgen. Het is een stap in de goede richting, meer niet. Als de vergadering gezegd had, jullie kunnen de plannen verder uitwerken, maar het komt er toch niet, dan hadden wij onze pogingen kunnen staken. Nu echter is het zaak een technisch probleem om te lossen. Het huidige kunstgras is niet geschikt voor voetbal. Dus moet een procedé worden gevonden dat dat wel is", reageerde Goumans.

1000 en 1 kadotips

Kinderslaapkamerlampje met poppetje. Normaal ~~39,95~~
Bofprijs **29,95**

NIEUW
Boekleeslampje klemt zo handig op uw boek, bekend uit vele publikaties, lampje werkt op 4 batterijtjes. Normaal ~~19,95~~
Bofprijs **12,95**

Ook bij ons verkrijgbaar de luxe en originele Itty Bitty
In luxe geschenkverpakking en met trafo.
Trafo-ingang
119,-

Schilderijlampje origineel en praktisch kado; keuze uit vele maten en uitvoeringen 20 cm, uitv. in brons. Normaal ~~26,95~~
Bofprijs **24,-**

Minilampje ideaal voor 't verlichten van kastje, boekenplankje, pick-up, enz. Normaal ~~19,75~~
Bofprijs **12,95**

Eikenhouten schaarlamp met pergaleenkap.
Bofprijs **59,95**

Aardewerk schemerlampje met linnen kap, keuze uit vele kleuren en 4 soorten.
Vanaf **19,95**

Stopkontaktspot reuze handig
Bofprijs **19,95**

Ideaal modern buro- of nacht kastlampje d.m.v. 100 cm slang, geheel naar eigen idee te modelleren.
Bofprijs **23,95**

Kies uit onze kollektie.
Kerstboomverlichting 20 tulplampjes Normaal ~~12,95~~
Bofprijs **9,95**

Buitenlamp, een nuttig kado, met grote glazen bol.
Bofprijs **19,95**

Pijlwandlamp voor de jeugd. Normaal ~~37,50~~
Bofprijs **29,90**

Buitenlamp, een nuttig kado, energiezuinig met PL 7 buis.
Bofprijs **59,95**

Buitenlamp, een nuttig kado. Koetsmodel in aluminium.
Bofprijs **49,95**

Slanke looplamp met 8 Watt TL, geeft licht voor 75 Watt, geheel kompleet. Normaal ~~24,95~~
Bofprijs **19,95**

Kruislamp voetje (zonder lamp), geschikt voor kruislamp, in koper uitvoering.
Bofprijs **19,50**

Houten schemerlamp met 16 cm klokkapje. Normaal ~~37,50~~
Bofprijs **27,50**

Leuk nachtkast lampje met glazen bol en handige drukschakelaar. Normaal ~~18,95~~
Bofprijs **14,95**

Veronica, de kleurrijke piramidelamp met witte glasbol van 14 cm
Bofprijs **49,95**

Het lievelingslampje voor de jeugd: Tinlight. Keuze uit 7 kleuren, inkl. witte globelamp.
Bofprijs **29,95**

Wij zijn alle koopavonden open.

Met deze **kristalreiniger "spray"** glinstert elke kristallamp. Normaal ~~24,95~~
Bofprijs **19,95**

De Limburgse Lichtwinkels
met lagere prijzen

MAASTRICHT: 't Wonder, Grotestaat 63
WIJCK: 't Wonder, Wijckerbrugstraat 19
ROERMOND: 't Wonder, de Lampenier, Graaf Gerardstraat 35 tegenover Hema en V&D.
SITTARD: de Lampenier, Limbrichterstraat 31
HEERLEN: 't Wonder, Akerstraat 5
HEERLEN: de Lampenier, Promenade 46

Kado-tip van Sint-Nicolaas



V-hals vest in acryl. Diverse accentkleuren. Mt. S., M., L. **49,-**
Stropdas in diverse kleuren **10,-**

Acryl pullover in reliëfbreisel. Diverse pasteltinten. Mt. S., M., L., XL. **39,-**
Ketting in diverse accentkleuren. Halflang model. **19,-**

Acryl vleermuispullover met knoopgarnering. Modetinten. Mt. S., M., L. **49,-**

M&S MODE
M&S maakt mode betaalbaar

Auto's en motoren

CHEVROLET Malibu Classic 1977 6-cyl., 76.000 km., benzine 1 op 7, lichte schade ƒ 2500,–. Evt. ruilen teg. Peugeot 504 '77 of '78 of zware motor. Tel. 045-725517.

Te k. CAPRI II 2300 S bj. '76, vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 04490-28299.

Te k. PEUGEOT 304 bj. '75, ƒ 350,– vr.pr. Tel. 04490-28299.

Te k. CAPRI II 2000 S V.6 bj. '77 AM uitv. Pr.n.o.t.k. na 16.00 u. Harmoniestr. 9, Nieuwstadt, tel. 04498-51098.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. v.a. ƒ 200,– tot ƒ 1500,–. Tevens kopen wij schrotwagens. Tel. 04744-1981.

Te k. GOLF D '77 + '81. Elke keuring toegestaan. Ahornstr. 38, Kerkrade.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L bj. '77, i.z.g.st. Te bevr. Nic. Beetsstr. 166, Heerlen, pr.n.o.t.k.

Te k. weg. omst. RENAULT 5 GTL bj. '81 kl. rood. ƒ 7500,–. Te bevr. 045-750149.

AUTOMATIC Honda Civic, blauwmetal. in z.g.st. ƒ 3250,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. Ford TAUNUS bwjr. 1978. Peugeot 104 GL type 1979 betaling gedeeltelijk te regelen. Tel. 045-223318.

Te k. z. mooie TOYOTA Corolla bwjr. '76 pr. ƒ 1750,–. Beukstr. 10, Heerlen-Passart.

Te k. Ford TAUNUS 1600 bwjr. '76, ƒ 1150,– m. radio. Tel. 045-252403.

Te k. DIANE bwjr. '79 i.z.g.st. Tel. 045-444534 na 17.00 uur.

Seat- en SUBARU-DEALER ACH, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455/222472 biedt met Bovag-garantiebewijs te koop aan: Opel Kadett '81; Opel Ascona '80; Fiat Ritmo 60 L '83; Fiat Ritmo 65 L '80 en '79; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Fiat Polski '77; Horizon diesel LD '83; Horizon 1.3 GL '81 en '78; Talbot Solara automaat '82; 1510 SX automaat '79; 1510 GL '80; 1308 GT '79; 1308 GLS '78; Simca 1100 LX '77; Simca Ralley I '77; Honda Accord '78; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 304 '78; Citroën Visa club '80; Sunbeam 1.3 GL '79; Talbot-Tagora 2.2 GL '81; diverse goedkope auto's; inr. en fin. mog.; 's donderdags koopavond.

GELD LENEN?
ZIE ONZE VERLAAGDE TARIEVEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	24 maanden termijnbedrag	24 maanden Eff. jaarrente	36 maanden termijnbedrag	36 maanden Eff. jaarrente	60 maanden termijnbedrag	60 maanden Eff. jaarrente
f 6.000,-	f 293,93	17,30%	f 208,66	16,30%	f 140,63	15,30%
f 7.500,-	f 367,41	17,30%	f 260,82	16,30%	f 175,78	15,30%
f 10.000,-	f 489,89	17,30%	f 347,77	16,30%	f 234,38	15,30%
f 15.000,-	f 723,54	15,50%	f 512,69	14,90%	f 344,03	14,20%
f 20.000,-	f 959,16	14,80%	f 678,93	14,40%	f 453,04	13,60%
f 25.000,-	f 1.194,—	14,30%	f 844,32	14,00%	f 562,95	13,30%

045-719680
045-251043

Ook andere looptijden mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-; geen bijkomende kosten; eventuele overname van lopende leningen.

C.M.V. BANK
045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum

Porsche 924
deze auto verkeert in nieuwstaat, lichtgroen met. kleur, met volledige Bovag-garantie, ƒ 18.500,–.
Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236-240

M.B. aanbieding Mercedes 190B
veel extr. nieuw
Mercedes 300 D '83
alle extra's 40.000 km. groen
Mercedes 280 SE '81
alle extra's o.a. aircond. blauw
Mercedes 240 TD type '79
alle extra's o.a. autom. rood
Mercedes 230-4 als nieuw '78
85.000 km., 1e eig. groen
Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236-240

Te k. FORD Taunus 1.6 L 2.0 ltr., 6 cyl., vr.pr. ƒ 1800,–, tel. 045-272998, na 18.00 uur.

W.A. AUTOPREMIE v.a. ƒ 92,– (bij 75% kort.) Bel 045-317982, v. 9-12 uur.

MINI 1100 spec., type '79, schuifd., rad-cass. i.z.g.st. ƒ 2950,–, 045-321815.

Suzuki aanbieding
Suzuki Jeep type 410 SJ '84
als nieuw, grijs, veel extra's, 10.000 km. gelopen, 1e eig.
Suzuki Carry busje '83
rood 26.000 km. 1e eig.
Suzuki Alto 4 drs. FX '82
26.000 km. 4-drs., grijsmetal. Al deze auto's met Bovaggarantie.
Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236, Geleen, tel. 46260.

Te k. klasiek coupé FORD 12 m 1500 geh. orgin. pas gek., pr.n.o.t.k. Tel. 045-323009, oud 19 jr.

Te k. SIMCA 1100. Langeberglaan 18, Brunssum.

Te k. GOLF 1100 '75, groen, ƒ 1350,–. Insula 75, Molenberg Heerlen.

Te k. TOYOTA 1000 ƒ 1100,–, Retersbeek 21, Klimmen.

Te k. MAICO-CROSSMOTOR m. def. motorblok, vr.pr. ƒ 275,–. Burg. Boschstr. 49, Schinveld, 045-256646.

Te k. BMW R 50, bwj. '65, t.e.a.b. Burg. Boschstr. 49, Schinveld, 045-256646.

Te k. SUSUKI 125 cc crossmotor, i.z.g.st. Tel. 045-710185, na 12.00 uur.

ALFA Romeo Guiletta '78, i.g.st. rood/grijs ƒ 4000,–, Heideveldstr. 7, (Heksenberg) Heerlen.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. ALFETTA 1600, bwj. '77, i.z.g.st. Tel. 320107.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '76, nw. gesp., nw. uitlaat, ƒ 1950,–. Tel. 045-424323.

Talbot Samba LS '82; Ford Granada 2800 Ghia automatic '78; BMW 525 '78; Mazda 323 '78; Mazda 616 '75; Passat Variant GL '83; Audi 80 LS '75; Renault R6 TL '76; Peugeot 304 '76; Sunbeam '74; Honda Accord '78; Honda Quintet 5-drs. de luxe '83; VW Scirocco TS '75; Ford Fiesta '79; Citroën 2CV '78. Garantie inr. en finc. mogelijk. JO VAN MIL, Sportstr. 10, Kerkrade-West. 045-410826.

BMW 316 type '78 zilvermet., getinte ruit., ster., rad. cass. niet van nieuw te ondersch., elke keuring toeg., ƒ 6950,–. na 16.30 uur Spireastr. 35, Kerkrade-West.

PEUGEOT 205 GL 5-drs. blauw '84; Talbot Samba bruin '82; Citroën Visa GT zilvermet. '83; Suzuki 100 GX zilvermet. '81; Citroën CX prestiage 5-bak zilvermet. '82; Citroën CX 2400 pallas grijsmet. schuifdak, leder bekl., gas '79; Citroën SM inf.roodmet. '73; Citroën DS 23 inj. grijsmet. '73; Renault 30 TX bruinmet. schuifdak '81; Talbot Tagora 2.2 zilvermet. schuifdak gas '82; Renault 11 GTX 3-drs. blauwmet. '84; Toyota Celica 1600 ST rood '82; Toyota Celica grijsmet. 2.0 XT type '83; Lancia Gamma 2500 inj. zilvermet. '83; Volvo 360 GLS sedan blauwmet. '83; Peugeot 504 break diesel rood '79; Peugeot 504 GL wit '78; Peugeot 305 SR blauwmet. '81; Peugeot 504 TI beigemet. '78; Lada 1200 geel '79; Citroën BX 16 TRS beige '83; Citroën C 35 benzine wit '81. Inruil, garantie, financiering, Bovaggarantie May Crutzen, Hunsstr. 33, Ubachsberg, tel. 045-752121.

Te k. MINI special bwjr. 1977, pr. ƒ 2200,–. Tel. 045-214638 of 226829.

Te k. BMW 320/6, bwj. '78. Brunssummerweg 130, Nieuwenhagen.

Mercedes
190 D, nieuw, '85, zilvermet.
190 D, nieuw, '85, gr.metallic
190 D, nieuw, '85, d.blauwmet.
190, nieuw, wit
190 E '83, groenmet.
190 E, '83, sportuitv.
190, '83, zilvermet.
280 SE Aut., '83, alle extra's
230 CE Coupé, '83
300 D Aut., '82, gr.metall.
300 TD Turbo (combi), '82
300 D '81, zilvermet.
240 TD '81, bruin
240 D, '80, blauw
200 Benz, '80, extra's
200 '79, beige
280 Aut., '77, wit, lpg
200 Aut., '76, beige
Jurgen B.V.
Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
Showroom ook 's zaterdags geopend.

HONDA Accord 3-drs., kl. blauw 5-bak, pr. motor, ƒ 3900,–. Inr. mogl. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

MERCEDES 280 S '77, kl. metallic bruin, electr. schuifdak, 1e eig., radio, nw. band. gunstige prijs. Inr. mogl. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

VW PERS.BUS '79, VW pers. bus, '75, pr. onderh. lage prijs. Inruil mogl. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. BMW 730 Aut. gas '78 ƒ 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg ƒ 10.750,–; Citroën CX '80 ƒ 3.500,–; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,–; Datsun Cherry bj. '81 ƒ 6.000,–; Opel Kadett Coupé bj. 1964 i.nw.st. ƒ 2.750,–; Alfasud lpg bj. '79 ƒ 1.950,–; Toyota Corolla '78 ƒ 2.650,–; Opel Commodore lpg bj. '77 ƒ 2.950,–; Fiat Mirafiori '80 lpg ƒ 3.500,–; Opel Manta Aut. '75 ƒ 1.750,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-422610.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

VW GOLF L diesel 5-drs., zeer mooi elke keuring toegest., bwjr. 17-7-'80, ƒ 8250,–. Tel. 045-719068.

Te k. VOLVO 142 DL 1974 schade rechts voren. Tel. 045-320757.

Te k. FORD Granada bwjr. '76. Acht. 't Klooster 62, Nieuwenhagen.

DAF 66 '76 ƒ 1900,–; Honda Civic '76 ƒ 2200,–; Chrysler 1308 GL '77 ƒ 1750,–; Chrysler 1308 GL '79 met gas ƒ 3200,–; Opel Kadett '75 ƒ 1950,–; Toyota Corolla 30 coupé '75 ƒ 1900,–; Toyota Corolla sportswagen '78 ƒ 3800,–; Mazda 818 stationcar '76 met gas ƒ 1250,–; Peugeot 304 GL '77 ƒ 1700,–; Austin Allegro '77 ƒ 1600,–; Ascona '75 ƒ 1750,–. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 045-311078.

Te k. AUDI 100 LS automatic, 4-drs., bwjr. '77, pr. ƒ 3250,–. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. FIAT bus diesel, kl. defect aan motor ƒ 1500,–, Hannomag hengsel kl. def. aan radiateur ƒ 1500,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

MINI Special get. glas, bwj. '76. ƒ 900,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

FORD Escort 1300 L autom. '77, ƒ 2500,–. Tel. 045-413892.

Te k. VW GOLF GTI uitv. bj. '78 m. sunroof, spoil. i.z.g.st., kl. rood, vr.pr. ƒ 8900,–. Tel. 045-462118 na 17 uur.

Te k. CHRYSLER type Sunbeam 13 LS 3-drs., '79, pr. ƒ 2250,–. Limburgiastr. 143, Meezenbroek Hrl.

HONDA Civic te k., 5-drs., '78, pr. ƒ 1600,–. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen Heerlen.

Te k. MERCEDES 240 D, mei '84, veel extra's, 7500 km, met garantie. Tel. 04454-3479.

FORD Taunus 2.0 GL beige met vinyl dak, cond. ƒ 3750,–. Inr. m[illegible] Autobedrijf Boschker [illegible] Zn., Heerlerweg 67, Vo[illegible]rendaal. Tel. 045-751605.

FIAT MIRAFIORI '79, [illegible] eig. weinig km. kl. zilve[illegible] 100% in orde ƒ 3900,–. In[illegible] mogl. Auobedrijf Boschke[illegible] en Zn., Heerlerweg 67, Vo[illegible]rendaal. Tel. 045-751605.

EUROVLEES ALTIJD VOORDELIGER

HELE KILO

BIEFLAPPEN	13.98
VARKENSFILET	12.98
RUNDERLAPPEN	11.98
SOEPVLEES	10.98
HAMLAPPEN	9.98
VARKENSROLLADE	8.98
RUNDERSCHENKEL	7.98
KALKOENBOUT	6.98
SOEPVLEES m.b.	5.98
VERS MAGER SPEK	4.98
IJSBEEN	3.98

HEERLEN: Heerlerbaan 108
BRUNSSUM: Julianastraat 24
SITTARD (Sanderbout): Veestr. 42
GEOPEND vanaf WOENSDAG 12.00 uur

EURO

AMBY-MAASTRICHT Lindeplein 1 t.o. eindpunt bus A en bus 2
DONDERDAG KOOPAVOND

SLAGERIJEN | MEAT PACK

Het faillissement van **Nicolaas Jacobus Schols**, gehuwd met Josephine Jacqueline Marie Geraldine Gulikers, handelend onder de naam van Revital, wonende te Beek aan de Cartylshofstraat no. 26, is op 20 november 1984 geëindigd door het verbindend worden van de slotuitdelingslijst.

Mr. P.M. Boels,
curator,
Alex. Battalaan 40,
6221 CE Maastricht.

Op 23 november 1984 is in het huwelijksgoederenregister van de rechtbank te Maastricht onder nr. 9402 ingeschreven de akte van huwelijksvoorwaarden staande huwelijk betreffende **Antonius Jan van der Donk** en **Adriana Helena Elizabeth van der Smissen**, echtelieden, wonende te Sittard, Klimopstraat 22, verleden op 22 november 1984 voor notaris J.H.P. Claessens te Sittard.

Auto's en motoren

Ford TAUNUS Bravo '81, Ford Taunus Bravo '82 met gas, Opel Ascona 2 liter '78, Opel Ascona 1600 '79, Toyota Celica liftback 2 l. '80, BMW 316 '79, Mini Inacienti '79, Alfa Romeo GT 1600 '78 ƒ 4250,–, VW Derby '77, Opel Kadett type '80 4-deurs. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 314175.

INRUILAUTO'S: Volvo 363 GLS blauw 1983; Volvo 343 GL automaat groen 1981; Volvo 343 DL koper 1980; Volvo 343 speciaal blauw 1979; Volvo 343 luxe automaat beige 1978; Ford Escort 1.3 luxe met LPG install. zilver 1981; Mitsubishi Colt GLX rood 1981; Fiat Ritmo 65 CL zilver 1980; Renault 14 TL groen 1980; Citroën GS met LPG-install. blauw 1980; Peugeot 304 blauw 1977. Alle auto's boven de ƒ 5000,– worden met een 10.000 km beurt en 3 maanden Bovag garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg N. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Lejjenaar's autocentrale biedt te koop aan een keurcollectie eerste klas automobielen onder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. Opel Rekord 2.0S Classic 4-deurs roodm. ƒ 15.750,– '82; Ford Sierra 1600 L 4-deurs groenm. ƒ 22.500,– 8 mnd. oud; Opel Kadett 13 SR wit 40.000 km ƒ 12.500,– '80; Toyota Corolla DX 1300 bruinm. ƒ 10.500,– '82; Ford Taunus 1600 de luxe/bravo met lpg-inst. 4-deurs goudm. ƒ 11.900,– '82; VW Golf 1100 wit 43.000 km nieuw model ƒ 11.500,– '81; BMW 315 met lpg-inst. rood ƒ 13.750,– '81; VW Jetta GL diesel met schuifdak en dure radio l.groenm. ƒ 12.750,– '81; Opel Kadett Hatchback 13N special met sunroof blauwm. ƒ 12.000,– '81; Ford Fiësta 1100 de luxe/bravo rood ƒ 10.500,– '81; Opel Rekord 2.0S 4-deurs bruinm. Berlina-uitv. ƒ 9500 '79; Opel Kadett Hatchback 12N rood ƒ 9900,– '80; Opel Ascona 19N oranje ƒ 8750,– '80; Opel Manta 2.0N goudm. ƒ 8750,– model '80; Opel Kadett 12N stationcar oranje ƒ 7500,– '79; Opel Kadett 12N special oranje ƒ 6500,– '78 Opel Kadett 12N special rood ƒ 6000,– '78; Opel Kadett 12N special geel ƒ 5500,– '77; Opel Kadett 12S coupé automatiek goudm. ƒ 7500,– '78; VW Golf 1100 rood ƒ 4750,– '77; Ford Escort bestel geel ƒ 3250,– '79; VW Pick Up met dubbele cabine zeer mooi 52.000 km grijs ƒ 7250,– incl. b.t.w. '79. Nieuwe grote aanhangwagen. Ridder Hoenstraat 146 t/m 153, Hoensbroek, tel. 045/212091.

ASCONA 16 S Hatchback '81; Kadett City GL '79; Kadett stationcar '79; Kadett 12 S '79; Kadett 12 N '78; Record 20 N luxe '80; Ascona 16 S luxe '78 en '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

OPGELET! Wij geven ƒ 500,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto; tevens alle sloop- en schadeauto's. Tel. 045-723076.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto of schadeauto's. Tel. 045-727742.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Autoruit stuk of lek???

Wij helpen direkt

Interautoglas

Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-11235

Carrosseriedelen

Opel, Mercedes, Peugeot, Citroën, Audi/VW, Renault, BMW, Ford, Talbot

Origineel - overzet - imitatie

Voorruiten, radiateuren, lampen, bumpers, spatborden en overzet. Ook Volvo, Saab, Honda, Datsun, Toyota, Fiat, Brit. Leyland.

Geevers, Nuth. Tel. 045-244242

Voor uw nieuwe Opel en Lada met volledige garantie en service kunt u terecht in onze garage te Schaesberg, Ampèrestraat 18. Tel. 045-314646

Mitsubishi Pajera Jeep

turbo ,iesel demo '84; BMW 318 I '83, nieuw type, bronszit metall.; BMW 323 I, met. blauw, spec. uitvoering, type '80; BMW 518 dec. '81, nieuw type, rood; Opel Rekord 2.0 S Berlina '83; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., '82, zilver; Mitsubishi Colt, '83, 23.000 km; Opel Kadett Special, '83, zilver, 17.000 km; Audi 80 CL Turbo Diesel 4 + E, '83; Ford Taunus 1600 L Bravo '81, 41.000 km; Ford Taunus 1600 L '80; Audi 80 LS, type '80; Toyota Celica 2000 XT, '78; Mitsubishi Sapporo GLX Aut., '78; Triumph Stag Cabriolet, liefhebberauto; Jaguar XJS '80, rood, 1e eig., nieuwstaat.

Jurgen Autocentrum

Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, optimale service in moderne werkplaats. Showroom ook 's zaterdags geopend.

VW aanbieding
VW Golf GTI

alle extra's o.a. 5-bak, sportvelgen, grijs '80

VW Golf diesel 5-drs.

robijnrood nieuwst. '82

VW Golf extra

bruin '81

VW Jetta diesel

blauw '82

VW Polo Combi 1600

blauw '83

VW Transporter bestel (LPG) '81
Crombag Auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240.

BMW!

BMW 318 I veel extra's o.a. 5-bak '84
BMW 316 wit '81
BMW 320.6 veel extra's, kleur zwart '78
BMW 320.6 (LPG) rasede groen '78
BMW 520.6 (LPG) rasede groen '78
BMW 520.4 autom. (LPG) blauw '77
BMW 518 (inruil) oranje nu ƒ 3750,–

Crombag Auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240

Alfa Romeo
Alfa Sud sprint veloce 15 '81

sportvelgen, speciale bekl., 38.000 km., bruin.

Alfa Sud TI 1.5 '81

50.000 km. verkeert in nieuwstaat, rood.

Crombag auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240.

STARTPROBLEMEN? Maak dan gebruik van onze speciale accu-aanbieding. Voor alle automerken vanaf ƒ 88,50 all-in. Van Haaren B.V. Tel. 045-721152.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

AUTO'S opgelet. Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-727741.

Te k. gevr. div. SLOOP-schade auto's tegen red. prijs afgeh. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen. 045-751807.

AUOT'S te k. gevr. bet. goede prijs en vrijw.bew. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 752256.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,– tot ƒ 300,–. Tel. 04494-43481.

Te k. OPEL Rekord stationcar, 5-drs., bwj. 12-'79, LPG, trekh. ƒ 6500,–, tel.: 045-317442, na 20.00 uur.

Te k. FORD Fiesta L met sunr. etc., type '77, i.z.g.st., ƒ 3650,–. Rozenstr. 286, Heerlen, 045-242779.

Te k. CITROEN GSA Special Break (stationcar), mei '83, met 5 versn., trekhaak, radio. Tel. 045-410...

Te k. SIMCA 1308 GT bj. '77, vr.pr. ƒ 1000,–. Tel. 323823.

Te k. BESTELEEND, bwj. dec. '79, type '80, met radio, geh. in prima st., zeer mooi. Peelderpad 1, Oirsbeek (bij de markt).

1e klas occasions: FORD Escort Bravo Luxe, '84; Ford Fiesta 1100 Luxe, '80; Ford Fiesta 1100, '80; Ford Escort 1300 GL, '79; VW Derby GLS, '78; Toyota Tercel 4-drs. '82; R 4 GTL '79. Auto's met garantie + service. Autobedr. Martin, Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 045-242412.

Holl. KAWASAKI Z 900, 1000 cm, Monocogue ES-fussrastenanlage, Konis 4 in 1, metallic, pr. ƒ 3000,–, tel. 09-49245142332.

GRANADA 2.8 Ghia aut. '78, ƒ 4750,–, Ren. R5 '78, ƒ 2500,–, Ascona '76 aut. ƒ 3250,–, Capri 2 '76, aut. ƒ 3250,–, CX 2200 '77 ƒ 1750,–, Kadet '75, aut. ƒ 2250,–, Datsun 2000 L '79 ƒ 1750,–, Golf '75, ƒ 1250,–, Peugeot 104 '75 ƒ 1500,–, Mazda 121 '76, ƒ 1500,–, Ford 1600 LPG, '76 ƒ 1500,–, inr. mog. Tel. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. VW-BUS, bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 2500,–, Geulstr. 31, Beersdal-Heerlen.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Goedkope occasions

Renault 12 TL, 1977; Alfasud, 1978; Volvo 144 automaat, 1974; Renault-dealer Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, Valkenburg. Tel. 04406-12514.

Automaat??

Renault 5, april 1981, groenmetallic, met accessoires; Opel Ascona 1.9, goudbruinmetallic, met meerdere accessoires, aug. 1980. Zéér mooie auto's. Renault-dealer Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, Valkenburg. Tel. 04406-12514.

AUTO LIMBURG. Een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en ekend Bovagbedrijf. Ford Granada 2.3GL in nieuwstaat, goudmet. '82 ƒ 15.750,–; BMW 323I div. extra's, weinig gel. '80, ƒ 18.750,–; Datsun Bluebird 1.6GL 4-drs. mooie auto '83 ƒ 13.750,–; Opel Rekord 2.0S met.bruin 4-drs. 11-'82 ƒ 14.750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo met.groen 4-drs. '82 ƒ 12.750,–; Renault 9TSE sunroof met.blauw 26.000 km, '82 ƒ 13.750,–; Renault Fuego GTX duurste uitv. met.goud '81 en '83 va. ƒ 14.750,–; Opel Rekord 2.0D met.blauw '82 ƒ 14.750,–; Triumph TR 7, super apart ƒ 12.750,–; BMW 733I automaat, alle mog. extr. '78 slechts ƒ 12.750,–; Honda Prelude 5-bak, sunroof '80 ƒ 9750,–; BMW 525 niet v. nieuw te onderscheiden '78 ƒ 9750–; Mitsubishi Galant 1.6GL met.rood '81 ƒ 11.750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo '81 ƒ 10.250,–; Mitsubishi Galant 2.0 GLX 5-bak, duurste uitv. t. '82 ƒ 12.750,–; Volkswagen Golf L rood, '81 ƒ 10.750,–; Toyota Tercel 1.1L 3-sdrs. coupé de luxe '81 ƒ 10.750,–; Ford Fiesta 1.1L bronsmetall. '81 ƒ 10.750,–; Audi 80LS met.groen '80 ƒ 9750,–; Mazda 323SN 3-drs. 40.000 km gel., nieuwstaat '80 ƒ 8250,–; Volvo 244DL 4 hoofdsteunen, lpg, laat '80 ƒ 11.500,–; Ford Taunus 1.6L zeer gave auto '80 ƒ 8000,–; Talbot Horizon 1.3GL 5-drs. '80 ƒ 7000,–; Renault 4 GTL 5-drs. beige '80 ƒ 6750,–; Mitsubishi Celeste 1600 ST antraciet grijsmet. '80 ƒ 8250,–; Ford Fiesta 1.1 L Jubilee zeer leuke auto '80 ƒ 8500,–; Toyota Corolla 4-drs. beige '80; ƒ 7750,–; Opel Kadett 1.2HB geel '79 t. '80 ƒ 9250,–; Ford Granada 2.3L met.blauw '879 ƒ 5750,–; Renault 5TL '80 ƒ 6750,–; Renault 1 GTL '79-'80 va. ƒ 6750,–; Peugeot 305 GL '80 ƒ 7250,–; Peugeot 604 TI autom. alle extra's '79 ƒ 6250,–; Ford Escort 1.3L beige 10-'79 ƒ 6750,–; Ford Taunus 1.6L combi, met.blauw 11-'79 ƒ 6750,–; Volvo 244 DL bruin 4-drs. showroomst. '79 ƒ 8750,–; Mitsubishi Galant Saporro 1.6 met.blauw '79 ƒ 8500,–; Austin Allegro 1.3 super met.groen 11-'79 ƒ 3750,–; Volkswagen Golf GTI wit '7 ƒ 6750,–; Volkswagen Golf diesel nieuwstaat ƒ 7750,–; Fiat 1127 1050 rood, roestvrij '78 ƒ 4250,–; Fiat 128CL 1300 nieuwstaat rood '78 ƒ 4250,–; Ford Escort 1300 GL met.goud '78 ƒ 5700,–; Audi 100 GLS get. gl. met.zilver '78 ƒ 5500,–; BMW 320 met.zilver techn. 100% '76 ƒ 5250,–; Ford Taunus 1.6L, 2-drs. beige '78 ƒ 4250,–; Mitsubishi Galant 1.6GL met.groen '78 ƒ 4250,–; BMW 316 sportvelgen, mooie auto '77 ƒ 6250,–; Audi 80L wit 2-drs. '77 ƒ 3250,–; Renault 14TL met.groen 5-drs. dec. '77 ƒ 1600,–; Citroën GS '83 motor '77 ƒ 1250,–; Volvo 244 DL 4-drs. i.z.g.st. '75 ƒ 2250,–; Bedford Bus leuk ding, moet je zien 8-'74 ƒ 4250,–. Vlotte financiering, 3 mnd. Bovaggarantie, elke keuring toegestaan. Eigen werkplaatss, Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-74808.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. PORSCHE 924 Turbo, Porsche 924, Renault 5 GTL, Opel Rekord L. Cuppers, Diergaardenstr. Zd. 5a, Maria-Hoop.

Huwelijk/kennismaking

Hrl. soc. v. ALLEENSTAANDEN. Iedere woensdag dans- en cont.avond in casino Treebeek met d.j. Richard, voor eerste bez. uittr. v. bevolk.reg. + pas meenemen. Het bestuur casino Treebeek.

Bar/dancing ELDORADO. Op veler verzoek iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens. Bongerd 5, Spaubeek.

J.man 30 jr. zoekt leuke VRIENDIN tussen 20 en 30 jr. Sportief type. Br.o.no. KE 257 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling

Stichting Relatievorming Limburg
Een erkend huwelijksbureau

Heerlen: mevr. Reulen 045-412847; Maastricht: mevr. Driessen 043-435231; Heijthuijsen: mevr. Riley, 04749-3903.
Voor schriftelijke informatie: hoofdkantoor, Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-435231.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Stichting Relatievorming Limburg
Een erkend huwelijksbureau

Heerlen: mevr. Reulen 045-412847; Geleen/Sittard: mevr. Leenders 04404-1484; Maastricht: mevr. Driessen 043-435231; Heel: mevr. v.d. Lee 04748-2757; Heythuysen: mevr. Riley 04749-3903; of hoofdkantoor Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-435231.

Jonge vrouwen van 18-35 jaar

die in de maand december inschrijven genieten een forse reduktie, met 90% kans van slagen.

Goed uitz. man 48 jr. alleenst. zkt. een eerlijke huisel. VROUW waar perspectief in zit v.d. toekomst. Bent u niet oppervlakkig en wilt u net als ik iets duurzaams opbouwen, reageer dan br.o.no. SB 999 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Welk lief en ser. meisje of jonge VROUW wil via deze onsymp. weg kennism. m. donk. blonde jongeman 25 jr., vast werk, auto, leuke hobby's, voor ser. rel. Br. m. foto o.e.ret. o. no. HK 140 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gesch. MAN 37 jr. m. opgeruimd karakter zkt. ser. kennism. m. nette vrouw, 30-37 jr, die houdt v. huis, gezelligh. kinderen zijn v.h. welkom. Br.o.nr. BR 184, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Annabelle, 28 J., ledig, kein Disco-Mädchen, sie sucht keinen Reichtum nur einen lieben Mann für treue Partnerschaft. Tel. 09-49241171036. Dorotee, 40 J., Witwe, häusl., attraktiv. m. herzl. Wesen, sucht auf diesem Wege netten Herrn, den sie lieben u. umsorgen kann. Tel. 09-49241171036. Renate, 52 J., Witwe, möchte m. ehrl., treuen Partner der Einsamkeit entfliehen. Welcher charaktervolle Mann bietet ihr ein nettes Zuhause? Tel. 09-49241171036. Wilfried, 48 J., Witwer m. religiöser Lebenseinstellung u. viel Herzensbildung, sucht entsprechend denkende Partnerin. Tel. 09-49241171036. Günter 63 J., Witwer, Beamter, ist sehr einsam. Er hat keine Kinder u. sucht einen warmherzige Partnerin f. ein schönes Zusammenleven. Er liebt ein gutes Buch, schöne Reisen u. Gemütlichkeit. Ehevermittlung THÖNNESSEN, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel. 09-4924117036.

Contacten/clubs

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adr., kamerverhuur. Schansberg 7, Roosteren. 04499-3003.

CONTACTBURO Yvonne. Privé + bemidd. v. adr. Kerkrade. Tel. 045-425100.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

Club PARIS, ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Privé MARIA v.a. 13.00 uur, 04499-3828.

THAI PRIVÉ. Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

COUNTRY-CLUB geopend vanaf 14 u. Provincialeweg 144 Zd. Oirsbeek.

PRIVÉ-CLUB Elle, Kapoenstr. 29, Maastricht 150 m v. Vrijthof. Tel. 043-18884.

Pension Soureth KAMERS te huur per dag. Tel afspr. van 9.00 tot 16.00 u. 045-415794.

ANITA is verhuisd naar Born. 04498-52150.

PRIVÉ en escort. Margo en Roos. Tel. 04750-31693.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2 Ohé en Laak E-9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping de Maasterp tel. 04755-1854. Zat. zond. gesloten.

Privé bij CHAMILLA en Joyce. Tel. 045-228738.

Privé bij DONNA-CH... TIEN en Sakyra. Tel. ... 227734. Tevens kamer... huur.

Katja en Ria. PRIVÉ en... cort. 045-422564.

Privé HANNIE. Mer... heymstr. 10 Merum. 04750-34093.

NIEUW! Privé Ellen Echt. Geopend v. 10.00 ... 18.00 uur. Tel. 047... 3325.

SABRINA verhuist ... Schaesberg n. Gele... Tel. 04494-52758.

PRIVÉ en escort Margo ... marion en nieuw Angel... Sabrina 10-23 u. ... 04494-52758.

Nieuw NOENDA conta... Angelique 10 tot 22 u. ... zaterdag. Tel. 04492-4...

Contactburo "PRIVÉ" ... tard, Stationstr. 31 van ... 22 uur.

VIDEOFILMCLUB "Pri... contactburo Geleen ... 390, tel. 04494-48983.

Contactburo "PRIVÉ" ... ry-an, Schilla, Alexan... ook za. Tel. 043-62341...

Contactburo CHANT... Voor bemidd. van adr... sen. Tel. 04950-41382.

Bij SUZIE en Monica pr... Tel. 045-221624.

TOPCLUB Cindy, Dia... Mirjam, Sabrina en Ni... Geopend van 14 tot 4... Bel 045-321580.

TOPCLUB-ESCORT 14 u. tot 04.00 u. Bel v. ... 045-323399.

LA COMPARSA Vaesr... 37, gem. Nuth. Tel. 0... 241592. Geopend van ... tot 20 u. Bar van 20 ... uur.

Privé en ESCORTSER... CE v. dag en nacht, ... nwe. meisjes. Tel. 0... 424987.

LINDA privé iedere ... ook zat. en zond. Tel. 0... 228431.

Huize SOURETH geop... v.a. 14.00 u. Tel. 0... 415794.

CONTACTBUREAU ... cie, voor bemiddeling ... adressen. Geleen, 044... 50921.

Privé en ESCORT van ... tot 24.00 uur tel. 045-418...

RIVERSIDECLUB bij d... maken wij u er op atten... onze zaak de laatste ... ken van het jaar geslo... is. Dijk 2, Ohé en Laak ... afslag Echt 100 mtr vo... camping Maasterp.

CLUB AU-REVENE... Sandra, Rosie, Bia... Eileen, open v. 14.00 ... 2.00 u., zat. en zond... 20.00 tot 2.00 u. Pr. ... drikln. 180 Brunssum.

Nieuw! Nieuw! Ni... ESCORTSERVICE da... nacht bel 045-316900.

NIEUW. Venus Nieuw. Nieuwstr. Kerkrade. Geopend va... 19 uur.

Contacten/clubs

MADSONCLUB: Eva, Anja, Monika, Erna, Peggy, Gertie, Manuela, Tina, Jill. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 454372 v.a. 14 uur.

PRIVÉ en escort, geopend van 11.00-23.00 uur. Tel. 045-258055.

SITTARD privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

NANCY, Chantalle en Rosy dag. van 10-23 uur, zat. tot 6 uur, 04494-54314. Tev. meisje gevraagd.

Privé bij **ANITA** ook 's zaterdags m. escort. Tel. 045-352543.

Domina, **CHRISTIEN** en Petra 12.00-20.00 uur. Tel. 045-224632.

Privé **SISSI**. Tel. 045-220349.

SARINA v.a. 11.00 uur, 04494-54360.

Nieuw **PATRICIA** va. 11.00, ook zat. + zon. Tel. 045-721759.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

NIEUW Sonja! V. privé en escort, bel v. afspr. 045-410449 (K'rade-Kaalheide).

Nieuw **PRIVÉ-ADRES** vroeger Berg en Terblijt nu tel. 04402-77468.

CITY-ESCORT en privé dag en nacht. Frank, Mark, Fred en nieuw, Harry! Tel. 045-717670 of 411781.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

PRIVÉ, 045-463750.

PRIVÉ in Sittard Brigitte en Jolanda en nieuw Dagmar. Tel. 04490-15746.

ANDREA en Fati, privé 04494-55082 van 11.00 tot 24.00 uur.

Club **E9-BAR** met Anne, Xiomara, Brigitte, Anja, Suzanne en Debby. Nieuw. Sandra, Danny en Jacqueline. Geopend ma. t/m vr. va. 14.00 uur tot 02.00 uur. Santforterstraat 4, Thorn.

Escort, privé **DENNIE,** Christian, Andy o.a. Tel. 045-724688, ook weekends.

JEANNETTE ontvangt u privé tot 2.00 uur. Tel. 045-444471.

TANJA, Chantal, Fallon privé en escort, 10-24 u. ook za. en zond. 04494-42313, ass. gevr.

RED-HOUSE club. Gaby, Britta, Anja, Tina, ontvangen u dag. Geop. va. 20.00 uur, zat. va. 14.00 uur. Tel. 045-425101. Drievogelstr. 4, Kerkrade-W.

CHANTAL privé v.a. 13.00 uur, tel. 04407-1403.

ESCORTSERVICE met Gaby en Sonja, bel voor afspr. 045-322440.

Hollandia pantoffels

pantoffels - 'n kien kado-idee!

14.95 komfortabele **velours damesmuil** in de kleuren **grijs, middelblauw en bordo.** Maten 36 - 42 Normaal 19.95

16.95 lekker warme **pluche damespantoffel** in **grijs, beige en lichtblauw.** Maten 36 - 42 Normaal 24.95

9.95 de originele ouderwetse **kameelharen pantoffel** in de kleuren **grijs en bruin.** Alle maten

19.95 ECHT LEDER. met imitatie-vacht gevoerde **suède herenpantoffel** in de **kleur beige.** Maten

u vindt dat kiene kado-idee bij : Berwoets

HEERLEN: Winkelcentr. 'het Loon', tel. 045-714291
Saroleastraat 38, tel. 045-713323
donderdag koopavond tot 21.00 uur

Sport Tillemans

Wintermode: o.a. Ellesse, Killy, Klepper, Gardin

Ski's, bindingen en schoenen o.a. Salomon Kastle, Fischer etc.

Wintersport 1985

Onze nieuwe wintermode is multi-functioneel. Dus overal en altijd te dragen

SPORT tillemans voor sportieve zaken

Rumpenerstraat 31, Brunssum Tel.: 045-252247

't Kruidvat

's lands grootste voordeelldrogist

Ooit 'n drogist gezien die zo goedkoop parfums verkoopt?

CACHAREL GESCHENKDOOS
Inhoud: eau de toilettespray, 30 ml en zeep - 100 g in doos ~~39.95~~ **29.95**

CACHAREL GESCHENKDOOS
Inhoud: eau de toilettespray, 50 ml en bodylotion, 100 ml ~~69.00~~ **49.95**

12-27% KORTING

CACHAREL "ANAÏS ANAÏS"
eau de toilette, 50 ml ~~34.25~~ **29.95**
eau de toilettespray, 50 ml ~~40.25~~ **32.50**
deo-spray ~~23.50~~ **19.95**
bodylotion, 200 ml (voile de douceur) ~~37.50~~ **32.50**
badolie, 200 ml (huile de bain) ~~39.50~~ **34.50**

GRÈS 'CABOCHARD'
eau de toilettespray, 30 ml ~~13.95~~ **9.95**
eau de toilettespray, 50 ml ~~34.95~~ **14.95**

LANVIN 'ARPÈGE'
eau de toilettespray, 30 ml ~~23.50~~ **17.50**
eau de toilettespray, 60 ml ~~52.00~~ **29.95**

NINA RICCI L'AIR DU TEMPS
eau de toilette, 50 ml ~~38.00~~ **29.95**
zeep, 2 stuks in doos ~~24.00~~ **19.95**

NINA RICCI L'AIR DU TEMPS GESCHENKDOOS
Inhoud: eau de toilettespray, 50 ml en zeep 100 g in reisdoos ~~54.50~~ **39.00**

YARDLEY 'ENGLISH LAVENDER' GESCHENKDOOS
Inhoud: badzeep, 4 stuks à 100 g ~~19.00~~ **12.95**

MARQUISE 'LES LILIACÉES'
eau de toilettespray, 30 ml **5.95**

CARDIN de PIERRE CARDIN
eau de toilettespray, 45 ml ~~26.00~~ **19.95**

CHOC de CARDIN
eau de parfumspray, 50 ml ~~42.00~~ **24.95**

AMANCE
eau de toilettespray, 70 ml ~~16.95~~ **7.95**

Ô DE LANCOME
eau de toilettespray, 45 ml ~~22.50~~ **19.95**

ICE CREAM DOLL
39 cm
- De grote poppenrage van dit najaar
- Keuze uit enkele prachtige pasteltinten
~~29.95~~ **19.95**

BOLSIUS GOTHISCHE KAARS, GOUDKLEUR
In koker. Met zwart aardewerk kandelaar (laag model) en goudkleurige bloemkaarsring ~~12.95~~ **7.95**

BOLSIUS GOTHISCHE KAARS, GOUDKLEUR
In koker. Met zwart aardewerk kandelaar (hoog model) en goudkleurige bloemkaarsring ~~15.95~~ **9.95**

BOLSIUS DOMPELKAARS, GOUDKLEUR
30 x 7 cm, in koker ~~14.95~~ **9.95**

BOLSIUS BOLKAARS, GOUDKLEUR
ø 7 cm, in koker. Met zwart aardewerk kandelaar ~~14.95~~ **9.95**

RICHARD SCARRY: MIJN KLEUTERBOEK
Het damesblad 'Margriet' zegt hierover: '...zou op alle kleuterscholen moeten zijn, kinderen van twee willen ze de hele dag bekijken, kinderen van zes lezen ze zelf. Ongelooflijk goed...' Prijs voorheen 26.90 **nu 9.95**

HET GROTE SINT NICOLAAS- EN KERSTBOEK
- een fantastisch dubbelboek met veel kleurenillustraties
- een leuk Sint Nicolaasverhaal en een prachtig kerstverhaal
- gebonden uitgave, 128 bladzijden.
Prijs voorheen 14.95 **nu 7.95**

DIK TROM OMNIBUS
van C. Joh. Kieviet
- de vijf volledige Dik Tromboeken ineen
- een bijzonder boek en dat is het. **4.95**

FIDJI van GUY LAROCHE
eau de toilettespray, 40 ml ~~25.00~~ **19.95**

CHARMING MUSK
eau de toilettespray, 60 ml **9.95**

FENJAL GESCHENK DOOS blauw
Inhoud: bodylotion 250 ml en crèmedouche, 150 ml ~~17.95~~ **9.95**

CACHAREL pour l'homme
eau de toilettespray, 30 ml ~~25.00~~ **19.95**

FABERGÉ 'BRUT FOR MEN'
aftershave, 20 ml ~~5.95~~ **3.95**
aftershave-spray, 40 ml ~~22.50~~ **12.95**

YARDLEY 'BLACK LABEL'
aftershave, 50 ml ~~9.95~~ **6.95**

DENIM GESCHENK DOOS
Inhoud: aftershave, 50 ml, en deo-spray, 40 ml ~~9.95~~ **5.45**

FRESH-UP GESCHENKDOOS
Inhoud: aftershave, 50 ml, depper en badzeep, 150 g in doos ~~13.30~~ **9.95**

OLD SPICE
aftershave, 150 ml ~~15.15~~ **12.95**

TRÈS CHIC GESCHENKDOOS
Inhoud: très chic lotion 100 ml en très chic toiletpoeder, 75 g ~~18.00~~ **9.95**

VOORDEELDROGISTERIJ 't Kruidvat

WEEK 48

Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden.

* Heerlen, Promenade II 151-153 * Brunssum, de Parel 8-8A * Hoensbroek, Kouvenderstraat 50 * Kerkrade, Markt 21 * Schaesberg, Hoofdstraat 138-142 * Geleen, Salmstraat 26 * Sittard, Gruizenstraat 22 * Valkenburg, Dr. Erensstraat 2.

Snel aan de slag...
want Keser heeft nu werk voor u:

Wij zoeken per direkt een:

all-round monteur landbouwmachines

met ervaring op het gebied van onderhouds- en revisiewerkzaamheden. Moet zelfstandig kunnen werken. Leeftijd vanaf 30 jaar.

Wij bieden:
een leuke uitzendbaan voor bepaalde tijd, goede secundaire arbeidsvoorzieningen; goede verdiensten.

Bent u geïnteresseerd, neem dan meteen kontakt op met Vivian, tel. 045-713120.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

1974 - 1984
Reeds 10 jaar een begrip voor (tijdelijk) werk in Zuid Limburg

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

TOT 8.00%

VASTE BELEGGINGSREKENING

Een beleggingsrekening op naam, waarbij u zelf looptijd, bedrag en wijze van rentebetaling kunt bepalen.

Minimum inlegbedrag f 1.000,-, geen maximum. Rentebetaling per maand*/per jaar/samengesteld.

rente per jaar.	2 jaar	5 jaar	10 jaar
bij inleg- f 1.000,-	6,7%	7,6%	7,7%
bij inleg- f 100.000,-	7,0%	7,9%	8,0%

* Maandelijkse interest-inlegbedrag v.a. f 10.000,-.

MET UW GELD MAAKT U HET MEESTE GELD BIJ DE WESTLAND UTRECHT HYPOTHEEKBANK

Maastricht, Maastrichter Brugstraat 5, 043 - 5 40 66.
Venlo, Koninginneplein 1, 077 - 4 17 45.
Spaaragentschappen:
Venray, Bergmans assurantiën & financieringen B.V., Patersstraat 31, 04780 - 8 03 03.
Weert, 't Zuiderhuis, Stationsplein 3, 04950 - 3 23 62.
Heerlen, Kantoor Augenbroe-B.A.B., Raadhuisplein 11, 045 - 71 00 71.
Rentewijzigingen voorbehouden.

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebruikte RIJWIELEN groot en klein, z.g.a.n. Inruil mogelijk, tevens Yamaha DT en snorfiets. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. div. gebr. PUCH Maxi's, Vespa, Zündapp, Honda MT, Yamaha DT. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

Gebruikte en overjarige nieuwe RIJWIELEN. Willy Meys, Groenstr. 136, U.o.W.

Te k. CROSSFIETS z.g.a.n. Wilgenstr. 26, Heerlen.

2e-hands FIETSEN te koop. Ook kinderfietsen, tel. 04406-15212.

Te k. YAMAHA DT 50, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04492-5048 na 17 uur.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN verzilveren discreet en kontant. Buro W&P, Meersenerweg 275, Maastricht. tel. 043-630258.

RTV/muziek

Piano's-vleugels

Van Urk de laagste prijzen. Keus uit 40 merken o.a. Steinway, Irmbach, Bechner, Schiedmayer, Steingraeber, Schimmel, Tokai, Yamaha.

J. van Urk

Sinds 1898 Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

PIANOLESSEN. 045-242066.

Uw KTV 's morgens gebracht, 's avonds klaar, fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Electr. GITAAR Cimar (= Ibanez) Stratocaster; Schaller 100 W git.verst. Samen ƒ 700,–. Tel. 045-418598.

Parrot 80-bas PIANOACCORDEON (6 mnd. oud) van ƒ 1250,– voor ƒ 550,–, Weltmeister 96-bas, pianoakkordeon van ƒ 1475,– voor ƒ 650,– (1 jr. oud), Casio keyboard van ƒ 395,– voor ƒ 150,–, bes/C trompet merk besson van ± ƒ 2000,– voor ƒ 350,–. Diverse olieverfschilderijen, vanaf ± ƒ 100,–, tel. 045-414562.

DUO KAMELEON: voor de muzikale omlijsting van al uw bruiloften, feesten, partijen enz. Naar keuze muziek van heden tot verleden. Bel voor informatie en referenties. 045-415270.

Te k. electr. PIANO merk Siel ƒ 1500,– nw. ƒ 2700,–. Tel. 045-229126.

Originele
Hammond orgels
(4 stuks) gebruikt. Hammond ƒ 2195,– met leslie Hammond L 122 ƒ 4250,– (toonwiel) Hammond 8022 ƒ 6990,–, Hammond 8222 ƒ 9995,–, theaterorgel. Originele
Yamaha orgels
(gebruikt) Yamaha B 205 ƒ 2450,–, Yamaha C 35 ƒ 5500,–, Yamaha C 35 ƒ 5900,–. Originele
Hohner orgels
(nieuw). Hohner-75 ƒ 2195,–, Hohner 75 L ƒ 2450,–. Originele
Technics orgels
(nieuw) Technics E 22 ƒ 2990,– Technics E 460 ƒ 9990,–. Originele
Gem keyboard
(nieuw) grote toetsen G 10 S ƒ 995,–, 5 octaven G 20 stereo ƒ 1395,–, G 30 stereo ƒ 2095,–. Volledige garantie financiering mogelijk v.a. ƒ 75,– per maand.
Muziekhuis Guus Arons B.V.
Honigmanstr. 5-7, Heerlen, (schuin t/o Schunck)
Tel. 045-717155/719919

Caravans/tenten/boten

CARAVAN-IMPORT FEIJTS. Vouwwagens: Alpenkreutzer en Trigano vanaf ƒ 3770,–; nog enkele modellen met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby, IFA, Knaus en Munsterland. Nu de 1985 modellen tegen speciale winterprijzen. Stacaravans in divere maten en modellen. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte vouw- en tourcaravans. Tevens reparatie, remmentest en schaderegeling. Hoofdstr. 84 Amstenrade 04492-1860.

WINTERUITVERKOOP met grote kortingen op al onze voorradige gebr. tour- en vouwcaravans, ± 40 stuks. Caravanhandel Perfect, Reukenderweg 36, nabij station Nuth. Tel. 045-244953. Dag. geop. Tot ziens in onze verlichte showroom.

Lichtgew. Caravelair CARAVANS, 1985, stukken voordeliger door eig. import. Bartels caravaning. Bobcat-vouwcamper 'n klasse apart, staat in 3 min. Kom en overtuig uzelf. Ook ruime keuze gebr. caravans. Bartels Caravaning Import, Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870, open na 14 uur, zaterdag vanaf 10 uur.

Kunst/antiek

Grote voorraad grenen KASTEN en vitrines, Henri II-meubelen, ook voor uw loog-kleur en restauratiewerk. Antiekhal Simpelveld, Nw. Gaasstr. 7A.

Landbouw

HOOI te koop. 045-253538.

Te koop gebruikte STOPPELKNOLLENROOIMACHINE. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Cavee-Coveco fokvee, verkoop 7 december a.s. te Kelpen. Gevr. hoogdrachtige VAARSEN van beste afstamming. Zw.b. en rd.b. opgave bij de vertegenwoordiger H. Holtackers, tel. 04780-83803.

DRIJFMEST met subsidie mestbank Limburg. Schuimaarde en zuiveringsslib. Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

VEEVOEDER, wortelen + winteraardappelen te k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. Tel. 04405-1359.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Voor de optimale grondbewerking LEMKEN vastetandcultivatoren elk gewenst type direct leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens nog enkele gebruikte vastetandcultivatoren. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Vakantie/recreatie

OOSTENRIJK, Maria Alm, te h. app. v. wintersport. 045-410353 's avonds.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Het Nederlands bureau Occulte & Esoterische Wetenschappen te Den Haag organiseert de volgende praktijkgerichte CURSUSSEN: hypnose, hypno therapie, alfa-training, magnetische magnèto-therapie, helderziendheid psycho-metrie. Info. 070-887807.

REPARATIES v. alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten, diepvriezers en kookplaten. Paumen, Schinveld. Tel. 045-253782.

Sony VIDEOSNELSERVICE, rep. alle Sony videoapparatuur Vicaf, Stationstr. 31, Sittard, 04490-109871.

REPARATIES van alle merken k.t.v.'s en videorecorders. Erkende Philips-service. Vooraf prijsopgave. Aben, Honigmanstraat 55, Heerlen. Tel. 045-716830.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Vistaria Volendam wo-do-vr. tot 21.00 uur lekker MOSSELEN eten voor maar ƒ 11,– p.p. Stationstr. 6, Heerlen, tel. 045-740196.

Wij verhuren SUPER 8 mm films met geluid, en verzorgen ook filmvoorstellingen op meters groot scherm. Kwalitatief veel beter dan video. Jewe-films, Heerlen. 045-725162, na 17.00 uur.

Te koop of te huur eiland-VITRINE, 2,5 × 2,5 meter, beste ligging (promenade Heerlen). Inl. 045-719060.